

MUGHALS IN INDIA

A Bibliographical Survey

D.N. MARSHALL

Vol. I—MANUSCRIPTS
Supplementary Part I

Munshiram Manoharlal Publishers Pvt. Ltd.

Indian Council of Historical Research

Book

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

ISBN 81-215-0640-9

First published 1996

© 1996, Indian Council of Historical Research

Co-published by Indian Council of Historical Research,

35 Ferozeshah Road, New Delhi 110 001 and

Munshiram Manoharlal Publishers Pvt. Ltd., Post Box 5715,

54 Rani Jhansi Road, New Delhi 110 055 and typeset and printed by

Munshiram Manoharlal Publishers Pvt. Ltd., New Delhi 110 055.

To my brother
HOMI

"Time remembered is grief forgotten"

*Devi
D
Devi
Devi*

Contents

<i>Preface</i>	<i>ix</i>
<i>Introduction</i>	<i>xiii</i>
<i>Key to Abbreviations</i>	<i>xv</i>
1. WORKS TO AUTHORS	1
2. ANONYMOUS WORKS	64
3. ADDITIONS AND CORRECTIONS	86
<i>Index of Titles</i>	131
<i>Index of Subjects</i>	144
Mughals // 007 // A39	

Preface

It was in 1929, during the course of compilation of a catalogue of a private collection of materials of interest to students of Mughal period of Indian History, belonging to the late Mr. Vicaji D.B. Taraporewala, that the idea of compiling an annotated bibliography, covering source-materials for the study of that period, suggested itself to me. Next year, when, in consequence of the award of Sir P.M. Mehta Research Scholarship, I undertook a research assignment on a subject pertaining to this period, a compilation such as this, as a preliminary to that assignment, became necessary. In that year, when I embarked upon this work, little did I dream of the vicissitudes of fortune that it will have to pass through and the number of years that will be required to complete it. I am grateful to Him that at long last, it has been possible for me to see at least a part of the work, in the shape of this volume, duly completed.

While I am so glad that this part of the work is now ready for the use of scholars, it is with some hesitation that I lay it before the public. Because, despite the utmost endeavour, I am conscious that imperfections have remained. I feel, however, that the work, despite its weaknesses, will prove so useful that I will not be justified in holding it back until it was perfected. I am reminded of these famous lines of poet Alexander Pope in support of my decision:

Whoever thinks a faultless piece to see,
Thinks what ne'er was, nor is, nor e'er shall be.

I will be grateful if scholars will point out the relevant deficiencies, so that the opportunity to eliminate them can be availed of in the second edition, if and when it is called for.

In this work, an attempt has been made to list, as exhaustively as possible, the sources for the study of India during the period that the country was governed by the Mughals. The sources included in this work are in various languages and pertain to various aspects of life—political, economic, social, cultural and others. No language is excluded, no aspect of life is overlooked. The idea is to make the survey as comprehensive and exhaustive as possible, and any source, which, even indirectly is concerned with, or, throws any light on the life and labour of the period covered is included.

When the compilation was taken up, it seemed a project of reasonable

compass. But as the work progressed, it grew and it grew. Ultimately, it was decided, therefore, that this first volume be confined only to works as were in manuscripts, and that a separate volume to follow should cover published materials. The present volume, therefore, is restricted primarily to such sources as are contemporary or original and in manuscripts, and does not include, except incidentally, secondary sources or printed compilations of later period which are derived from or based on original or contemporary sources. Such secondary sources comprising printed books and periodical contributions are set apart for another and a separate volume.

In determining the scope of the present volume, each item, before it was included, was checked as to its relevance to the study of the subject—Mughals in India. In the process of such selection, liberal interpretation has been preferred. For instance, in the case of any particular author, besides those works having a direct bearing on the study of the period, his other works, not so directly concerned, have been included also. Similarly, literary works and works in other fields as may illuminate the study of various types and aspects of human endeavour during the period have been noticed also. In respect of works in Sanskrit and allied languages, the selection is not exhaustive. Apart from works produced under the patronage of contemporary rulers, a broad choice has been favoured to reflect the cultural renaissance in Sanskrit that took place during the period, and to give an idea of the nature and extent of the court patronage that was extended to learning and literature, at the time.

The inclusion of works in different languages in this volume gave rise to the problem of transliteration, and it proved baffling. Adoption of generally accepted standard systems of transliteration in respect of each language seemed a way out. But, in actual practice, it was noticed that, sometime, in one and the same item, one and the same word appeared in confusingly different garbs. Moreover, the difficulties of the press in assuring adequate provision of a wide variety of diacritical marks and special types could not be overlooked also. The pedantic approach was given up, therefore, and a popular approach was adopted by means of an *ad hoc* phonetic transliteration. The defects of this compromise may call for critical comments, very naturally, and indulgence is craved for, therefore, in this regard.

The arrangement of the items is according to autnors, and in the case of anonymous works, which are dealt with in a separate section, according to titles. An exhaustive title index has been provided, followed by an index of subjects. A separate index of names of authors, with possible alternative keywords, presented a difficult task, and, as the work already had taken over twelve years in the press, it was thought discrete to omit it. In the body of the text itself, however, this deficiency to some extent is neutralised, inasmuch as, such alternative names, as were necessary in some cases, have been provided for, even at the risk of the same item being repeated elsewhere in the work. This volume has been in the press for over twelve years, and necessarily, provision had to be made, therefore, for *addenda* and *corrigenda* to bring the contents of the bibliography and the references contained therein, upto date.

In each item, besides the author's full name and the title of the work, with such known alternatives as are there, some of the following details, or all of them, are given: (i) a brief idea as to the contents of the work; (ii) the relevance of the work for the study of the period; (iii) available published versions of

the text, and extracts or translations therefrom, if any; (iv) relevant sources where discussion or elucidation of such works has been attempted; and, lastly, (v) the libraries or the private collections of the world wherein the MSS thereof are available, indicated mostly by means of references to standard catalogues of MSS of such libraries or collections. These references are given in an abbreviated form, and a key to the abbreviations used in this behalf has been provided for, just before the commencement of the text-part. The object in giving all these details is to provide complete information as is possible in respect of each item, particularly, as to its relevance, wherefrom it is available, and the incidental references thereto as may enable its evaluation as a source of study.

The attempt, in short, is a very comprehensive one, so that the work may prove useful from different points of view. Suggestions, however, to add to its utility, as already stated above, will be received very gratefully. The compilation claims no originality. Its prime aim is to provide a comprehensive and a ready bibliographic aid to students of this period. Any help received towards the achievement of this object will be appreciated.

During the compilation of this work, while I visited and worked in some of the libraries in India and abroad, and took the opportunity to make personal references, my main reliance has been on the catalogues, printed or otherwise, of the MSS in the different libraries of the world. Personal collections have also been availed of. And I take this opportunity to record my sense of gratitude to the various librarians, to the scholarly compilers of the different catalogues, and the individuals who so graciously permitted access to their personal collections. As it is difficult for me to give here, in extenso, the long list of these names, I content myself by mentioning certain selected names in each of these categories for the specially valuable help I received from them.

In the first category, I wish to thank Mr. J.D. Pearson, the Librarian of the School of Oriental and African Studies, London, for the facilities he was good enough to provide to me while I worked in his library, in 1953. In the second category, I must express my thankfulness to Mr. C.A. Storey, and Mr. W. Ivanow. *The Persian Literature—a Bio-Bibliographical Survey* of the first, and the valuable *Catalogues* of the second, not only gave me much of the data for this work, but provided suggestions as well for the lay-out and the format of this compilation. In the third category, I wish to pay my tribute to the memory of late Mr. Vicaji D.B. Taraporewala. It was his invitation to me to prepare a catalogue of his private collection that marked the beginning of this work, and, therefore, his absence from the scene at the end of it is so poignant to me.

To Professor N.A. Nadvi, the veteran scholar, to Dr. M.I. Momin, the Lecturer in the Department of Persian, University of Bombay and to Professor A.G. Shaikh, Head of the Department of Persian, K.C. College, Bombay, I am indebted for the suggestions they made from time to time as and when they had occasion to refer to this compilation while it was in the making. My grateful thanks are due also to Mr. B. Anderson, the Reader in the Department of Library Science, and the Deputy Librarian in this university, for bringing to my notice very many references which otherwise would have escaped my attention, and to Mrs. M.A. Sardesai, a colleague on the staff of this library, for the valuable assistance she gave me in the compilation of the index,

sacrificing her leisure hours.

Last but not the least, I can hardly thank the University of Bombay, in adequate terms, for the valuable library it placed at my command. This facilitated the compilation of the work so much, and as a token of my gratitude, therefore, I deem it proper to dedicate this volume to my *alma mater*.

D.N.MARSHALL

*Dept. of Library Science,
University Library,
Bombay, 1st January, 1967*

Introduction

In 1929, in consequence of the award of Sir P.M. Mehta Research Scholarship in the University of Bombay, I undertook a research project on a subject of Mughal history. As a preliminary to that work, a compilation of a bibliography of source materials for the study of that period was deemed necessary, and I have been at this work since then. In 1967, one volume confined only to works as were available in unpublished form was published by me and its distribution was entrusted to Messrs Asia Publishing House. Within a very short time this edition was out of print. In 1985, Messrs Mansell Publishing Ltd (a subsidiary of H.W. Wilson Co. of London and New York) brought out a reprint edition in London. The present attempt is to update this compilation and bring it out as a supplementary volume.

The scope and contents of this work are described fully in the Preface to volume I which is reproduced in this work for ease of reference. Once again I take this opportunity to record my sense of gratitude to the individuals and institutions who so graciously permitted me access to their collections and facilitated my work.

D.N. MARSHALL

Bombay



Key to Abbreviations

Aberystwyth: The National Library of Wales: Catalogue of Oriental MSS by H. Ethe. Aberystwyth 1916 (Ref. Storey).

ABORI: *Annals of the Bhandarkar Oriental Research Inst.*, Poona.

Adyar's Index: Alphabetical Index of Sanskrit MSS in the Adyar Library by Pandit V. Krishnamachari under the supervision of Prof. C. Kunhan Raja, Adyar 1944.

Agra: A List of MSS in the Vijayadharma Lakshmi Jnanamandir at Belan Ganj, Agra. (Ref. JRK).

AIOC: All-India Oriental Conference.

ALB: *Adyar Library Bulletin*, Adyar, Madras.

Aligarh: Catalogue of Persian MSS in Maulana Azad Library, Aligarh Muslim University, Aligarh, vol. I, 1969.

Aligarh Lytt.: *Fihrist-e-makhtutat-e-Arabi wa Farsi wa Urdu zakhireh Hasan Marharawi*, Lytton Library, Muslim University Aligarh (vide OCM, November 1955, pp. 28–56).

Aligarh Subh: Collection of MSS presented to Aligarh Muslim University by Sayyid Subhan Allah.

All. Univ. Studies—*Allahabad University Studies*, Allahabad.

Alwar—Descriptive Catalogue of Persian MSS in the Govt. Museum, Alwar, Jaipur, 1962.

AM—Collection of Magadhi MSS in the Anantanath Mandir, Mandvi, Bombay (Ref. JRK).

AMU—Aligarh Muslim University.

Anup (Raj)—Catalogue of Rajasthani MSS in the Anup Sanskrit Library, Bikaner, Bikaner 1947.

Anup (Sk)—Catalogue of Anup Sanskrit Library, Bikaner, Bikaner 1944.

AOR—*Annals of Oriental Research*, University of Madras, Madras.

AP—*Aryan Path*, Bombay.

APMMH—Union Catalogue of Arabic & Persian Medical MSS in the libraries of Hyderabad, Hyderabad 1966.

AR—*Asiatic Researches*, Calcutta.

Arb—Second supplementary Hand-list of Muhammedan MSS in the University and Colleges of Cambridge, Cambridge 1952.

As'ad—Daftar-e-Kutbkhana-e-As'ad Efendi, Constantinople n.d. (Ref. Storey)

Asafiyah—Catalogue of Arabic, Persian and Urdu books in the Asafiyah Library, Hyderabad, Hyderabad 1332–33 AH. (*Fihrist-e-kutub-e-Arabi Farsi wa Urdu makhzun-e-kutbkha-nah-e-Asafiyah*).

Asafiyah N.—*Fihrist-e-mashruh-e-baz-e-kutbe-Nafisa-e-qalmiyah makhzun-e-kutbkhanah-e-Asafiyah*, 1357 AH. (Ref. to pages).

ASB—Asiatic Society of Bengal, Calcutta.

ASB Cat.—Cat. of Persian books and MSS in the library of Asiatic Soc. of Bengal, Calcutta, compiled by Maulwi Mirza Ashraf 'Ali, Fas. i–iii, Calcutta 1890–95.

ASB Sk—Descriptive Catalogue of Sanskrit MSS in the Govt. collection under the care of ASB, by H. Shastri, Calcutta 1917.

ASVOI—*Annals of Sri Venkateswara Oriental Ins.*, Tirupati (From vol. ii, it was known as the Journal of SVOI, see JSVOI, *infra*).

Atif Efendi—Daftar-e-kutbkhana-e-'Atif Efendi, Istanbul 1310 AH. (Ref. Storey).

Auf—Catalogus Catalogorum: An alphabetical register of Sanskrit works and authors, Leipzig 1891.

Aum—Die Persischen Handschriften der K. Hof und Staatsbibliothek in Muenchen,

Muenchen 1866 (Ref. are to pages).

Aya Sufiyah—Daftar-e-kutbkhana-e-Aya Sufiyah, Constantinople 1304 AH. (Ref. Storey).

BABO—*Bulletin of the Association of British Orientalists*, London.

Baroda—List of MSS preserved at the Oriental Ins. Baroda, in 1933 (Ref. JRK).

Bayazid—Daftar-e-kutbkhana-e-Wali al-din Sultan Bayazid. (Ref. Storey).

BD—Supplementary catalogue of Arabic, Hindustani, Persian and Turkish MSS and descriptive cat. of Avesta, Pahlavi, Pazund and Persian MSS in the Mulla Firoz Library, Bombay, compiled by S.A. Brelvi and B.N. Dhabhar, Bombay 1917.

BDCRI—*Bulletin of the Deccan College Research Inst.*, Poona.

Bendall—Catalogue of Sanskrit MSS in the British Museum, London 1902.

Berlin—Verzeichniss der Persischen Handschriften der Koniglichen Bibliothek zu Berlin von W. Pertsch, Berlin 1888.

BGOML—*Bulletin of Govt. Oriental MSS Library*, Madras.

Bh—Catalogue Raisonne of Buhar Library, Calcutta, prepared by Maulvi 'Abdul Muqtadir, vol. I—Persian MSS; vol. II—Arabic MSS. Calcutta 1921–23.

BHM—Descriptive Catalogue of Bardic and Historical MSS by Dr. L.P. Tessitori being a part of Bardic and Historical Survey of Rajputana (*Bibliotheca Indica*) Calcutta 1917.

BHORI—Bhandarkar Oriental Research Inst., Poona.

Bhr—Report on the search for Sanskrit MSS in the Bombay Presidency during the year 1882–83 by R.G. Bhandarkar, Bombay 1884–88. (Ref. Auf).

BHU—Banaras Hindu University.

Bibl. Indica—*Bibliotheca Indica*, a series of oriental works published by the Asiatic Society of Bengal.

Bibl. Nat.—*Bibliotheque Nationale*, Paris.

Bihar—Prachin Hastalikhit Pothiyon ka Vivaran (Bihar Rashtrabhasha Parishad), Patna 1958.

Bik—Catalogue of Sanskrit MSS in the library of His Highness the Maharaja of Bikaner prepared by R. Mitra, Bikaner 1880.

BISM—Bharat Itihas Sanshodhak Mandal: Hastalikhit Granthanukramanika by G.H. Khare, Poona 1960. (Ref. to Acc. Nos.).

BISMQ—Quarterly Journal of the above Mandal.

BK—Unpublished list of MSS in the private library of Muni Sri Kantivijayaji of Baroda. (Ref. JRK).

Bk—Catalogue of Arabic and Persian MSS in the Oriental Public Library at Bankipore (Patna) by Maulvi 'Abdul Muqtadir, Calcutta 1908.

Bk.Cata.—Mahbub al-albab by Khan Bahadur Maulvi Khuda Bakhsh. (Ref. Bh i, p. viii).

Bk S—Supplement to the Catalogue of Persian MSS in the Oriental Public Library. Patna, by Maulvi 'Abdul Muqtadir, Patna 1932.

Bl—Catalogue des Manuscripts Persans de la Bibliotheque Nationale, Paris 1905.

B.M. (Hindustani)—Catalogue of Hindi, Panjabhi and Hindustani MSS in the library of the British Museum, London, by J.F. Blumhardt, London 1899.

B.M. (Pushtu)—Catalogue of Marathi, Gujarati, Bengalee, Assamese, Oriya, Pushtu and Sindhi MSS in the library of British Museum, London, London 1905.

Bod—Descriptive Catalogue of Sanskrit MSS in the Bodleian Library Oxford, prepared by M. Winternitz (Ref. JRK).

BOHRI—Bihar and Orissa Historical Research Inst., Patna.

BPG—Catalogue of MSS in Shri Bhuvaneshwari Pith, Gondal (Saurashtra).

BPP—*Bengal, Past and Present*, Calcutta.

Br—Catalogue of Persian MSS in the library of University of Cambridge, Cambridge 1896. (Ref. is to numbers).

Br. Coll. H—Late Prof. E.G. Browne's private collection (Ref. Storey).

Br. Lit. Hist. Pers.—*Literary History of Persia* by E.G. Browne, 4 vols., London and Cambridge 1908–24.

BrS—Supplementary Handlist of Muhammadan MSS in the libraries of the University and Colleges of Cambridge by E.G. Browne, Cambridge 1922.

Brit. Mus. Arabic—Descriptive list of Arabic MSS acquired by the Trustees of British Museum since 1894, compiled by A.G. Ellis and E. Edwards, London 1912.

BRA—Arabischche, Turkische and Persische Handschriften der Universitat Bibliothek, Bratislava 1961.

BSOAS—*Bulletin of the School of Oriental and*

African Studies, London.

Buh—Catalogue of the collection of Sanskrit MSS made by Dr. Buhler for the Govt. of Bombay during the years 1870–80. (Ref. JRK).

Bukhara (Samenov)—Katalog rukopisei istoricheskogo otdela Bukharskoi Tsentralnoi Biblioteki by A.A Samenov, Tashkent 1925.

BUL—Descriptive Catalogue of Arabic, Persian and Urdu MSS in the library of the University of Bombay by Shaikh Abdul Qadir Sarfraz, Bombay 1935.

BUL(Bh)—Descriptive Catalogue of Samskrta and Prakrta MSS (Bhagvatsinghji and Bhadkamkar Collections) compiled by G.V. Devasthal, 2 vols., Bombay 1944.

Bul(Desai)—Descriptive Catalogue of Sanskrit MSS in the I.S. Desai Collection in the library of the University of Bombay, compiled by H.D. Velankar, Bombay 1953.

Burnell—Classified Index to the Sanskrit MSS in the Palace at Tanjore, prepared by Dr. A.C. Burnell, London 1880.

BV—*Bharatiya Vidyā*, Bombay.

Caetani—La fondazione Caetani per gli studi musulmani, Rome 1926.

Cairo—Fihrist al-Kutb al-Farisiyah wa'l-Jawiyah al-mahfuzah bi'l Kutubkhana al-Khidiwiyat al-Misriyah, Cairo 1306 AH.

Cal. Madr.—Catalogue of Arabic and Persian MSS in the library of Calcutta Madrasah, Calcutta 1905.

Cat. Cat.—Catalogus Catalogorum—An alphabetical register of Sanskrit works and authors by T. Aufrecht, Leipzig 1891.

Cataloghi—Cataloghi dei codici orientali di alcune biblioteche d'Italia, Florence 1878–1904.

Chani—List of MSS in the private bhandar of Muni Sri Kantivijayaji Maharaj, situated at Chani, near Baroda (Ref. JRK).

Chanykov—Die Sammlung von morganländischen handschriften, welche die Kaiserliche Offentliche Bibliothek zu St. Petersburg in Jahre 1864 von Hrn. V. Chanykov erworben hat. Von B. Dorn, St. Petersburg 1865.

CHL—Handlist of Muhammedan MSS preserved in the library of the University of Cambridge by E.G. Browne, Cambridge 1930 (Ref. is to numbers).

CIAL—*Contribution of India to Arabic Literature from ancient times to 1857* by M.G. Zubaid Ahmad, Jullundhar City 1943.

Clarke—Historical and Descriptive Catalogue of European and Asiatic MSS in the library of the late Dr. Adam Clarke by J.B.B. Clarke, London 1835.

CR—*Calcutta Review*, Calcutta.

DCMIC—Descriptive Catalogue of MSS from Indian Collection, National Museum, New Delhi 1964.

DCPRI—Deccan College and Postgraduate Research Inst., Poona.

D.D.M.—Daftar-e-Diwani-e-Mal, Hyderabad.

Devare—*Short Hist. of Persian Lit.* by T.N. Devare, Poona 1964.

DKPAG—*Dakhini ka padya aur gadya* by S.R. Sharma, Hyderabad 1954.

D.M.G.—Katalog der Bibliothek der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Leipzig 1911 (Ref. Storey).

Dorn C.—Catalogue des manuscripts et xylographes Orientaux de la Bibliothèque Impériale Publique de St. Petersburg, St. Petersburg 1852.

Dresden—Catalogus Codicum manuscriptorum Orientalium Bibliothecae Regiae Dresdensis. Scripsit ... H.O. Fleischer, Leipzig 1831.

DU—Dacca University, Dacca.

DULB—*Dacca University Library Bulletin*, Dacca.

DUS—*Dacca University Studies*, Dacca.

EB—Catalogue of Persian, Turkish, Hindustani and Pashto MSS in the Bodleian Library begun by E. Sachau and continued by H. Ethe, Part I: Persian MSS (Oxford 1889), Part II: Turkish, Hindustani, Pashto and additional Persian MSS (Oxford 1930), Part III: Additional Persian MSS by A.F.L. Beeston (Oxford 1954). (Ref. is to numbers).

Ed—Descriptive Catalogue of Arabic and Persian MSS in the Edinburgh University Library by E. Robertson, H. Ethe, M. Hukk, Hertford 1925.

Edin. New Coll.—Handlist of Arabic, Persian and Hindustani MSS of New College, Edinburgh by R.B. Serjeant, London 1942.

EIAPS—*Epigraphica Indica*, Arabic-Persian Series.

EIO—Catalogue of Persian MSS in the library

Key to Abbreviations

of the India Office by H. Ethe, vol. I, Oxford 1903; vol. II revised and completed by E. Edwards, Oxford 1937 (Ref. is to numbers).

Elliot—*The History of India as told by its Own Historians—the Muhammadan Period* by Sir H.M. Elliot and J. Dowson, 8 vols, London 1867–77.

Ellis Col.M.—The MSS belonging to the collection of the late A.G. Ellis described in Luzac's *Bibliotheca Orientalis*, xlv (1945), pp. 3–35, bearing nos. M1 to M446. (Ref. Storey).

Encycl. Islam—*The Encyclopaedia of Islam*, 4 vols., Leyden 1913–38 and a supplement.

ETA—Descriptive Catalogue of Persian MSS in Jawahar Museum, Etawah, by M.A.H. Farooquie, 1959. (Ref. is to pages).

Eton—Catalogue of Oriental MSS in the Library of Eton College compiled by D.S. Mar-goliouth, Oxford 1904.

Fatih—Daftar-e-Fatih Kutbkhana-si, Constantinople n.d. (Ref. Storey).

Fl—Die Arabischen Persischen und Turkischen Handschriften der Kaiserlich-Königlichen Hofbibliothek zu Wien, 3 vols. by Dr. G. Flugel, Vienna 1865–67.

Fleischer—Catalogus Librorum manuscriptorum qui in Bibliotheca Senatoria Civitatis Lipsiensis asservantur, Grimaë 1838.

FLP—Free Library, Philadelphia: Descriptive Catalogue of Oriental MSS of Lewis Collection by M.A. Simsar, Philadelphia 1937.

Fyzee—Descriptive List of Arabic, Persian and Urdu MSS in the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society by A.A.A. Fyzee, Bombay 1927.

Garcin de Tassy—*Histoire de la littérature hindouie et hindoustanie*, 2nd edition, Paris 1870–71.

GC I—List of Arabic and Persian MSS acquired on behalf of the Govt. of India by the Asiatic Society of Bengal during 1903 to 1907, prepared by Maulawi Hidayet Husain,

GC II—The same during 1908–10 (Ref. Ivanow).

Ghani—*History of Persian Language and Literature at the Mughal Court* by M.A. Ghani, 3 vols., Allahabad 1929.

GIPh—Neopersische Litteratur in Grundriss der Iranischen Philologie, vol. II, pp. 212–368,

Strassburg 1896–1904 (Ref. Ivanow).

GL—Catalogue of collection of MSS in various languages formed by M. Gugliolino Libri and offered for sale by S. Leigh Sotheby and John Wilkinson, London 1859.

GOL Mysore—Govt. Oriental Library, Mysore.

GOML Madras—Govt. Oriental MSS Library, Madras.

G.O.S.—Gaekwad's Oriental Series published under the authority of H.H. the Maharaja of Baroda by the Central Library, Baroda.

Gotha—Die Persischen Handschriften der Herzoglichen Bibliothek zu Gotha. Verzeichnet von Dr. W. Pertsch, Vienna 1859.

Gotha (Ar)—Die Arabischen Handschriften der Herzoglichen Bibliothek zu Gotha by W. Pertsch, Bd. I–V, Gotha 1877–92.

GVS-AP—Descriptive Catalogue of Arabic and Persian MSS Gujarat Vidya Sabha in Ahmedabad 1964.

Habib—*The Agrarian System of Mughal India 1556–1707* by I. Habib, Bombay 1963.

Hamidiyah—Hamidiyah Kutbkhana . . . Dar al-Khilafat. (Ref. Storey).

Hamsa—List of MSS in private coll. of Ham-savijayaji Maharaj located in the Kantivijaya Bhandar, Baroda. (Ref. JRK).

HHPSV—Hastalikhit Hindi Pustakon ka Sankshipt Vivaran (Nagari Pracharini Sabha) Kashi 1980 Sam.

HM—Catalogue of Arabic, Persian and Urdu MSS in Hyderabad Museum by Muhammad Ghause, Hyderabad 1953.

Horn—*Geschichte der Persischen Literatur*, Leipzig 1901.

Houtoum-Schindler—Persian MSS of the late Sir Albert Houtoum-Schindler listed by E.G. Browne in *JRAS*, 1917, pp. 657–94. (Ref. Storey).

HPLIMC—*History of Persian Language and Literature at the Mughal Court* by M.A. Ghani, 3 vols., Allahabad 1929.

Hyderabad List—Shorter Handlist of the Hyderabad State Coll., Hyderabad 1900 (Ref. Bh i, p. viii).

IA—*Indian Archives*, New Delhi.

IAU—Descriptive Catalogue of Urdu MSS preserved in the Library of the Idara-e-Adabiyat-e-Urdu by Dr. S.M. Qadri Zore, 3 vols., Hyderabad 1943.

IC—*Islamic Culture*, Hyderabad.

ICHR—Indian Council of Historical Research.

IHC—Indian Historical Conference.

IHQ—*Indian Historical Quarterly*.

IHRC—Indian Historical Records Commission.

Imp. Libr.—Imperial Library, Calcutta.

I.O.—India Office, London, MSS which are not described in published catalogues are indicated under these initials.

I.O. Arabic Cat.—Catalogue of the Arabic MSS in the Library of the India Office, London, compiled by O. Loth, London 1877.

I.O.D.P.—India Office, Dept. of Persian.

I.O.D.U.—India Office, Dept. of Urdu.

I.O. (Hindustani)—Catalogue of Hindustani MSS in the Library of India Office, London, by J.F. Blumhardt, London 1926.

I.O.L.—India Office Library, London.

Iv (I)—Concise descriptive Catalogue of Persian MSS in the collections of the Asiatic Society of Bengal, First Supplement, by W. Ivanow, Calcutta 1927.

Iv (II)—Same as above, second supplement, Calcutta 1928.

IvASB—Concise descriptive catalogue of Persian MSS in the collection of the Asiatic Society of Bengal, by W. Ivanow, Calcutta 1924.

IvASB (Arabic)—Catalogue of Arabic MSS in the collection of the Asiatic Society of Bengal prepared by W. Ivanow and revised by M. Hidayet Husain, Calcutta 1939.

IvC—Concise descriptive catalogue of Persian MSS in the Curzon Coll. in the Asiatic Society of Bengal, by W. Ivanow, Calcutta 1926.

JA—*Journal Asiatique*, Paris.

JAB—Amar Shastra Bhandar, Jaipur ki Grantha Suchi by K. Kasliwal, Jaipur 1949. (Part I of RJSB, *infra*).

JAHRS—*Journal of Andhra Historical Research Society*, Rajahmundry.

JAOS—*Journal of the American Oriental Society*, New Haven, Conn.

JAS (Letters)—*Journal of Asiatic Society of Bengal—Letters*, Calcutta.

JASB—*Journal of the Asiatic Society of Bengal*, Calcutta.

JB—List of MSS in the Jnanavimalasuri Bhandar at Cambay. (Ref. JRK).

JBBRAS—*Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society*.

JBORS—*Journal of the Bihar and Orissa Research Society*, Patna.

JBRS—*Journal of the Bihar Research Society*, Patna.

JG—Jaina Granthavali or a list of Jain works prepared under the auspices of the Jaina Swetambara Conference, Bombay 1909. (Ref. JRK).

JGBR—Jain Grantha Bhandars in Rajasthan, by K.C. Kasliwal, Jaipur 1967.

JGJRI—*Journal of the Ganganath Jha Research Inst.*, Allahabad.

JGRS—*Journal of the Gujarat Research Society*.

Jh—Gujaratio lakhela farsi grantho by K.M. Jhaveri, Ahmedabad 1945.

JHA—List of MSS in the inner bhandar of Shri Harisagaragani of Jaipur. (Ref. JRK).

JHB—List of MSS in the outer bhandar of Shri Harisagaragani of Jaipur. (Ref. JRK).

JHR—*Journal of Historical Research* (Dept. of History, Ranchi University), Ranchi.

JIH—*Journal of Indian History*.

JKRCOI—*Journal of the K.R. Cama Oriental Inst.*, Bombay.

JM—Catalogue of MSS of Maharaja of Jaipur Museum, compiled and edited by G.N. Bahura, Jaipur 1971.

JMB—Catalogue of MSS and printed books in Arabic, Persian and Urdu belonging to the Madressah-e-Muhammadiya attached to the Jami Masjid, Bombay, Bombay 1341/1922.

JMSUB—*Journal of Maharaja Sayajirao University of Baroda*.

JOI—*Journal of the Oriental Inst.*, Baroda.

JOIMSUB—Same as above, known later as *Journal of the Oriental Inst. of Maharaja Sayajirao University of Baroda*.

JOR—*Journal of Oriental Research*, Madras.

JPHS—*Journal of the Punjab Historical Society*, Lahore.

JPakHS—*Journal of the Pakistan Historical Society*, Karachi.

JRAS—*Journal of the Royal Asiatic Society*, London.

JRK—*Jinaratnakosa*—an alphabetical register of Jain works and authors, vol. I, by H.D. Velankar, Poona 1944.

JRL—Catalogue of Arabic MSS in the John Rylands Library, Manchester, by A. Min-gana, Manchester 1934.

JRSB—*Journal and Proceedings of Asiatic Society of Bengal*, Calcutta.

JSVOI—*Journal of Sri Venkateswara Oriental Inst.*, Tirupati.

JTSML—*Journal of Tanjore Saraswati Mahal Library*, Tanjore.

JTUOML—*Journal of Travancore University Oriental MSS Library*, Trivandrum.

JUB—*Journal of the University of Bombay*, Bombay.

JUPHS—*Journal of Uttar Pradesh Historical Society*, Lucknow.

Kaira—List of MSS in the bhandar of Sammatiratna Suri of Kaira.

Kaira. B.—List of MSS in the bhandar of Bhagyaratna Suri of Kaira. (Ref. JRK).

Kap—Descriptive Catalogue of Jain MSS at the Bhandarkar Oriental Research Inst., Poona, vol. xvii, pts. 1–3, Poona 1938–40.

Kapurthala—List of MSS in the State Library made by S.M. Abdullah and published in *OCM*, Lahore 1927.

Kath—List of MSS at BHORI, Poona, contained in the report of Prof. A.B. Kathavate, known as the Collection of 1895–1902. (Ref. JRK).

KB—List of MSS in the collection belonging to Bada Upasraya, Rangadi Chowk, Bikaner, now located in different bhandars. (Ref. JRK).

Kr—List of MSS in the Kshamakalyan Bhandar of Bikaner. (Ref. JRK).

Krafft—Die Arabischen, Persischen und Türkischen Handschriften der K.K. Orientalischen Akademie zu Wien. Vienna 1842.

Lala Ismail—Collection in the library of Lala Ismail Efendy listed at the end of the *daftar* of the Hamidiyah Library. (see *supra*).

Leyden C.—Catalogus Codicum Orientalium Bibliothecae Academiae Lugduno-Batavae, 6 vols., Leyden 1851–77.

Lee—Catalogue of Oriental MSS in the collection of Dr. Lees, London 1840. (Ref. is to numbers).

Limdi—List of MSS at Limdi Bhandar at Limdi, Dist Ahmadabad. (Ref. JRK).

Loth—Catalogue of Arabic MSS in the library of the India Office, London, London 1877.

LPL—Lahore Public Library, Lahore.

LSOS—MSS in the collection of the School of Oriental and African Studies, London. (Ref. is to accession numbers).

LUL—Lucknow University Library.

LUL (Sk)—Catalogue of oriental MSS in the Lucknow University Library by Kali Prasad, Lucknow 1951.

Ma'arif—Catalogue of Persian and Arabic MSS of the Public Library of the Ministry of Education, Teheran 1934 (Ref. Storey).

Madras—Descriptive Catalogue of Islamic MSS in the Govt. Oriental MSS Library, Madras, 3 vols., Madras 1939–54.

Majlis—Catalogue des Manuscrits Persans et Arabes de la Bibliotheque du Madjless, Teheran 1933. (Ref. Storey).

Manchester JRL (lindesiana)—*Bibliotheca Lindesiana*. Handlist of Oriental MSS Arabic, Persian and Turkish in the John Rylands Library at Manchester, Aberdeen 1898.

Mar—*Mughals in India—A Bibliographical Survey*, vol. I: MSS by D.N. Marshall, Bombay 1967. (Ref. to numbers).

Mashhad — Fihrist-e-Kutb-e-kitabkhana-e-Mubarakah-e-Astan-e-quds- e-Rizawi, Mashhad 1926. (Ref. Storey).

MB—*Maru Bharati*, Pilani, Rajasthan.

MC—Summaries of Historical MSS in the Mckenzie Collection, Madras, ed. by T.V. Mahalingam, Madras 1972.

MDG—Manekchand Digambara Jain Granthamala, Hirabag, Bombay.

Mehren—*Codices pericos, turcicos, hindustanicos...* by A.F. Mehren, Copenhagen 1857.

mf.—Microfilm copy

MF—Catalogue Raisonne of the Arabic, Hindustani, Persian and Turkish MSS in the Mulla Firuz Library, Bombay, compiled by E. Rehatsek, Bombay 1873.

MIQ—*Mediaeval Indian Quarterly*, Aligarh.

Mithila—Descriptive Catalogue of MSS in Mithila compiled by K. Jayaswal and A.P. Shastri, 2 vols., Patna 1927, 1933.

Mitra's Notices—Notices of Sanskrit MSS by Rajendralal Mitra, 10 vols., Calcutta 1880.

Mod. Rev.—*Modern Review*, Calcutta.

Morl.—Descriptive Catalogue of Historical MSS in the Arabic and Persian Languages preserved in the library of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Ireland by W.H. Morley, London 1854. (Ref. to pages).

MR—*Modern Review*, Calcutta.

MRD—Descriptive Catalogue of MSS in the First Dastur Meherji Rana Library by B.N. Dhabhar, Bombay 1923.

MSP—*Maharashtriya Sahitya Patrika*, Poona.

NA—Notes on important Arabic and Persian MSS found in various libraries of India, compiled by Maulawi Hafiz Nazir Ahmad and printed in *JASB*, xiii (1917), pp. lxxvii–cxxxix and xiv (1918), pp. ccix–ccclvi. (Ref. to serial numbers).

Nagpur—Catalogue of Sanskrit MSS in the Nagpur University Library, ed. by Dr. V.W. Karambelkar, Nagpur 1958.

Nat. Arch.—National Archives, New Delhi.

Nat. Mus.—National Museum, New Delhi.

NC Ed—See Edinburgh New College, *supra*.

NIA—*New Indian Antiquary*, Bombay.

NPKR—Khoj men Uplabdha Hastalikhit Hindi Grantha ka Vivaran (Nagari Pracharini Sabha, Kashi).

NPP—*Nagari Pracharini Patrika*, Kashi.

NPS—Nagari Pracharini Sabha, Kashi.

Nur-e-Uthmaniyyah—Nur-e-Uthmaniyyah Kutb-khanah . . . Istambul, 1303 AH. (Ref. Storey).

OCM—*Oriental College Magazine*, Lahore.

OH RJ—*Orissa Historical Research Journal*, Bhubaneshwar.

OPL—Oriental Public Library, Patna, Bankipore.

Or. Inst. Baroda—Oriental Inst., Baroda.

OT—*Oriental Treasure*. Descriptive Statements and Colophons of MSS in private libraries in Gujarat by J.C. Katrak, Bombay 1941. (Ref. to numbers).

OU—Osmania University Library, Hyderabad.

Oudh—Catalogue of Sanskrit MSS existing in Oudh and prepared by Pandit Deviprasad, and referred to in Aufrecht.

Palmer K.—Catalogue of Oriental MSS in the library of King's College, Cambridge (vide *JRAS* iii/n.s., pp. 105–31, London 1868). (Ref. is to numbers).

Palmer T.—Descriptive Catalogue of Arabic, Persian and Turkish MSS in the library of Trinity College, Cambridge, Cambridge 1870.

PAP—List of MSS in the Sangh's bhandar at Patan. (Ref. JRK).

PAPR—List of paper MSS in the new Sangh Bhandar Patan. (Ref. JRK).

PAPS—List of MSS in the bhandar at Agali Sheri, Patan (Ref. JRK).

Peshawar—The Oriental section of the library of Islamiyah College, Peshawar by Maulawi Abd al-Rahim, Agra 1918. (Ref. Storey).

Pet. I.A.—Appendix to the first report of Dr. Peterson covering the MSS preserved at BHORI, Poona, and known as 'Collection A of 1882–83'. (Ref. JRK).

Peterson's Cat—Catalogue of Sanskrit MSS in the library of Maharaja of Alwar, Bombay 1892.

PIHRC—Proceedings of Indian Historical Records Commission.

PMSL—Pir Muhammad Shah Library, Ahmedabad.

PMVS—Persian MSS of the Vambery bequest by Eve Apor, Budapest 1971.

PO—*Poona Orientalist*, Poona.

P.P.L.—Punjab Public Library, Lahore.

Princeton—Catalogue of Turkish and Persian MSS belonging to Robert Garrett and deposited in the Princeton University Library by N.N. Martinovitch, Princeton 1926.

Princeton Arab. Cata.—Descriptive Catalogue of Garrett Collection of Arabic MSS in the Princeton University Library by P.K. Hitti, N.A. Faris, and B. Abd al-Malik, Princeton 1938.

Princeton (Garrett)—Descriptive Catalogue of Garrett Collection of Persian, Turkish and Indic MSS in the Princeton University Library, Princeton 1939.

Proc. ASB—*Proceedings of the Asiatic Society of Bengal*, Calcutta.

PUL—Descriptive Catalogue of Persian, Urdu and Arabic MSS in Punjab University Library compiled by S.M. Abdullah, vol. I, fascs. i and ii, Lahore 1942 and 1948.

PUL, OCM—In the *Oriental College Magazine* (in Urdu), published Lahore, in a series of articles the contents of MSS in Punjab University Library had been noticed and ref. is to these contributions.

Punjab—Catalogue of MSS in the Punjab Jaina Bhandars, part I, Lahore 1939 (ref. JRK).

PURBA—*Punjab University Research Bulletin* — Arts.

QRHS—*Quarterly Review of Historical Studies*, Calcutta.

R—Catalogue of Persian MSS in British Museum by C. Rieu, vols. I–III, London 1879–83. (Ref. to vols. and page numbers).

Rahman—*Persian Lit. in India during the time of Jahangir and Shah Jahan*, Baroda 1970 (Ref. to pages).

Rampur—Rampur State Library, Rampur: Catalogue of Arabic MSS in Raza Library, Rampur, prepared by Imtiaz 'Ali 'Arshi, 2 vols., Rampur 1963, 1966.

Rampur list—Handlist of Rampur State Collection. (Ref. Bh ii, p.vii).

R.A.S.—Same as Morl. above.

Rawan Koshku—Library of the Erivan Kiosk preserved in the Top Qapu Saray at Istanbul. (Ref. Tauer and Storey).

RB—*Rajasthan Bharati*, Bikaner.

RCAJ—*Royal Central Asian Journal*, London.

Rehatsek—Same as MF above.

RHHGK—Rajasthan men Hindi Hastalikhit Granthon ki Khoj, 4 parts, Udaipur, 1942-54.

Rieu's Turkish Cat.—Catalogue of Turkish MSS in the British Museum by C. Rieu, London 1888.

Riza Pasha—Library of Riza Pasha preserved in the University Library at Istanbul. (Ref. Tauer and Storey).

RJSB—Rajasthan ki Jain Shastra Bhandaron ki Grantha Suchi, Jaipur 1954, 1957 (cf. *JAB, supra*).

RORI—Rajasthan Oriental Research Institute, Jodhpur, Rajasthan.

Rosen—Le manuscripts persans de l'Institut des Langues (du Ministere des Affaires Etrangeres) decrits par le Baron Victor Rosen, St. Petersburg 1886.

Ross-Browne—Catalogue of two collections of Persian and Arabic MSS preserved in the India Office Library by E. Denison Ross and E.G. Browne, London 1902.

RS—Supplement to the Catalogue of Persian MSS in the British Museum, by C. Rieu, London 1895.

RSH—Handlist of important historical MSS in the Raghubir Library, Sitamau, by Raghubir Sinh, Sitamau 1949.

RSSJ—Rajasthan Shodh Sansthan, Jodhpur; Hastalikhit Granthon ki Suchi, parts i and ii, vs 2024. (Ref. to numbers).

SA—List of MSS in Jainananda Bhandar, Gopipura, Surat (Ref. JRK).

Salemann Rosen—Indices alphabeticici codicum manuscriptorum persicorum turcicorum arabicorum qui in Bibliotheca Imperialis Literarum Universitatis Petropolitanae adservantur. Confecherent C. Salemann et V. Rosen, St. Petersburg 1888.

Saran—Descriptive Catalogue of non-Persian sources of mediaeval Indian history (covering Rajasthan and adjacent regions) New York 1965.

SBL-APU—Catalogue of MSS in the (Saraswati Bhandar) Library of H.H. Maharana of Udaipur (Mewar) by M.L. Menaria, Udaipur 1943. Section: Arabic, Persian, Urdu.

SBU—Same as above. Section: Hindi, Rajasthani.

S.C.—Personal collection of MSS transcripts, photostats of Sir Jadunath Sarkar. A list of its contents was obtained for the use of the library of the University of Bombay.

SCH—Die Jaina-Handschriften der Preussischen Staatsbibliothek beschrieben von W. Schubring. (Verzeichnis der Handschriften im Deutschen Reich) Leipzig 1944.

S.C.L.—State Central Library, Hyderabad.

Sipahsalar—Fihrist-e-kitabkhana-e-Madrasah-e-'Ali-e-Sipahsalar ta'lif... Teheran 1936.

SJHP—Catalogue of Persian MSS in Salar Jang Museum and Library, Hyderabad, Hyderabad 1965.

SJM—Salar Jang Museum, Hyderabad.

SJU—Kutbkhana-e-Nawab Salar Jang marhoom ki Urdu kalami Kitabunki Wazahati Fihrist by Nasiruddin Hashami, Hyderabad 1958.

SLH—Sayeedin Library, Hyderabad.

SP—*Shodh Patrika*, Udaipur.

SPL—Catalogue of Persian and Arabic MSS in Saulat Public Library, Rampur, by A.R. Bedar, Rampur 1966.

Spr—Catalogue of Arabic, Persian and Hindustany MSS of the libraries of King of Oudh, compiled by A. Sprenger, vol. I—Persian and Hindustany poetry, Calcutta 1854. (Ref. to pages).

Spr's Report—Report into the researches into the Muhammedan Libraries of Lucknow by A. Sprenger, Calcutta 1896.

St—Descriptive Catalogue of Oriental Library of the late Tippoo Sultan of Mysore, Cambridge 1809.

Stein—Catalogue of Sanskrit MSS in the Raghunath Temple Library of His Highness the Maharaja of Jammu and Kashmir

by M.A. Stein, Bombay 1894 (Ref. Auf).

Storey—Persian Literature, a bio-bibliographical survey by C.A. Storey, London 1927—(Ref to pages).

Tanjore—Descriptive Catalogue of Sanskrit MSS in the Tanjore Maharaja Sarfoji's Sarasvati Mahal Library, Tanjore, by P.P.S. Sastri, Srirangam 1928.

Tashkent (Kahl)—Persidskiya, Arabskyia, i Tyurkokiya ruks pisi Turkestankoi publishnoi biblioteki by E. Kahl, Tashkent 1889.

Tashkent Univ.—Descriptive Catalogue of Persian, Arabic and Turkish MSS preserved in the library of the Middle Asiatic State University by A.A. Semanov, Tashkent 1935.

Tassy—Catalogue des livres orientaux et autre composant la bibliotheque de feu M. Garcin de Tassy, suivi du Catalogue des Manuscrits—Hindoustanis, Persasis, Arabes, Turcs Redige par M.F. Deloncle, Paris 1879.

Tauer—Les manuscrits persans historiques des bibliotheques de Stambul, par felix Tauer (in *Archiv. Orientalni*, vols. iii & iv) Ref. Storey.

Tirmizi—Contribution of scholars of Gujarat to Arabic Language and Literature (Thesis presented in 1947 to the University of Bombay for the degree of Ph.D. BUL no. 1097.

Tonk—*Qasr-e-ilm*: Bibliographical survey of Arabic and Persian rare works of Tonk, ed. by Shaukat 'Ali Khan, Tonk 1980.

Tonk H.—*Historical Heritage*, ed. by Shaukat 'Ali Khan, Tonk 1980.

Tornberg—Codices Arabici, Persici et Turcic bibliothecae regiae Universitatis Upsalensis, Upsaliæ 1849.

trans.—Transcript.

transl.—Translation.

TSM (Marathi)—Descriptive Catalogue of Marathi MSS and books in the Tanjore Maharaja Sarfoji's Sarasvati Mahal Library, Tanjore. Tanjore 1929.

Ujjain—Catalogue of Oriental MSS collected till the end of March 1935 and preserved in the Oriental MSS Library, Ujjain, Gwalior 1936.

UL—University Library.

'Umumiyah—Kutbkhana-e-'Umumi daftari, Constantinople n.d.

UMC—Unani Medical College Library, Hyderabad.

UZ—Die Arabischen persischen und Turkischen Handschriften der Universitatsbibliothek zu Uppsala verzeichnet und beschrieben von K.V. Zettersteen, 2 vols., Uppsala 1930–35.

UZBS—Catalogue of the collection of Eastern MSS of the Academy of Science of the Uzbek SSR by A.A. Semanov, Tashkent 1952.

VA—List of MSS in the bhandar of the Vimala Gadha Upasraya at Falusha's Pole, Ahmedabad. (Ref. JRK).

Vatican Pers.—Die Persischen und Turkischen handschriften des Vatikans, Von Paul Horn (*ZDMG*, li, 1897, pp. 1–65).

VB—List of MSS in the bhandar of the Vimala Gadha Upasraya at Haja Patelots Pole, Ahmedabad. (Ref. JRK).

Vel BBRAS—Descriptive Catalogue of Sanskrit MSS in the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society prepared by Prof. H.D. Velankar, Bombay 1925–30.

Velyaminov-Zernov—Vostochnya rukopisi v. bibliothekye pokoinago V.V. Velyaminova Zernova. (Ref. Storey).

Vollers—Catalog der Islamischen . . . Handschriften der Universitats Bibliothek zu Leipzig von K. Vollers, Leipzig 1906.

VQ—*Vishvabharati Quarterly*, Santiniketan.

VVRI—Catalogue of Vishveshvaranand Vedic Research Institute, Hoshiarpur MSS Collection, 2 parts, Hoshiarpur 1959.

Yahya Efendi—Daftar-e-Kutbkhana-e-Yahya Efendi, Constantinople 1310 AH.

ZDMG—*Zeitschrift der Deutschen Morganlandischen Gesellschaft*, Berlin.

Zett—same as UZ.

ZH—Concise Catalogue of MSS and Mughal documents belonging to Maulvi Zafar Hasan, Delhi 1946.



1

Works to Authors (Alphabetically arranged according to Authors)

A

'ABBĀS 'ALĪ

Qissah-e-Ghamgīn: An Urdu *mathnawī*, composed in 1193/1779 in Broach, recounts the conflicts of Nawāb Mu'izz al-Dīn Khān of Broach in the declining days of Mughal power.

MS : Dept. of History, M.S. Univ. Baroda. Pub. ed. by Satish C. Misra, Baroda 1975.

'ABD al-'ALĪ TĀLQĀNĪ

Inshā'-e-Tālqānī : Collection of 113 letters and other documents of the reign of 'Abd al-lāh Qūlī Qutb Shāh of Golcondah. Also styled: *Ruqa'āt-e-Dabir al-mulk*.

MSS : SJHP iii 846-7.

'ABD al-GHAFŪR b. ZIYĀ al-DĪN

Tazkirat al-ibrār : The work deals with the life of author's preceptor. Shaykh 'Abd al-Wahhāb and his son, 'Abd al-Ghaffar, latter took part in some debates in Akbar's Ibādat- Khānā. These are noticed here. Written in 1035/1625.

MS : D.D.M., Haidarabad (vide Yasin : *Soc. Hist. of Islamic India*).

'ABD al-HALĪM MUNSHĪ

Hājī Sharī'at al-lāh : A biography in Persian of this founder of the Farāizī movement in Bengal.

MS : See *JPakHS*, xi/2, pp. 105-26. Cf. *JPakHS*, iii, pp. 187-98.

'ABD al-HAQQ DIHLAWĪ

Rasā'il-e-makātib dar sulūk : Short treatise on various topics of Sufism in the form of letters.

MSS : Bk xvi 1389; Bk S ii 2072-3; E10 : 1894. Litho : Delhi 1867. For his other works, see Bk S ii 2169 and Mar i 21.

'ABD al-HUSAYN al-NASĪRĪ al-TŪSĪ

Majmū'ah-e-Munsha'at : Collection of diplomatic despatches, compiled in the reign of Shāh Sūfī (1038–52/1628–42) from the State Archives of the Safawids wherein there is a letter of Humāyūn to Shāh Tahmāsp.

MS : Bl iv 2338. Blochet considers it to be the author's autograph. (vide iv, pp. 281–3). See *JBRs*, x1/4, p. 326 n.

'ABD al-JALĪL b. 'ABD al-RAHMĀN

Masīhī : A tract on the lawfulness of sacred music and on terms used by sufis, dedicated to Nawāb Masīh al-Zamān, who came to India in the 46th year of Akbar and obtained the title of Masīh al-Zamān in the fourth year of Jahāngīr.

MS : RS 162 (II). Cf. R ii 779 b no. 30.

'ABD al-JALĪL HUSAYNĪ WĀSITĪ BILGRĀMĪ

Dastūr al-hizā : Collection of letters of Ziyā al-lāh Bilgrāmī (d. 1103/1692) ed. by his son.

MSS : SJHP iii 860; Eta 205, for other works, see Mar i 25.

'ABD al-KARĪM 'ALAWĪ

Tārīkh-e-Panjāb tuhfah-e-ahbāb : A detailed account of the British conquest of the Panjab and a short survey of the history of the Sikhs and the causes of conflicts between Sikhs and Muslims.

MS : Aligarh i 470. Pub. ed.: 1265/1849. For other works, see Mar i 27.

'ABD al-KARĪM b. MUHAMMAD al-TAMADIHĪ

Tabaqāt-e-Mahmūd Shāhī : General history to 905/1499–1500, written by order of Mahmūd Bīgarah, ruler of Gujarat (863–917/1459–1511), and quoted by Firishtah, gives information about events in Southern India on the eve of the Mughal conquest.

MSS : UZBS 38; Eton 160.

'ABD al-KARĪM LAKHNAWĪ

Gulshan-e-Hind or *Tārīkh-e-Hindustān* : General history of India from the earliest times to 1264/1847.

MS : Aligarh i 301.

'ABD al-KHALIQ b. 'ATĀ al-LĀH ANSĀRĪ

Majmū'ah-e-'Ālamgīrī : A work dealing with sufic doctrines, practices and lives of eminent divines and sufi saints based on several standard collections and dedicated to Emperor 'Ālamgīr. A rare and voluminous compilation.

MS : SJHP ii 507.

'ABD al-LĀH, 'ABD al-LĀH QUTB SHĀH

(i) *Makātib-e-Sultān 'Abd al-lāh Qutb Shāh* : Collection of letters of this ruler.

MS : Sālār Jang Ādāb Nasr Fārsī 295.

(ii) *'Arā'iz wa ittihādnāmājāt wa farāmīn-e-'Abd al-lāh Qutb Shāh* : Contains certain rare letters of historical interest.

MS : Res. Libr. Anjuman-e-Taraqqi-e-Urdu, Karachi, no. 3/3/71.

'ABD al-LĀH al-HARAWĪ (KĀBULĪ)

Tazkirāt al-tawārīkh : Short biographical notes with chronogrammatic *qita's* on eminent persons down to AD 1582.

MSS : SJHP ii 579; UZBS 46.

'ABD al-LĀH KHĀN

'Ajā'ib al-afāq : Letters of 'Abd al-lāh Khān, mostly relating to AD 1712.

MSS: I.O.L. (vide Satish Chandra: *Parties and Politics at the Mughal Court, 1707-40*, p. 276); R iii 986. See Mar i 1659.

'ABD al-LĀH KHĀN BAHĀDUR FĪRŪZ JANG

Faras-nāmah-e-Hindī : A work on farriery translated from Sanskrit originals in the reign of Shāh Jahān.

MSS : R ii 482 a (I); ES 1864-5; Mehren p. 16, no. xxxix. English transl. by J. Earles, Calcutta 1788.

'ABD al-MALIK b. 'ABD al-SALAM al-SHĀTIBĪ

Miftāh al-maqāsid : A rare work on epistolography compiled for the library of Emperor Bābur.

MS : SJHP iii 773.

'ABD al-QĀDIR

Dildil-nawāz : This Urdu work based on Persian sources, compiled in 1121/1709, prescribes remedies for diseases.

MS : IAU ii 324.

'ABD al-QĀDIR b. MUHD. GHAUS SHĀHJAHĀNPURĪ

Manāqib al-murshidīn wa Kanz al-wāsilīn : An account of Shāh Nūr Muham-
mad and his silsila.

MSS : Aligarh i 611-2.

'ABD al-QĀDIR KHĀN, JĀ'ISĪ

Bayān-e-hālāt-e-manāzil-e-Kābul az baldah-e- Shāhjahānābād : Diary of a jour-
ney from Shāhjahānābād to Kābul undertaken in AD 1796-98 by Shaykh
Rahm 'Alī.

MS : E10 2726. See Mar i 55 for his other works.

'ABD al-RASHĪD DAYLĀMĪ

(i) *Jarīdāt-e-Kilan* : Persian quatrains in elegant calligraphy written by an
eminent calligrapher of Shāh Jahān's time.

MS : NA 104.

(ii) *Gulistān* : Another work by this author who was also a tutor of Dārā
Shukōh.

MS : NA 313 = Rampur. For his other works, cf. EB 1064, 1068.

'ABD al-SAMAD b. AFZAL MUHAMMAD

Mathnawī-e-'Abd al-Samad : Poems of this author are included in a *Majmū'a*.
MS : EB 1280. For other works, see Mar i 73.

'ABD al-SHAKŪR BAZMĪ

Rat padam or *Padmāvat* : Famous work of Jā'isī rendered into Persian in
1028/1619 and dedicated to Emperor Jahāngīr.

MS : Tonk H p. 83.

ABDĀLĪ, AHMADSHĀH

Ruqa'āt : A collection of letters written during 1759-62 by Abdālī, his offic-
ers and his associates, by Sawa'i Mādhau Singh of Jaipur, Shāh 'Alam
and others.

MS : Priv. coll. of Prof. S.H. Askari of Patna = RSH (1949) p. 26, no. 29.
See also Mar i 165 for other works.

'ABDI

Faqh-e-Hindī : A long *mathnawī* of the period in Urdu by an author whose
identity is not clearly established. See IAU i p. 26.

MSS : IAU i 9, ii 70.

ABŪ 'ABD al-LĀH MUHAMMAD

Baghyāt-us salikin ilā Ashraf il-masālik : A rare Arabic work on sufism, containing many real impressions of Mughal librarians as Qābil Khān, Bāqir Khān and others with their endorsements.

MS : Tonk H p. 85.

ABŪ al-FATH FATH al-LĀH 'FATHĪ'

Sab Samāwāt : A work on Astrology and divination, composed in 1067/1656–57, by the author who lived in Bihar.

MS : CHL S 755.

ABŪ al-FAZL al-BAIHAQĪ

Tārikh-e-Mas'ūdī : This famous history does not pertain to Mughal period, but this MS was presented to 'Abd ar-Rahīm Khān Khānān and bears a Persian note in his own hand. Two seals of 'Ālamgīr Bādshāh indicates that the MS was in the Royal Library of Aurangzēb.

MS : Tonk H p. 43.

ABŪ'L-FAZL 'ALLĀMĪ

(i) *Tūtī-nāmah* : An abridged version of Nakhshabī's famous tales commissioned by Emperor Akbar.

MSS : SJHP iii 660–1, cf. lv ASB 194–5; R ii 754; E 10 752–4, cf. Mar i 491 (ii), 914, 1225.

(ii) *Kitāb-e-Abū'l Fazl* : Appears to be a copy of *Ā'in-e-Akbarī*, all the parts in one.

MSS : Clarke p. 199, nos. 228–9.

(iii) *Majma' al-lughat* : Brief lexicon of Persian and Arabic words compiled in 994/1585.

MS : AMU, vide IC, 1 iii/2, pp. 109–11.

(iv) *Sawāti' al-ilhām* : Arabic commentary on *Qur'ān*, composed in 1002/1593, avoiding letters having diacritical marks.

MS : Tonk H p. 54.

(v) *Khutbah-e-muraqqa'-e-Pādishāhī* : Written in praise of the famous *Muraqqa'* of Prince Salīm, containing a short history of calligraphy and the names of distinguished calligraphers from the earliest to his own times.

MS : Bk S (II) 2012. For his other works, see Mar i 99, also BISM 51 P.

ABŪ al-QĀSIM al-HUSAYNĪ al-NAMAKĪN

Munsha'āt al-Namakīn : A detailed work on letter-writing, dedicated to Emperor Akbar in whose reign it was completed—1006/1598.

MSS : SJHP iii 790 (autograph); Aligarh (Lytton) — Farsiya : 3, 26, 27 (2 vols.); E 10 2064. See also Mar i 110.

ABŪ al-QĀSIM b. MUHAMMAD

Khulāsat al-Budūr as-sāfirah : Abridgement of Suyūtī's *Budūr as-sāfirah*, made in Aurangzēb's reign and dedicated to him.

MS : Tonk H p. 57.

ABŪ RAYHĀN ANDALUSĪ

Ta'abīr-e-Ru'yā : A work on interpretation of dreams, which was presented by Emperor Akbar to Bairam Khān and bears an autograph note by 'Abd al-Rahīm Khān-e-Khānān.

MSS : Rampur (vide IC, Octr. 1947, p. 367, no. 15); State Libr. Hyderabad [see *JPakHS*, iii/2 (1955), pp. 125–6].

ABŪ SĀLIH MU'İN al-DĪN MUHAMMAD MUN'IM

Asrār al-jafra : Deals with the art of divining hidden secrets from the letters of the alphabet, i.e. Cabbalism, written shortly after 1119/1707, and refers to incidents showing how Shāh Jahān and Aurangzēb relied upon this art.

MS : ek S (II) 2048.

AFSŌS, MĪR SHĒR 'ALĪ

Dīwan-e-Afsōs : Collection of his Hindustani poems.

MSS : Spr. p. 596, no 581; Tassy 2816, see also Mar i 134.

ĀFTĀB RĀI

Inshā'-e-Gūl-e-Ja'farī : Rare collection of official letters, documents and papers pertaining to Bundelkhand, compiled in 1235/1820.

MS : SJHP iii 938.

AHMAD b. MUHAMMAD MULTĀNĪ

Manāfi'-e-Afzaliyah : A work on general principles of Medicine, compiled in 1051/1641.

MS : State Central Libr. Hyderabad, 417.

AHMAD KIRMĀNĪ

Dīwān-e-Ahmad : Poems on Timūr and Chingiz Khān by an intimate friend of Timūr.

MS : GL 16, cf. Bk viii 671 (41).

AJĪT SINGH, MAHĀRĀJĀ

Maharaja Ajit Singh rī Khyāt : Detailed account of Mārwār during the time of this ruler, in 3 vols., written about the middle of 18th century.

MSS : Or. Res. Inst., Jodhpur, S.nos. 15663–5.

AKBAR (Emperor)

(i) *Ā'in-e-Akbar Shāhī* : An Imperial *firmān* of 100 clauses dated Rabī' al-awwal 967/Dari. 1559, covering various topics.

MS : SJHP iii 789 (1).

(ii) *Akbar Shāhī*; List of rulers from Yudhistir (?) to Akbar.

MS : SJHP iii 789 (2).

(iii) *Majmu'at* : There is a letter of the Emperor to the King of Portugal in this collection.

MS : Clarke p. 206, no. 263.

(iv) *Akbar-nāmah jahānī* : History of the reign by Muhammad Sādiq Dihlawi.

MS : Clarke p. 207, no. 264, cf. Mar i 1243; Storey p. 567.

AKHTAR, 'ĀSHIQ 'ALĪ KHĀN al-RIZWĪ

Ni'mat al-alwān : Couplets on various topics dedicated to Nizām al-Mulk Āsaf Jāh I in 1146/1734.

MS : SJHP v 2082.

('ALĀ' al-DAULAH)

Zikr-e-shahādat-e-Nawāb 'Alā' al-Daulah: Anonymous account of the death of this Nawāb in 1170/1756–7 and the capture of Bengal by Mahābat Jang.

MS : Aligarh i 535.

'ALĪ, 'ALĪ QULĪ BĒG

Kulliyāt-e-'Alī : Works of this author who came to India in the reign of Jahāngīr and whose *takhallus* was 'Alī.

MS : SJHP v 1854, cf. LUL. Pers. 8.

'ALĪ al-MAKKĪ b. TAIFŪR

Ganj nāmah dar hall-e-lughat-e- Shāh nāmah : A glossary of *Shāh-nāmah*, compiled in 1079/1768 at the request of Rizā Qulī Beg (d. 1082/1671), a Qutb Shāhī minister.

MS : SJHP iv 1112–3.

'ALĪ 'ĀDIL SHĀH THĀNĪ

(i) *Marsiyah-e-Shāhī* : This ruler (1067–73/1656–62) adopted the *takhallus* Shāhī and wrote in Urdu.

MS : IAU i 220 (7), cf. IAU i 213 (12)

(ii) *Dīwān-e-Shāhī* : Collection of his poems.

MS : DDM Hyderabad.

'ALĪ AKBAR SHIRĀZĪ

Tazkirah-e-Dilkushā : A collection of biographical notes on Persian poets with extracts from their works, compiled in 1237/1822.

MSS : SJHP ii 571–2.

'ALĪ, MĪRZĀ NŪR al-DĪN MUHAMMAD

(i) *Rūz-nāmchah-e-Ni'mat Khān* : An account of the siege of Golcondah.

MS : SJHP vi 2287 (iii), cf. SJHP iii 724–6; Mar i 211.

(ii) *Khwān-e-Ni'mat* : Work on foods and drinks in Urdu. See *JVP* (Humanities), no. 13 (1961), pp. 175–92 for details.

MSS : IAU; 118, ii 71; OT 209; UZBS 1482, cf. BISM 96.

(iii) *Muzhikāt* : Another work of the author in Persian.

MS : LUL. Pers. 192. See for his other works, Mar i 211.

'ALĪ MUHAMMAD b. ABŪ BAKR QANDAHĀRĪ

Hāl-nāmah : A version of Bāyazīd Ansārī's work (see Mar i 335) with a biographical sketch of the founder of the Roshanā'iya movement and an account of this movement down to the reign of Shāh Jahān.

MS : Aligarh i 682, cf. *Fikr-u-nazar*, (January 1960), Aligarh, pp. 125–7.

'ALĪ QULĪ MĪRZĀ

Tārīkh-e-waqā'i' wa sawānih-e-Afghānistān : History of Afghānistān from the accession of Ahmad Shāh to 1273/1857.

MS : Aligarh i 244, Pub. ed.: 1273/1857.

AMĀNAT RĀI

Tarjumah-e-gītā Manzūm : Persian paraphrase of *Bhagvat Gītā* made during the reign of Amjad 'Alī Shāh of Oudh.

MSS : SJHP v 2193–4, cf. Mar i 231 for another work.

AMĪNĀ, AMĪN al-DĪN MAHMŪD HARAWĪ

A calligraphist who was in the royal party of Humāyūn in Iran and who, according to Abū'l Fazl, was proficient in accounts also. Made a

Bakhshī of Prince Akbar and who was given later the title of *Khwājah-e-Jahān*.

MS : See *Indo-Iranica*, xxviii (1975), pp. 21–2.

AMJAD HUSAYN

Tārikh-e-Amjadīyah : A history of the province of Berar from the early times to 1285/1868–69.

MS : SJHP i 359.

ĀNAND RĀM b. HĪRĀNAND

Sīyāq-nāmah: An administrative manual of Muhammad *Shāh*'s reign.

MS : State Library Hyd. Pub. ed.: (Nawal Kishore) Lucknow 1879.

ANGELO de St. JOSEPH

Grammatica Persica: This second part is an incomplete vocabulary in Persian, Hindustani and English. The first part, printed at Amsterdam in 1684, appears to be one of the earliest Hindustani vocabularies.

MS : Lee 157.

AQDAS, MĪR RĀZĪ b. NŪR al-DĪN

(i) *Dīwān-e-Aqdas* : Poems by Mīr ‘Ālam’s father and father-in-law of Amīr al-umarā’ Mūnīr al-mulk of Haidarābād.

MSS : SJHP v 2133–4.

(ii) *Munsha’āt-e-Rāzī* : Letters from Nizām al-mulk Āsaf-Jāh to the Ottoman Sultan indicates Mughal-Ottoman relations.

MSS : SJHP iii 914; Nat. Mus. Karachi no. 1958–202/24.

‘ĀQIL, HUNARWAR KHĀN

Razmiyyah : *Mathnawī* dealing with the fratricidal war that followed the death of ‘Ālamgīr.

MS : SJHP v 2085. For his *Dīwān*, see Mar i 263.

‘ARAB BALKHĪ

Shikār-nāmah : This manual was compiled for Emperor Akbar in 994/1585.

Seems to be rare.

MS : Eta 248.

‘ĀRIF, LĀHŪRI

Mathnawī-e-‘Ārif : A mystical *mathnawī* by the author who flourished in the reign of *Shāh* Jahān.

MS : SJHP v 1895, cf. SJHP vi 2318; Mar i 265 for his other works.

'ĀRIF-e-ESI

(i) *Sāqī-nāmah* : A distinguished poet imprisoned when he was in the retinue of Prince Salīm. On the death of Akbar, he left for Golcondah and enlisted himself in the service of Muhammad Qutb Shāh.

MS : See Devare's unpublished thesis on a Short History of Persian Lit., at the Bahmanī, 'Ādilshāhī and Qutbshāhī courts (BUL no. 835).

(ii) *Andaroz-nāmah* : A book of admonitions based on the *Shāh-nāmah*.
The author died in 1028/1618.

MS : See BUL thesis no. 835, p. 379.

ARSHAD, MĪR GHULĀM 'ALĪ

Kulliyāt-e-Arshad : Complete poetical works of the poet born in 1130/1718 and who flourished at Aurangābād.

MS : SJHP v 2110.

ĀRZŪ, SIRĀJ al-DĪN 'ALĪ KHĀN

(i) *Sharh-e-qasā'ids-e-'Urfī* : A commentary on 'Urfī's *qasā'ids*.

MS : SJHP v 1765.

(ii) *Khiyābān* : A commentary on Sa'dī's *Gulistān*.

MS : BK s ii 2030. For his other works, see LUL. Pers. 27 and Mar i 269.

ĀSAF, ĀSAF al-DAULAH

Dīwān-e-Āsaf : Poetical works of the author who was a governor of Oudh (1188–1212 AH).

MS : Spr p. 596, no. 580.

ĀSAF al-DAULAH YĀHYĀ KHĀN

Khulāsat al-tawārīkh : Written in 1794 in Persian deals with contemporary history.

MS : Tassy 2803.

ASHRATĪ, SAYYID MUHAMMAD

(i) *Dīpak patang* : An autograph copy of this Urdu *mathnawī* by an author who flourished under 'Alamgīr and the 'Ādil Shāhīs.

MS : SJU p. 619, no. 776.

(ii) *Chat lagan* : Another work in Urdu

MS : SJU p. 621, no. 777.

'ATĀ al-LĀH RASHDĪ b. USTĀD AHMAD MI'MAR

Sabīkah-e-Māh : A versified treatise on arithmetic and mensuration dedicated to Prince Dārā Shukōh.

MS : SJHP v 1909. For his other works, see Mar i 279.

ĀTASHĪ, HAKĪM MUHAMMAD AMĪN

Mallonawīyāt-e-Ātashī : Three mystical *mathnawīs* : *Hidāyat-nāmah*, *Muhabbat-nāmah* and *Mījmar-e-Anwar*.

MS : SJHP v 1899. For his other works, see Mar i 281.

ĀTHALYE, SHRĪKRISHNĀ VĪTHAL

Āthalye Daftar : Original Marathi documents relating to Maratha history.

For details, see *Proc. IHRC*, xvii (1940), pp. 50–75 and *ibid.*, xviii, pp. 323–7.

MSS : RSH (1949), pp. 59–61, 63 (nos. 1, 3, 4).

AUHAD al-DĪN MĪRZĀ JĀN

Nazm al-durar wa al-marjān : Life of the prophet completed in 1091/1680.

The MS has been copied in 1175/1761 by Shāh Wali al-lāh's brother, Shāh Ahd al-lāh.

MS : Tonk H p. 69. Transl., Lahore 1902.

AULYĀ

Qissah-e-Abū Shahmah : Urdu *mathnawī* of the Qutb Shāhī period, appears to be a translation of an original Persian work.

MS : SJU p. 603; no. 762, where other MSS are indicated.

AURANGZĒB (the Emperor)

(i) *Waqā'i-e-dah sālah* : Appears to be an account of ten years of his reign.

MS : LUL Pers. 26, cf. Aligarh i 436.

(ii) *Dāstān-e-Ālamgīr Pādshāhī* : History of Aurangzēb and his successors.

MS : Clarke p. 198, no. 227.

(iii) (*Farāmūn-e-Ālamgīrī*) : Collection of official letters of the years 1101–02/1690–91.

MS : SJHP iii 861, cf. Clarke p. 156, no. 86.

(iv) *Majmū'ah-e-Khirad* : Collection of his letters written when he was a prince and compiled after his accession.

MS : SJHP iii 862.

(v) A history of the war of succession that followed Shāh Jahān's reign.

Apparently, a part of a larger work.

MS : Aligarh i 438.

(vi) An account beginning with the death of Aurangzēb dealing with his successors and the rulers of the Deccan.

MS : Aligarh i 437.

AZĀD, MĪR GHULĀM ‘ALĪ KHĀN BILGRĀMĪ

(i) *Muntakhab-e-Ma’āthir al-Kirām* : Selections from his work vide Mar i 287 (iii).
 MS : Aligarh i 603, cf. *Majalla-e-‘ulūm-e-Islāmiyah*, ii/1–2, pp. 85–121.
 (ii) *Sanad al-sa‘ūdat* : An account of Prophets descendants.
 MSS : Aligarh i 141; Āsafiyah ii p. 1346, no. 372, iii p. 662, no. 101; E10 2670.
 Pub.ed.: Bombay 1282/1865–6.
 (iii) *Sharh-e-qit‘a-e-‘Alī* : Commentary on ‘Ali’s satirical *qit‘a* (see Mar i 211).
 MS : SJHP v 2031. For his other works, see Mar i 287.

A’ZAM, GHULĀM MUHAMMAD GHAUS KHĀN

(i) *Subh-e-watan* : Notices of 90 poets of Karnatak completed in 1257/1841.
 MS : Spr. p. 172, no. 37. Lith. Madras 1258. cf. Iv(I) 766.
 (ii) *Gulzār-e-A’zam*. *Atazkirah* of the poets of Karnatak.
 MSS : Aligarh i 1667; Āsafiyah i p. 322, no. 38. Pub. ed.: Madras 1272 AH.
 (iii) *Dīwān-e-A’zam* : Lyrical poems of this Nawāb of Karnatak.
 MSS : SJHP v 2200; Iv (I) 814, cf. Storey i pp. 897–99.

‘AZĪM al-DĪN HUSAYNĪ SHIRĀZĪ TATTAWĪ

(i) *Dīwan-e-‘Azīm* : Collection of his poetical works.
 (ii) *Hīr wa Rānjhā* : A Persian version of a Panjabi work.
 MSS : See Sadarangani : *Pārsī guyān-e-Hind wa Sīnd*, pp. 287–9, cf. Mar i 293.

‘AZMAT al-LĀH b. MADINAT al-LĀH

Manāqib al-anār : A biography of Shāh Pīr Muhammad Jaunpūrī (d. 1180/1766).
 MS : Aligarh i 582.

B

BĀBUR, the Emperor

Tarikh-e-Bāburī : A history of Bābur’s conquest of India with an account of the wonders of this country. See Elliot iv 288, where this work is described under the title of *Tabaqāt-e-Bāburī*.
 MS : Rampur State Libr. vide. IC (Oct. 1947), p. 374, no. 10. For his other works, see Mar i 298. For illus. MSS of *Bābur-nāmah*, see Losty: *Art of the Book in India*, pp. 89–90, 134–5.

BAG al-LĀH JA‘FARĪ

Akhlāq-e-Muhammadī : Described as a Persian *siyar*, composed in 1102/1690, at the invitation of a courtier of Aurangzēb, to present it to the Emperor.
 MS : Tonk H p. 21.

BAKHTĀWAR KHĀN, MUHAMMAD

(i) *Tazkirah-e-Khattātin* : A treatise on calligraphy and biographies of eminent calligraphers, compiled in 1088/1677.

MS : SJHP ii 600 (list given).

(ii) *Sāqī nāmah-e-Bakhtāwar Khān*: Rare collection of letters addressed to dignitaries, including 'Ālamgīr's fifteen letters together with introduction and epilogues on the works of the author.

MS : SJHP-iii 856 (full list of contents given). Further-works, see Mar i 314.

BANWALĪ CHAND

Prabōdh-chandra : A Persian translation done by the author in the camp when Marathas were engaged in conflict with Shujā' al-daulah.

MS : IRU ii 232.

BASANT RĀI

Munsha'āt-e-Rāimal: Letters and other compositions in praise of contemporary nobles by Rāimal, who flourished under Aurangzēb. Compiled by his grandson in 1102/1690.

MS : NCED Pers. 71, cf. Ri 58; E10 1929.

BĒKHABAR, MĪR AZMAT al-LĀH

Safinah-e-Bekhabar : Biographical dictionary of Persian poets written in alphabetical order in 1141/1728–9.

MS : Aligarh i 635, cf. *Ma'arif*, July 1957.

BĒNĪ RĀM ILĀHĀBĀDĪ

Hind-nāmah : General history of India written in 1213/1798.

MS : Aligarh i 298.

BHAGWĀNDĀS

(i) *Shāhjahān nāmah* : A historical narrative, probably contemporary, closing with the succession of Shāh Jahān.

MS : Punjab Pub. Libr., Lahore (vide *JLH*, vi/3, p. 257), cf. Mar i 343.

(ii) *Mantūqah-e-Shāh Jahānī* : Biographical notes on the ancestor's of Shāh Jahān, giving his genealogy and referring to his horoscope. Compiled in 1037/1627.

MSS : SJHP i 282; Tonk H p. 29.

(iii) *Azīz al-qulub* : Collection of 'arzdashts addressed to Muhammed Shāh and letters sent to notables by a pupil of Sahīb Rāi (of Mar i 1623).

MS : Aligarh (vide, Malik : *Reign of Muhd. Shāh*, p. 450). From the date of compilation, 1162/ 1748, it appears doubtful whether (iii) is by the same author as of (i) and (ii).

BHĀGWATĪ DĀS

Argalpūra jīna deva vandanā : Description of Jain temples in Agra, historically treated. Compiled in AD 1594.

MS : Bhattārkīya Shāstra Bhandār, Ajmer (vide JGBR 296, p. no. 30).

BHĀGWATĪ SWĀMĪ

Rājāvalī dohā : Historical work dealing with the history of Delhi emperors from 829 vs/772 till the reign of Emperor Shāh Jahān, in Rājasthānī.

MS : Ajmer Grantha Bhandar (vide JGBR, pp. 300–301).

BHĪKHĀRĪDĀS

Kāvyanīrnaya : Best of the poet's works, enjoying a high place in Hindi literature, composed in Sam. 1807.

MSS : See Mishra: *Bhīkhārīdās* (Kashi, Sam, 2013), i, pp. 18, 22 for MSS, and other works. Pub., ed. by J. Chaturvedi, 2 vols., Varanasi 1956.

BĪKHŪD

Diwāni-e-Bīkhūd : Lyrical poems of Mulla Jāmī Lāhurī Nāmdōr Khān who flourished in the reign of Shāh Jahān and died in that of 'Ālamgīr in 1086/1675.

MSS : Madras i p. 158, no. 9.

BĪNISH, ISMĀ'IL

Kulliyāt-e-Bīnish : Collection of poems wherein two *mathnawīs* are dedicated to 'Ālamgīr and two are in his praise.

MSS : SJHP v 1932; R ii 695; Clarke p. 204, no. 254, cf. also UZBS 1464–5, and Mar i 365.

BĪRBAL KACHRŪ (or KĀCHĀR)

Majma' al-tawārīkh: History of Kashmir till 1231/1835.

MSS : Aligarh i 477–8; PUL (vide OCM, vii/4, p. 59); Or. Res. Dept. Kashmir; EB 1973; Ellai Coll. M. 3170. Also styled : *Tārīkh-e-Kashmīr*.

BISMIL

Nūr-e-haqīqat or *Sair-e-Ajmer*: *Mathnawī* dealing with the holy shrine of Khwājah Mu'in al-dīn Chishtī and other places in Ajmer by the author who flourished under 'Ālamgīr.

MS : SJHP v 2022, cf. Lindesiana p. 112, no. 778.

BODHRĀJ

Ahwāl-e-Ujjainiyā : A *Khyāt* in Rajasthani Hindi, covering the history of the Parmārs written in the second-half of seventeenth century. It throws light in the early career of Shēr Shāh.

MS : *Khūdābakhsh* Libr., Patna. See *Proc. IHC*, XXIV session, Delhi 1961, pp. 122–7; *JBRs*, xlvii/1–4 (1961), pp. 435 ff.; Rambashthya : *Decisive Battles of Ser Shah*, Patna 1973, pp. 7–8.

BLANE, WILLIAM

(*Cynegetica*) : An account of hunting expedition of Āsaf al-daulah, *wazīr* of the Mughal emperor, the Nawab of Oudh.

MS : 1.0. 300A 65D. Part published, London 1788.

BRAHMA

Upadeshkushala Kulaka : A report in Gujarati on an earthquake in Ahmedabad in vs 1682.

MS : L.D. Inst. of Indology, Ahmedabad, no. 14663.

BULAND 'ALĪ 'MUNSHĪ

Akhbārāt : Part of a court gazette of Aurangzeb in Persian, Hindi.

MS : CHL S p. 247, no. 1478.

BULĀQĪ, SAYYID

Miraj nāmah : A practical work in Deccani Urdu relating to the ascent of the Prophet to heaven, begun in 1105/1694.

MSS : See *Nagpur University Journal*, no. 9 (Decr. 1943), pp. 101–5.

BURHĀN b. HASAN

Tūzuk-e-wālājāhī : History of Karnatak completed in 1200/1786.

MS : SJHP i 360. Eng. transl. : *Madras University, Islamic Series*, no. 1, 1934.

See *Proc. IHRC*, xiii, pp. 121–9 and *JRAS* (1940), p. 398 and (1942), p. 91.

C

CHAMAN LĀL

(*Bayāz*) : Chronograms on Dārā Shukhōh's marriage and *ghazals* in *Rekhta*, including three of Āftāb (Shāh 'Ālam II).

MS : SJHP vi 2320.

CHANDŪ LAL "SHĀDĀN"

Kulliyāt-e-Shādān : Correction of poems and prose in Persian.
MSS : SJHP v 2187–90. For his other works, see Mar i 381.

CHARANDĀS

Gurūpaddhatī nāmāvalī : Guru *parampara* of Nimbark Sampradāya, compiled in Sam. 1810, in Rājasthānī.
MS : RSSJ: 1449, cf. Mar i 382 for another work.

D

DĀDŪ

Dādūvānī : Dādū's *sākhīs* and *padas* collected by his disciples, *Dādūpanthīs*.
He lived from 1543 to 1603.
MSS : See Callewaert : *Early Hindi Devotional Lit.* (Leuven 1980), pp. 34–39 and 181–87.

DALPATJĪ

Dalpat vilās : Contemporary Rājasthānī prose chronicle of Akbar's reign, written during AD 1571–1611, earliest known source for Mughal relations.
MS : Anup SK. Libr. Pub. ed.: Sadul Raja. Res. Inst., Bikaner 1960. See Sharma (Dashrath): *Lectures on Rajput Hist.* (Delhi 1970), pp. 125–41; also, *Proc. IHC* (1976).

DĀMŌDAR LAKSHMĪDHAR

Sangīt-darpan : Sanskrit manual of the northern school of music, singing and dancing compiled by a connoisseur of music at the court of Jahāngīr and Shāh Jahān.
MS : I.O.SK. no. 2231. Transl. by A.A. Bake, 1930. See *Ind. Miniatures in I.O. Libr.* by Falk & Archer (1981), p. 323.

DAYĀLDĀS SĪNDHYĀCHĀ

- (i) *Āryākhyān Kalpadrūma* : An account of Mārwār in the first half of nineteenth century giving history of Rāthōr rulers of Jodhpur.
MS : Anup SK. Libr. (Rajasthani) no. 180.
- (ii) *Bikaner kī Rāthōrō kī Khyāt* : Detailed history of the rulers of Bikaner upto the death of Mahārāja Ratansinhjī.
MSS : Anup SK. Libr. (Rajasthani) no. 188. A MS. in private coll., is mentioned in the pub. ed. of Dashrath Sharma covering a part only

(iii) *Deshdarpan* : Besides a detailed account of the reign of Ratansinghjī of Bikaner, the work composed in vs 1627 gives useful historical documents of Rajput history, political and economic.

MS : Anup SK. Libr. (Rajasthani) no 186. For his other works, see Sharma (D): *Panwar Vansha Darpan* (Bikaner 1960) pp. 1–12.

DĒVA DUTTA

Dēva-sūdhā : Hindi poetry of the time of Aurangzēb, the later Mughals.

MSS : See Nagendra : *Dēva aur unkī Kavītā*, Delhi 1949, Pub. ed., Lucknow vs 2005.

DHARMAVARDHAN

Granthāvalī : Collected works of this Jain poet, contemporary of Mahārajā Anupsinhjī, Jaswantsingh of Jodhpur and others.

MSS : See Natha (Agarchand): *Dharmavardhan granthāvalī* (Sadul Raj. Res. Inst.,) Bikaner, Sam. 2017.

DĪWĀN, ZAIN al-‘ĀBIDĪN BIRĀDAR

Majmū‘ah-e-Dīwān : Collection of letters, historical anecdotes and poems in Persian, Urdu, and Hindi made in 1145/1732.

MS : SJHP iii 898.

F

FAGĀN, ASHRAF ‘ALĪ KHĀN

Qasīdah-e-Fagān : This Urdu *qasīdah* in praise of Hazrat ‘Alī composed in the time of Muhammad Shāh.

MSS : IAU i 72, iii 519.

FĀNĪ, SHAYKH MUHSIN

(i) *Maikhānah* : A *mathnawī* in invitation of Nizāmī.

MS : SJHP v 1927.

(ii) *Nāz wa nayāz* : Another *mathnawī* composed in 1062/1652.

MS : SJHP v 1928.

(iii) *Haft akhtar* : A *mathnawī* dedicated to ‘Ālamgīr.

MS : SJHP v 1930. For his other works, see Mar i 447.

FAQĪR CHAND KĀYATH

Iftikhār al-inshā : Collection of *fīrmāns* and notes on Nādir Shāh and Muhammad Shāh. The author was attached to Raushan al-daulah.

MS : SJHP iii 903.

FARĪD al-DĪN MAS'ŪD b. IBRĀHĪM DIHLAWĪ

(i) *Kār-nāmah-e-Sāhib Qirān* or *zīj-e- Shāh Jahānī* : Astronomical tables modified to accord with the new era, the *Tārīkh-e-Ilāhi-e- Shāh Jahānī*, adopted by Shāh Jahān at Āsaf Khān's suggestion. Composed in 1039/1629.
 MSS : Rampur no. 1218; Āsafiyah i p. 814, no. 302; PUL; JM p. 72, nos. 18–19; Ellis Coll.M. 111; R ii 459 b; EB iii 2735; Leningrad Univ. no. 97 (Salemman-Rosen p.16), cf. SJHP i 283.

(ii) *Sirāj al-istikhrāj* : Tract on Astronomy by Shāh Jahān's Astronomers Royal.
 MSS : Āsafiyah i p. 816, no. 198; EB 1556; E10 2254 (7).

(iii) (Horoscopes) of Shāh Jahān (See *Pādishāhnāmah* i 97) and also of a son born to Abū al-Fath Ibrāhīm 'Ādil Shāh of Bijapur.
 MSS : Berlin 83 (4); DCMIC p. 109. For his other works, see Storey ii/1, p. 89; DCMIC pp. 102–3; Bk S ii 2053.

FĀRIGHĪ

Dīwān-e-Fārīghī : Lyrical poems of one who was patronised by Humāyūn and Bairam Khān and died at Agra.
 MS : SJHP v 1686, cf. LUL Pers. 53.

FARRUKH SIYAR, (Emperor)

(*Tārīkh*) : A history of Later Mughals from the reign of Farrukh Siyar to 1158/1745–46.
 MS : Aligarh i 465. For other works, see Mar i 459.

FĀYIZ

Qissah-e-Razwān Shāh wa ruh-e-afzā : This *mathnawī* reflects Deccani Urdu of the later Qutb-Shāhī period and is based on a Persian original. Composed in 1094/1683.
 MSS : IAU i 26; ii 133, iii 574; Spr. p. 606, no. 617; Āsafiyah B.M. (Hindustani) 48; St. p. 179. See Tassy, i (2nd ed.) pp. 239, 439.

FAZL b. RŪZBIHĀN ISFAHĀNĪ

Suluk al-mulūk : The treatise on the mode of governing in accordance with the Muslim Law who written at the behest of Abū al-Ghāzi 'Ubaid al-lāh Khān who reconquering Bukhārā after routing Bābur wished to rule strictly in accordance with Divine Law.
 MS : R ii 448.

FIDĀ'I

Fawā'id al-insān : A verified treatise on Pharmacology in Persian, with a preface in prose, composed for Emperor Akbar.
 MS : CHL S 903.

FĪRŪZ

Tausīf nāmah Mīrān Muhyī al-Dīn : This poet flourished in the time of Ib-rāhīm Qutb Shāh at Golcondah and his Urdu poetry has been commended by Wajahī and Ibn Nishātū.

MS : IAU i 110.

FRANCOIS MARTIN

Memoirs : Memoirs covering the period, 1664 to 1694, of one who is deemed to be the founder of French Empire in India.

MS : Bibl. Nat., Paris, Acq. nos. i 9348–51. See Kalppalin : *Les Campagnie des Indes Or. st. Francois Martin*, Paris 1908. Transl. : see *ICHR Newsletter*, v/1–3, p. 65.

G**GEORGE ROQUES**

Cotton Printing in India : In 1678, he visited Ahmedabad and other places in India where cotton printers were at work and he has described their techniques.

MS : Bibl. Nat. F.R. 14614 or R.B. no. 4603 (1847). See *Bull.de la Societe Industrielle de Mulhouse*, no. 726, 1967. Part transl. into English : *Printing on Cotton at Ahmedabad India, in 1678* (Calico Museum of Textiles, Ahmedabad, Museum Monograph no. 1), 1969.

GHĀLIB

Dastanbū : Reminiscences of the Mutiny at Delhi.

MSS : Aligarh i 464, when another MS in a private library at Delhi is referred to. Pub. eds.: Bareilly 1871; Lucknow 1871. For other works, see Mar i 487, also Storey i p. 647, no. 817.

GHANASHYĀMA BRĀHMAN

(*Guwāliyār nāmah*) : Fazl 'Alī, who wrote during Shāh Jahān's reign, his *Kulliyāt-e-Guwāliyārī*, claims to have based it on this work.

MS : Not recorded, but an English transl. is by B.R. Bhayasaheb, Bombay 1892. See Storey i p. 737, no. 999.

GHAUWĀSĪ

Qisas al-anbiyā : Translation in Deccani Urdu of original Persian.

MSS : IAU i 25, ii 132. For his other works, see IAU i 64; Mar i 491.

GHAZĀLĪ MASHHADĪ

Āshiq wa Ma'shūq : A romantic *mathnawī*.
 MS : SJHP v 1730. See also Mar i 492.

GHAZNAWĪ, MĪR MUHAMMAD KHĀN

Dīwān-e-Ghaznawī : The author composed *qasīdahs* in praise of Humāyūn, Akbar and others. He was governor of the Punjab under Akbar and was entitled *Khān-e-Kalān*.
 MS : SJHP v 1731.

GHINĀ'Ī, ABD AL-WAHĀB b. MA'MŪRĪ

Inshā'-e-Abd al-wahāb : Collection of official letters of the Mughal period.
 MS : SJHP iii 1014.

GHULĀM AHMAD

Sayyid al-siyar fī ahwāl-e-Khair al-Bashar : Large collection of biographical notices of 889 sufis and eminent persons of Islam, compiled in 1201/1786–7.
 MS : Aligarh i 607, cf. Mar i 500 and Storey i p. 51, no. 86.

GHULĀM JĪLĀNĪ 'RIF'AT RĀMPŪRĪ

Hasht Khuld : Anthology of Persian verse collected by eight poets of Rāmpūr and compiled by the author in 1211/1797.

GIRDHAR ĀSIYĀ

Sagat rāsō : Rajasthani *kāvya* dealing with the life of Shaktisinha, younger brother of Mahārānā Pratāp. Akbar had a high opinion of his valour.
 MS : See the pub. version in *Maharana Pratāp Smriti Grantha* ed. by D.L. Paliwal, Udaipur 1966, pp. 120–29.

GIRDHĀRĪ LĀL

Tārikh-e-zafrah : History of Qutb- Shāhī kings of Golcondah, Mughal Emperors from 'Ālamgīr to Shāh 'Ālam II and the Nizāms of Haidarabad, compiled in 1185/1771.

MSS : SJHP i 375–9. Pub. ed. Gorakhpur 1346 AH.

GOPĀL RĀI SŪRDĀS

Durr al-'ulūm : A work on letter-writing, containing letters of historical importance, compiled in 1113/1702.
 MS : EB 1400. Rotograph in Aligarh.

GOPĀLDĀS

Saī sarvangī cintāmanī : Anthology compiled by this Dādūpanthī in AD 1627.
 MSS : See Callewaert : *Early Hindi Devotional Lit. in Current Research*, London 1980, pp. 35–6.

GOVINDDĀS, KAVĪ

Kavīt Mahārājā Jaswant Singh tathā Ajīt Singhjī : Describes the *satī* by Rānī Chandrāvatī at Jaswant Singh's death, and the capture of Jodhpur by the Mughals.

MS : Saran 148.

GŪMĀNĪRĀMA, Kāyastha

Ā'īn-e-Akbarī : A Hindi transl. of the famous work prepared under the orders of Mahārājā Savājī Pratāpsinha.

MS : JM p. 64, no. 1E.

H**HĀFĪZ**

Dīwān-e-Hāfiẓ : This MS is autographed by Emperor Jahāngīr in 1014/1605 at the time the copy was received in the Imperial Library at Agra.

MS : SJHP iv 1468, cf. Mar i 561; British Libr., London, MSS : Granville XLI, Or. 7573.

HĀFĪZ, SHAYKH MUHAMMAD DEHLAWĪ

Dīwān-e-Hāfiẓ : Poetical works of this author who was *Malik al-Shu'arā'* of Haidarabad at the time of Mahārājā Chandū Lāl (1175–1261). They are in Urdu.

MSS : IAU iii p. 202, no.596; SJU p.449, nos.566–7. Cf. SJU p.702, no. 884.

HĀFIẒ RAHMAT KHAN

Muraqqā'-e-Hāfiẓ Rahmat Khān : An album of paintings and calligraphy assembled probably in the library of this Rohilla chief. Illuminated with Mughal paintings.

MS: Brit. Mus. London, Add 23470 (now 1974, 6–17, 010). See also Mar i 568.

HAKĪM b. 'IMĀD NĀGAURĪ

Asas al-'ulūm : An Arabic-Persian Dictionary, appears primarily to be a Qur'ānic glossary, compiled in 1030/1620.

MSS : Rampur (NA6); OT 758 (d).

HAKĪM FIDĀ'Ī DAWĀ'Ī

Fawā'id al-insān : Book on drugs beneficial to human beings, compiled in Akbar's reign.

MSS : SCL 477, 740; SJ Haidarabad 169. For medical works in Urdu see IAU : 228 ff.

HAKĪM ISKANDAR KHĀN

(i) *Qarābādīn-e-Iskandarī* : A glossary of Syrian and Latin medical terms which had been in use in the West in middle ages. The author flourished at Kurnool in the reign of Ahmad Shāh.

MSS : SCL 255, 317; SJ Haidarabad 173; OU 439.

(ii) *Qānūn-e-Sikandarī* : Another medical work.

MSS : SCL 145, 412; SJ Haidarabad 171; UMC 1297, 2245.

(iii) *Mufarridāt-e-Sikandarī* : A work on simple drugs.

MS : SCL 246.

HAKĪM RĀZĪ (or RIZĀ) KHĀN b. QUTB al-DĪN KHĀN

Fawā'id-e-ma'idah : Medical work pertaining to stomach diseases compiled in the reign of Shāh 'Ālam II.

MS : SCL 393.

HAKĪM SHAYKH JALĀL al-DĪN AMROHĪ

Qarābādīn-e-Jalālī: A work on pharmacopoeia. The author was associated with Alawī Khān who flourished in the reign of Aurangzēb.
MS: SCL 345.

HAMSA, HASAN MANJHŪ KHALJĪ

Pemnem: A romance in Deccani Urdu, composed in 999/1590–1 in Bijapur in the reign of Ibrāhīm 'Ādil Shāh II, Richly illustrated with paintings.
MS: Brit. Libr., London, Add. 16880.

HANS

Ratankahānī: A poem in an archaic form of Hindi verse with a large admixture of Persian-Arabic words. Poet whose *takhallus* was Hans or Hans Shāh flourished in the reign of Ibrāhīm Shāh of Bijapur whom he praises in the prologue. The story is the romance of Ratan Sen and Padmāvatī composed about the year 999/1592.

MS: B.M. (Hindi) p.57, no.83.

HANSRĀJ BAKHSHĪ

Mahrāj-Charītra: This work has reference to Chhatrasāl Bundēlah.

MS: Dhām Mandīr, Panna, See Gupta (Bhagwandas): *Mahārājā Chhatrasāl Bundīlāh*, Agra 1968.

HAQĪQAT, HUSAYN SHĀH

(i) *Khazīnah al-amthāl*: Deals with proverbs in Arabic, Persian and Urdu, composed in 1215/1800.

MS: NCEd. 54(11).

(ii) *Jazb-e-'ishq*: A Hindustani work on romance of love.

MS: EB ii 2317, cf. Spr, p. 232 and Tassy: *Histoire*, i(1839), pp. 216–18. For his other works, see Mar i 592.

HAQĪRĪ

Nusrat al-murtazā: *Mathnawī* dealing with the wars of Hazrat 'Alī, composed in 1075/1665 by Rūzbihānī, whose *takhallus* was Haqīrī.

MS: SJHP v 1917. For other works, see Mar i 593.

HASAN b. MURTAZĀ al-HUSAYNĪ

Tārīkh-e-Sultānī: The work throws light on Prince Shāh Jahān when as a noble he approached Shāh 'Abbās I, composed in 1115/1703-4.

MS: Br. Coll. H. 16(15) = Houtum Schindlar 8.

HASAN KHĀN SHĀMLŪ

(*Shāmlū Letters*): Letters of the author and his son, 'Abbās Qulī Khān, Viceroys of Khurāsān, throwing light on the frontier diplomacy of 'Abbās II and Shāh Jahān. See Riazul Islam: *Indo-Persian Relations*, pp. 251–2.

MS : B.M. Add. 7802, foll. 64–110. See also R ii 817b.

HASAN SUBGHAT al-LĀH

Tārīkh-e-Buzurgān : Rare Urdu *tazkirah*, compiled about 1150/1738, dealing with leading poets of the Deccan.

MS : IAU iii 608.

HASAN ZAMĀ

Rāhanumā-e-Tāj-Ganj: An account of Tāj Mahal and its environs.

MS : JM p. 70, no. 3. For other works on the Tāj, see Storey, ii/1, no. 215.

HĀSHIMĪ, SAYYID MIRAN BĪJĀPŪRĪ

Dīwān-e-Hāshimī : Collected poems of this author who flourished in the reign of 'Alī 'Ādil Shāh of Bijapur and 'Ālamgīr.

MS : SJU p. 380, no. 472. See also Mar i 621.

HAZĪN, MUHAMMAD ‘ALĪ b. ABĪ TĀLIB

(i) *Safīnah* : Anthology of Persian verse with short notes on authors.
 MS : SJHP v 2115. Pr. ed.: Haidarabad 1348/1930.

(ii) *Ruqā’at-e-Hazīn* : Collection of letters.
 MSS : LUL. Pers. 72–73.

(iii) *Risālah-e-Hazīn* : A treatise on ethics and politics, completed in 1153–1740.
 MS : Bk S ii 2036. For his other works, see Mar i 629.

HEMAVĪJAYA

Kīrtikallōlīnī (Vijayasenaśūri Varnana) : Another work in Sanskrit compiled in Akbar's reign.
 MS : Samvagi Jain Upasraya, Ahmedabad, no. 997. For his other works and details, see Mar i 632.

HIDĀYAT

(i) *Qasā’id-e-Hidāyat* : Poetic compilation in Urdu depicts the social and political conditions after the death of Nizām ‘Alī Khān Āsaf Jāh Thānī. Compiled in 1198/1784.
 MS : IAU i 102, ii 99.

(ii) *Manzumāt-e-hajuiyah* : Collection, compiled in 1200/1786, useful for the history of Deccan.
 MS : IAU i 103. See also IAU i 104–5. Cf. IAU ii 164.

HIJRĪ, MUHAMMAD SHARĪF

Dīwān-e-Hijrī : Lyrical poems of the grandfather of Emperor Nūr Jahān.
 He died in 984/1576.
 MS : SJHP v 1732.

HINDŪ, NARANJAN DĀS

Inshā’-e-Naranjan Dās : A treatise on epistolary models with a few *ghazals* of the author who served under ‘Alī Mardān Khān and Najābat Khān.
 MSS : SJHP iii 899–900. In 900, there is a love poem on Nāhīd Akhtar (Raushan Akhtar, Emperor Muhammad Shāh) composed after the fall of the Sayyid brothers.

HUSAYN b. ‘ALĪ al-WĀ’IZ KĀSHIFĪ

Asrār-e-Qāsimī : Deals with sorcery, witchcraft and various magical and talismanic operations.
 MS : Bk S ii 2055. Pr. ed.: Āsaf Libr. Cat. ii p. 1692. Cf. IvC 648.

HUSAYN b. GHIYĀTH al-DĪN MAHMŪD

Ihyā' al-mulūk : A general history of Sīstān upto 1028/1619 which throws light on Safavid-Mughal relations.

MS : RS 97. Pub. ed.: Tihran 1344/1966.

HUSAYN b. HASAN b. SAYYID al-'ALAWĪ

Hayāt-e-Khwīshnawīsān : A versified treatise on the art of calligraphy and biographical notes on eminent calligraphers in 1277/1860.

MS : SJHP ii 601 (list given).

HUSAYN-BAKHSH RUSTAM

Qasīdah-e-Rustam : *Qasīdah* in praise of Āsaf al-daulah.

MS : Spr. p. 635, no. 701.

HUSAYN ZAHKĪ ISFAHĀNĪ

Risālah dar fann-e-mūsīkī : Five short treatises on music completed in the time of Aurangzēb.

MSS : NCEd. Pers. 60; E10 2022.

HUSAYNĪ MUNSHĪ

Nōōr-nāmah : Written in Deccani Urdu contains Arabic quotations from Qur'ān and the teachings of the well-known Deccani saint, Gīsū Darāz.

MS : Nat. Mus., New Delhi.

I**ILQĀ CHISHTĪ**

Qasā'id-e-Ilqā : *Qasīahs* including one in praise of Bahādur Shāh and an elegy on 'Alamgīr's death.

MS : SJHP vi 2349(7).

IMĀM, IMĀM al-DĪN b. HAKĪM JHANJĀNAWĪ

Kulliyāt-e-Imām : Prose and poetical works of this pupil of Shāh 'Abd al-'Azīz b. Shāh Walī al-lāh of Delhi.

MS : SJHP v 2174.

IMĀN, SHĒR MUHAMMAD KHĀN

Kulliyāt-e-Imān : Political work in Urdu by this *Malik al-Shu'arā* of the reign of Nizām al-mulk Āsaf-Jāh II (1175–1207/1762–1802).

MSS : SJU p . 430, no. 542, p. 662, no. 836; IAU i 88, ii 141, iii 587. For his non-poetical work, see Mar i 1695.

INSĀF, MĪRZĀ ‘ALĪ KHĀN

Dīwān-e-Insāf : Lyrical poems of this son of Naqd ‘Alī Khān Iyjād. He died in 1195/1781.

MS : SJHP v 2136.

ISMĀ‘IL b. SHĀH ‘ĀLAM ‘ABD al-‘AZĪZ

Ma‘ārij al-Kamāl : A mystico-philosophical work by author whose patron was Murtazā Khān alias Shaykh Farīd, a noble of Jahāngīr’s time. Completed in 1017/1608.

MS : Bk S ii 2071.

J

JĀDŪNĀTH KAVĪ

Khande Rāi Rāsō : A Hindi poetical work dealing with the affairs of Kachhwah principality of Narwar from AD 1704 to 1744.

MS : RSH (1949), p. 51, no. 7.

JAGJĪWAN BHATT

(i) *Ajītodaya* : Valuable account in Sanskrit of Marwar’s internal politics and its relations with other states during the period AD 1678–1724 written by the priest of Maharaja Ajīt Singh.

MS : Pūstak Prakāsh, Ummed Palace Libr., Jodhpur, no. 1122.

(ii) *Adhyādaya* : This Sanskrit work reviews in details political activities of the period of Abhay Singh’s reign.

MS : Pūstak Prakāsh, U.P. Libr., Jodhpur, no. 51.

(JAHĀNDĀR SHĀH)

Wāqi‘āt-e-Jahāndār Shāh : Collection of official letters pertaining to his reign.

MS : SJHP iii 878. See also Mar i 771.

JAHĀNGĪR, the Emperor

Muraqqa‘ : An album of paintings and calligraphic specimens, mounted in specially painted borders and assembled by the Emperor (1605–27).

MS : See Losty : *Art of the Book in India*, pp. 96–7.

JAHĀNGĪR QULĪ KHĀN

Intikhāb-e-Akbarnāmah : Important selected events, chronologically arranged, of the reign of Akbar up to the forty-first year.

MS : SJHP i 252.

JAI SINGH SAWĀ'Ī, RĀJAH

Sawā'ī Jaisinghṛi Jodhpur per Chadhāī : Details of the campaign of Jai Singh against Maharaja Abhay Singh in AD 1740.

MS : Or. Res. Inst., Jodhpur S. no. 4287.

JALĀL al-DĪN MUHAMMAD, MUNAJJIM

(*Tārikh-e-'Abbāsī*) : Detailed history of Shāh 'Abbas I, including the reigns of Shāh Ismā'il II and Sultan Muhd. Khudā Bandah.

MSS : EB 288; R i 184; RS 57.

JALĀL al-DĪN MUHAMMAD THĀNĒSARĪ

Risālah darbarī arāzī : Refers to land tenures and taxation of the Mughal period.

MS : Aligarh, Shaifta Coll. 24/26 (IC, April 1978, p. 120, footnote 14), see Mar i 781.

JALĪL, 'ABD al-JALĪL & 'ABD al-HĀSAN

(*Majmū'aha*) : Collection of *marsiyyahs* composed in the time of Muhammad Qulī Qutb-Shāh.

MS : SJU vide *Nawā-e-Adab* (Oct. 1959), pp. 17–26.

JĀMĪ

(i) *Dīwān-e-Jāmī* : Earlier collection of his lyrical poems, dedicated to Sultān Abū Sa'id Mīrzā. The copy once was in the library of Ibrāhīm 'Ādil Shāh of Bijapur.

MS : SJHP iv 1568.

(ii) *Bahr wa Kān* : Selection from his three *dīwāns* arranged by Atā'i in accordance with suggestions of Emperor Shāh Jahān and the copy is transcribed for the Emperor.

MS : SJHP iv 1571.

(iii) *Baharistān* : Collection of didactic stories in imitation of Sa'dī's *Gulistān*. MS copied in 1595 by Muhammad Husayn al-Kashmīrī, Zarīn Qalam, and richly illuminated by artists of Akbar's studio.

MS : Bodleian Libr., Oxford, MS Elliot 254.

(iv) *Nafahāt al-‘Uns* : Notices of famous saints and sufis. MS copied for the library of Akbar by ‘Abd al-Rahīm, Ambarīn Qalam, in 1605 and richly illuminated by court artists.

MS : Brit. Libr., London, Or. 1362. See Losty: *Art of the Book in India*, pp. 92–3.

JASŪRĀM CHĀRAN

Rājanītī vistār : Hindi work written in the time of ‘Ālamgīr. The author enjoyed the patronage of Rājā Jītrāi.

MS : HHPSV i p. 53a.

JETHMAL

(i) *Gūl wa būlbūl* : A romantic *mathnawī*, completed in 1121/1709, dealing with the love story of Sūr and Ranbhāwat.

MS : SJHP v 2045(i).

(ii) *Ishqiyah* : An allegorical treatise on love in prose and verse. His *takhallus* was Hindū.

MS : SJHP v 2045(ii). For his other works, see Mar i 815.

JĪVAN RĀM

Bahr al-ma‘ānī : *Mathnawī* in praise of different objects by this poet whose *takhallus* was ‘Āsī.

MS : SJHP v 2080.

JĪVRĀJ BEERĀMAN

Dīlī kā pātsiāh kī bāt Akbar namo : Part of a *gutka* referring to some Mughal rulers and topographical information of the Empire.

MS : Saran 25.

JUDĀYI MĪR SAYYID ‘ALĪ

Dīwān : The author is really famous as a leader of the Mughal school of painting whose master-pieces in miniatures have illuminated the monumental romance of Amīr Hamza. During the time of Akbar, he occupied the foremost place among the artists of the court. He had poetic talents and he wrote under the pen-name of Judāyi.

MSS : No MS of the Dīwān has been traced. But see Spr. p. 120. Also, ‘Atā’al-daulah, Abū'l Fazl, Badā’ūnī and others have noticed him. For his miniatures, see R iii 1072–3 and *Encycl. of World Art*, x, 189–42.

JUNŪNĪ

Nuskha-e-Bāburī : Short treatise on logographs dedicated to Bābur Shāh in 930/1524.

MSS : SJHP iii 1071(7), 1087.

K**KABĪR KHĀN b. KARĪM KHĀN**

Hush afza or *Ruqa'āt-e-Kabīr Khān* : Collection of letters which throw light on the history of troublous period on the eve of Muhammad Shāh's accession.

MSS : SJHP iii 880–81. Latter contains a *mathnawī* giving an account of the struggle Muhd. Shāh waged against Sayyid brothers.

KĀHĪ, QĀSIM

(i) *Ma'amiyāt-e-Kāhī* : A short treatise on puzzles.

MS : See *Urdu* (Karachi), xxxiii/3, pp. 96–127, for a version ed. by Prof. Ghaznafar. See also, *OCM* (Lahore), Nov. 1958, for another version ed. by Dr. Nazir Ahmad.

(ii) *Kāfiya-e-Qāsim Kāhī* : A small treatise by this author.

MS : Madras no. 1058 (vide *IC*, 1vi/3, p. 245). Pub: *Indo-Iranica*.

Three of his other prose treatises have been briefly noticed by Mrs Sarwar Guya in *Kabul*, i/3 (1301 AH). They are:

(iii) *Risalah-e-'ilm-e-'Arūz*, (iv) *Risalah dar Ma'anī wa bayān*, (v) *Risalah dar Naqd al-Shir*, *Qarz al-Shir*, *Sarqat-e-Adabī*

MSS : See *Indo-Iranica*, xxi/4 (Decr. 1968), pp. 1–27. Also Mar i 831.

KALĪ RĀM KĀYASTH

Tārikh-e-Rājasthān : History of Kachhwahā rulers of Amber written in 1209/1794 under orders from Savai Pratap Singh of Jaipur. It is also styled *Nasab al-ansāb*.

MSS : Tonk H p. 41; Lindesiana, p. 201, no. 881 (vide Storey i p. 493).

KARAM

Harbah-e-Haidarī : *Mathnawī* in imitation of *Hamlah-e-Haidarī*, begun in 1135/1723.

MSS : SJHP v 2042–44.

KAVID KARNA

Palas : These popular *palas* aim at promoting religious tolerance between Hindus and Muslims. The language of the work has a novel blending of

Arabic and Persian words with Bengali to create an atmosphere of peaceful co-existence. The author was a prolific writer of seventeenth century.

MS : Orissa State Museum, Bhubaneshwar. See *Quarterly Review of Hist. Studies*, xxi/1, pp. 22–27.

KĒKOBĀD MAHĪYĀR RĀNĀ

Madh-e-Jahāngīr : Persian verses in praise of Emperor Jahāngīr.

MS : MRD p. 31, no. 53(III).

KĒSHAV NĀTH, Sant

Udaipur rī gazal : Description of Udaipur city under Amar Singh II (1698–1710) depicting social and economic state.

MS : Saran 107.

KĒWAL RAM

Talismāt-e-Khiyāl : Collection of official letters, documents, and tracts in praise of Muslim divines. The author was in Shāh ‘Ālam II's munshī-khāna (secretariat). The work is edited by his son, Nawab Kishor in 1197/1783.

MSS : SJHP iii 917, Aligarh, Salam Coll. 397/167; IvASB 403; Bk ix 886. See also, Mar i 880.

KHADGARĀI

Gōpācala-akhyān or *Gwālior-nāmah* : Written during the reign of Shāh Jahān.

MS : Datia (vide *JOI*, Baroda, xxviii/1, p. 72).

KHALIL al-LĀH KHĀN

Intikhāb-e-Sultāniya : History of the city of Delhi and its suburbs, down to Shāh ‘Ālam II, compiled in 1219/1805. The author was attached to the court of Prince Jahāndār Shāh.

MS : ASB (Urdu) no. 19 [vide *JASB*, x (1968), p. 20]. See Mar i 890.

KHĀNJAHĀN SAYYID MUZAFFAR KHĀN

Maktubāt : Letters to Shāh Jahān re-engagements with Bundelah chief, Prithirāj, with some others, political and private. The author was Governor of Gwalior at the time.

MS : R ii 837b, cf. Mar i 1349.

KHĀWAND SHĀH

‘Ālam-afrōz : A geography of the world written earlier than 1204/1789.
 MS : Aligarh i 698.

KHAYR al-DĪN MUHAMMAD ILĀHĀBĀDĪ

- (i) *Sarābistān* : A collection of anecdotes of Indian rulers and a geographical account of India.
 MS : Aligarh i 297.
- (ii) *Shawāhid al-balāghat* : A composite Perso-Arabic work to serve as a commentary on his own work: *Naqd al-balāghat*.
 MS : SJHP iii 1062. For his other works, see Storey i p. 521, Mar i 903.

KHURSAND SAYYID PĪR ‘ALĪ RIZWĪ

Dīwān-e-Khursand : Poems of this panegyrist of King Ghāzī al-Dīn Haidar of Oudh.
 MS : SJHP v 2177.

KHWĀJAH BASHĪR

Tārīkh-e-Rāmpūr : History of Rampur from the reign of ‘Alī Muhammad Khān (d. 1161/1748) to 1190/1776–7.
 MS : Aligarh i 499.

KHWĀJAH KHĀN b. TURKTĀZ KHĀN

Gulshan-e-Guftār : Collection of biographical notes on Rekhta poets, compiled in 1165/1752. The author’s *takhallus* was Hamīd.
 MSS : SJHP ii 574; SJU p. 825, no. 1027.

KIPCHĀK KHĀN

Tārīkh-e-Kipchākkhānī : Comprehensive work on general history, of which *fasls* VII, VIII, IX are of Mughal interest. The author was at Lahore during the reign of Farrukh Siyar.
 MSS : BL i 348; EB 117.

L**LĀLĀ KĀSHIRĀM**

(*Chung*) : Selections of Persian prose and verse, Rekhta and Hindi poems, including an anecdote about Jahāngīr, Nūr Jahān and Qandahārī Begum.
 MS : SJHP vi 2322.

(LASHKAR KHĀN)

Ganjinah-e-qasā'īd : Collection of *qasidahs* in praise of Lashkar Khān, a Punjhaṇzārī nobleman, who flourished under Jahāngīr and Shāh Jahān and was Governor of Kashmīr in 1067/1657.

MS : SJHP v 1900 (list of poets given).

LISĀN al-LĀH

(*Tazkirah-e-shu'arā-e-ma'āsirīn*) : An unfinished sufi commentary upon the *Qur'ān*.

MS : See R ii 691a.

M

MAFTŪN, MĪR MUHAMMAD SHARĪF AURANGĀBĀDĪ

Diwān-e-Maftūn : The author was a contemporary of Lachhmī Nārāyan Shafiq, he wrote in Urdu, and flourished at Aurangabad and Haidarabad about 1175/1761.

MSS : IAU iii 588; SJU 548.

MAHĀQAB RĀI

Sūndar Samgār : A Hindi work, dealing with the philosophy of love and sex, by a poet who flourished at the court of Shāh Jahān.

MSS : SJU 365, 1034–35.

MAHDĪ 'ALĪ KHĀN

Ahwāl-e-Tāj Mahāl : The work is transcribed from an autograph copy of Mīrzā Mughal Bēg and deals with Tāj Mahāl.

MSS : Aligarh i 484–5; cf. Aligarh i 483, 487–90. See Mar i 1025, 1726.

MAHMŪD b. 'ABD al-LĀH NISHAPŪRĪ

Khulāsah-e-'Abbāsī : A short history of Shāh 'Abbās the Great.

MS : SJHP i 192. For his other works, see Mar i 998.

MAHMŪD 'URF KHWĀJAH JAHĀN

Riyāzat al-'inshā' : Correspondence of Muhammad Shāh Bahman II by his mūnshī .

MS : GL 641.

MAJD al-DĪN ‘ALĪ ZAHĪR al-DĪN MUHAMMAD

Jāmi‘ al-Salāsil : Brief description of Shaykhs of important *silsilas* of Transoxiana, Badakhshān and India, written in 1050/1640–1.

MS : Aligarh i 583.

MALĪK KHWŪSHNŪD

Bāzār-e-Hasan : An Urdu *mathnawī* by one who flourished in the time of Muhammad Qutb Shāh and Muhammad ‘Ādil Shāh.

MS : IAU iii 679.

MALŪKCHAND b. MŪRLĪDHAR

Tasnīf al-malūk : Collection of 30 miscellaneous items of the period of ‘Ālamgīr.

MS : ETA 199.

MANSĀRĀM

Ma‘āthir-e-Nizāmī : Biographical account of Nizām al-Mūlk, Āsaf Jāh I by his secretary who was the father of Lachhmī Nārāyan Shafīq. The work throws light on the character of the Nizām al-Mūlk and the general conditions prevailing in the Deccan.

MS : State Library, Hyderabad; S.C. trans.

MAUJĪ, MUHAMMAD QĀSIM KHĀN

Mathnawī : In imitation of *Yūsuf wa Zulaykhā* of Jāmū, a work of 6000 couplets by the author who as a close servant accompanied Humāyūn and was prominent in the reign of Akbar.

MSS : Not traced, but he is mentioned by Badā’ūnī as also in *Nafā’is al-ma‘āthir*. See also Spr. p. 63.

MAURĀRĪDĀN, Kavī

Jaswant Bhūshan : Hindi translation of Sanskrit work: *Yashwant Yasōbhūshan*, contains chapters on the history of Marwar.

MS : Saran 183.

MAYLĪ, MĪRZĀ MUHAMMAD QULĪ

Dīwān-e-Maylī : Poems of this author who came from Herat to India in 959/1571 and tried to gain access to the court of Akbar.

MSS : Spr. p. 497, no. 376; Bk ii 243; R ii 666.

MEHERJĪ RĀNĀ, Dastur

(*Majmū'ah*) : Collection of documents consisting of *sanads*, *parwānahs*, *fir-māns*, etc. illustrating the relation of the author with the Mughal court.

MS : MRD p. 144, no. 45. See also Modi (J.J.): *Parsis at the Court of Akbar and Dastur Meherji Rana*, Bombay 1903 and Hodivala (S.H.): *Studies in Parsee History*, Bombay 1920.

MIR'ĀLAM, ABŪ al-QĀSIM MŪSAWĪ

(i) *Tārīkh-e-Nizāmī* : History of Mīr Nizām 'Alī Khān, the fourth son of Nizām al-mūlk, Āsaf Jāh.

MSS : SJHP i 381–2.

(ii) *Bāgh wa bahār* : Collection of his letters, compiled in 1211/1797.

MSS : SJHP iii 930–33, cf. SJHP iii 934.

(iii) *Mathnawī-e-Mīr 'Ālam* : *Mathnawī* describing the beauty of the beloved.

MS : SJHP v 2171. For his other works, see Mar i 1054.

MĪR FATH al-LĀH

Tārīkh-e-Fathiyah : History of Āsaf Jāh I from 1720 to 1754 with short notices of *amīrs*, saints and poets of the Deccan of the reign of Muhammad Shāh. He held the title of Yūsuf Muhd. Khān.

MS : Daftar-e-Dīwānī, State Libr., Hyderabad. See Mar i 1911; *JIH*, xli/i, p. 131, cf. SJHP i 338. Pub. extracts: Rao (P.S.M.): *Eighteenth Century Deccan*, pp. 14–45.

MĪR JA'FAR ZATALLĪ

Dīwān-e-Ja'far Zatallī : Urdu poems of this celebrated poet of Mughal India, who served under Prince 'Azīm Shāh, son of Aurangzēb.

MS : Univ. of Delhi (vide *Urdu MSS.* ed. by H.K. Kaul, New Delhi 1977, p. 75), cf. Spr. p. 242. Pub. text: Lahore.

MĪR MĀH

Muraqqa'-e-Mīr Māh : Referred to by Ansari in his *Social Life of the Mughal Emperors*.

MS : D.D.M. Hyderabad 795, cf. Spr. p. 251.

MĪR MURĀD

Sāqi-nāmah : The poet has praised 'Ālamgīr and his son, Sultān Muhammad.

MS : SJHP v 1967.

MĪR NAWĀZISH 'ALĪ FAKĪR

Salāsil al-anwār fā siyar il-abrār : An account, written in 1157/1744–5, of Qādirīya, Naqshbandīya, Chishtīya, Suhrawardīya, Madārīya *salāsils*.
MS : Aligarh i 599.

MĪR SA'D al-LĀH SHĀHBĀDĪ

Bāgh-e-Sulaymān : Versified history of Kashmir, authentic for the later Mughals.

MS : Libr. of Res. Publ. Dept., Srinagar. See *QRHS*, ix/1, p. 24.

MĪRĀNJĪ HUSAYN KHUDĀNŪMĀ

Chakkī-nāmah-e-'adfsān : A *tarqib-band* composed in the reign of 'Abd al-lāh Qutb-Shāh.

MS : IAU i 38.

MIRZĀ 'ABD al-BĀQI TABĪB

Dīwan-e-Tabīb : Urdu *ghazals* and *rubā'iyāts* of the chief Hakīm to Nādir Shāh who became Kalandar of Isfahan.

MS : Univ. of Delhi.

MIRZA ABŪ al-HASAN KHĀN MUNSHĪ

Waqā'i-e-Zamān Shāhī : An account of Zamān Shāh (1793–1800) b. Tīmūr Shāh (1773–93) and grandson of Ahmad Shāh Durrānī (1747–73) covering the period 1207–10/1792–5 with a continuation to 1212 AH.

MSS : Aligarh i 239–40.

MIRZĀ AFZAL al-LAH KHĀN

Majmū'ah al-inshā : Collection of Persian letters compiled in the reign of Aurangzēb.

MS : IAU ii 9

MIRZĀ BĪJĀPŪRĪ

Mirāthīya-e-Mirzā : This Urdu poet flourished in the reign of 'Alī 'Ādil Shāh Thānī (1067–83/ 1656–72), and is famous for his *marthiyās*.

MS : IAU i 211.

MIRZĀ DĀWŪD AURANGĀBĀDĪ

Dīwān-e-Dāwūd : Poetical work of one who came to India in Aurangzēb's reign and achieved name and fame in Aurangābād (Deccan).

MSS : IAU i 46, iii 515.

MIRZĀ NŪR al-DĪN DĀNISHMAND KHĀN

Pādshāhnāmah : Day to day events of the first two years of the reign of Bahādur Shāh.

MS : Raza Library, Rampur, no. 2113.

MITRA SĒN

Daurnāmah : Account of the later Mughals, beginning from the reign of Muhammad Shāh down to Ashraf al-daulah with a description of the Rohillas.

MS : Aligarh i 461.

MU'AZZAM

Dīwān-e-Mu'azzam : Brother of Hamīdā Bānū Begum, he accompanied Humāyūn in his flight to Iran. Badā'ūnī has noticed him as a poet of the period. For his life, see *Ma'āthir al-Umarā*.

MS : See *Indo-Iranica*, xxviii (1975), pp. 22-3.

MŪBAD SHĀH

Dīwān-e-Mūbad Shāh : Collection of verses of this son of Ādhar Kaiwān, an Iranian intellectual and an apostle of the Sipāsī or Ābādī sect of the Parsees (see Storey i p. 245).

MS : Khūdā Bakhsh Libr., Patna [vide Dr. Satyaprakash Felicitation Vol. (Jaipur 1981), pp. 364-8]. See Mar i 1082.

MUHAMMAD 'ABBĀS KHĀN SHIRWĀNĪ 'RIF'AT'

(i) *Rāh-e-rūh* : A collection of *mathnawī's* and *qasā'ids* one of them in praise of Bahādur Shāh Zafar.

MS : SJHP v 2230.

(ii) *Naqsad-e-rawān* : An Urdu work on world history.

MS : SJU p. 618, no. 1019.

(iii) *Sirāj al-Iqbāl* : A history of Bhopal, written in 1269/1852.

MS : Aligarh i 521.

MUHAMMAD ĀBID SIRHINDĪ

(i) *Asbāb wa 'ilāmāt* : This medical treatise is an annotation of an original work of Nafis b. Āraz. Written in AD 1748.

MS : SCL 234.

(ii) *Qarābādīn-e-asbāb wa 'ilāmāt* : Pharmacopoeia of signs and symptoms. The author is styled here, Muhd. b. 'Alī b. Hamzah al-Samarqandī.

MS : SCL 302.

(MUHAMMAD 'ALĪ b. NŪRĀ)

(*Tārīkh-e-Shāh Ismā'il-e-Safawī*) : A history of Shāh Isma'il, Safawī ruler of Persia. The work gives a short account of Muhd. Zamān Mirzā, his career in India under Humāyūn and his death by drowning in Ganges in 947/1540. MSS : RS 52; Browne 74. Transl. extracts in *JRAS* (1896), pp. 249–340. See also Storey i pp. 1278–9.

MUHAMMAD 'ALĪ BIHBAHĀNĪ

Tārīkh-e-Wazīr 'Alī : A history of Wazīr 'Alī Khān, Nawab of Oudh (1797–8). MS : Lahore PUL (vide OCM, ii/4, p. 60). This is an abridgement, cf. an anonymous work: *Iqbālnāmah*. MSS : Aligarh i 506; BH 423.

MUHAMMAD 'ASKARĪ HUSAYNĪ BILGRĀMĪ

Dīwān-e-Askarī : Collection of Persian poems, ranging in dates from 1165 to 1208 AH. MS : Bk iii 428. See Mar i 1122.

MUHAMMAD b. BĀYAZĪD 'ALĪ SA'ID al-BŪ-RĀNĪ

Nusratnāmah-e-Tarkhān : History of the Arghūn and Tarkhān rulers of Sind (926–1000/1520–92).

MS : Aligarh i 467, cf. Storey i p. 655, no. 827; Mar i 785.

MUHAMMAD b. MULLĀ MĪR al-HUSAYNĪ

Gulistān : Sa'dī's famous work and many others have been inscribed by this famous calligraphist of the court of Akbar. He was styled: Zarīn Qalam or 'Golden pen'.

MS : Brit. Libr., London, Or. 5302. For his productions, cf. Abul Fazl: *Ā'in-e-Akbarī*, tr. F. Eladwīn, vol. I(1800), p. 112. Also, see under *Jāmī*, and no. 3 in the Cochrane Coll., vide *Cat. of Pers. MSS presented to the Metropolitan Mus. of Art*, New York, (Columbia 1914).

MUHAMMAD BĀQIR AGĀH

Chahār sad iyrād bar Kalām-e-Āzād : Critical observations on the literary works of Ghulām 'Alī Azād Bilgrāmī.

MS : SJHP iii 927. See Mar i 1148.

MUHAMMAD BĀQIR b. SHARĪF al-ISFAHĀNĪ

Jawāhir al-tawārīkh: Persian translation of *Tārīkh-e-Makkā-e-Mu'azzama* by one who was in the service of Emperor Akbar.

MS : SJHP i 227.

MUHAMMAD FAZL-e-IMĀM KHAIRĀBĀDĪ

(*Khulāsat al-tawārikh*) : Biographical compendium of general history divided into seven *gustārs*, some of which pertain to Timurides. India.

MS : Tonk (pp. 127-8), cf. Storey i p. 252, no. 333(3) for another work.

MUHAMMAD HĀSHĪM b. MUHAMMAD HĀDĪ

(i) *Qawānīn al-ilāj* : Principles of medical treatment.

MS : SJOL 181. See Mar i 1180.

(ii) *Ahwāl-e-A'zā al-nafs* : A work dealing with respiratory organs. The author was employed by Aurangzēb and later by Shāh 'Ālam, his second son, who conferred upon him the title of 'Ālam Khān.

MS : SCL 159.

(iii) *Jāmi' al-jawāmi'* : A medical collection.

MS : SCL 440. Other works ascribed to him are: (iv) *Kitāb al-nibāt* (MS : SCL 455; (v) *Khulāsat al-tajārib*, vide Jaggi: *Medicine in Mediaeval India*, viii, p. 211.

MUHAMMAD HUSAYNĪ MADANĪ AURANGĀBĀDĪ

Qirān al-su'adā : Biography of an 'Ālamgīrī noble, Amānat Khān Khwāfī (d. 1095/1684) and his family.

MSS : SJHP ii 521; Āsafiyah i p. 322, no. 18.

MUHAMMAD b. KHĀTŪN ('ALĀMAH)

Sharh-e-Jāmī-e-'Abbasī : A Persian commentary by one who enjoyed fame in the Qutb Shāhī period. The copy was in the possession of Oudh rulers.

MS : IAU ii 187.

MUHAMMAD KĀZIM b. 'ALĀ al-DĪN MUHAMMAD

Majma' al-manāqib : Collection of panegyrics on Shi'ite Imāms by several poets.

MS : SJHP vi 2312.

MUHAMMAD KHALĪL al-DĪN

(i) *Mirāt al-aqālīm* : Short treatise on geography giving information pertaining to India, with tables, dated 1233/1817-8.

MS : Aligarh i 694.

(ii) *Manāzil-e-Hindustān* : Translation of a geographical work, originally written in English.

MS : Aligarh i 693.

MUHAMMAD KHALĪL al-LĀH

Safinah-e-bahr al-muhīt : Collection of poems made in 1154/1741 at Lahore.
 MS : SJHP v 2093.

MUHAMMAD KHĀN SISTĀNĪ

Ghazal: Works of this poet have not been traced, save this *ghazal* in one of the *Bayāz*. He was in the service of Bairam Khān and rose to high positions under Humāyūn and Akbar.

MS : MUA Habib Coll. Pers. no. 50/92. See *Indo-Iranica*, xxviii (1975), p. 24.

MUHAMMAD KHAWĀS KHĀN

Makhzan al-ma'rūf : Autograph commentary prepared with a view to submit it to Farrukhsiyar, an illuminated copy in gold and lapis lazuli.
 MS : Tonk H p. 56.

MUHAMMAD MAHDĪ KHĀN 'KAUKAB' ASTARĀBĀDĪ

Munsha'āt-e-Mīrzā Mahdī Khān : Collection of letters wherein correspondence between Nādir Shāh and Emperor Muhammad Shāh figures.
 MSS : Kitābkhāna-e-Malik, Teheran, no. 3799; Dānishkadah-e-Adabiyyāt, Teheran Univ., Pub. ed.: 'Atā' Qūlī Khān's Press (Iran), 1275 AH. See Mar i 1200.

MUHAMMAD MA'SŪM b. KARĪM al-DĪN SHUSTARĪ

Qarābādīn-e-Ma'sūmī : A Unani pharmacopoeia compiled in AD 1641 in the time of Shāh Jahān.
 MSS : SCL 49, 794; SJOL 178-9; UMC 2299.

MUHAMMAD MUHSIN MUSTAUFĪĀBĀDĪ

Guldastah-e-Muhsinī : A *tazkirah* throwing light on the early history of the Deccan, in Persian.
 MS : IAU ii 51.

MUHAMMAD MU'MIN b. 'ALĪ HUSAYNĪ ASTARĀBĀDĪ

Ikhtiyārāt-e-Qutb Shāhī : Commentary on a book on drugs : *Ikhtiyārāt-e-badi'i* written in the court of Muhd. Qūlī Qutb Shāh.
 MSS : SJOL 13,14.

MUHAMMAD MUQĪMī MĪRZĀ

Chandarbadan wa Mahiyār : *Mathnawī* by a poet in the court of Ibrāhīm 'Ādil Shāh of Bijapur.
 MS : Univ. of Delhi, Pub. ed.: Haidarabad 1957.

MUHAMMAD MURĀD

Ruqa'āt-e-Muhammad Murād : Letters of this munshī to 'Ālamgīr's princes, in Persian.

MS : IAU ii 45. See Mar i 1216.

MUHAMMAD QĀDIR KHĀN MUNSHĪ BĪDARĪ

(i) *Tawārikh-e-Sair al-Hind* : Persian work, written in 1246/1830, dealing with 16 *subahs* of north India and 6 *subahs* of the Deccan.

MS : IAU ii 626.

(ii) *Tawārikh-e-Farkhurdah* : History of Haidarabad *subah* under the Qutb-Shāhīs.

MSS : IAU ii 46; SJHP i 409(1), 410, where his other works are given.

(iii) *Hālāt-e-Nizām al-mulk wa Nāsir Jang* : A short history of Āsaf-Jāh and his son Nāsir Jang, carried down to 1164/1750.

MS : SJHP i 409(2).

(iv) *Tārikh-e-Dakhan* : History of the Deccan from Pratap Rudra (d. 615/1286) to 1266/1850.

MS : SJHP i 202.

MUHAMMAD RAFĪ' ANSĀRĪ

Dastur al-muluk : A work detailing the duties of different countries and officers, both spiritual and temporal, attached to the royal court of Persia.
MS : SJHP i 202.

MUHAMMAD SĀDIQ 'AKHTAR'

Mukhzan al-jawāhir : An abridged sketch of oriental history, written at the request of Sir Henry Elliot, concludes with the Timurides of India.

MS: R iii 900a.

MUHAMMAD SĀLIH

Majmū'a-e-makātib-e-Mukhtalifā : Collection of letters wherein there are letters from Prince Salim to Shāh 'Abbās I, one in his own hand.

MS : Majlis Libr. Teheran, no. 2247.

MUHAMMAD SĀLIH

Waqā'i'e-Haidarī : An account of the British Commander-in-Chief to the court of Oudh, in 1239/1823.

MS : SJHP i 442. See Mar i 1252.

MUHAMMAD SĀLIH al-DĪN JA'FARI

Majmū'ah-e-inshā': Collection of letters of Aurangzēb.

MS : Bl i 703. See Mar i 263 (x).

MUHAMMAD SALIM (Painter)

(*Khamsa-e-Amīr Khusrau*) : In this MS, there are some exquisite miniatures of the author who was a painter at the court of Aurangzēb.

MS : Cochrane Coll. of the Metropolitan Mus. of Art, New York [vide. *Cat.* (Columbia Univ. Indo-Iranian Series, no. 1) pp. 120–3].

(MUHAMMAD SHĀH, the Emperor)

(i) *Shāh-nāmah* : A *mathnawī* comprising the praise of Muhammad Shāh by an anonymous author, who was a disciple of Mīrzā Jān-e-Jānān "Mazhar" (d. 1195/1781).

MS : Aligarh i 454.

(ii) Persian documents comprising *firmāns*, land-grants, sale-deeds, and records concerning *madad-e- ma'ash* and *jāgīr* assignments.

MSS : Central Record Office (U.P.), Allahabad.

MUHAMMAD SHARĪF b. MUSTAFĀ

Zubdat al-tawārikh Sīnāndījī : General history, compiled in 1215/1800–1, wherein Mughal-Safavid relations are referred to and description of Shāh Jahān's army given.

MS : Br. Coll. G. 18(9) = Houtum-Schindler 10.

MUHAMMAD SHARĪF b. KHWĀJĀH 'ABD al-SAMAD

Dīwān-e-Fārsī : A poet who wrote under the pen-name of Fārsī. He was also a painter and a calligraphist and rose to high positions under Akbar and Jahāngīr. His father also was famous as a painter and one of the founders of the Mughal school (see. *Encycl. of World Art*, i pp. 17–20).

MS : Not traced yet, but Badā'ūnī has quoted his couplets in his *Muntakhab*.

MUHAMMAD SHARĪF b. SHAMS al-DĪN MUHAMMAD

Kitāb-e-haft paykar : Treatise on ethical and varied topics.

MS : OT 404, where his other works are mentioned. See also Mar i 1262.

MUHAMMAD SHARĪF KHĀN

(i) *Tuhfah-e-'Ālam-shāhī* : A medical work by this court physician of Shāh 'Ālam II.

MS : SCL 785.

(ii) *Hāshiyah-e'Alī Sharh al-Nafīs* : Annotation on the work of Nafīs.

MSS : SCL 28, 267, 791–2. His other works are: (iii) *Sharh-e-Hummayāt-e-Qānūn* (vide Jaggi: *Medicine in Med. India*, viii, p. 215); and (iv) *Ma'mūlāt-e-Hakim Muhd. Sharīf* : MS : UMC 3314. See Mar i 1262.

MUHAMMAD WALĪ b. USMĀN b. 'ALĪ 'ALAWĪ BĪDARI

Mizhat al-shu'arā' : A *tazkirah* of Persian poets compiled in 1196/1782.

MS : SJHP ii 570 (contains a list of poets whose biographical notes are given in the text).

MUHAMMAD YŪSUF MUNSHĪ

Tazkirah-e-Muqīm-Khānī : A history of Balkh and Bukhārā, referring to Mughal-Uzbek relations, not deemed too reliable.

MSS : Morl. pp. 152–3; Rosenwood 18; Bukhara-Samenor 32; 98; Tashkant Univ. 61; Leningrad Univ. 964; Salemann Rosen p. 13, nos 277–8, 848–9, 925. See Storey i pp. 380, 1301; also, Riazul Islam: *Indo-Persian Relations*, p. 249.

MUHNÖT NENSEY

Mārwār rā pargānā rī vīgat : History of Marwar (Jodhpur) State in the seventeenth century contains an account of seven *parganas* of the state with notes on important clan leaders and places of interest. In Rajasthani, it covers various social and administrative aspects in finest detail with statistical data.

MSS : *Shōdh samsthān*, Chaupāsnī, Jodhpur; Sadul Rajasthani Res. Inst., Bikaner, Pub. ed.: Dr. Res. Inst., Jodhpur, 3 vols. ed. by N.S. Bhati, Jodhpur 1967–74. See *Ind. Econ. and Soc. Hist. Review*, xiii/2, pp. 247–9. See Mar i 1290 for other works.

(MUHSIN al-ZAMĀN)

(*Tārīkh-e-Ahmad Shāhī*) : History of the later Mughals, commencing from the accession of Ahmad Shāh (1161/1748) to the reign of Āsaf al-Daula. Apparently, a part of some larger work. The authenticity of the author, the title are not beyond doubts.

MS : Aligarh i 466.

MU'İN

Hālāt-e-Khwajah Mu'īn al-dīn : A biography of the author based on *Mir'āt al-asrār*, *Siyar al-'Arifīn* and other works.

MS : Aligarh i 614. See Mar i 1298.

MU'İN al-DİN JĀMA'I

Khāṣ-al-inshā': Collection of letters, first of which is of Islām Khān, congratulating 'Alamgīr on his accession to the throne.
MSS : SJHP iii 835–6.

MULLĀ 'ABD al-LATĪF

Tāj al-inshā': Treatise on letter writing, edited at Aurangabad after the author's death (1123/1711), at the request of Bahramand Khān in 1140/1728.
MS : SJHP iii 879.

MULLĀ 'ABD al-NABĪ

Wajīz al-tawārikh: A source of study, for the later Mughal period, of events in Kashmir, compiled in 1274/1857.
MS : QRHS, ix/1, p. 24.

MULLĀ FIRŪZ BĪDARĪ

Tawsīf nāmah-e-Mīrzā Muhyī al-Dīn : This Urdu *mathnawī* compiled in the reign of Ibrāhīm Qutb Shāh by a well-known poet of Golcondah has been referred to appreciatively by Wajahī Ibn Nishātī.
MSS : IAU i 110, iii 653.

MUNSHI MALIKZĀDAH

Bustāñchāh-e-Hamīshah bahār : Love story of Prince Mihir Paikar and Parīzād, compiled in 1089/1678.
MS : SJHP iii 700, see Mar i 1321.

MUQĪM SHIRĀZĪ

Dīwān-e-Murqīm: The author was a court-poet of Muhammad 'Ādil Shāh (1036–67/1626–56) at Bijapur.
MSS : SJHP v 1897–8. For another work, see SJU p. 588, no. 742.

MUQĪMĪ, MĪRZĀ MUHAMMAD ASTARĀBĀDĪ

Qissah-e-Chandarbadan wa Mahīyār : This Urdu *mathnawī* was written at Bijapur in the time of Ibrāhīm 'Ādil Shāh Thānī.
MSS : IAU i 17, ii 84, 87; SJU 742. Cf. Mar i 1211, Storey i p. 1136.

MURSHID KHĀN YAZDAJIRDĪ

Dīwān-e-Murshid : A contemporary of Jahāngīr and an admirer of Khān Khānān has attempted here *qasīdahs* in praise of Jahāngīr.
MS : Spr. p. 508, no. 401.

MURTAZĀ QULĪ KHĀN

Kulliyāt-e-Murtazā : Lyrical poems of this governor of Herat deals with the conquest of Qandahār in 1058/1648.

MS : SJHP v 1914.

MŪSAWĪ KHĀN JUR'AT

Munsha'āt-e-Mūsawī Khān : Letters dealing with Āsafjāh's political relations with the Emperor and the Marathas.

MS : SJHP iii 910.

MUSTAFĀ b. 'ABD al-LĀH, HĀJĪ KHALĪFAH

Taqwīm al-tawārikh: Chronological tables of events from the creation to 1058/1648, translated into Persian from the original Turkish.

MSS : Aligarh i 38–42; Rampur; Bh 10; IvASB 44; E10 2730; R i 137b; Bl iv 2293. See Storey i pp. 127–9.

MUSTA'ID

Dīwān-e-Musta'id: Lyrical poems of a panegyrist of Āsafjāh I and his sons.

MS : SJHP v 2091.

MUTAHHAR b. MUZAFFAR

Khulāsat al-'aish-e-'Ālamshāhī : A work on sexual intercourse, written in 1177/1763–4 and dedicated to Shāh 'Ālam.

MSS : E10 3051; EB 1628(1); NCEd. Pers. 59.

MUZAFFAR b. MUHAMMAD SHIFĀ'Ī

(i) *Qarābādīn-e-Shifā'ī* : This pharmacopoeia, composed in AD 1556 by the physician to Akbar is also known as *Tibb-e-Shifā'ī*.

MSS : Bk xi 981; Bk S ii 2039; SCL 330, 334, 894; SJOL 174–6; UMC 750.

(ii) *Shifā'ī al-'alīl* : Another medical work.

MS : SCL 79.

N

NĀDIR, SHANKAR NĀTH SHĀH

Kulliyāt-e-Nādir: Poems and prose wherein there is a short history of Bharatpur and notes on Benaras, Mathura and Pushkar.

MS : SJHP v 2197.

(NĀDIR SHĀH)

(i) *Tawārikh-e-Nādir Shāhī* : A history of the reign of Muhammad Shāh dealing with the invasion of Nādir down to his departure and the after effects.
MS : SJHP i 335.

— Another similar work. Cf. SJHP i 452.
MSS : SJHP i 336–7.

— Nādir's letters to Emperor Muhd. Shāh in a versified form, dated 1151/1738.
MS : SJHP iii 751 (3).

(ii) *Muhārabah-e-Nādirī* : An account of Nādir's invasion of India and the prevailing disarray of the Mughal court. Also known as *Waqā'i'-e-Nādirī*.
MS : SJHP i 334. Cf. Āsafiyah i p. 260, no. 770.

(iii) *Maktūb-e-Nādirī* : A letter written from India to his son, Rizā Qulī Mīrzā.
MS : SJHP iii 901.

(iv) *Hādīthah-e-Nādir Shāhī* : Deals with events relating to the invasion.
MS : Āsafiyah i p. 234, no. 777. Cf. Storey i pp. 322–29.

NAKĪB KHĀN

Razm-nāmah: Persian translation of *Mahābhārata* as Akbar's behests. This copy has 134 miniatures on cards with floral margins.

MS : British Libr., London, Add. 5638–40.

NANDANANDANA

(i) *Chhandāvīlāsa* : A work on prosody in Sanskrit, prepared in the reign of Shāh Jahān.

MS : Anup Sk. Libr., Bikaner.

(ii) *Pratīnaishadham* : Poem composed in Sam. 1708/AD 1632 with a commentary by the author.

MS : Anup Sk. Libr., p. 214, no. 882. See *Jnl. of Or. Inst. Baroda*, xxxi/2, pp. 119–30; *Proc. AIOC*, 1978, Poona.

NANDRĀM KĀYASTH

Siyāq-nāmah : Province wise revenue statistics of Shāh Jahān's reign compiled about AD 1697–8.

MS : See Litho. ed. Lucknow 1879.

NARŪTAM KAVĪ

Mān Charītra : A Hindi work written during the reign of Mīrzā Rājā Jai Singh.

MS : JM 1977–48/220.

NĀSIKH, SHAYKH IMĀM BAKHSH

Dīwān-e-Nāsikh: Collection of Urdu poems in three parts. The author flourished in Lucknow in 1187–1254/1774–1839.

MSS : IAU i 191–2, iii 590; SJU p. 441, nos. 556–60; LUL. Urdu-24.

NĀSIR 'ALĪ KHĀN

Makhzan al-makātib : Short work on epistolography, compiled in 1200/1786, pertaining to the period when the East India Co. began to deal with the affairs of Mughal court.

MS : SJHP iii 920.

NĀSIR, SHĀH NĀSIR al-DĪN DEHLAWĪ

Muntakhab-e-Dīwān-e-Nāsir : The poet was the *Ustād* of Emperor Abū Zafar and poet Zauq. He wrote in Urdu.

MS : IAU i 81.

NAWĀ'I, MĪR 'ALĪ SHĪR

Khamsa-e-Nawā'i: Five *mathnawīs* in imitation of Nizāmī, in Turkish Paintings in the MS. have been repainted in Mughal Court Studio, and bears an endorsement of Jahāngīr stating it was one of his treasured books. Dated 1014/1605.

MS : Royal Libr., Windsor Castle A.8.

NAWĀZISH KHĀN

Ruga'āt-e-Nawāzish Khān : Letters pertaining to Aurangzēb's reign. This author was the governor of Kashmir.

MS : S.C. [vide RSH (1949), pp.9–10, no. 14], See also *IHQ*, x (1934), pp. 463–4.

NAZMĪ

Dīwān-e-Nazmī : Lyrical poems of this panegyrist of Imām Qulī Khān and Nazar Muhd. Khān, rulers of Balkh, who were defeated by Shāh Jahān and Balkh annexed to the Mughal empire (1056/1646)

MS : SJHP v 1875.

NĀZIR al-MAMĀLIK HĀJĪ 'ABD al-'ALĪ TABRIZĪ

Golcondah Letters : Collection of letters sent by or to 'Abd al-lāh Qutb Shāh and the nobles of the court during the period AD 1636–56.

MSS : See Mar i 8 and 34. Cf. Devahuti: *Bias in Ind. Historiography*, Delhi 1980, pp. 377–9.

NEMJĪ

Ajit Singhjī kā Silōkā: Besides glorifying the personality of Ajit Singh (AD 1707–24) refers to historical events of the reign of Bahādur Shāh and Farrukhsiyar.

MS : RORI no. S, 2368.

NITYĀNANDA

(i) *Sarvasiddhānta-rājā* : A work on astronomy written at the instance of Āsaf Khān, the minister of Shāh Jahān.

MSS : See Shastri (K.V.): *Contributions of Muslims to Sanskrit*, Delhi 1977, p. 11. Here another astronomical works of the author

(ii) *Siddhānta-Sīndhū*, has been referred to.

(iii) *Zīca Nityānandī Shāhjahānī* : Another Sanskrit work of the author wherein Humāyūn, Akbar and Jahāngīr are praised and Shāh Jahān and Āsaf Khān are referred to.

MS : JM p. 58. no. 2498. See also, ibid., pp. 96–99.

NIYĀZ

Dīwān-e-Niyāz : Lyrical poems compiled in 1140/1728.

MS : SJHP v 2077. Cf. Spr. pp. 274–5.

NIZĀM, 'IMĀD al-MULK GHĀZĪ al-DĪN KHĀN

(i) *Fakhrīyat al-Nizām* : *Mathnawī* dealing with life and miracles of Maulānā Fakhr al-dīn (d. 1199/1785).

MS : SJHP v 2135. Cf. Storey i p. 822, no. 797.

(ii) *Manaqib-e-Fakhrīyah*: Biography of Maulānā Fakhr al-dīn called Muhibb al-Nabī Dehlawī, written in 1201/1786–7.

MSS : Āsafiyah i p. 490, no. 342; I.O.D.P. 7–8; Lindesiana p. 158, no. 741. Pub. ed.: Delhi 1315/1897. See Storey i pp. 1028–30; Mar i 1408.

NIZĀM al-DĪN AHMAD GILANI

(i) *Majmū'ah-e-Hakīm al-Mulk* : Comprehensive work on medical topics. In 1630, the author was attached to Mahābat Khān, commander-in-chief of the Mughal armies and Subahdār of Deccan. Latterly, he was at the court of 'Abd al-lāh Qutb Shāh and was familiarly known as Hakīm al-Mulk.

MSS : SCL 306. See Jaggi : *Medicine in Med. India*, viii, pp. 128–9, where another medical work of his: *Minhāj al-'Ilāj* is also mentioned.

(ii) *Mazmār-e-Dānish*: Encyclopaedic work dealing with medicine and allied topics and covering many treatises.

MS : Āsafiyah. Cf. LUL. Pers. 172.

NIZĀMĪ 'ARUZĪ SAMARQANDĪ

Chahār maqālah: The work, compiled about 552/1157, deals with *wazīrs*, poets, astrologers and physicians with historical anecdotes.

MS : SJHP iii 665 (copy specially transcribed for the Royal Library of 'Abd al-lāh Qutb Shāh of Golcondah). Cf. also RS 390, 418 (I).

NŪR al-DĪN AHMAD al-JĀMĪ

Naqd al-nasūs : Sufi compendium of mysticism and ethics elucidating ideas of Ibn al-'Arabī with marginal notes and comments of Dārā Shukōh.

MS : Tonk H p. 23.

NŪR al-DĪN MUHAMMAD 'ABD al-LĀH SHIRĀZĪ

(i) *Sabab-e-sikah Rashīdī* : A medical treatise based on Rashīdī's work.

MS : SCL 381.

(ii) *Jāmi' al-attibā* : Another medical work.

MS : SCL 130. Cf. Jaggi's *Medicine in Med. India*, viii, pp. 159-60 and see Mar i 1424.

NŪR KHĀN

Qissah-e-Buland Akhtar : Story of the love episode of Jahāndār Shāh and Bahrewar Bānū. The author was at Salimgarh with the Imperial army, but on the death of his father, the family shifted to Lucknow and the author secured service in the court of Prince Jahāndār Shāh, who was a patron of art and learning.

MS : ASB [vide, JASB, x(1968), p. 6].

NUSRATĪ

Qasīdah-e-Nusratī : A panegyrics in Deccani Urdu in praise of 'Abd al-lāh Qutb Shāh of Golcondah. It is illuminated.

MS : Brit. Libr., London, Or 13533. See Losty: *Art of the Book in India*, London 1982, pp. 132-3; see also Mar i 1438 for other works.

P

PARWĀNEH, SHĀH ZIYĀ al-DĪN HUSAYNī ZIYĀ

Diwān-e-Parwāneh : The poet flourished in Arungabad in the time of Ghulām 'Alī Āzād and Shāh Sīrāj al-dīn Sīrāj. He wrote both in Persian and Urdu. This work is in Urdu.

MSS : IAU iii 586, 689.

PİRKHĀN TASHYAH

Qissah-e-Nūrjahān wa Jahāngīr: This Urdu *mathnawī*, written at Haidarabad in 1265/1848 records the life events of Jahāngīr and Nūrjahān.
MSS : SJU p. 705, nos. 888–90.

Q**QAMAR al-DĪN AURANGĀBĀDĪ**

Maghar al-nūr : A work on scholastic theology, composed in 1164/1750, by the author who flourished in Aurangabad and was a disciple of his father in Naqshbandī order.

MS : Bh ii 104. Cf. Tonk H. p. 84. For a commentary, see Mar i 1472.

QANBAR ‘ALĪ

Diwān-e-Qanbar : Lyrical poems, some of which are in *Rekhtā*, compiled in 1156/1743.

MS : SJHP v 2095.

QĀSIM b. DŪST ‘ALĪ al-BUKHĀRĪ

Kashf al-avatār : A treatise on the divisions of the strings in musical instruments, dedicated to Emperor Akbar.

MS : RS 162 (IV).

QUTB al-DĪN KHĀN

Tuhfat al-sultān : An Urdu *siyar* written in 1270/1853 by order of the last Mughal emperor, Bahādur Shāh Zafar.

MS : Tonk H. p. 71.

(QUTB SHĀHS)

(i) *Khulāsah-e-Tārīkh-e-Qutb Shāhī* : An anonymous history of Qutb Shāhī kings of Golcondah.

MS : SJHP i 370. See also Storey i pp. 746–8, nos 1021–7.

(ii) *Tūzuk-e-Qutb Shāhī* : A short history of the famous Qutb-Shāhī buildings and of the Nizāms down to the reign of Āsaf Jah IV.

MS : SJHP i 412, cf. IAU ii 37.

(iii) *Tārīkh-e-mukhtasar-e-Qutb-Shāhī* : Descriptive account of the buildings in Haidarabad constructed by Qutb-Shāhī kings.

MS : SJHP ii 635.

(iv) *Dastūr al-'amal-e-salātīn*: Treatise dealing with the duties of rulers and those of their subjects, written for the Qutb Shāhī and the Deccan kings and *wazīrs*.

MS : Bk S ii 2037.

R

RAJAB 'ALĪ KHĀN

(i) *Rajabvānī* : A disciple of Dādū, who flourished in Akbar's reign, attempted poetical compositions. In another work of his:

(ii) *Sarvāngī*, besides his own, he gave compositions of Dādū, Kabīr and others. Completed probably about AD 1620.

MSS : See Callewaert: *Early Hindi Devotional Lit. in Current Research*, London 1980, p. 35, cf. RSSJ ii p. 170, no. 1761.

(iii) *Sarvāngayōgā* : Sayings of 66 saints, sufis and others, compiled by the author (AD 1567–1689), also known as Rajabdās. He served in the armies of Rājā Mānsingh and Rājā Bhagwāndās.

MSS : See Devahuti (Ed): *Bias in Indian Historiography*, Delhi 1980, pp. 355–9.

RATANDĀS

Nainsi Mohitā rī Hundī : Account of the life of Muhnot Nainsi, the *dās-dīwān* of Maharaja Jaswant Singh.

MS : Pustak Prakash, Ummmed Palace Libr., Jodhpur, no. 1143.

RATNACHANDRA GANĪ

Kalpasūtrāntravākya : Work in Sanskrit composed in vs 1646. The author refers to his guru, Shāntīchandra, as the teacher of Emperor Akbar.

MS : L.D. Inst. of Indology, Ahmedabad, no. 11654.

RATNASEKHAR SŪRĪ

Chhanda-kōsh: Work on prosody with the commentary of Chandrakīrtī written in Sam. AD 1624/1567 at Nagpur in the reign of Akbar.

MSS : Anup Sk p. 415, nos. 5499/5501

RAZĀ əl-DĪN alias RĀJŪ SANBHĀLĪ

Kārnāmah-e-Faiz: A commentary on Urfī's *qasā'ids*, compiled in 1112/1700, during the reign of 'Ālamgīr.

MS : SJHP v 1764.

RIZĀ

Kulliyāt-e-Rizā : Poems of this author who flourished under Shāh Jahān and 'Ālamgīr. His full name is not yet ascertained.

MS : SJHP v 1908. There is another MS with the same title in which the poet acts as a panegyrist of Shāista Khān (d. 1105/1694) and others of the time, and refers to the events leading to the fall of Haidarābād.

MS : SJHP v 1971.

RUSTAM JŪRJĀNĪ

(i) *Zakhīrah-e-Nizām-Shāhī* : A medical dictionary, on the lives of *Tazkirah-e-Ibn Baytar*, by this court physician of Burhān Nizām-Shāh, completed in AD 1547.

MSS : SJOL 111, 112. There are two other works of the author:

(ii) *Asrār-e-Nisa* and (iii) *Hammayāt-e-Muraqqabah*.

S

SĀBIQ, MĪRZĀ YŪSUF BAIG

Dīwān-e-Sābiq: Lyrical poems of this *darwīsh*, whose brothers were *mansabdārs* under Aurangzēb. He died in 1097/1687.

MS : SJHP v 1961.

SA'D, MUHAMMAD SA'D QUREISHI

Mizān al-ash'ār : A treatise on versification. The author flourished in 'Ālamgīr's reign as a companion of 'Āqil Khān Rāzī, governor of Delhi (1091–1108/1680–96). See Storey i p. 584.

MSS : SJHP iii 1072 (4); Bk ix 859. The author has 55 works to his credit. See Bk ix 771, 776, 778–9; SJHP iii 1072; Bk i 20 i E10 2367, RS 120.

SA'D al-LĀH KHĀN, 'ALLĀMĪ

Maktūbāt-e-Sa'dallāh Khān : These letters relate to the first Mughal expedition to Qandahār under Shāh Jahān.

MS : Nat. Mus., Karachi, no. N.M. 1957–912-15. Pub. ed. by Nazir Hasan Zaidī, Lahore 1968. See Mar i 1603.

SA'DĪ

(i) *Gulistān* : A MS with two endorsements of Shāh Jahān, one indicating presentation to Dārā Shukoh.

MS : Bharat Kala Bhavan, BHU, Varanasi. A MS in Brit. Libr., London, Or. 5302, copied by Mīr 'Alī al-Husaynī in 975/1567, is illuminated by Mughal paintings, one of which is a portrait of Akbar in his young manhood. Another MS copied by Muhd. Husayn al-Kashmīrī, Zarīn Qalam, copied at Fatehpur Sikri in 990/1581 has a self-portrait of famous Manohar and miniature paintings of birds by him.

MSS : RAS, London, Pers, 258. See also Chester Beatty Coll. Dublin, Ind. MS 22.

Companion vol. of *Bustān* is in Brit. Libr., London, Add. 27262. See Mar i 1609.

(ii) *Kulliyāt-e-Sādī* : Complete works, copied in 1011/1602 in Akbar's studios bearing sumptuous border decorations in gold with drawings of animals, hunting scenes, etc., depicting the Mughal book art.

MS : Govt., Museum, Alwar, no. 206.

SĀDIQĪ, MUHAMMAD SĀDIQ ISFAHĀNĪ

(i) *Shāh Jahānnāmah* or *Tawārikh-e-Shāh Jahān* : It is a historical work.

MS : Rampur, Raza Library. Cf. Bk vii 565.

(ii) *Āsār-e-Shāh Jahānī* : History interspersed with numerous anecdotes.

MS : Bk vii 564; Browne Supp. 23. See Qamaruddin : *Life and Times of Murad Bakhsh*, Calcutta 1974, p. 185; also, Storey i p. 567.

SAIF al-DAULAH MUZAFFAR HASAN KHĀN

Nasabnāmah-e-'Alī Mardān Khān : Biography of 'Alī Mardān Khān (d. 1067/1657).

MS : SJHP ii 522.

SAIF al-DĪN MUHAMMAD ALWARI

Fānūs-e-Khayāl : Biographical notices of eminent parts from Akbar's reign to the times of the author (about 1207/1792–3).

MS : Aligarh i 636.

SAIFI, AMĀNAT al-LĀH TIRMIZI

Tuhfat al-ashāb : Story of Hātim and Nahīd, compiled in 1064/1654 at Thattah in Sind. The author praises *Shāh Jahān*.

MS : SJHP iii 699.

SĀLIK-e-QAZWĪNĪ

Dīwān-e-Sālik : Poems of this author who flourished under *Shāh Jahān* and who died in 1080/1669.

MSS : SJHP v 1923; Spr. p. 554, no. 490.

SALĪM, MUHAMMAD QULĪ TIHRĀNĪ

(*Jang-e-Islām Khān*): A *mathnawī* on the victories of Islām Khān in Kūch Hājō and Assam.

MSS : IvASB 748 (6) 749–50; Bk iii 311; R iii 1032. See also E10 1558, Mar i 1632, Storey i p. 567.

SĀMĪ, KHWĀJAH ‘ABD al-LĀH

Dīwān-e-Sāmī : Lyrical poems of this author who flourished under Shāh Jahān, Ālamgīr and died in the reign of Muhammad Shāh.

MSS : SJHP v 2086; E10 1704. Cf. Spr. p. 557, no. 495.

SANDOO MĀLĀ

(i) *Zūlna Akbar Pātsahjī rā*: Attempt by a *Chāran Kavī* of Rajasthan who was Akbar's contemporary.

MS : See *Maharana Pratap Smriti grantha*, ed. by D.L. Paliwal, Udaipur 1966, p. 54, where his other works are also referred to.

(ii) *Rāisingh rī vēl* : Deals with the relations of Maharaja Raisingh of Bikaner with Akbar.

MS : Anup (Raj), p. 57, no. 126 (Ka). Cf. *Parampara*, xiv, p. 111.

SAQQĀ, BAHRĀM

Dīwān-e-Bahrām Saqqā : Laudatory poems addressed to Akbar. He died in 970/1562 and is buried at Burdwan in Bengal.

MSS : Bk ii 241–2; Spr. p. 559, no. 499; IvASB 669, 929 (4), 934; E10 1436; Pr 645. Cf. EB 376 (no. 221).

SARFĪ, SHAYKH YA‘QŪB KASHMĪRĪ

Wāmiq wa ‘Azrā : Romantic *mathnawī*, compiled in 993/1585, during Akbar's reign.

MSS : SJHP v 1773-4. Cf. SJHP v 1799. See also Mar i 1647.

SARKHWUSH, MUHAMMAD AFZAL

(i) *Sharh-a-Dīwān-e-Hāfiż* : Commentary on poems of Hāfiż.

MS : SJHP iv 1501.

(ii) *Sharh-e-Dīwān-e-Nāsir ‘Alī* : Commentary on poems of Nāsir ‘Alī Sirhindī.

MS : SJHP v 2011. See Mar i 1648.

SĀTI‘, MULLĀ BUL HASAN

(i) *Dīwān-e-Sāti‘* : Poems of this son of Mullā ‘Alī Kashmīrī.

MSS : SJHP v 2094; Spr. p. 560, no. 500.

(ii) *Gulshan-e-Islām*: Dedicated to Islām Khān under whom he worked.
He died in 1156/1743.

MSS : Cf. Spr. pp. 123, 156 and IvASB 934.

(iii) *Hujjat-e-Sāti* : Selections from *Burhān-e-Qāti* (see Mar i 374). He flourished under Bahādur Shāh.

MS : Not traced. Cf. Bk iii pp. 178, 226.

SAWĀI PRATĀP SINGH

(i) *Vairāgya manjarī*: Hindi translation of Bharatra Harī's *Vairāgya Shatak*. The author flourished in Jaipur (1778–1803) and gives personal details of his own.

MS : Saran 133.

(ii) *Nītīmanjari* : Translation of another work of Bharatra Harī : *Nītī Shatak*.
MS : Saran 132.

SAYYID ‘ĀLAM BĪJAPŪRĪ

Jāmi‘ al-mu‘jizāt : This *mathnawī* is in old Deccani Urdu, rare though incomplete. The author migrated from Bijapur to Kurnool.

MS : IAU ii 312.

SAYYID ‘ARAB al-NAJAFĪ

Bāz-nāmah : A treatise on falconry. The author migrated to India from Balkh and entered the service of Emperor Akbar.

MS : CHL S 149. Springer in his *Report on Muhammadan Literacies of Lucknow*, on p. 31, refers to a Hawk Book (*Mīr Shikār-nāmah*), written for Emperor Akbar in 12 chapters, and deems it to one of the most complete works on the subject. The author's name is slightly different but the work seems to be another copy of this same work.

SAYYID MUHAMMAD ‘ABBĀS SHUSTARĪ

(i) *Gauhar-e-Shāhwar* : *Mathnawī*, —in imitation of Sa‘dī's *Bustān*, completed in 1266/1850 and dedicated to Wājid ‘Alī Shāh of Oudh.

MS : SJHP v 2202.

(ii) *Khitāb-e-Fāsil* : *Mathnawī* referring the composition of Imām Bakhsh Sahbāī.

MS : SJHP v 2203.

SAYYID NŪR al-LĀH HUSAYNĪ

Tibbe-e-Fayzī : A verified work on medicine composed during the reign of Āsafjāh I in 1152/1789.

MS : SJHP v 2089.

SAYYID TĀHAR

Gūnasāgar : A Hindi work with marginal comments in Urdu script divided into seven parts. Second part describes the reign of Jahāngīr and his farfamed justice. The work was composed in Sam. 1678/1621.

MSS : See *JBRS*, lxi/1–4, pp. 209–10; *HHPSV* (1947–49), i, pp. 368–9, nos. 139 (Kha) and 139 (ga).

SHAFĪQ, LACHHMĪ NARĀYAN AURANGĀBĀDĪ

Taswīr-e-Jānān : An Urdu *mathnawī*.

MS : SJU p. 649, no. 816. For his other works, see Mar i 1662 and SJH i 384.

SHĀH ABŪ al-HASAN b. SHĀH HABĪB al-LĀH

Sūkh anjan : An Urdu *mathnawī* by this sufi who flourished at Bijapur in the reign of Ibrāhīm ‘Ādil Shāh.

MSS : IAU iii 532–33.

SHĀH HUSAYN b. MALIK GHIYĀTH al-DĪN MAHMŪD

Ihyā’ al-mulūk : History of Sīstān from the earliest times to 1028/1619, containing references to Mughal Safawid relations. The author was at Isfahān when Jahāngīr’s envoy, Khān ‘Ālam, arrived there.

MS : RS 97. Pub ed.: Teheran A.H.S. 1346/1966. Storey i p. 364 refers to a *tazkirah* of Persian poets by him : *Khair al-bayān* (RS 108-9).

(SHĀH JAHĀN)

(i) *Shāhinshāh nāmah-e-Shāh Jahān* : Descriptive account of his accession, his buildings, his coronation, his horoscope and a *firmān* issued in the first year of his reign.

MS : SJHP i 289. Cf. Mar i 834.

(ii) *Tārīkh-e-Shāh Jahān* : History of Shāh Jahān, compiled prior to 1194/1780 from different works.

MS : SJHP i 291.

(iii) *Muntakhab-e-Tārīkh-e-Shāh Jahānī* : An abridged history of the reign..

MS : SJHP i 294. For similar abridged works, see Aligarh i 400 and SJHP i 292-3. For extracts from larger works see Aligarh i 402.

(iv) (*Shāh Jahān-nāmah*) : Extracts from *Shāh Jahān-nāmah* on the construction of the fort of Shāhjahānābād.

MS : Aligarh i 401.

— History of the first ten years of the reign (1037–47/1628–38) with names of nobles of the realm and persons at the court.

MSS : SJHP i 283; DCMIC p. 108.

— History of Shāh Jahān from his birth to his death.

MS : SJHP i 290. For similar other works see Aligarh i 403. Cf. Clarke p. 128, no. 12 (?).

— Complete history of the reign, divided into four parts, each the work of a different author.

MS : Bk vii 565.

(v) *Shāhjahān bādshāh kī dīncharchā kī yāddāshth* : In Rajasthani, refers to the Emperor's daily round, followed by a bibliography of 270 works.

MS : RSSJ ii 1248. For other works see Mar i 1666.

SHĀH KAMĀL b. QĀDIR NAWĀZ KHĀN

Majmū'ah-e-intikhāb : A collection mainly of Urdu poets, based on earlier *tazkirahs*, compiled in 1219/1804.

MS : SJU 1029.

SHĀH NI'MAT al-LĀH WALĪ

Ganj-e-talism : An Urdu *mathnawī* based on Persian original by one who came to the Deccan in the reign of Sultān Ibrāhīm Qutb Shāh (957–88/1551–81).

MSS : IAU iii 562.

SHĀH TĀHIR HUSAYNĪ

Qasīdah-e-Shāh Tāhir : In a composite work, these are included as by Shāh Tāhir Dakkanī, Haydar-e-Kalūch (d. 959/1552).

MS : IvASB (II) 1074 (13). It is not clear whether the author is the same person. See Mar i 1670.

SHAMS al-DĪN MUHAMMAD ATGĀH KHĀN

Dīwān-e-Ghaznawī : This poet, whose *takhallus* was Ghaznawī, served Prince Kāmrān and Emperor Humāyūn. Later, he was *Anagah* of Prince Akbar at Amarkot and rose to be the governor of Punjab with the title of A'zam Khān.

MS : AMU, Habiganj Coll. Pers. no. 50/92. See *Indo-Iranica*, xxviii (1975), pp. 25–7.

SHARAF al-DĪN 'ALĪ YAZDĪ

(i) *Tārikh-e-Jahāngīr* : Genealogy of the Turkish Khāns and history of Chingīz Khān and his descendants.

MSS : Aligarh i 168–9. See Storey i p. 284. Cf. R i 175a.

(ii) *Zubdat al-Kāmil manzūm* : A medical work in a poetic form.

MSS : APMMH 414, SJOL 139. For his other works, see Mar i 1681.

SHARĪF b. SAYYID HUSAYN

Tārīkh-nāmah : Collection of short historical notes on Kings, Princes, *Shaykhs* and eminent persons from Amīr Timur (625/1227) to 1040/1630.
 MS : SJHP i 323.

SHAYDĀ NAWĀZISH ‘ALĪ KHĀN

Rauzat al-athār : Urdu *mathnawī* by this *Mīr-Bakhshī* of Mīr Nizām ‘Alī Khān Āsaf Jāh Sānī.
 MSS : IAU i 39–40, iii 512.

SHAYKH ‘ABD al-KARĪM al-JAUNPŪRĪ

Jawāhir al-Mūsiqāt-e-Muhammadī : A work on Indian music and the mystical experiences brought on by listening to it. Dedicated to Muhd. ‘Adil Shāh of Bijapur (1626–56). Illuminated.
 MS : Brit. Libr., London, Or 12857. See Losty: *Art of the Book in India*, 1982, pp. 72–73.

SHAYKH AHMAD QANNAUJĪ

Tuhfat al-attibā-e-manzūm : A versified epitome of Ibn-e-Sinā’s *Qānūn* done in Aurangzēb’s reign.
 MS : SCL 31.

SHAYRĪ

Dīwān-e-Shayrī : *Ghazals* and *qasīdahs*, some of which are in praise of Akbar. He died in 994/1585. According to Springer (p. 59), he was ordered to translate the *Mahābhārata* into Persian.
 MS : Spr. p. 571, no. 522.

SHER MUHAMMAD KHĀN

Kulliyāt-e-Īmān : Collection of his poems in Deccani Urdu.
 MS : IAU 88. See Mar i 1695, also IMAN, *supra*.

SHIFĀ’T, SHARAF al-DĪN HASAN

- (i) *Mihr wa muhabbat* : Romantic *mathnawī* composed in 960/1551.
 MS : SJHP v 1853; Bk iii 298 (i).
- (ii) *Namakdān-e-haqiqat* : Another *mathnawī* sent by him to India.
 MS : Bk iii 298 (ii).
- (iii) *Qissah-e-‘Irāqay* : In imitation of Khāqānī’s *Tuhfat al-‘Iraqayn*.
 MS : Bk iii 298 (iii).

(iv) *Qarābādīn-e-Shifā'ī* : Pharmacopoeia by this *Hakīm* who died in 1037/1628.

MS : See APMMH no. 235. See also Mar i 1696.

SHIHĀB, Maulānā

Risālah-e-mu'amma : A rare treatise on logographs, dedicated to Prince Kāmrān Mirzā (d. 964/1556).

MS : SJHP iii 1097 (i).

SHIHĀBĪ, MULLA 'ABD al-LĀH

Mathnawī-e-Shihābī : The author is referred to as an Indian poet who flourished during Akbar's reign.

MS : See Spr. p. 50.

SHITĀB RĀI

Revenue Records : Statement covering administrative and revenue matters covering the period prior to 1775 in Bengal, Bihar, Orissa. Relates to conditions under Mughal rulers.

MS : R i 408a (VIII). Cf. other parts of the same MS (B.M. Add. 6586). See Mar i 1704 for another work.

SHYĀMA MĪSHRĀ

Rāgamālā or *Kāsam Rasik vīlās* : Hindi work on the principles of *Rāgas* and *Rāginīs*, composed at Lahore Sam. 1602/1545.

MS : Kasliwal: *Jain Grantha Bhandar in Rajasthan*, pp. 293–4; Saran 164.

SIRĀJ, SIRĀJ al-DĪN AURANGĀBĀDĪ

(i) *Suz wa gadā* : Urdu *mathnawī* by this *Jā'nashīn* of Walī.

MSS : IAU i 74, iii 520.

(ii) *Kulliyāt-e-Sirāj* : Collection of his poetical works.

MSS : See Sarwari's pub. ed. Haidarabad 1357 AH, pp. 119–25.

(iii) *Bustān-e-Khayāl* : Another Urdu *mathnawī*.

MSS : IAU i 269, ii 339. For his other works, see Sarwari's published work on the author, pp. 125–6; also Mar i 1727.

SIYĀQĪ NIZĀM

Futūhāt-e-Humāyūn : History of the first 12 years of *Shāh 'Abbās I*, composed in 1007/1598–9.

MSS : E10 537; BL i 484.

SULAIMĀN ibn KHALĪL 'IZZĪ

Tārīkh-e-Izzī : Turkish work covering materials on diplomatic exchanges between the Mughal Emperor, Muhammad Shāh and the Ottoman Sultān, Mahmūd I, with texts of letters exchanged between them. There are also letters from Nizām al-Mulk to the Sultan.

MS : B.M. Or. 9318. See Riyazul Islam : *Indo-Persian Relations*, p. 248.

SŪRDĀS

Sūrsāgar : A poetical work in Brajabhāshā, by this contemporary of Humāyūn and Akbar, contains facts of socio-cultural and religious life of the times.

MSS : Cf. BISM 33; See Callewaert: *Early Hindi Devotional Lit.*, p. 10. Pub. ed.: Kashi Nagari Pracharini Sabha and Venkateshwar Press, Bombay Sam. 1964.

T**TAJALLĪ 'ALĪ**

Rauzat al-anwār : Poetic work by a pupil of Mirzā Mazhar Jān-e-Jānān, in Urdu.

MS : SJU p. 778, no. 976. See also Mar i 1776.

TAMĪZ BADR al-DĪN KHĀN

Shajarah-e-Āsafiyah : History of the Deccan in Persian written in 1252/1837.

MS : IAU iii 621 where his other works are mentioned.

THĀKUR DĀS

Risālah-e-rāgmālā : Tract on the *rāgas* and *rāgīnīs* of India, compiled in 1188/1774.

MS : E10 2018.

THĀKUR LĀ'L

Dastūr al-'amāl-e-shāhenshāhī : Tabulated account of the *sūbahs* of Hindustan and Deccan, their sub-divisions and revenue. Compiled by Lālā Brajrāī b. Īshrī-dās, and revised and enlarged by the author in the reign of Muhammad Shāh.

MSS : R i 404a; GL 992. Cf. *Med. Ind. Misc.*, iii, pp. 127–51.

TUGHRA-e-MASHHADĪ, MULLĀ

Tāj al-madāyah : Work in praise of Murād Bakhsh, contains chapters on beauty, skill, war, etc.

MS : OT 805 (a). See Mar i 1797.

U

'URFĪ

Ruqa'āt-e-'Urfī: A collection of letters and their replies attributed to this poet.

MS : SJHP iii 788. For his other works, see Mar i 1812.

'UZLAT, 'ABD al-WALĪ

Haft band wa marāthi-e-'Uzlat : Elegies in imitation of Kāshī.

MS : SJHP v 2130.

V

VĪR RĀI

Tazkirah-e-Āsafiyah or *Āsaf-nāmah*: History of the first three Nizāms, covering a period of 35 years (1129–64/1718–51), by a contemporary *Waqā'i'-nigār*.

MS : SJHP i 374.

W

WAHHĀB, 'ABD al-WAHHĀB 'ATTĀR DIHLAWĪ

Nabī-nāmah : Versified history of the Prophet, composed during the reign of Farrukhsiyar (1124–31/1713–19).

MS : SJHP v 2051.

WAJAHĪ, WAJIH al-DĪN

Diwān-e-Wajihī: Lyrical poems of this author who flourished under the Qutb Shāhīs (957–1083/1550–1672).

MS : SJHP v 1861. For his other works, see Mar i 1851.

WAJĪH al-DĪN al-'ALAWĪ al-GUJARĀTĪ

Sharh-e-Nuzhat al-nazar : A Qur'ānic commentary with glosses in his own hand.

MS : Tonk H p. 58. For his other works, see Storey i p. 1059, no. (60), also Mar i 1852.

WALĪ MUHAMMAD FAYYĀZ VELŪRĪ

Rauzat al-Shuhadā': Metrical paraphrase in Deccani Urdu of this famous work [see Mar i 663(1)], composed in 1130/1718.

MSS : SJU 674–82; IAU i 31–32, 92, 100, ii 8, 122, 140, 402, 405, iii 617–8; 1.0 (Hindustani) 112, 122 (iii); E10 162. See Madras i pp. 1–3. Püb. ed.: Bombay 1875, 1879. See Mar i 1861 (i).

WAQĀRĪ TEHRĀNĪ

Tazkirat al-wasilīn : Lives of Persian pious men who flourished during 1187–1287 AH and were of Shi'ite affiliation.

MS : SJHP ii 511.

WĀRID, MUHAMMAD SHAFĪ'

Mir'āt-e-Sādiq : An appendix to Firishtah's *Gulshan-e-Ibrāhīmī*, undertaken at the request of Mīrzā Muhammad Sādiq. Begins from the reign of Jahāngīr.

MS : SJHP i 333. See Mar i 1872 for his other works.

(WASFĪ, MĪR 'ABD al-LĀH)

Gulshan-e-asrār : A sufic *mathnawī* in imitation of Nizāmī by Burhān al-dīn Amīr 'Abd al-lāh al-Husaynī, *takhallus* Wasfī.

MS : SJHP v 1847. See Mar i 1873.

WĀZIH, MUBĀRAK al-LĀH

(i) *Kulliyāt-e-Wāzih* : Collected poems of this great sufi whose family enjoyed court patronage from Jahāngīr's time. He died in 1128/1716.

MS : SJHP v 2048. For his other works, see Mar i 1881.

(ii) *Panj ruq'ah*: Another work of this author.

MS : Āsafiyah iv p. 48 (no. 352—*Inshā*). See Mar i p. 566.

Y

YAKDIL

Panj qasā'id-e-Yakdil : Collection of religious and historical poems composed in 1160-61/1747-48. Emperor Muhammad Shāh, his son, Ahmad Shāh, and the second invasion of Abdālī are referred to.

MS : SJHP v 2103.

YAKRANG, MUSTAFĀ KHĀN

(i) *Dāstān-e-bāreh Imām* : An Urdu *mathnawī* by a *mansabdār* of Emperor Muhammad Shāh, composed in 1199/1784.

MS : IAU ii 310.

(ii) *Tawārikh-e-Amīr*: A Persian work by this first rank poet of Delhi who was related to Khān Jahān Lodī.

MS : IAU ii 311.

Z

ZABARDAST KHĀN

Faras-nāmah or *Tuhfat al-sadr*: Persian work on horses written in the reign of Aurangzēb.

MS : Private coll. of D.C. Phillott. Ed. by him and pub. ed.: Calcutta 1911.

ZAFAR KHĀN AHSAN al- LĀH

Mathnawī-e-Zafar Khān : Verses by this son of Khwājah Abu al-Hasan, one of the chief nobles of Shāh Jahān's reign, compiled in 1073/1663. His pen-name was Ahsan. This autograph copy is illuminated with Mughal miniatures of scenes from his life.

MS : RAS, London, Pers. 310. See Mar i 168.

ZAIN al-DĪN

Krishna-charītra : Probably a translation of a Sanskrit original in 42 *adhyāyas*.

MS : GVS. AP i p. 182, no. 114.

ZAIN al-DĪN ABŪ BAKR

(*Maktūbāt-e-Tīmūriyah*) : Collection of letters, in Persian, pertaining to Tīmūr.

MS : UZBS i 354.

ZATALĪ, MĪR MUHAMMAD JA'FAR

(i) *Fāl-nāmah* : A book of predictions and omens in a language which is a mixture of Persian and Urdu.

MS: GVS. AP i p. 118, no. 73 (c). Cf. NCEd 58; Storey i p. 55, no. 96.

(ii) *Zafarnāmah* or *Dānišnāmah-e-Buzurj-mehr* : A mythical story woven around King Naushīrwīn of Irān.

MS : GVS.AP i p. 120, no. 73 (d). See Mar i 1923.

ZAUQĪ, MUHYĪ al-DĪN ABĪ al-HASAN

Inshā'-e-Bāqirī: A collection of author's private letters, compiled in 1186/1772.
 MS : SJHP iii 913. See Mar i 1926.

ZIYĀ al-DĪN NAKH SHABĪ

Tūtīnāmah : These famous tales interested Emperor Akbar and at his court
 this MS was copied and illuminated.

MS : Cleveland Mus. of Arts, Cleveland, Ohio (U.S.A). Cf. OT 806 (a).
 Another version, dated about 1580 is in Chester Beatty Libr., Dublin, Ind.
 MS. 21.

ZU al-FAQĀR 'ALĪ KHĀN 'MAST'

Riyāz al-wifāq : Notices of 144 poets, mainly contemporaries of the author and
 connected with Calcutta and Banaras, compiled about the year 1229/1814.
 MS : Spr. p. 165, no. 36—Berlin 665. A complete list and epitome of the biog-
 raphies are given by Springer on pp. 165–72.

ZULĀLĪ KHWĀNSĀRĪ

Saba' Sayyārah : *Mathnawīs* of this poet, who died in 1024–25/1615–16, trans-
 cribed in the library of Shāh Jahān, bears an autograph of the Emperor
 and also a seal of 'Alamgīr. Preface by Tughrā (see Mar i 1797).

MSS : SJHP v 1817–22; Spr. p. 592, no. 573; Bk iii 282; IvASB 709–10; E10
 1494–8; R ii 677–8.

2

Anonymous Works

Achaldās Khichī rī vārtā : Rajasthani work written during the later half of the seventeenth century, providing valuable information on socio-political aspects of the period.

MSS : Or. Res. Inst. Jodhpur, S. no. 3362; RSSJ; 4-9 ii 6-8; Pub. ed.: Bikaner 1966.

Ahmadābād: Report in Persian giving details of the Fort, the revenue, production, and other interesting topics with a statistical description of the whole Province of Gujarat, in the seventeenth century.

MS : GL 17.

Ahwāl-e-'īmarat-e-Akbarabad : Descriptive account of historical buildings in Agra.

MSS : SJHP ii 637-42. There are water colour drawings in no. 642. Cf. Storey ii p. 143, no. 215 for similar works.

Ahwāl-e-rājahā-e-Jaipur: History of the rulers of Ambar and Jaipur down to about 1260/1844.

MS : R iii 1029b. Cf. Br S 17 (King's) and Storey p. 691.

Ahwāl-e-salātīn-e-muta'akhkhīrīn : Narrates events from the death of Aurangzēb to the reign of Shāh 'Ālam.

MS : Tonk p. 131.

Ā'inah-e-haqq-numā : Notices of Shī'ite scholars contemporary to Ghāzī al-dīn Haidar of Oudh to whom the work is dedicated.

MSS : Aligarh i 680; Āsafīyah ii p. 1330; iii p. 182; Bk S ii 2062; I.O.D.D. 259 (b).

'Ajā'ib al-makhlūqāt wa gharā'ib al-maujūdāt: Modernised Persian version of al-Quzwīnī's famous work on cosmography, completed in 954/1547 for Ib-rāhīm 'Ādil Shāh of Bijapur.

MSS : SJHP ii 602-6 (three of them are illuminated with paintings of Deccan

school); *Āsafiyah* i, p. 594, no. 54; E10 714; R ii 464, iii 995; Princeton 66 (with picture), Pub. ed.: 1283/1866, 1290/1874.

Ajīt grantha : Traces the history of Marwar and the activities of the *Rāthōr sardārs* between AD 1680 to 1700, written in Sanskrit.

MS : Pustak Prakash, Ummed Palace Libr., Jodhpur, no. 15. See Ajit Singh and Jagjiwan Bhat, *supra*. Cf. RSSJ ii 18; HHPSV i p. 3.

(*Ajmer Sūbah*) : Revenue statistics of the Mughal period covering *parganāhs* of Ajmer *sūbah*.

MS : R.A.S. London, Persian 173.

Akbarshāh Pātashāh sāhasranāma : A work in Sanskrit copied in eighteenth century.

MS : L.D. Inst. of Indology, Ahmedabad, no. 4963.

Akhbār-e-Bündī : A tract containing daily diaries of some of the rulers in Kōtah and Bündī depicting political and social conditions of the Hādōli region.

MS : Tonk H p. 39.

Akhbārāt-e-Darbār-e-mu'alla: Newsletters covering news of Delhi and the Maratha States from Aug. to Octr. 1795.

MS : Lee 173.

— Covering news of the courts of Delhi and Lucknow and the camps of the Maratha Princes from Octr. 1795 to Feb. 1796.

MS : Lee 174. See Mar i 1940.

Akhbārāt-e-Darbār-e-mu'alla (or *Ma'ālī*) : Official series of the transactions of the court of Aurangzēb for each year of his reign (with some gaps) together with the *akhbārs* of the court of his son, Prince A'zam Shāh, *nazim* of the *sūbah* of Bengal, from 46th to 49th years of Aurangzēb's reign.

MS : Morl. p. 127, Cf. IC, ii (1928), pp. 460–1. See ICHR Newsletter, ii/1–4, p. 11; nos. 283 (xi), 1127, *supra*; Habib, p. 415, no. 45.

— Record of the first year of Jahāndār Shāh's reign.

MS : Raghbir Libr., Sitamau, *Handlist* (1949), p. 28. Cf. R i 62a, ii 703b; E10 2011.

— *Akhbārs* or papers relating in the court of Prince Muhammad A'zam Shāh.

MS : Morl. pp. 127–28, no. 133.

'Arā'iz wa *Ittihādnāmajāt wa farāmīn-e-'Abd al-lāh Qutbshāh* : Collection of letters of historical interest, full of references to dignitaries of Golcondah.

MS : Res., Libr., Anjuman-e-Taraqqi-e-Urdū, Karachi (vide, Riazul Islam: *Indo-Persian Relations*, p. 251. See Mar i 8.

Archaeological Survey of India—Reports and Records : Valuable service for rich historical materials covering the Indo-Pakistan subcontinent. The Ameri-can Inst. of Ind. Studies has prepared indexes which show the real hidden potential of this source.

MS : See *AIIS Quarterly Newsletter*, Spring 1975, pp. 18–9.

Arg wa-chehra : Document describing the feature of a trooper and those of his house, throwing light on various aspects of Mughal cavalry in the reign of Shāh Jahān.

MS : Andhra Pradesh Archives, Hyderabad. See Alavi: *Studies in the Hist. of Med. Deccan*, pp. 20–62.

'Arzī-e-Nawāb Nāsir Jang : Petition addressed to Emperor Ahmed Shāh by Nāsir Jang, son and successor of Āsaf Jāh I.

MS : SJHP i 451 (3).

'Ālamgīr Qur'ān-majid : This work is an excellent specimen of calligraphy and il-lumination of the Mughal period. Once, this codex was in the Imperial Library. MS : Tonk H p. 13.

Asrār-e-Samadī : Life and career of Nawāb 'Abd al- Samad Khān, governor of Lahore and Multan, in the reign of Muhammad Shāh.

MS : See Malik: *Reign of Muhammad Shah*, p. 430, Pub. ed.: Ed. by M. Shujā'ul-dīn, Lahore 1965.

Bahr al-tawārikh: General history described by Elliot as “unique but worthless”, History of India is dealt with at disproportionate length, though only upto the reign of Jahāngīr.

MS : R iii 1017. Elliot, viii, pp. 101–2.

Bahrām wa gul-andām: Composed in Deccani verse in 1081/1670 and dedi-cated to Shāh Rājū Husaynī of Golcondah.

MS : Spr. p. 643, no. 729.

Bayāz: Collection of poetry, *fāl-nāmah* as also letters addressed to Mu'azzam Khān, Niyābat Khān and others.

MS : GVS AP i p. 64, no. 43.

(*Bikaner Records*) : The archival records of the Bikaner State comprise *Bahis* and revenue records primarily. The revenue records cover the period from Sam. 1624 to Sam. 1800.

MSS : See Bhatnagar: *Life and Times of Sawai Jai Singh* (Delhi 1974), p. 357;
 Ghose : *Archives in India* (Calcutta 1963), pp. 237-8.

(*Bundi Records*): Records of the State of Bundi covering the period from Jahāngīr.

MSS : See Bhatnagar: *Life and Times of Sawai Jai Singh* (Delhi 1974), p. 356;
 Ghose: *Archives in India* (Calcutta 1963), p. 236.

Chain Singh rī Khyāt : Political, economic and social history of the reign of Mahārājā Bijay Singh of Jodhpur (1752-93).

MS : Shōdh Sansthān, Champāsānī, Jodhpur.

(*Chung*): Anthology of Persian verse contains selections from the poems of Timuride Princes.

MS : SJHP vi 2355.

Dastūr-e-Inshā'-e-imlā : Treatise on correct writing of official documents and letters, compiled in 1094/1683.

MS : SJHP iii 851.

Delhi janamājaya vansāvalī : Written in Tamil mixed with Hindustani terms, a sketchy historical record of India with many references to the Mughal period.

MS : MC i pp. 221-3. no. 48. See Wilson. p. 211, no. 15; Taylor iii pp. 55-6.

Durrānī firmāns : Series of *firmāns* issued by Ahmad Shāh Durrānī and his successors in favour of a Sayyid named Mīr Ghulām Husayn.

MSS : Private coll. of Sayyid Gauhar 'Alī Shāh (vide *Proc. IHRC*, xxi—Udaipur 1944, p. 47 of the appendices).

Dutch Factory Records : Collection of letters received at Batavia from the Dutch trading stations on the Coromandel coast, analysing local political affairs, both in Dutch and English, and supplementing details to Mughal official sources.

MSS : Koloniaal Archief of the Algemeen Rijksarchief, The Hague, complete mf. series at Nat. Archives of India, New Delhi. Cf. *Corpus Diplomaticum Neerlando-Indicum* by J.F. Heeres, 3 vols., The Hague, 1907-31. See also Mar i p. 567, no 1951A, p. 135, no. 437, p. 507, no. 1958. For an extensive note on the Dutch East India Co. records, see *Proc. IHRC* (1958), xxiv/2, pp. 208-14.

East India Company Records : During its eventful career from 1600 to 1858, records covering the E.I.Co's commercial and political activities accumulated,

and, in course of time, a large part of these records, duly processed; were preserved at various centres. Valuable information can be gleaned from them, pertaining to India about the conditions of life and labour and the company's political role in the affairs of this country during the Mughal period. Below is an indication of their location and distribution.

- (i) *India Office Records*: Press lists of these records have been summarised and indication of contents given in *A Guide to the India Office Records, 1600–1858*, by William Foster (London 1919). Part of the records have been published in the form of Letter Books, Calendars, Court Minutes, etc., in a series of volumes, details whereof can be had from this work.
- (ii) *Records in British Libraries* : Manuscript materials for the study of seventeenth century India preserved in British Libraries are indicated in: *Sources for the History of British India in the Seventeenth Century* by Shafaat Ahmad Khan, London 1926.
- (iii) *Madras Records* : Indication of contents can be had from: *Handbook to the Madras Records* by J. Talboys Wheeler, Madras 1861; *Reports on the Madras Records* by H. Dodwell, Madras 1916; *A Guide to the Records preserved in the Madras Record Office*, Madras 1936. Parts of the Records have been published by H. Dodwell: *Calendar of Madras Despatches*, 3 vols., (covering the period 1740 to 1765) Madras 1917–30. For other publications, see Ghose (S.) *Archives in India*, Calcutta 1963, pp. 311–14.
- (iv) *Bombay Records*: See Thomas Candy's *Descriptive Report*, printed in 1864 and *Handbook of the Bombay Govt. Records* by A.F. Kindersley, 1921. Also there is a *Press List of Ancient Documents, 1646–1760*, preserved in the Bombay Record Office. Besides the Factory and Residency Records, there are the records of the Alienation Office, Poona, comprising original Maratha records of Peshwa's administration taken over by the British Govt. at the time of the conquest in 1817. Selections from this Peshwa *Daftari* as also many other records have been published, see Ghose, *ibid.*, pp. 314–19.
- (v) *Bengal Records*: The Pre-Mutiny Records of the Central Record Office of the Govt. of West Bengal do not contain materials of data earlier than 1756. Same is the case with many other regional record offices.
- (vi) *National Archives of India*: The Imperial Record Dept. of the Govt. of India was created in 1891 and after independence it was renamed in 1947. Here, again, the Pre-Mutiny Records of the E.I.Co., except in two cases, are not of earlier dates. The two exceptions are Foreign Dept. and Home Dept. which commence from 1596 and 1680 respectively, but there are also some stray papers. See *Handbook to the Records of the Govt. of India in the Imperial Record Dept., 1748 to 1859*, pp. 1–3, and *Govt. Archives of South Asia*, ed. by D.A. Low, J.C. Illic and M.D. Wainwright, Cambridge 1969, pp. 31–232.

For further details, cf. *Tamil Nadu Archives, Diamond Jubilee Celebrations, Commemoration Vol. 1970; Extracts from the Report of V.S. Bendrey on the*

reorganisation of the Alienation Office Records and the Poona Peshwa Daftar (for official use only), 1949; *Calendar of Oriental Records* (U.P. Stat. Records Series) Allahabad 1955; D.A. Low and others, *ibid.*, pp. 233–339.

(*Farāmīn wa ruqā'āt*): Collection of *firmāns* of Mughal Emperors, official letters, etc.

MSS : SJHP iii 925–6.

French Records : These contain materials exchanged between Mughal officials and the French East India Co.

MSS : In the case of Society de l'*histoire de l'Inde Francaise* ad Pondicherry.

See *Cat. des MSS. des anciennes archives de l'Inde Francaise* ed. by Gaudart, 8 vols, Paris 1922. See also Hatalkar (V.G.): *French Records relating to the history of the Marathas*, Bombay 1978; Foster (W.): *A Guide to the India Office Records*, 1600–1858.

[*General or Universal Histories* (untitled)]: (i) A work on Muhammedan history till 1020/1611. Appears to have been compiled in Jahāngīr's reign, and folios. 311 to 370 cover the reigns of Mughal emperors, Bābur to Jahāngīr (incomplete).

MS : EB 101.

(ii) A universal history till 1001/1592–3, the year of the conquest by Akbar of the Deccan, covering many aspects of Mughal history.

MS : E10 120.

(iii) Another universal history, comprising extracts from historical works, extending till 951/1544, the time when Humāyūn left Persia and began recovering his lost dominions in India.

MS : EB 97.

(iv) An unidentified work on general history, rather imperfect, upto 948/1542, till the reign of Safawī king, Shāh Tahmāsp.

MS : EB 96.

(*Geographical Account*): Compiled in AD 1688–99 in Malayalam language, written in Tamil characters, gives a geographical account with historical notes on several important places throughout India.

MS : MC i no. 78 (6), pp. 307–10. See also Wilson, p. 475, VII-6 and Taylor iii p. 663.

(*Ghulām Qādir Rōhillah*): An account of Ghulām Qādir's activities in Delhi, written by an eye-witness.

MS : Cf. Aligarh i 500. See also, Storey i p. 640, no. 803; Mar i 238. For an English transl., see Scott (J.): *Ferishta's Hist. of Dekhan....* (Shrewsbury 1794), vol. ii, pp. 285–306.

Gūldastah : Selection of verse of Indian poets, compiled in 1049/1640 at Jahāngīrnagar, Bangāla, with a prose preface.
MS : SJHP vi 2310.

Ghus̄hwārah-e-āmalanī-e-rubayāt-e-Hindustān : Contains list of Mughal emperors, revenue account of the different *subāhs* of the Mughal empire, civil list of the royal princes and high ranking nobles with their titles and *mansabs*, etc. during Shāh Jahān's reign. Seems to be a part of a larger work.
MS : SJHP i 350.

Haidarābād State Records : Preserved originally in eight different *daftars*: Dīwānī, Māl, Mūlkī, Dār-ul-Inshā', Istefā, Munasib wa Khutābāt, Mawāhīr, Salātīn-e-Mughaliyah. In 1951, the whole collection was redesignated as Central Record Office and it is now known as C.R.O., Andhra Pradesh. They comprise records of the Mughal period from Shāh Jahān to Bahādūr Shah II, Āsafiyah dynasty records ranging from 1708 till the modern period; Marathi records mostly in Modi script; English records from 1930; and manuscripts in various languages. Published items are:

- (i) *Daftār-e-Dīwānī wa Māl wa Mūlkī Sarkār-e-Ālī*, Haidarābād, 1357/1938, contains texts and facsimiles of Mughal documents dated prior to 1687.
- (ii) *Selected Waqā'i of the Deccan (1660–71 AD)*, Haidarābād 1953, contains 183 selected newsreports of the early period of Aurangzēb's reign, covering a variety of subjects and places in the Deccan.
- (iii) *Chronology of Modern Haidarabad, 1720–1890*, Haidarabad 1954, contains English translation of Persian calendars maintaining a day to day record.
- (iv) *News-Letters, 1767–99 (Nawāb Mīr Nizām 'Alī Khan's reign)*, Haidarābād 1955, contains *akhbārs* written from different places in India to Nizām.
- (v) *Selected Documents of Aurangzēb's reign, 1659–1706*, Haidarābād 1958, contains documents dealing with administrative matters at various levels.
- (vi) *Diplomatic Correspondence between Mīr Nizām 'Alī Khān and the East India Co. (1780–98)*, Haidarābād 1958, contains records reflecting on the relations between the Nizām and other powers.
- (vii) *Firmāns and Sanads of the Deccan Sultans*, Haidarābād 1963, contains 34 *firmāns* of the Bāhmanī, 'Ādil Shāhī, Barīd Shāhī and Qūtb Shāhī Sultans, texts with English summaries.
- (viii) *Mughal Archives* : A descriptive catalogue of documents pertaining to the reign of Shāh Jahān (1628–58), vol. I: Durbar papers and a miscellany of singular documents, ed. by Muhammad Ziauddin Ahmad (Shakeeb). All these records once in *Daftār-e-Dīwānī*. Further vols. are to follow.
- (ix) *Waqā'i wa Rūznāmchās* : Large number of these are in the custody of the C.R.O., Haidarabad pertaining to the early period of Aurangzēb's reign (1660–71). They relate to different places and cover a variety of subjects. See IC, xxxiii/3, pp. 460–71.

Cf. *AIIS Quarterly Newsletter* (winter 1976), pp. 42–7, also, *ibid.* (Spring 1975), p. 12, for Mughal, Maratha, A'zam Shāhī and Paighah records is also archival materials of various sanshānams and zāmīndārīs.

Hālāt-e-Najīb al-daulah : Lives of Rohilla chiefs: Najīb-al-daulah, Bachārat Khān and Dūndī Khān.

MS : SJHP i 445; S.C. trans.

Hamzā-nāmah : The MS of the romance of Amīr Hamza was chosen by Akbar to have it illustrated on a vast scale—1400 paintings. The work took 15 years and was completed about 1582.

MS : See Losty: *The Art of the Book in India*, 1982, pp. 85–6.

Hind-nāmah : A brief general history of India from the Pandavās to Akbar Shāh II, son of Shāh 'Ālam, with an account of the provinces.

MS : Aligarh i 299.

Hind-nāmah : General history of India down to 1253/1837–38. The author whose name is not known belonged to the family of Amīr al-Umarā' Khān-e-daurān Khwājah 'Āsim (d. 1151/1738).

MS : Aligarh i 300.

(*History of the Safawīds*) : An untitled work containing a very detailed history of the rise of Safawī dynasty and mainly dealing with the reign of Shāh Ismā'il (909–30/1503–24).

MS : E10 536.

Humāyūn-nāmah : History of India from Humāyūn's flight to Persia down to A'zam Shāh, the son of 'Alamgīr.

MS : SJHP i 312.

Ināyat Jang Collection : A very large collections of official Mughal documents, covering the period 1680 to 1761, originally kept in the imperial chancery at Aurangābād (Deccan), up till 1724, these are Imperial Mughal records, followed by the archival sources for Haidarabad State under the Nizāms. Since 1961, the collection is in the National Archives, Delhi. Written in Persian with marginal notes occasionally in Modi script comprising administrative memoranda, accounts and notes, the collection has historical value.

MSS : National Archives of India, New Delhi. See Tirmizi (A.I.): *Ināyat Jang Collection, Studies in Islam*, I, July 1964, pp. 174–84. Cf. Richards (J.F.): *Mughal Administration in Golconda*, Oxford 1975, pp. 317–19.

Indraprastha Prabandha: A Sanskrit work compiled in eighteenth century dealing with Delhi. Mughal period is in eleventh *sarga*.

MSS : Digambar Shāstra Bhandār, Jodhpur. Another copy in a private collection is referred to in the Pub. ed.: Rajasthan Puratan Granthmala, no. 70, Jodhpur 1963.

Inshā'-e-Shāhjahānī : Collection of letters pertaining to Shāh Jahān's reign.
MS : D.D.M. Haidarābād.

Intikhāb-e-Tārikh-e-Shāh Ismā'īl wa Shāh Tahmāsp: A history of early Safawīds
Ismā'īl, Tahmāsp and Khudā Bandah, down to 985/1577.
MSS : SJHP i 178.

Jaipur Khyāt : A Rājasthānī work on Jaipur.
MS : Pandit Har Narain Collection, Jaipur.

Jaipur Records : For a detailed description of these records which are in Persian and Hindi, some of these dating back to AD 600, see *Proc. IHRC*, xxxiv, Decr. 1959, pp. ii, 94–104. For some letters of Mughal interest, in Hindi, see *ibid.*, 105–13.

MSS : See Mar i 778, and *Proc. IHRC*, xxiv/2, pp. 5–8, 73–78. Cf. also, *Mārū-Bhāratī*, xi/2, pp. 40–45.

Jami'-e-Kāmil Iran wa Hindustān : Statistical account of Iran and Hindustān.
MS : SJHP i 351.

Jami'-e-Kāmil Subāhjāt-e-Dakkan : Account of the revenues of the six *subāhs* of the Deccan: Bidar, Aurangabad, Khandesh, Berar, Bijapur and Haidarabad, with short historical notes, mentioning forts in the region.
MSS : SJHP i 420–1. Cf. also SJHP i 422–8.

Jesuit Records : Church and missionary records constitute an important source of original materials for the study of Indo-Portuguese history, throwing, at the same time, light on contemporary events in India of the period.

MSS : See *Proceedings of the International seminar* (held at Goa) on *Indo-Portuguese History* in Novr. 1978; see also, *Jesuit Letters and Indian History, 1542-1773* by J. Correia Afonso, (second ed.) Bombay 1969; *Jesuits and the Great Mogul* by Sir Ed. Maclagan, London 1932, ch. i; *Jerome Xavier and the Muslims of the Mughal Empire* by A. Camps, Switzerland 1957. See Portuguese Records, *infra*, also Mar i 2034.

Jodhpur Records : These have been referred to in Mar i 821 and 1985–6. In addition, the following are relevant for study in this behalf:

(i) *Jōdhpur hūkūmat rī Bahī* : Earliest and most authentic account in Rajasthani of the events following the death of Maharaja Jaswant Singh at Peshawar in AD 1678.

MS : Original copy in Thakur Keshari Singh's private collection has been lost, but a transcript prepared by him has been used for a copy preserved in Sitamau collection of Raghbir Singh. Pub. ed.: *Marwar under Jaswant Singh (1658–78)*, ed. by Satish Chandra, Raghbir Singh and G.D. Sharma, New Delhi 1976, contains a summary in English with descriptive introduction and preface.

(ii) *Jōdhpur vamshāvalī* : Contains a systematic account of Rāthōr rulers till the time of Maharaja Mān Singh.

MS : Shōdh Sansthān, Chaupāsanī, Jodhpur, no. 500.

(iii) *Rāthōrā kā itihās*: Short history of the Rāthōrs of Jodhpur.

MS : Shōdh Sansthān, Chaupāsanī, Jodhpur, no. 1005.

(iv) *Reet Bahī*: Record of marriages and other social customs and traditions of the ruling family of Jodhpur.

MS : Shōdh Sansthān, Chaupāsanī, Jodhpur no. 1725.

(*Kāghzāt-e-mutafarīqāt*) : Miscellaneous papers relating to collection of revenues in Bengal from the reign of Akbar to that of Shujā al-daulah.

MS : R ii 408b.

(*Kaifiyats*): A number of *Kaifiyats* in Tamil, Telugu, Kannada, Marathi and Persian relating to events of the Mughal period in South India.

MSS : MC ii no. 87.220. Cf. also Taylor: *Cata. Raisonne of Or. MSS. in the Govt. Library*, 3 vols., Madras 1857–62. Some indication of contents is available on pp. 728 ff. of vol. III.

Kanz al-mahfūz: General history of Muslim dynasties from the Umayyāds to 1150 AH, includes a short account of the Mughal emperors of India down to Muhammad Shāh.

MSS : See Elliot, viii, pp. 37–9. Cf. R iii 1050b(ix); Storey i p. 493 n.

Kapad Dwārā Collection, Jaipur: This is a collection of over 1600 documents from the family records of the Mahārājā of Jaipūr, covering the rules of twelve rulers from Mān Singh I (1589–1615) to Madho Singh II (1880–1922). Many of the documents are of Mughal interest.

MSS : Kapad Dwārā of the Maharaja of Jaipur, Jaipur. See *National Register of Private Records*, no. 1, part I—*Descriptive List of Documents in the Kapad Dwārā Coll., Jaipur*, New Delhi 1971.

Kavirāj Khyāt : An account of the early settlements of the Rāthors in Marwar to the reign of Jaswant Singh.

MS : Raghbir Libr., Sitamau. Cf. Mar i 875.

Khulāsat al-mujarrabāt: Work on compound medicaments, chiefly those in vogue in India, with chapters on soups and beverages, on veterinary science, on dyes and on the fabrication of marble paper. Date of this copy is 1180/1766–7.
MS : E10 2346.

(*Khulāsat al-tawārīkh*) : A rare work on general history with special reference to India and Persia, based on famous historical sources, the latest of which is *Akbar-nāmah*. Chapt. VIII covers Mughal period up to the seventh regnal year of Jahāngīr, 1020/1611.

MS : Tonk H p. 35.

Khwān-e-Ni'mat : A work on Indian cookery comprehensively covering the subject, quite different from the work similarly entitled and ascribed to Ni'mat *Khān 'Alī* (see Mar i 211).

MS : OT 405. See 'Alī, Mīrzā Nūr al-dīn Muhammed, *supra*.

Khyāt Mahārājā Abhay Singh rī : A short political history of the reign of Mahārājā Abhay Singh written in AD 1858.

MS : Shōdh Sansthān no. 213.

(*Kitābi-e-Tahmāsp-nāmah*) or (*Kitāb-e-Shāh Tahmāsp*) : An important collection of letters and historical documents relating to Shāh Tahmāsp (930–84/1524–76) and Shāh 'Abbās the Great (996–1038/1588–1629) as well as eminent contemporaries, intermixed with other tracts and writings. Many of these are of Mughal interest. The collection is entitled incorrectly.

MS : E10 2067.

(*Kotah Records*): For details, see *Kotah Daftār*.

MS : Mar i 937.

(*Madras Records*): Familiarly known as *Records of Fort St. George*, this is a very valuable collection dating from 1672, and some even earlier. These are three handbooks or guides to the collection—Wheeler: *Handbook to the Madras Records* (1907); Dodwell: *Report on the Madras Records* (1916); *A Guide to the Records preserved in the Madras Record Office*. In addition to the records of the East India Co. and the British Govt., there are the records of the Tanjore Rāj and the Dutch and Danish Govts. also. Published items are:

Madras Presidency: *Records of Fort St. George—Despatches to England 1694/6–1746/51*, 11 vols, Madras 1919–32.

— *Diary, Consultation Books, 1672–8/1756–85*, Madras 1910–43.

— *Letters from Fort St. George, 1679–1765*, 40 vols, Madras 1915–41.

— *Letters to Fort St. George, 1681–1765*, 45 vols, Madras 1915–46.

These include copies of correspondence with Mughal authorities and referring to local conditions.

MSS : Madras Record Office, Madras. See Ghose: *Archives in India*, pp. 167–73; Also, *Guide to the India Office Records, 1600–1858*, pp. 69–81; and East India Company Records, *supra*.

(*Maharashtra State Archives*): It comprises three repositories at Bombay, Poona and Kolhapur with two regional offices at Aurangabad, Nagpur. Records are for the past three centuries, useful as source materials for the study of political, social and economic history of the period. Guide to the contents is: *A Handbook to the Bombay Govt. Records* by A.F. Kindersley (1921). See also, Ghose: *Archives in India*, pp. 174–85.

MSS : Bombay Record Office (now *Maharashtra State Archives*), Bombay. Cf. E.I. Co's records, *supra*, and Mar i 1036.

Majmū'ah: Collection of *firmāns*, notes, tracts and documents of the Mughal period with other miscellaneous items of Mughal interest.

MSS : SJHP iii 1010–12. Cf. for similar collections E10 427.

Majmū'ah-e-makātib-e-zamānah-e-salātīn-e-Safawīyah: Compiled before 1038/1628, contains *firmāns* and official correspondence of the Safawī monarchs till the end of the reign of Shāh 'Abbās I. It includes a letter from Ibrāhīm 'Ādil Shāh of Bijapur, requesting intervention in the Mughal aggression against the Deccani sovereigns.

MSS : Āsafiyah iii p. 110, no. 1214; Bl iv 2338; D.M.G. 69 (2). Cf. Storey i p. 1283 wherein author's name is referred to as 'Abd al-Husayn b. Adham Nasīrī Tūsī, see *supra*. Cf. IC (April 1969), pp. 145–7.

(*Majmū'ah-e-maktūbāt*) : These are collections of official letters from the State records of the Mughal court in the eleventh century AH, containing (i) *fathnāmah* from Shāh 'Abbās I to Jahāngīr about the occupation of Baghdad with (ii) Jahāngīr's reply; (iii) A *firmān* from Aurangzēb to Qutb Shāhs; (iv) Communication from Aurangzēb to Muhammad 'Adil Shāh of Bijapur; (v) Aurangzēb's letter to Ahmad Bēg concerning military operations in Bidar with a reply; (vi) An official epistle to Shāh 'Abbās of Persia, Letter from Aurangzēb (not yet an emperor) to 'Abd al-lāh Qutb Shāh, with very many similar documents of historical interest.

MSS : IvASB 374, 376, 401, 405, 416–20; BUL pp. 222–3, no. 138.

(*Majmū'āt-e-ash'ār*) : These are anthologies of poetical quotations, prose extracts, poems, fragmentary notes, short treatises, notes on various subjects, calligraphic specimens, etc. These miscellanies throw up surprising rare

items, at times, of contemporary Mughal interest of varying importance.
MSS : IvASB 923-54.

Makhzan al-asrār fī zikr-e-salāsil il-kibār : History of different sufi orders with an account of their principles. Dated 1040/1631.

MS : Aligarh i 575.

Maktūbāt-e-Shāhzādah Muhammad Mu'azzam : Letters addressed by Shāh 'Ālam Bahādūr Shāh before his accession in 1119/1707.
MS : SJHP iii 877.

(*Marāthā Records*) : In addition to the items already noted in Mar i nos. 814, 937, 1023, 1036, 2026, 2028, 2033, the following are the other *bakhars*:

(i) *Bhāusāhebānchī bakhar* : Account of Marāthā campaigns from 1754 to 1761, woven round the activities of Sadāshiv Bhāu. It is also known as *Pānipatcī bakhar*, or, sometimes, *Shīndeshaichī bakhar*.

MSS : BISM, Poona, Pub. eds.: Chitale and Joshi, Poona 1955; by K.N. Sana, Poona 1900. For critical appreciation, see Kanada (M.S.): *Bhāusāhabāchī bakhar, ek vivechan*, Poona 1975. See also, AIIS, *Quarterly Newsletter*, (Summer 1976), pp. 35-37.

(ii) *Ghōrpade bakhar*: A Persian work compiled in AD 1690.

MS : BISM, Poona, Marathi transl. by D.V. Apte, Poona 1934.

(iii) *Nāgpūrkār Bhonslayānchī bakhar* : Written by Kāshirāo Rājeshwar Gupta in 1822 at the behest of the Resident, Mr. R. Jenkins, it is a record of the Bhōnsley of Nagpur, Sarkar terms it a mere gossipy traditional work.

MS : C.P. Res. Soc., Nagpur. Orig. ed. by V.D. Oak, 1855; *Kāgadpatra*, 1887; *Chronicles of the Bhonslas of Nagpur*, ed. by Y.M. Kale, Nagpur 1936.

(iv) *Sānpūrichī bakhar* : Written in Modi script, it narrates events subsequent to the death of Sambhājī in 1689 and ends about AD 1776. It throws light on the Mughal-Maratha relations during the period.

MSS : Osmania Univ. Library. Another MS is referred to in the pub. ed. Haidarabad 1950. See *Osm. Univ. Jnl.* (Marathi), March 1968, pp. 15-28. Cf. *BISM Quarterly*, xlvi/1-4, pp. 1-71; *Panjab, Past and Present*, viii/2, pp. 384-5. See also, Bhatnagar : *Life and Times of Sawai Jai Singh*, Delhi 1974, pp. 357-8; Kulkarni, Kulkarni & Deshpande: *Peshwayānchī bakhar*, pp. 9-24; Gurjar (M.V.): *Kahvīr Chhatrapati Ghāmiyachī Itihāsāchī Sādhane*, 1962; Ghose: *Archives in India*, pp. 21-22, 174-83.

Mārwārī Historical Chronicles : Among the primary sources for the study of history of mediaeval Rajasthan are the traditions, clan histories and genealogies of the Rajputs. These prose sources are known in Rajasthan as *bāt*, *khyāt*, *vigat*, *pidhiāvalī* and *vamshavalī* are primarily in *Dingal bhāsā* or Western Rajasthani. They are preserved and transmitted by *chārāns*, *bhāts* and others.

MSS : See Ziegler (Norman): *Marwari Historical Chronicles*; also, *Ind. Econ. and Soc. Hist. Review*, xiii/2 (April-June 1976), pp. 219-50.

Mārwār ki Khyāt : Detailed political history of the rulers of Marwar to the end of nineteenth century, in Rajasthani.

MS : Anup Sk. Libr. (Raj.) nos. 199–201. Transcribed copies are at the Raj. Shodh Sansthan, and Raghbir Libr., Sitamau. See Mar i 1986.

Mathnawī fath-e-qila'-e-sālher : Poem dealing with the capture of Solher or Sulṭāngadh under Ikhlas Khān whom ‘Ālamgīr had sent against Sambhājī.

MS : SJHP v 1966.

Miftāh al-asrār : General history with special reference to Mughal rulers up to the accession of Shāh Jahān, divided into twelve Khizānahs, one of which deals with the rulers of the Deccan.

MS : Tonk H. p. 40.

Mihakk al-sulūk wa misqalat al-nufūs : General history intermixed with theological and sufistic discussions, includes Mughal history from Bābur to the accession of Muhammad Shāh. Compiled in 1133/1721 by a companion of Prince Mu‘azzam (afterwards Bahādur Shāh I).

MS : E10 129.

Muntakhab al-tawārīkh: General history of Muslim rulers of India, compiled in 1020/1611, showing Mughal domination that spread during Akbar's time.

MS : SJHP i 264.

Muntakhab-e-akhbār-e-Hindustān : A collection of newsletters relating to the contemporary affairs from June 1815 to Decr. 1815 including letters of notables and despatches of *mūtasaddīs*, *nawishtās* and others.

MS : Aligarh i 462.

(*Muntakhab-e-akhbārāt*) : An account of the later Mughals from the reign of Bahādur Shāh to 1206/1791–2.

MS : Aligarh i 463.

Murāsalāt-e-Ahmad Shāh : Letters addressed by and to Ahmad Shāh ‘Abdālī, Shāh ‘Ālam II and others during AD 1759–62.

MS : See Tikkiwal : *Jaipur and the Later Mughals*, p. 189.

Murāsalāt-e-Najīb al-daulah : Letters between Surajmal Jāt and Najīb al-daulah, Rahmat al-lāh Khān, Nawab Singh and Safdar Jang.

MS : Aligarh Univ., Abdus Salam Coll.

(*Nādir Shāh-Akhbār-e-waqā'i-e-Nādir Shāh rī Farrukhsiyar*) : A short history of Nādir Shāh, followed by a short history of Farrukhsiyar, with no title nor any name of the author: Appears to be an excerpt from a general history.

MSS : Br. 76; I.O. 3955 foll. 119b-136a. For other works, see Storey i p. 327, no. 418

Naql-e-Jamshid Qulī Qutb Khān : Biography of Jamshid Qulī Qutb Khān, who ruled Golcondah (AD 1543-50).

MS : Deutschen Morganlandischen Gesselschaft, Halle (E. Germany), vide *IC*, 1 i/3 (July 1977), pp. 187-99.

Nujūm al-'Ulūm : Anonymous work on astronomy, astrology, talismans, magic, etc., followed by a chapter on horses, elephants and also various kinds of weapons, dated 978/1570-1, richly illustrated with 876 miniatures.

MSS : Chester Beatty Libr., Dublin, Ind. MSS . 2 and 54. See Losty: *Art of the Book in India* (1982), pp. 71-2; also, *Rupam*, Calcutta 1927, p. 4, and Storey ii p. no (61).

Nusk̄hah-e-ahwāl az Jahāngīr-nāmah wa az 'Ālamgīr-nāmah: The first section gives a history of the Deccan from the fourth year of Jahāngīr's reign to the deposition of Shāh Jahān and the second is based on 'Ālamgīr-nāmah (see Mar i 1194) and Ma'āthir-e-'Ālamgīrī (see Mar i 1343). This is followed by an account of the Marathas from their rise to the death of Aurangzēb.

MS : Clarke p. 196, no. 220.

Pānīpat bakhār : Compiled by Raghunath Yādhav, two years after the battle (1761) and was based on diaries kept by two leading citizens of Banaras.

MS : Mysore Univ., Jnl., viii/1, pp. 84-90.

Panjab Records : The Panjab State Archives at Patiala, amalgamating the old Punjab Govt. Record Office at Simla and the Archives Dept. of Pepsu, contains the Khalsa Durbar Records, Divisional and District Records of the Panjab States, covering the period 1708-1947.

MSS : See *AIIS Quarterly Newsletter*, (monsoon 1976), pp. 37-9

Patiala Records: These cover manuscripts pertaining to various subjects in Panjabi, Hindi, Persian, Sanskrit, Tibetan languages located in Central Public Library Collection.

MSS : See *AIIS Quarterly Newsletter* (winter 1976), pp. 40-1.

(*Persian Documents*) : Collection of Persian documents made by G.S. Sardesai wherein *firmāns* from Aurgangzēb, 'Ādil Shāh of Bijapur and others are included.

MSS : RSH (1949), p. 11, no. 18(5).

(*Persian Records*) : Letters, newsletters and kindred documents pertaining to different states in India existing in the last quarter of the eighteenth century.

MSS : National Archives of India (Oriental Collection), New Delhi. The newsletters (*akhbārāts*) have been collected and published by P. Saran in *Persian Documents*, pt. I, Text (Asia Pub. House) New Delhi, 1966.

(*Persian Revenue Records of Bengal*) : Miscellaneous papers relating chiefly to the collection of revenues in Bengal, both historical and current, compiled at the end of the seventeenth century and containing a mine of information for the study of the revenue system prior to the British conquest.

MSS : R i 408–10.

Portuguese Records : (i) For the Indo-Portuguese history, the primary source materials are at Goa, Lisbon, Rome and some other places. For their details, see *Proc. of the Int. Seminar on Indo-Portuguese History held at Goa in Novr. 1978*; Christian (J.L.), *Portuguese India, its Historical Records (Hispano American Historical Review*, Feb. 1945, pp. 140–51); *Studies in Indian History—Dr. A.G. Powai's Felicitation Vol.* (1968), pp. 47–91; Danvers (F.C.): *Report to the Sec. of State for India in Council on the Portuguese Records relating to the East contained in the Archivo Nacional da Torre do Tombo and the Public Librs. of Lisbon and Evara* (London 1892); Correia-Affonso (J.): ed. *Indo-Portuguese History—Sources and Problems*, Bombay 1981. There are also specific works such as *Documents Indica* ed. Joseph Wicki (14 vols.), Rome 1948; and *Documentacao para a Historia das Missões do Pátria do Oriente, India* (12 vols.) Lisbon 1847–58.

(ii) Records of Portuguese in India comprise a variety of source materials, periodicals, serials, pamphlet literature in various languages for the study of history and culture of Portuguese India.

MSS : Archives at Goa; Central Library Panaji; Centre of Postgrad. Instruction and Research, Panaji. See *AIIS Quarterly Newsletter* (Monsoon 1976), pp. 28–35; Pearson (M.N.): *The Goa Archives and Ind. Hist.* (vide his *Coastal Western India—Studies from the Portuguese Records*, pp. 1–17); Shastri (B.S.): *Studies in Indo-Port. History*, (Bangalore 1981), pp. 235–47.

(iii) *Archivo Portugues Oriental* : Covers documents relating to the history of Portuguese in India.

MS : I.O. 300 A76. H. 19.25. Pub. ed. by J.H. Cunha Rivara, 7 vols. Nova Goa 1857–77. See also Mar i 2034.

Qasr al-'amal : Contains letters of Murād Bakhsh.

MS : Rampur (Raza Libr.). See Qamaruddin: *Life and Times of Prince Murad Bakhsh*, Calcutta 1975.

Qur'an : An illuminated copy prepared by Hibat al-īān al-Husaynī at Lahore in 981/1573-4 for Emperor Akbar.

MS : Brit. Library Add. 18497.

Rajasthan Records : (i) *Dastri records*—an important part of Rajasthan records comprising state-owned papers covering the period vs 1776–2005/1719–1948. They include *Byāva-bahis*—ledgers pertaining to marriages of royal princes and princesses of Jodhpur. For details, see *JIH*, (April 1956), pp. 67–74.

MSS : Records Rooms of Jodhpur Division, Jodhpur. See also Mar i 1535; Saran (P.): *Descriptive Catalogue of non-Persian Sources of Mediaeval Ind. Hist. (covering Rajasthan and adjacent regions)*, Delhi 1965. It includes diverse types of records such as *Khyāts*, etc.

(ii) *Rājasthāni miscellanies* : (a) *Letters of Mahārājā Mānsinhjī and Bhīmsinhjī*. MS : RSSJ i 920; (b) *Rānā rī vanshāvalī* : *Vanshāvalī* of Chitol Sisodia clan.

MS : RSSJ i 1008; (c) *Sardārā rī vanshāvalī*; *Vanshāvalī* of Thākārs and Sardārs.

MS : RSSJ i 1221; (d) *Rājā rā tathā Pātshāhā rā janampatrīyān* : Horoscope of some of the Rāthōr rulers of Jōdhpur, of Chauhān Prithvī Rāj, Kachwāhā Sawai Jai Singh, Pratāp Singh, and of the four of the Emperors of Delhi from Akbar to Aurangzēb.

MS : Coll. Chāran Vanasūrā Mahā Dāna of Jodhpur see no.5 (e) *Cat. BHM*, see i, pt. I; (e) *Rāthōdān rī Khānpān rī vīzat* : A historical work in Marwadī līpī.

MS : RSSJ i 1004; (f) *Rāthōdān rī vanshāvalī* : Rājasthāni source reflecting on relations with Aurangzēb.

MS : Or. Res. Inst. Jodhpur, S. no. 20130. A trans. copy is in Prof. Satish Chandra's Library. (vide Sharma: *Rajput Polity*, p. 312).

(iii) *Rājasthāni Tracts* : (a) *Ferōzashāh Pātishāh rī vāt* or *Vāt Pathān rī* : A legendary account of the reigns of Ferōzashāh and Muhammad Shāh till the conquest by Bābur.

MS : Durbar Libr., Bikaner, Sec. 20(c), *Cat. BHM*, see i, pt. 11, p. 66 and also no. 22(T) on p. 77; (b) *Bāt Dillī rā pātshāhān rī* : Stories of Delhi rulers with some details of sūbahs.

MS : RSSJ ii 1160. Cf. RSSJ ii 1161–2; (c) *Mārwād kē umrāon kī Phūtkar bāten*: Includes historical references.

MS : RSSJ ii 1010; (d) *Rāthōdān kā itīhās* : Brief historical details.

MS : RSSJ i 1005; (e) *Jōdhpur rā Rāthōdān rī Khyāt* : Chronicle of the reigns of Ajīt Singh, Abhay Singh, Rām Singh and Bakhat Singh detailing the history of Rāthōd rulers of Jōdhpur.

MSS : Coll. of Kavīrājā Chāran Ādiyo Ganesh Dāna of Jodhpur, vide nos. 3–4, *Cat. BHM*, see i, pt. I, pp. 7–16; (f) *Mahārājā Abhay Singhjī rī Khyāt* : Covers the period vs 1806–58, refers to Maratha incursions also.

MSS : RSSJ ii 217–8.

Rājavansa Varman : A Sanskrit work dealing with various dynasties of India. References to Mughals are rather intriguing (see Kasliwal: *Jaina Grantha Bhandars in Rājasthān*, p. 272).

MS : Sastra Bhandār of Jain Terāpanthī Mandir, Jaipur.

(*Residency Records, Bolarum*) : (i) These are in Urdu and Persian belonging to the then British Residency at Haidarabad, (Nizām State).

MS : IAU ii p. 19, no. 89.

(ii) *Andāzah-e-wāqi'āt-e-Dakan* : Persian paraphrase of despatches of British Residents at the Nizām's Court, addressed to the Governor-General.

MS : SJHP i 413. Cf. Mar i 571.

(*Revenue Records*) : *Dastūr al-'amal-e-Shāhjahānī* gives revenue statistics of *sūbahs* with an official manual compiled in the reign of Aurangzēb.

MS : R ii 799. This B.M. Add 6588 contains also moral sayings of Shāh Jahān recorded by Aurangzēb and the last directions of the latter. For other *Dastūr al-'amals*, see Mar i 1952; also, *Yearbook 1964* (Max Muller Bhavan Publications) New Delhi 1964, pp. 63–6, for MSS in German libraries of works of this type throwing light on the agrarian system of the Mughals.

(*Risālah dar Akhlāq*) : A work on ethics dedicated to Sultān Abū al-Hasan Tānā Shāh of Golcondah (1083–98/1672–87).

MS : SJHP iii 1072 (2).

(*Risalah dar 'ilm-e-siyāq*) : Treatise on modes of addressing, with notes on official procedure. The work is of late 'Ālamgīrī period.

MS : SJHP iii 853.

Risālah-e-Inshā' : Collection of official letters of the early Timurides such as Humāyūn and his contemporaries.

MS : Edinburgh Univ., no. 144.

Safinat-e-Ahl al-Bait: A rare, probably an autograph work, containing concise historical notes on the Holy Prophet, his daughter, and the twelve Shī'ite Imāms, dedicated to 'Alī 'Ādil Shāh II of Bijapur (1067–83/1657–72). Compiled in 1079/1668.

MSS : SJHP i 124. See also SJHP i 125 and cf. Āsafīyah iii p. 104, no. 997.

Sahifah-e-gulshan-e-tawārīkh: Genealogy of Tīmūride kings from Tīmūr to Abū Zafar with a portrait of each king and a brief bio-data, prepared at

the instance of Hakīm Ahsan Allāh Khān, physician and *wazīr* of Emperor Abū Zafar Bahādurshāh.

MS : Priv. coll. of Āchārya R.C. Sharma, vide IC, lvi/i, pp. 15–20. Cf. Storey i no. 695.

(*Shāh-nāmah*) : Anonymous, untitled history of the successors of Aurangzēb from his death to the thirteenth year of Shāh ‘Ālam II (1202/1787–8).

MSS : Aligarh i 455; Bk vii 590.

Sikh Records : Besides the collections of the National Archives and the Punjab State Archives, three major collections of printed documents are: (i) Sikh Hist. Res. Dept., Amritsar, for materials primarily on nineteenth century; (ii) Punjabi University depository for Mohan Singh Vaid Coll. containing materials published on or by Sikhs between 1895 and early 1940s; Sikh Kanya Mahavidyalaya, Ferozepur, where there is Bhai Takht Singh Coll. consisting of a comprehensive set of newspapers extent.

MSS : Contents given in details in *AIIS Quarterly Newsletter*, Summer 1975, pp. 35–7.

Tafsīl-e-Sikkah : Treatise on Indian courts and the art of covering from the early rulers down to Shāh ‘Ālam with numerous illustrations and short historical notices of the various dynasties. The Muhammedan era begins with Nāsir al-dīn Sabuktagīn and its last chapter deals with Nādir Shāh. Compiled in 1186/1773.

MS : E10 2789.

(*Tārābāi Papers*) : Collection of 245 Persian letters, written on behalf of or addressed to Shivaji, his successors to and by the various officials of the Mughal Empire, especially to Nizām al-mūlk Asaf Jāh of Haidarabad. Of considerable historical value for the period 1680–1720, they are mostly from *Durj al-Gawaliyar*, compiled by Govind Prabhu, a *mūnshī* in the Maratha Durbar.

MS : B.M. Add. 26606 (Eng. transl. of letters no. 213–45. See Pawar (A.): *Tarabai Papers—a collection of Persian Letters* (Shivaji Univ.) Kolhapur 1971.

Tārikh-e-‘Ajā’ib-al-gharā’ib: A miscellany of historical interest wherein sketches of Mughal period and technical definitions of Mughal yard, *farsang*, etc. are given. Compiled in 1149/1736.

MS : Tonk H p. 45.

(*Tārikh-e-Āsaf Jāh*) : A history of Āsaf Jāh and other contemporary affairs till the end of the twelfth century AH. Appears to be a part of a larger work.

MS : Aligarh i 525–6.

Tārīkh-e-Bahādūr Shāhī : This historical work extends from the death of Aurangzēb to the accession of Muhammad Shāh and was compiled in 1160/1747.

MS : See Elliot vii 565–7 (extracts). Cf. SJHP i 322, also i 317.

Tarīkh-e-Dakan : Defective copy of a history of Nizām Shāhī and ‘Ādil Shāhī Kings.

MS : SJHP i 366. See Storey i pp. 738–9 for similar works. Also, cf. IAU ii 479.

Tārīkh-e-Gharībī : A rare work, written in Rajasthani but in Persian script, indicating how such interactions promoted Urdu in Rajasthan and how a blended culture was developing.

MS : Tonk p. 45. Cf. Prof. Muhammad Sherani's articles on the work in OCM, Lahore.

Tārīkh-e-Hind : (i) History of the Mughal emperors from the birth of Akbar in 949/1542 to the sixth regnal year of Muhammad Shāh (1136/1724).

MS : SJHP i 321.

— (ii) History of later Mughals from the assumption of power by ‘Āzam Shāh in 1118–9/1707, down to the middle of Muhammad Shāh's reign (1137/1725).

MS : SJHP i 322.

Tārīkh-e-Hindustān : An Urdu history from Tīmūr to 1196/1781.

MS : IAU i 224, ii 65.

Tārīkh-e-Jahāngīrnagar : Short history of Dacca from Akbar's conquest to the Nizāmat of Husain al-Dīn Khān about the beginning of Shāh ‘Ālam's reign.

MS : Edin 233.

Tārīkh-e-qal‘ah-e-Ranthambōre : The work based on Hindi work such as *Pōthī Hamīr* and others deals with the fort of Ranthambōre and in an added part describes how it fell into the hands of Akbar and ultimately into the possession of Rājah Mādhū Singh of Jaipur in vs 1815/1758.

MS : Or. Res. Inst. Tonk (see Shaukat ‘Alī Khān : *History and Historians of Rajasthan*, p. 8, no. 14 and pp. 36–7).

Tārīkh-e-Rāmpūr : A history of Rāmpūr and its suburbs in Urdu.

MS : ASB (vide JRSB, x, 1968, p. 22).

(*Tārīkh-e-Shāh Ismā‘il-e-Safawī*) : A history of the reign of Shāh Ismā‘il (907–30/1502–24).

MS : RS 52 (with pictures); Br. 74. For extracts and transl. see *JRAS* (1896), pp. 249–340. Cf. *Lindesiana* p. 219, no. 424.

Tawārikh-e-‘Ālamgīrī : History of the successors of ‘Ālamgīr down to 3rd regnal year of Muhammad Shāh (1133/1721). Also styled *Nuskh-e-Tawārikh-e-‘Ālamgīrī*.

MS : SJHP i 319.

Tawārikh-e-Bahādur Shāhī or *Tawārikh-e-Shāhinshāh* : History of the later Mughals from the death of ‘Ālamgīr to the accession of Muhammad Shāh. MS : SJHP i 317. Cf. Elliot vii 565–7, for extracts of a work slightly different in title. It is not clear whether both are the same.

Tawārikh-e-Humāyūnī : Biographical notes arranged in chronological order on celebrated Muslims from Adam down to Humāyūn.

MS : SJHP ii 577–8.

Tawārikh-e-Rājahā-e-Nāgpur : Annals of the rise of Bhonsle family of Nagpur, giving concise history from 1659–1858.

MS : E10 489. Cf. E10 485–8 and R ii 801.

Tūzuk-e-Qutbshāhiyah : Fragmentary work covering Hyderabad in the Qutb Shāhī period.

MS : IAU ii 37.

Udaipur Records : Archival records of the Udaipur State comprise various types of documents. Copies of a number of them are preserved in the historical section of the Vidyapeeth, Udaipur.

MSS : See Bhatnagar (V.S.): *Life and Times of Sawai Jai Singh* (Delhi 1974), pp. 356–7.

Vivīd rājya-vansha rī Khyāt : Account of the Rajput ruling families of Rajasthan giving information regarding the role of ability in the politics of Marwar.

MS : Shodh Sansthan, Chaupasani, Jodhpur, no. 1125.

Waqā'i-Jahāngīrī wa Shāh Jahānī : Collected narration of historical events of the reigns of Jahāngīr and Shāh Jahān arranged chronologically. Compiled in 1070/1660.

MS : SJHP i 288.

Waqā'i-e-jashan-e-Jahāngīr Bādshāh : Describes the pomp and pageantry of Jahāngīr's court of Agra (Akbarābād) and a pleasure cruise.

MS : SJHP i 265.

Wāqi'āh-e-Rāmgābād : Historical details of the region.
MS : Bastah no. 48, D.D.M. Hyderabad.

Wāqi'āt-e-Sind : History of Sind during the Kalhōrah dynasty by an unknown author who styles himself as 'Faqīr', dealing with the activities of Sarbuland Khān and his brothers and the invasion of Sind by Ahmad Shāh Abdālī.
MS : GL 1066. Cf. Mar i 223 (iii).

Yāddāstī : Historical notes on establishment of cities, *parganāhs*, *sūbāhs*, etc. written in Rajasthani.
MS : RSSJ i 966.

Yugapurāna : Also styled *Deshnīrnaya*, the work contains historical references to the Mughals. Written in Tamil.
MS : MC i pp. 77–81, no. 74. See also Wilson p. 344, no. 13 and Taylor iii p. 123.

3

Additions and Corrections*

(to Vol. I—Manuscripts)

1/3—MSS : Aligarh i 328; PUL; Rampur; ZH 44.

Transl: *Urdu*—see *Basair* (Karachi), i/1, pp. 1–56, i/2, pp. 226–33; also, *JOAS* (Jan–March 1962), pp. 48–49; *IC* (1942), p. 364 and *IC* (Oct. 1969), p. 292 n. *English*—with ed. text by Imamuddin, Dacca 1964; by B.R. Ambashthya, Patna 1974. See *JRAS*, x (1968), p. 22; Storey i p. 514.

2/5—MSS : Aligarh i 514; SJHP i 443–4.

2/6 (ii)—Add at the end; *AOR*, xviii/1 (Urdu section), pp. 1–58.

3/8—MS : Madras i p. 348, no. 253 (where it is styled as: *Munshiyāt-e-'Abd al-'Ali*). Add at the end: Riazul Islam: *Indo-Persian Relations*, p. 251. where they are styled as *Golcondah Letters*. See *JBRS*, xxxv/2, pp. 160–77.

3/9(i)—MS : Aligarh i 114.

3/10(i)—MS : Madras ii p. 621, no. 537. Add at the end: Cf. *Ma'arif* (Sept. 1967), pp. 217–32, also (Decr. 1964), pp. 457–66.

3/10(ii)—MSS : Aligarh i 57, 150–51; Kaul (H.K.): *Urdu Manuscripts* (New Delhi), p. 143.

3/11—MS : IvASB 859.

4/13—Add at the end: For another work, see *Ma'arif* (Oct. 1967), pp. 262–80.

4/14(i)—MSS : Bk i 77; Libr. of Pir Muhd. Shah, Ahmedabad, 818.

4/14(ii)—MSS : Libr. of Pir Muhd. Shah, Ahmedabad nos. 8/224–5, 533. Add at the end: *IC* (xxxv/2), pp. 93–99.

5/18(i)—In l.1, read 'anwār' for 'anwar'.

5/18(ii)—In l.1 read '*Hāshiyah al-Khayālī*' for '*Hāshiyat al-Khayālī*'

6/18(v)—At the end, add: See *Ma'arif*, July 1968, pp. 22–35.

6/19(ii)—At the end, for 'and' Substitute; 'MS: SJHP ii 559'.

6/20—MSS: SJHP i 284; GVS-AP i p. 360, no. 192; DCMIC p. 109; VZBS 265; Tonk p. 123. Add at the end: For an imperial presentation copy, dated 1067/1656–7, illuminated with miniatures, see Losty: *Art of Book in India*. pp. 99–101.

**(Note : Each of the following entries commence with the page no. followed, after the oblique(/), by the entry no., as they occur in vol. I. For example, 202/709 means on p. 202, under entry no. 709 as in vol. I, the addition or correction has to be made.)*

7/21(i)—MSS : Aligarh i 263–4; ZH 24; Tonk H p. 31.

7/21(ii)—MSS : Aligarh i 568–70; SJHP ii 494; Eta 143; UZBS 2639–43. Cf. Aligarh i 571. Pub ed. i Delhi 1309 AH.

7/21(iii)—MSS : Aligarh i 115–17; SJHP i 122 (Cf. 123 also); Eta 253.

7/21(iv)—MS : UZBS 2983.

7/21(vii)—MSS : SJHP ii 614–5; LUL. Pers. 24; UZBS 4002–07.

8/22(i)—MSS : Āsafiyah ii p. 1120, no. 56; BUL p. 243, no. 165, Pub. eds.: Bombay 1278, Delhi 1283 AH. Urdu transl. i Cawnpore 1325 AH.

8/24(i)—Insert in l.l, between ‘q.v.’ and ‘*infra*’, ‘p. 439, no. 1669’.

9/24(i)—MS : SJHP ii 516–20.

9/25—In author’s name: read BILGRĀMĪ for BILGRAMĪ.

9/25(ii)—For ‘*Imwāj*’ read ‘Amwāj’.

9/25(iii)—MS : Eta 9.

9/25 (v)—MSS : NA 210; U.P. Regional Records no. 1338 [vide *Proc. IHRC.* xxxiv (1958), p. 114]; SJHP v 2072–3; Aligarh i 442–5 (where it is styled: *Mathnawi-e-Jashn-e-shādī-e-Farrukhsiyar*).

9/26—Add at the end: Cf. no. 460, *infra*.

9/27(i)—Add at the end: The final section is transl. in Schefer: *Histoire*, pp. 280–6.

10/27(ii)—MS : ZH 68.

10/28—In author’s name: for “ĀKEBAT” read “ĀQIBAT”.

10/28(i)—MSS : Aligarh i 229; SJHP i 203.

10/28(ii)—The title is doubtful.

11/32—In last line, for ‘Shefer,’ read ‘Schefer’.

11/32—In the title, for ‘*Dāūdī*’ read ‘*Dā’ūdī*’
MSS : Aligarh i 332; Rampur 34; LSOS 46451. Pub. ed.: Aligarh 1954.
Cf. IC (Oct. 1958) p. 252 for a trans. in Sitamau Coll. Also, see *Indo-Iranica*, xix/1, pp. 16–26.

11/34—In MSS. for ‘IAUM i p. 259’ read ‘IAU i 215, ii 271’.

12/38—MSS : Habibganj Libr., Aligarh 152/11. Pub. text ed. in German under the title ‘*Sharaf-nāmah-e-Marvarīd*’, Wiesbaden 1952.

13/40—For ‘Sāib’ read ‘Sā’if’.

13/42(iii)—MSS : SJHP iv 1502.

13/42(iv)—In the title for ‘*Mathnawi*’ read ‘*Mathnawī*’.

13/42(v)—In the title for ‘*Jāmī*’ read ‘*Jāmī*’.

13/42(vi)—In the title for ‘*Maārij*’ read ‘*Ma’ārij*’.

13/43—MSS : Rahatsak p. 26, no. 46; Āsafiyah i p. 808, no. 297; Edin 417, Lindesiana p. 119, no. 697. Cf. Rahatsak p. 26, no. 47 (1) and Brelvi-Dhabbar p. 1, no. 2(1).

14/44—Add at the end: Eng. transl. by M.F. Lokhandwala (Oriental Inst. Baroda) 2 vols. Baroda 1970 and 1974.

14/46(i)—Add at the end; Cf. IC, xxx/1, p. 45; *Indo-Iranica*, xix/1, p. 41.

15/46(iii)—MSS: SJHP iv 1277–9; Rampur.

15/46(iv)—MSS : SJHP iv 1287; ETA 100; GVS-AP. i p. 306, no. 172.

15/46(vi)—MSS : SJHP iv 1281–6; UZBS 460.

15/46(vii)—MSS : ETA 251; BUL p. 253, no. 174.

15/46(viii)—MSS : SJHP iv 1141; Tonk H p. 86.

15/46(ix)—Add. Cf. *IC* (April 1967), pp. 93–8; *PURBA*, iv/1, pp. 147–72.

16/48—MSS : SJHP ii 633–4; Tonk H p. 73.

17/52(i)—MS : Aligarh i 626.

18/53(i)—MSS : BISM 59; Tonk p. 77; Aligarh i 260–2; SJHP 239–44; U.P. Regional Records no. 1389. See Hadi Hasan: *Researches in Persian Lit.*, pp. 176–87 for errors in vol. iii of the work. Cf. *Proc. AIOC* (1955), pp. 199–206.

18/53(ii)—MS : AMU (MRL) Habibganj Coll. no. Farsi 21/115.

18/53(iii)—MS : Bk xvi 1448. See also Clarke p. 130, no. 18, p. 133, no. 28, p. 140, no. 46, p. 175, no. 147, Cf. *Marg*, xi/3, pp. 63–4; *Cultural News from India*, iv/3, p. 30.

20/53(ix)—Add at the end: also, *JPakHS*, xi/1, p. 28.

20/55(i)—Add at the end: Cf. RSH (1949), p. 31, no. 5.

20/55(ii)—MSS : Aligarh i 476; FLP 48.

21/58(v)—Add in l.3 after 'Jaunpuri' 'also letters addressed to Bābur and Humāyūn'. Add at the end: Cf. *Proc. Pak. Hist. Conf.*, Lahore 1952, pp. 217–24; *Ind. Econ. and Soc. Hist. Rev.* ii/1, pp. 52–80 & ii/2, pp. 178–94. For his other works, see Tonk H p. 53; *Med. India—Misc.* iii, pp. 14–7; Quddusi: *Biography in Urdu*, Karachi 1961.

21/60—MSS: OT 828; GVS-AP i p. 218, no. 135, p. 240, no. 182; GL 4; UZBS 468–9. See also *IC*, liii/2, pp. 107–9.

21/61 (iii)—For 'astralāb' read 'ustralāb'.

22/62—MSS : Aligarh; 341; SJHP i 234–5 Nat. Mus. New Delhi; CHL 1205. Cf. *Majalla*, iv/1, pp. 179–84; *JPakHS*, iii, pp. 118–26.

22/63—MS : B.M. (Pashto) 27–30. Transl. Raverty: *Selections*, pp. 1–80.

22/65(i)—MSS : Aligarh i 589; Rampur (2 copies); SJHP ii 503–4; Daftar-e-Diwani wa Mulki, Hyderabad, no. 568, Clarke p. 138, no. 40.

23/65(ii)—MSS: Rampur; Aligarh i 590; SJHP ii 502; Āsafiyah [vide *Cat.* ii p. 5 (no. 98—Sawanh)].

23/65(iii)—MS : Aligarh i 591.

23/65(iv)—Add at the end; See Devahuti ed.: *Bias in Indian Historiography*, pp. 352–4.

23/65(v)—MS : IAU iii 545.

23/65(vi)—For IAUH ii 236–38 read IAU ii 233–8.

23/66—MSS : Rampur; Banaras (vide. *Prajna*, xii/1, p. 54); ZH 34; SJHP i 75–6.

24/67—MS—Bk xxi 2410.

24/69(i)—MS : GVS-AP i p. 80, no. 52, p. 380, no. 208. Pub. ed.; Teheran 1338/1919.

24/69(ii)—MSS : LUL. Pers—5; OT 390, 481; GVS-AP p. 76, no. 50; Clarke p. 158, no. 92; UZBS 459. See also, *Maarif* (Aug. 1963) pp. 85–112.

25/70—MS : SJHP i 390.

25/71—MSS : Aligarh i 194; LUL. Pers. 28; Panjab State Archives, Patiala; UZBS 134–5, 3498; Univ. Libr., Patrograd no. 157. See also, *Proc. IHRC*, xxxvi/1, p. 129. Printed in parts in *OCM* (Lahore), ed. by Muhd. Shafi, 1949.

25/72—MS : Eta 37.

25/73(ii)—MSS: Eta 169–73; IAU ii 265; UZBS 368–9.

25/73(iii)—MS : R iii 1087a.

26/74(i)—MS: Aligarh i 675.

26/74(ii)—MS: Clarke p. 180, no. 159.

26/75(i)—For 'Fawā'id' read 'Fawā'id'.

26/76—MS : Aligarh i 37.

27/79—Add at the end: Cf. SJHP v 2051 where *Nabī-nāmah*, another work is mentioned.

27/80(ii)—MSS : FL i p. 509; Pr p. 770. Cf. Bk i 34.

28/82—MSS : SJHP ii 558 (contains the full list); Eta 157.

28/83—Pub. ed.: Kanpur 1299 AH.

28/85(i)—MS : OT 143.

28/85(ii)—MSS: IAU iii 528. The work indicates the development of Urdu in the Deccan in Aurangzēb's reign.

29/87—MS : IAU i 9.

29/88—In l.l. for 1605 read 1603. MSS : IAU i 221, ii 181; SJU p. 800, no. 1001. Pub. Hindi ed. by D. Chauhan, Bombay 1973.

29/89(i)—MS : SJHP v 1896.

29/89(ii)—MSS : SJHP v 2178; Clarke p. 199, no. 231.

30/91(iii)—MS : Madras i p. 151, no. 2.

30/93(ii)—MS : IAU ii 263.

30/94(ii)—MSS : ZH 78(a) (b) and 80–81.

31/95—MS : Aligarh i 596.

31/96—MSS : Bk S i 1995 (xix); Aligarh (Lytton Coll.) 24/61; LSOAS 4451. Pub. ed.: Lahore 1968. See *IHQ*, x (1934), p. 461, no. 22; Yasin: *Soc. Hist. of Islamic India*, p. 197; Dr. Momin's Contr. in *Nigār* (March 1961). Cf. Mar i 1043.

31/97—MSS : Rampur; Bk S i 2015; Nat. Libr., Calcutta, nos. 1–2.

31/98—MS : Eta 80. See also Eta 77 for another work of his.

32/99(i)—MSS : SPL 2; OT412; SJHP i 245–51; BISM 56, 57, 124; Aligarh i 346–66; GVS-AP i p. 362, no. 193; Clarke p. 134, no. 31; UZBS 249–50, 3541–9. Cf. Eta 169; Tonk p. 76. For Urdu transl. see ASB Urdu no. 28 (vide, *JASB*, x, p. 20). For Hindustani transl. see Tassy 2800 (*Wāqi'at-e-Akbarī*).

33/99(ii)—MSS : Aligarh i 367–71; ZH 45; SJHP i 253–7; JM p. 70, no. 2E; BISM 43–4; DCMIC p. 110, For illuminated MSS see Losty: *Art of the Book in India*, pp. 93–4. Cf. *Proc. IHC* (Trivandrum) 1958 and Mar i 99 (xii). See also JM p. 64, no. 1.

34/99(iii)—MSS : Bk ix 867–69 (869 includes the rare fourth *daftari*); Bk S ii 2013–4; 2113; GVS-AP i p. 158, no. 96, p. 332, no. 179; Delhi Univ. Libr., no. 0164; LUL Pers. 19, 25; Eta 169–73, 243; ZH 76; Aligarh (Lyttton) 12, 74; Aligarh (Sulayman Coll.) 279–80, 302, 306–13, 319–20, 322, 331, 344, 365, 384, 391–3, 398; SJHP iii 791–802; OT 111, 383, 400, 571, 803 (6), 805 (6); MRD p. 42, no. 68, p. 70, no. 33, p. 80, nos. 8–9. For commentaries, MSS : Eta 174–6; IAU ii 211; LUL Pers. 20; BISM 43; Clarke p. 205, nos. 256, 258. See *ICHR Newsletter*, v/1–3, p. 65.

35/99(iv)—MSS : Aligarh (Lyttton) 19; Aligarh (Qutb al-din Coll.) 3, 4, 11.

35/99(v)—MSS : GVS-AP i p. 162, no. 99, p. 368, no. 195; OT 781; MRD p. 79, no. 4; BISM 120; SJHP iii 654–5, 2295 (4); UZBS 1830. Gujarati transl.: OT442. See *Cultural News from India*, i/3, p. 17. Cf. *JASB*, x (1968), pp. 25–29.

36/99(vii)—MS : OT 389. Cf. *Proc. IHRC*, xxxiv (1958), p. 114.

36/99(ix)—For his other works, see *JPakHS*, xi/1, pp. 26–7; Storey i p. 1141.

36/101—MSS : Trans. of Rampur with the Hist. Dept. AMU.

36/102—MSS : Bk (vide. *Proc. IHRC*, xxxiii/2, pp. 16–25). Cf. also *IHQ* (1934), p. 465, no. 55.

37/105—MS : Aligarh i 230–2.

38/108—MSS : Aligarh i 572–3; UZBS 2170–2.

38/111(i)—MS : SJHP i 78.

39/114—MSS : SJHP i 436; Minorsky refers to a MS in the Manchester Univ. Libr. entitled; *Murāsalāt-e-Pādshahān*, compiled in *circa* 1052/1642.

40/121—MSS : DCMIC p. 113; Prince of Wales Mus., Bombay (an illustrated copy), vide *Bulletin* no. 10 (1967), pp. 32–42; British Libr., London, Or. 4615 (contains 157 paintings by most famous of Akbar's artists).

41/122—MSS : Aligarh 171–82; SJHP i 168–72; GL 1005; Clarke p. 167, no. 116. See Mar i 1795.

41/123 (i)—MSS : Aligarh i 51; Rampur 1859.

42/123(iii)—MSS : Aligarh i 702; SJHP ii 644.

42/123(iv)—Add: See *Studies in Islam*, iv/3, pp. 163–4.

42/123(v)—MS : LUL Pers. 254–5, under *Diwān- e-Tālib*.

42/123(vi)—Add at the end: For his other works, see Kabir: *Mirza Abu Talib Khan*, Patna 1961.

42/124(ii)—For 'A Life of Muhammad' read General History of the World upto 1220/1805, 'commissioned by Mīr 'Ālam. Add MS : SJHP i 77.

43/128—MSS : Rampur (vide NA 108).

43/129—MSS : RHHGK i pp. 98, 103, iii p. 101. The author is also known as Kishanjī Ādhā.

44/132—MSS : SJHP i 120–1; Eta 1160, cf. BUL p. 18 and Storey i p. 1255.

45/135—MSS : SJHP ii 550, Āsafiyah iii p. 916, no. 773.

47/150(i)—MSS : SJHP iii 680–1; Aligarh i 31–3; Tonk; Art 164; UZBS 76–79, 3494–5.

47/151(i)—MSS : Eta 160; Ind. Nat Archives (vide, *Ind. Archives*, xi/1–2, p. 85).

48/155—MSS: ZH 77; NA 37; Tonk, cf. *Ma'ārif* (June 1961), pp. 405–24 et seq. Pub. ed.: Lahore, n.d. Selected letters pub. by Fazlur Rahman (Karachi 1968).

48/156(i)—MSS : SJHP ii 598–9 (where a complete list of contents is given and the title is different). Cf. Freer Gallery of Art, *Occasional Papers*, iii/2, 1959; also, *ZDMG*, cxii/2, pp. 413–4.

49/161—MS : Aligarh i 436. Add in l.2: Record of first ten years has been abridged from 'Ālamgīr-nāmah.'

50/163—MS: Aligarh, Rotograph 149 of R iii 941b.

50/165—MSS : Clarke p. 178, no. 154; Lee 172.

50/166(i)—MSS : Aligarh i 34; SJHP i 57–61.

51/166(i)—In l.2, delete 'is a MS ... Libr. and' and substitute 'are'.

51/167—Add: Cf. *BPP*, lxxxii/1, pp. 57–64.

51/168—MSS : SJHP v 1912; UZBS 1427. Cf. Bk viii 740.

52/169—Add: Proposal to translate this work is referred to in *IHRC Newsletter*, vi/3–4, p. 20. Also see, Mar i 745A, p. 550.

52/171—In l.3 for '1600–1640' read '1678–1724'. Add: Cf. *RB*, iv/2–3, pp. 25–7.

52/172—MS : SJU p. 545, no. 694.

52/173—MSS : SJU p. 587, no. 731, p. 694, no. 874, p. 710, no. 894.

53/174(i)—MSS : IAU iii 573; Univ. of Delhi, Tassy 2863. Add: Cf. *JASB*, x 1968, p. 26.

53/175—MSS : Tassy 2804, 2869(ii); IAU iii 304, though it is not clear whether the author is the same.

53/176—MS : Aligarh i 472–3.

54/178(i)—MS : UZBS 2608–9.

54/178(iii)—Add: Cf. Yasin: *Soc. Hist of Islamic India*, p. 194, where a MS in Aligarh is referred to.

54/178(iv)—MSS : Aligarh i 625; Bayerische Staats-bibliothek, Munich; UZBS 312; see also, *JPakHS*, xi/2, p. 161. Add : For errors in the work, see Hadi Hasan: *Researches in Pers. Lit.* pp. 176–87. Cf. also *IC*, liii/1, pp. 21–30.

55/181(i)—Add: Cf. *Podar Abhinandan Grantha*, pp. 291–302; *Magadh Univ. Jnl.* i/1, pp. 93–8.

55/182(iv)—MS : Clarke p. 176, no. 148.

55/183—MSS : Khalsa Coll. Amritsar (vide, Tikkiwal: *Jaipur and the Later Mughals*, p. 190); RSH (1949), p. 25, no. 26, cf. Mar i 2069.

56/184—Add: Cf. SJHP v 1959 (3).

56/190—MSS : Aligarh i 576; Rampur; SJHP ii 495.

57/191—See also Mar i 1293.

58/201(i)—MS : Cf. Āsafīyah i p. 541, no. 952 (*Hadith*).

59/201(v)—For ‘history of Muslim kings in general’ read ‘lives of some celebrated ministers and learned men who were poets’. MS : SJHP ii 537.

59/203—See Mar i 291.

60/204—MSS : SJHP ii 575; Tassy 2944. See also, Storey i p. 852.

60/206(i)—MSS : SJHP i 437 (where it is styled: *Waqa'i-e-Badā'i-e-Marhatta*); RSH (1949), p. 31, no. 4; I.O. 3957.

60/206(ii)—MS : Tassy 2810.

61/209—MS : Tassy 2807.

62/211(i)—MSS : Rampur; RSH (1949) p. 20, no. 3 (mf. copy); SJHP i 313–4.

62/211(ii)—MSS : Aligarh i 427–31; LUL. Pers. 191; Eta 2079–10.

63/211(iii)—MSS : ZH 54; SPL 9–10; Eta 210–12; LUL Pers. 189–90; SJHP iii 724–6, 752 (i), 2026 (5); GVS-AP i p. 194, no. 125 (a); Aligarh i 416–26; GL 474 (iv); UZBS 1845. Add: Transl. by Ansari, Delhi 1975.

63/211(iv)—MS : SJHP v 2025.

63/211(v)—MSS : Eta 212; SJHP v 2026 (2), 2027–30; GL 473 (0) Add: Cf. also *JASB*, x (1968), p. 27.

63/211(vi)—MS : Cf. SJHP v 2026.

63/211(vii)—MS : GVS-AP i p. 194, no. 125 (a) (iii).

63/211(viii)—MS : OT 265 (2).

65/213(i)—MS : SJHP i 434. Printed eds.: Calcutta 1928; Baroda 1965.

66/216(i)—MS : NA 32.

66/216(v)—MS : NA 22. For his other works, see Bk xvi, p. 62. Pub. ed. of his (vi) *Kanz al-'ummāl*, Hyderabad 1960.

66/218—For ‘*Memālik*’ in l.1 read ‘*Mamālik*’.

67/222—MSS : OT 490; Clarke p. 197, no. 224. See Mar i 1384.

68/223(v)—Add in last line; ‘Sadarangani; *Pārsī guyān-e-Hind wa Sind*, pp. 287–9’.

68/225—MSS : Aligarh i 584–7; Rampur.

68/228—MS : SJHP v 2068.

69/230(i)—MSS : Eta 185; Lee 186. For ‘R ii 877b’ read ‘R ii 877a’.

69/230(ii)—MS : SJHP iii 822–5.

69/230(v)—MSS : SCL 299; SJOL 205. Add: For details, see Jaggi: *Medicine in Med. India*, viii, pp. 185–92. Cf. Habib, p. 410, no. 1.

69/230(vi)—Add: *Ma'ārif* (April 1960).

70/230—At the end add: ‘For details about him, see Jaggi: op. cit., pp. 168–9 where another work of the author, *Dastur al-Hind*, a Persian transl. of *Madan Vīnōd*, on Ayurvedic work on Hygiene by Madan Pal is mentioned.

71/236—MSS : OU Acc. no. 1042; SJHP ii 616–22; LUL. Pers. 23; Eta 176; Aligarh (Azad Libr.); UZBS 682–5, 3562, 4195. Add: Cf. *Indo-Iranica*, xvi/3, p. 1.

71/238—Add: Cf. Aligarh i 500.

72/240(i)—MSS : Central Record Office, Hyderabad; Rampur (Trans. in Res. Libr. Dept. History, AMU.)

72/240(iii)—Add: Cf. UZBS 4720.

75/251—Add: Also, NCEd. Pers. 41.

75/252(i)—Add: Cf. *Hindustani*, xx/2, pp. 95–100 and *NPP* lxiv/2, pp. 122–5.

75/252(ii)—Add: See also, BPG p. 24, nos. 10–17, and *AIIS Quarterly Newsletter* (Winter 1976) p. 34.

75/253(i)—MSS : Aligarh i 447–8; Eta 164; RSH (1949), p. 25, no. 25.

75/253(ii)—Add: It is part of a larger work: *Siyāq-nāmah*.

76/253(v)—MS : Punjab Univ. Lahore.

76/253(vi)—MSS : Br. Mus. Or. no. 9236 (new accession, 1934). Cf. RSH (1949), p. 24, no. 24 (mf).

76/253(x)—Cf. *Ind. Miniatures in I.O. Libr.*, by Falk and Archer (1951), p. 105.

76/253(xi)—MS : Aligarh (Sir Sulayman Coll.) no. 401.

76/253(xiii)—In l. 8, for '176 n' read '177n'. Add at the end: See *IC*, xxii/1, p. 99 and Riazul Islam: *Indo-Persian Relations*, pp. 247–8.

77/255—MS : SJHP i 343.

78/259(i)—MS : Aligarh i 662.

79/264(i)—MSS : Aligarh i 407–10; SJHP i 297–8; Eta 203; Punjab State Archives. Cf. RSH (1949), p. 6, no. 1, also, *Proc. IHRC*, xxvi/1, p. 128.

80/264(iv)—MSS : SJHP v 1987–90; Nadwat al-'ulamā' (vide *Majalla-e-'ulūm-e-Islāmiyā*, June 1961). Transl. in Punjabi.

80/264(v)—MS : SJHP v 1991–3.

80/264(vi)—Cf. *Prajna*, xii/1, p. 51.

80/265(i)—Add : See *Indo-Iranica*, June 1960.

81/266—MSS : SJHP v 1740; Madras i p. 155, no. 5.

81/267—For 'Khīyāl' read 'Khayāl'.

81/268(i)—In l. 2, for 'Qalām' read 'Qalam', In l. 6, after 'Mihr o Wafā', insert, MSS : Madras i pp. 273–4, nos. 148(i) & (ii). In l. 9, after 792 insert: SJHP v 1955–6.

82/269(i)—MS : Madras i p. 511, no. 482.

/269(iii)—MS : SJHP ii 549.

/269(iv)—MS : IAU iii 527.

/269(v)—MS : Pr 190. Cf. Salemann: *Melangas Asiatique*, ix, p. 550.

/269(vi)—MS: LUL. Pers. 13.

/269(vii)—MSS : UZBS 1589–90.

/269(x)—MS : SJHP iii 1052.

/269(xii)—MS : GVS-AP i p. 6, no. 4.

83/270—MSS : Aligarh i 372; Maharashtra State Record Office, Bombay.
Add: Rao V.D. (ed.): *Studies in Ind. Hist.* pp. 136–55.

83/271—MSS : SJU p. 658, no. 831; LUL. Pers. 9; Clarke p. 140, no. 45.

84/273(i)—MS : A copy in private coll. of Mr. 'Abd al-'Azīz, Bar-at-Law, Patna.

/273(ii)—MS : SJHP v 1918.

/274(i)—MS : Aligarh, Sulayman Coll. no. 412; Edin. Add: *IHQ*, x (1934) p. 458, no. 11.

/275—Cf. LUL. Pers. 29.

86/276—Add at the end: *Ind. Church Hist. Rev.* (Decr. 1979), pp. 157–69; Ray (N.R.) ed.: *Sources of the Hist. of India*, iii, pp. 84–155.

/277—MS : Cf. Eta 207.

/279—For 'RASHIDI' read 'RASHDI'. For 'MAMAR' read 'MI'MAR'.

87/279(ii)—MSS : R ii 804a; Bl i 236; CHL S 208.

/279(iii)—In l.8, after 'Atā'allāh' insert: ' 's father' and for 'his son' read 'he'. Add: See Storey ii p. 17n.

88/283(i)—MSS : SJHP iii 864; ZH 84; CHL S 1261. Cf. RSH(1949), p. 7, nos. 3–4. See *IHQ*, x (1934), p. 459, no. 15.

/283(ii)—MSS : Aligarh (Salam Coll. no. 329/96); Tonk, Sitamau [see RSH (1949), p. 7, no. 6]; State Archives, Hyderabad, Pers. MS. 1358.

/283(iii)—MSS : Aligarh (Salam Coll. no. 322/29); SJHP iii 866–71. Cf. RSH (1949), p. 7, no. 5. See also *ICHR Newsletter*, v/1–3, p. 42.

89/263(iv)—MSS : Aligarh (Sulayman Coll. 412/145); SJHP iii 865; R iii 984a; EB 254(2). See *BPP*, lxxviii/2, p. 96.

/283(vi)—MSS : ZH 85(a); St. p. 88, no. 3; SJHP iii 872–6; R iii 841b(I), 858b (I). Cf. RSH (1949), p. 12, no. 19(3). See *IHQ*, x (1934), p. 459.

/283(ix)—Cf. RSH (1949), p. 12, no. 19 (4).

/283(x)—MSS : SJHP iii 863; LUL. Pers. 22; Clarke p. 215, no. 299. Cf. BISM 50. In l.4 from the bottom of the page, insert after '12b': 'and RSH (1949), p. 9, nos. 8–10. See *IHQ*, x (1934), p. 458, no. 10'.

90/283(v)—In l.9, after S.C. insert: '(now in Nat. Libr., Calcutta, no. 80). —In l.16, MSS : ZH 89; Eta 207. Cf. RSH (1949) p. 9, no. 12, and p. 12, no. 19 (5).

90/283 (xb)—At the end: Cf. *IHQ*, x (1934), p. 458, no. 12.

91/283(xi)—Add: See Habib, p. 415, no. 45 and *ICHR Newsletter*, ii/1–4, p. 11 for transl.

/283(xiii)—See Mar i 778.

/283(xviii)—MSS : Trans. S.C. RSH (1949), p. 9, no. 11. See *Proc. IHRC*, xv (1938), pp. 149–51; *JBORS*, xxiii/2, p. 55.

92/283(xxii)—MS : Cf. Yasin: *Soc. Hist. of Islamic India*, p. 201 for another MS.

/283(xxiii)—For 'mulk' read 'muluk'.

/283(xxiv) (a)—For '(Tārikh-e-Aurangzēb)' read 'Musawwadāt'. MS : PUL (vide, OCM, ii/4, p. 58, no. 70. For another work of his, see GVS-AP i p. 28, no. 19.

/283(xxiv) (e)—Add: See *Ma'ārif* (Dec. 1965), pp. 405–25.

93/287(i)—MSS : SJHP ii 560–4; Aligarh i 657–8; Clarke p. 197, no. 221; cf. LUL. Pers. 17. Transl. in Rao (P.S.M.): *18th Cent. Deccan*, pp. 220–45.

/287(ii)—MSS : SJHP ii 545–6; Aligarh i 652–4.

/287(iii)—MSS : SJHP ii 557; Eta 155. Pub. ed.: Agra.

/287(iv)—MSS : Aligarh i 655–6.

/287(vi)—MSS : SJHP iii 1057–9.

94/287(vii)—For Persian *Dīwān*: MSS : SJHP v 2141–3; LUL. Pers. 11; BISM 65; Clarke p. 193, no. 205.

/287(ix)—See *Proc. AIOC* (1974), pp. 327–34.

/288(i)—Cf. LUL. Pers. 45.

/288(ii)—MSS : Bk iii 373–6; Cf. LUL. Pers. 16.

/290(i)—MSS : SJHP ii 567–9. See Mar i 976.

95/291(i)—Cf. *Satyaprakash Felicit. Vol.* (Jaipur 1981), pp. 384–8.

/291(x)—See Mar i 203.

/293—MS : Univ. of Lahore no. 1353.

96/294—See Mar i 1720.

/296—For ‘*Dar Maknūm*’ read ‘*Durr maknūn*’.

97/298(i)—MSS : LSOS 46627; UZBS 144–6. Russian text: Tashkent 1948. Persian transl: Rampur; BL iv 2154. Pers. transl. by Khān Khānan and MSS : Aligarh i 341; DCMIC pp. 95–6, 106; Clarke p. 200, no. 238. See *IC* (1946), p. 159 n.

97/298(ii)—In 1.5, after “Rampur” insert: (see DCMIC p. 95). Add: Russian ed.: Tashkent 1966.

98/298(iii)—Add: Cf. *Proc. IHRC*, xxxvi/2, pp. 49–54.

/299—AISS: UZBS 3551. Cf. RSH (1949) p. 6, no. 4.

/301—MSS : UZBS 2168–9.

99/306(i)—For ‘*ajam*’ read ‘*Ajam*’. MS : Tonk H p. 79.

/306(ii)—MS : Alwar p. 61, no. 271.

100/307—Ip l. 2, for ‘*Khwājāh*’ read ‘*Khwājah*’.

/312(i)—MSS : IAU i 29, iii 510, 556. Cf. NPKR, xviii, pp. 116–7, 578–9.

101/312(iv)—MSS : IAU ii 361, iii 557.

/312(vii)—Add: at the end, see also *Navbhārat*, xxi/12, pp. 1–10.

102/314(ii)—MSS : Aligarh i 43–5; SJHP i 66–73; LUL. Pers. 36; Central Record Office, Hyderabad, 1051; UZBS 85,4000. Cf. *ICHR Newsletter*, v/1–2, p. 54; *IC*, xxxvi/2, p. 186n.

/314(iii)—In last line, for ‘viz.’ read ‘(iv)’ and insert after *Riyāz al-auliya*: (MS : Āsafīyah i p. 320, no. 115).

103/319(iii)—MSS : See *Indica*. vii/1–2, pp. 49–73; *JIH*, lii/1–3, pp. 369–403 and liv/1, pp. 107–15, Pub. eds.: Allahabad 1943, Bombay 1957 and Jaipur 1981.

104/321—Add : Cf. *Bānkīdās ki Khyāt*, Jaipur 1956.

/322 (i)—MSS : Aligarh 271–3; SJHP i 295–6.

105/322(iii)—MSS : Aligarh-Delhi Univ. [vide. *AO*, xxxix (1971), p. 115]. Pub. critical ed. by Tara Chand and S.R.H. Abidi, Aligarh 1962.

/324(i)—MS : Aligarh (Azad Libr., Farsi Tarikh 51).

106/324(ii)—MS : Aligarh i 46.

/325—in l. 4, for ‘1768’ read ‘1671’. MSS : SJHP v 1842; E10 1535.

/326(i)—MS : SJHP v 2078—9.

107/328(iii)—MS : SJHP v 1858.

/332—MSS : Aligarh i 480; SJHP ii 523; Tonk H. p. 52. See Qanungo: *Hist. Essays*, pp. 124—36 and Tonk H. p. 75.

108/335(ii)—MS : Aligarh i 682. Cf. *Proc. Pak Hist. Cont.* (1951), p. 231 et seq. and *Proc. IHC* (1961), pp. 181—7 for details of his works.

109/336(i)—MSS : Aligarh i 127—33; SJHP v 2033—42; Clarke p. 131, no. 22, p. 157, no. 87; UZBS 4561—2. Urdu transl.: MSS : SJU 1012; IAU i 154.

/337(i)—MS : SJHP v 1913.

110/339—MSS : MRD p. 96, no. 97; OT 433, 743. Gujarati transl. OT 590, 620.

/341—Add: Cf. Tassy 2868.

/344(i)—Add Pub. ed.: Patna 1968. See *Hind-e-Nau*, ix (1339 AH), pp. 101—5.

111/345—MSS : LUL. Pers. 35; RSH (1949), p. 34, nos. 21—2; R iii 1050 (9).

/346—Add: Cf. *Hindustani*, xxiii/1, p. 66, no. 11; JGBR p. 300, nos. 36—7.

/347—MS : See ASB (Sk) vi 4695.

/348(i)—MSS : ASG(Sk) vi 4920—5; LUL.SK.38. For Hindi transl. see *JISML*, xvii/1. See *NPP*, lxiv/3—4, pp. 231—40.

113/353—MSS : S.C. tr. B.M. is now in Nat. Libr. Calcutta, no. 182. See also, Sitamau Coll. and IAU ii 220. Marathi transl. extracts: See Pagdi: *Moghul anī Marātha*, Poona 1963. An annotated text with transl. is under preparation vide *IHRC Newsletter*, vi/3—4, pp. 19—20.

/354—MS : Aligarh—Lytton Libr. no. 78.

/356—For ‘*Roshan*’ read ‘*Raušhan*’. MSS : Aligarh (Salam Coll. 109/339, and Sulayman Coll. 394/82); I.O. 4011. Cf. *IHQ*, x (1934) p. 462, no. 33.

114/357(vi)—Pub. ed.: *Bhūshan Granthāvalī*, Allahabad.

/358—Add: See *Urdu-e-Adab* (1962), pp. 5—18.

/359—In l. 4, after the word ‘Tassy’, insert ‘(i p. 312)’.

/359(i)—MSS : SJHP iii 885—7; UZBS 1846, 4570.

/359(ii)—For ‘*ansur*’ read ‘*unsur*’. MSS: SJHP iii 888—91.

/359(iii)—MSS : SJHP iii 882—4, 1013(2); Bl i 702; UZBS 3590; GVS-AP. i p. 336, no. 180, p. 346, no. 184.

/359(iv)—MSS : SJHP v 2052—60, 2303(3); MRD p. 89, no. 52; UZBS 1487—9, 1513—25, 4564—9.

115/359(v)—MS : UZBS 4618.

/359(vi)—MSS : SJHP v 2065.

/359(v)?—For ‘(v) *Irfān*’ read ‘(via) *Irfān*’. MS : UZBS 1495.

115/359(vi)?—For ‘(vi) *Tilism-e-Hayrat*’ read ‘(vib) *Tilism-e-Hayrat*’. MSS : SJHP v 2065; LUL. Pers. 34; UZBS 1496—9.

/359(vii)—MSS : SJHP v 2066—7; UZBS 1508—11.

/359(ix)—MSS : SJHP v 2061—3; Bk S i 1919; UZBS 1522.

/359(x)—Cf. UZBS 1490—4, 1512.

/359(xiii)—Cf. E10 2946 (IIb); IAU ii 40.

/359(xiv)—Add at the end of 359: Cf. *Prajna*, xii/1, p. 51 for another

work: (xiv) *Dabistān-e-Khayāl*. Also, see *Dānish*, nos. 3–7 (1976), pp. 7–12; Sadarangani: *Fārsī Guyān-e-Hind wā Sind*, pp. 287–9; *Indo-Iranica*, xvi/4, pp. 36–54.

/360—MSS : LUL. Hindi. 2; Tassy 2884. Cf. *RB*, i /2–3, pp. 61–3.

116/363—MS : Aligarh i 637–8.

117/364—MSS : Aligarh i 274–5; SJHP i 303–4.

/366—Cf. *Bīrbal rī vāt*, a MS in Durbar Libr., Bikaner. See also *Cat. BHMS*, sec i, pt. i, 1S(I), pp. 226b–228b.

/367—Cf. NC Ed. Pers. 42.

118/372—MS : Aligarh i 469.

119/374—MSS : LUL: Pers. 32; BISM 41; UZBS 463–4. Cf. OT 826.

/375—For ‘ATĀ al-LAH’ read ‘‘ATĀ’ al-LĀH’.

/377—MSS : SJHP vi 2282 (II-6); Mahtumkul Mus. Gorky Univ., Turkmenia (vide *Cultural News from India*, v/3–4, p. 38).

120/378(i)—MSS : SJHP iii 832; Record Office, Hyderabad (D.D.M. 28); OT478, 809 (d); GVS-AP; p. 66, no. 45. Cf. SJHP iii 748 (3).

/378(ii)—MSS : SJHP iii 833. Cf. *Proc. IHRC* xv (1938), p. 147, p. 158 where the MS described is entitled: *Guldastah-e-saltanat*.

/378(iii)—MSS : SJHP iii 1026(i); Aligarh, Sulayman Coll.; MF p. 67, no. 20; Edin 334; Eta 190; MRD p. 90, no. 61(2); State Archives, Allahabad; BISM 104. See also GVS-AP i for other MSS. Cf. *Cultural News from India*, i/3, p. 17.

/378(iv)—MSS : SJHP v 1903–5; LUL. Pers. 33; OT 247. In last line, for ‘(Hyderabad)’, read ‘ii’.

121/378(xiv)—Add at the end: ‘also. *IC*, xl/2, pp. 79–95’.

121/381(i)—MSS : SJHP v 2187(4), 2191–2; UZBS 1631. For other MSS cf. *IC*, xxxvi/1, pp. 54–64 and *JAHRS*, xxvii, pp. 90–100.

122/381(ii)—MS: IAU iii 597.

/382—MS : JM p. 64, no. 5E.

/383—See Mar i 1073 also.

/384—For Urdu transl. see SJU p. 718, no. 901.

123/385—MSS : Record Office, Hyderabad (D.D.M); SJHP i 341–2; Aligarh i 292–5; Eta 215; Tonk H. p. 76; EB iii 2470.

/387—In l. 5 for ‘1778’ read ‘1718’. Add at the end: See *Proc. IHRC* (1960), p. i, pp. 226–30 and *Swādhya*, i/2, pp. 152–5.

/389—MS : Eta 219.

/390—MS : E10 2110.

124/393—Pub. ed.: *Maharana Pratap Smriti Granth*, ed. by D.L. Paliwal, Udaipur 1966, pp. 131–42.

/395—MSS : Aligarh i 335; R iii 1006.

125/401—For ‘RĀZI’ read ‘RAZI’.

126/402(i)—MSS : Aligarh i 577; Rampur; Eta 145; BISM 119; SJHP ii 496–99, 650; IAU ii 31, 399; UZBS 2649–54; Record Office, Hyderabad (included in *Tārikh-e-Mashaykh*).

/402(ii)—MSS : SJHP ii 500–1; LUL. Pers. 633.
 /402(iii)—MS : IAU iii 696.

127/402(vi)—MS : Eta 15. See also, *IC* (1942), p. 363.
 /402(viii)—MSS : Aligarh (Lytton Libr.) no. 62; Punjab State Archives (vide. *Proc. IHRC*, xxxvi/1, p. 132). Pub. ed.: Teheran 1957. See *IC*(1942), p. 363.

128/402(ix)—For '*Bhagawad-gītā*' read '*Bhagavat-gītā*'.
 /402(x)—MS : Clarke p. 199, no. 232. Litho.: Lucknow 1887.
 /402 (xvi)—In l. 5 for 'Sipahr' read 'Sipahr'. For a detailed description, see *Ind. Miniatures in the I.O. Libr.* by T. Falk and Archer (London 1981), pp. 72–81, no. 68.

129/402(xvii)—See Mar i 299(i).
 /402(xviii)—MSS : SCL 932; OT 470. See *Cultural News of India*, i/3, p. 17.
 /403(i)—MS : IAU iii 552.

129/403(vi)—For Urdu *Dīwān*, add MSS : Nat. Mus., New Delhi; LUL. Urdu 7; IAU i 77, ii 322–3, 498–9, iii 523, 591; I.O. (Hindustani) 138–9.

130/404—MSS : SJHP ii 625–6(list given). Cf. SJHP ii 636. Pub. ed.: *Muraqqa-e-Delhi* (Taj Press), Hyderabad.

131/408—MSS : UMC 2491; APMMH 364 (entitled *Tibb-e-Aurangshāhī*).
 /414—MSS: SJHP ii 524–33 (Cf. 534 also); Rampur, Eta 149; OT 780; Aligarh i 622–4; NCEd. Pers. 6; Clarke p. 164, no. 112, p. 170, no. 130; PMVB 50; UZBS 292–300; 3571–2. See Storey i pp. 784–9, no. 1093 for fuller details.

132/417—For 'al-fuqrā' read 'al-fuqarā.' MS : Or. Res. Dept. Kashmir no. 40.
 /419—See *Paramparā*, xv–xvi, pp. 291–4. Pub. *Maharana Pratap Smriti Granth*, ed. by D.L. Paliwal, Udaipur 1966, pp. 85–111.

133/424—Delete. See Mar i 1050 and p. 544.
 /426—Delete. See Mar i 1436.
 /427—For his other works, see Bk S ii 2063–4 and also Cf. Bk S ii 2062.

134/43(iii)—For 'qalid' read 'kalid' cf. Storey i pp. 1200–1201.

135/436—Pub. extracts in *Maharana Pratap Smriti Granth*, ed. by D.L. Paliwal, Udaipur 1966, pp. 71–80. For his other works, see *Shōdh Patrikā*, xii/1, 22–7. Cf. SP, xiv/2, pp. 148–50 and *Paramparā*, xv/xvi, pp. 303–17.

/437—For an extensive note on the records of the Dutch East India Co., see *Proc. IHRC* (1958), xxiv/2, pp. 208–14.

136/440(ii)—MSS : SJHP i 405; MRD p. 80, no. 10. See Mar i 1154.
 /441—MS : Bk xiv 1207 where the author is styled: Mujīb al-lāh.

137/442(ii)—MS : SJHP vi 2307–08.
 /442(v)—For 'al-husan' read 'al-hasan'.
 /442(vi)—MS : SJHP vi 2311.
 /445—MS : IvC 131.

138/446(ix)—MSS : for *Gulshan-e-Rāz*: NC Ed Pers. 28; OT 406; R ii 608b; UZBS 991.

/447—For ‘MOHSIN’ read ‘MUHSIN’.

/447(i)—Cf. *Proc. AIOC* (1961), see v, pp. 42–58. MSS : Madras ii p. 700, no. 629; UZBS 4534–8. See *Ma‘ārif* (March 1963), pp. 165–82.

138/447(ii)—MS : SJHP v 1929.

/447(iii)—For pub.ed. and other works, see *AO*, xxxix (1971), p. 116.

/448—For similar works, cf. E10 2015–6; EB 1846, etc. See also, Tassy: *Historie* (2nd ed.) i p. 15, iii p. 412.

139/449(i)—MSS : Madras iii p. 868, no. 708; SJHP iii 1056; LUL. Pers. 249. For transl: see Tassy 2901.

/449(ii)—MSS : SJHP v 2117; Bk S i 1929; IvASB 864–5.

/449(iii)—MSS : SJHP v 2118, 2119 (1); LUL. Pers. 56; Eton 144; I.O.D.P 1262. Eng. transl. by Mirza Muhammad and C. Spring Rice, London 1903.

/449(iv)—For ‘*Ma‘jizat*’ read ‘*Mu‘jizat*’. MS : SJHP v 2121.

/449(v)—MSS : SJHP v 2119(2).(4), 2120. For an Urdu *mathnawī*, see IAU i 262 (i).

/449(vi)—MSS : SJHP iii 1053–5.

/451—MS : SJHP v 1831.

140/453—MS : SJHP v 1779.

/454—MS : SJHP v 1832–4.

/456—MS : Aligarh (Habibganj. Farsi 32/74). For a MS in a private coll. in Karachi, see Riazul Islam: *Indo-Persian Relations*, p. 244. Pub. ed.: (Pak. Hist. Soc.), Karachi 1960.

141/457—The item is deleted. See *Farīd al-dīn Mas‘ud b. Ibrāhīm Dihlawī, supra*.

/458—See also, Rieu’s *Turkish Cat.* pp. 80–3 and Browne: *Lit. Hist. Persia* pp. 66–9, Pub. ed.: 2 vols. Constantinople 1264/1848.

/460—MS : Aligarh i 452–3. Cf. Mar i 26.

142/465—See also, Alvi and Rehman: *Fathullah Shirazi*, New Delhi 1968.

143/466(iii)—MS : Eta 22.

/467—For ‘**MULLĀ MUKĪM** or **MUKĪMĀ**’ read ‘**MULLA MUHAM-**
MAD MUQĪM or **MUQĪMĀ**’. MS : SJHP v 1879.

/468—For ‘**NĀGŪRĪ**’ read ‘**NĀGORĪ**’.

/468(i)—MSS : Āsafīyah ii p. 302; SJHP v 1780–2 [also cf. vi 2282 (II.3)]; Aligarh Univ. LUL. Pers. 48; UZBS 1393; Teheran (vide *Indo-Iranica*, xvi/3, pp. 20–2). See *ICHR Newsletter*, v/1–3, p. 27.

143/468(ii)—For ‘*Yogavasishtha*’ read ‘*Yogavashishtha*’.

/468(iii)—MSS : SJHP v 1783(2); Sipahsalar ii p. 523.

/468(iv)—MSS : LUL. Pers 57; MRD p. 89, no. 57; OT 776; GVS-AP. i p. 13, no. 8, p. 320, no. 1765; Madras i p. 288, no. 171; SJHP v 1784–90; IvC 257–8; Clarke p. 181, no. 162; UZBS 1395; Tassy 2877; Bk viii 705(35). Cf. *JASB*, x (1968), p. 29. Pub. ed.: Teheran.

/468(vii)—MS : UZBS 3688. Cf. *Ma‘ārif* (Dec. 1965), pp. 426–41. Pub. ed.: Lucknow 1306/1889.

/468(viii)—MSS : SJHP iii 802; LUL. Pers. 80; EB 2703; Cf. Clarke p. 161, no. 101. See *MIQ*, i/3–4, p. 116.

/468(x)—See Aufrecht i p. 78b and *Indo-Iranica*, xvi/3 p. 31.

/468(xii)—MS : UZBS 1843.

/468(xiii)—MS : Aligarh i 345. Cf. Elliot v 544–9.

/468(xv)—Add item: (xv) *Mathnawiyāt-e-Fayzī*: Two poems in imitation of Nizāmī. MSS : SJHP v 1783; R ii 670. Cf. Browne: *Lit. Hist. of Persia*, iv, 242–50.

145/468—In l. 1, insert '(xvi)' after 'entitled'. Cf. UZBS 3688; Majlis no. 642; IvASB 917. See *Iqbāl*, xiii/1, pp. 1–12; *Ma‘arif* (Oct. 1947); *Majalla-e-‘ulūm-e-Islāmiya*, ii/1–2, pp. 122–30; *Indo-Iranica*, xvi/3, pp. 21n, 28; Storey i p. 540 and ii, pp. 4–5. See Mar i 654 (iii).

/469—MSS : Bk ix 836; R ii 511; E10 2437.

/470—MS : Eton 172. See Ray: *Humayun in Persia*, pp. 97–8.

/471(i)—MSS : Aligarh i 265–70; SJHP i 259–63; IAU ii 376; GVS-AP i p. 54, no. 38; Central Record Office, Hyderabad, Acc. no. 727; Municipal Hall Library, Karachi, no. 167; Leeds Univ., GL 371–2; Clarke p. 120, no. 3; UZBS 244–7. Cf. Husain: *Bahman Shah*, pp. 160–1; BABO (March 1963), p. 28.

147/471(ii)—MS : Aligarh (Habibganj Libr. 34/9); GVS-AP i p. 54, no. 38.

/472—MSS : Brit. Libr. Add. 5600; FLP 55, a copy probably prepared for Emperor Muhammad Shāh.

/473—See *IC*, liii/3, pp. 163–77. Marathi Transl.: *QBISM*, xx/2.

148/475(i)—Cf. *Univ. Rev. of Univ. of Jammu & Kashmir*, ix/1, pp. 24–8.

/476(i)—See *Parīshādh*, no. 8 (Sept. 1968), pp. 35–43.

/476(iii)—See *Samanvaya* (1962–63), p. 61. Pub. ed.: *Gang Kabīt* (N.P.S.) 2017 vs.

149/478—MS : ASB (Sk). Acc. no. 3032 (vide *Ind. Studies Past & Present*, i/4, p. 665.

150/484—MS : S.C. trans. mf. Aligarh. Cf. *JRASB*(1939), no. 3.

/487(i)—See *Urdu-e-Mu‘alla* (Delhi), *Ghālib* numbers, 1960–61.

/487(ii)—MS : SJHP v 2207.

/487(iii)—Cf. *Majalla-‘ulūm-e-Islamiya*, i/2, pp. 1–26.

151/488—Pub. ed: *Ghanānanda Granthāvalī*, Banaras 2009 vs.

/489(i)—MSS : SJHP v 1920–22, vi 2287(4), 2300(2); MRD p. 88, no. 49; GVS-AP i p. 25, no. 15; UZBS 1428–32. In l. 2, for '1688–89' read '1668–69'.

/490(i)—In l. 1, for 'Shāhad' read 'Shāhid'. MSS : SJHP v 2014–20; E10 1649–51; UZBS 1398, 3633, 4542.

/490(ii)—MSS : Madras i p. 289, nos. 173–4; UZBS 1397. Pub. ed.: Lahore 1958.

/490(iii)—Insert: (iii) *Ruqa‘āt-e-Ghanīmat* : His letters. MS : UZBS 3588.

/491(i)—MSS : IAU i 8 , ii 83; SJU p. 583, no. 738 (other MSS. mentioned), 740.

/491(ii)—MSS : SJU p. 589, nos. 743–4; Tassy 2849. Cf. Clarke p. 175, no. 146, p. 201, no. 243. See Mar i 1225. Critical eds. of his works have been published from Hyderabad, See SJU p. 591, nos. 745–9.

152/492—MSS : Aligarh Univ. (Rotograph)..

/494—For ‘*A’ālim*’ read ‘*A’ālīm*’. Cf. *Rāshtravānī*, xxi/8, pp. 131–6.

153/496—MS : UZBS 116.

154/502—Cf. *AORUM*, xvi–1 (Persian), p. 2.

/504(i)—MSS : SJHP i 440–1; Aligarh i 507–12.

155/504(ii)—Aligarh i 456–8.

/508—Cf. IAU i 68–70.

156/511—For ‘*dil*’ read ‘*zil*’ . MS : Aligarh i 502.

/513(ii)—Cf. *Agra Univ. Jnl. of Res. & Letters*, xiii/1, pp. 1–5.

157/515(iii)—For ‘*Sarūd*’ read ‘*Sarōd*’.

/516—For ‘*na’amat*’ read ‘*ni’mat*’.

158/517(i)—MSS : Aligarh i 450–1; Tonk; GVS-AP i p. 370, no. 196; NC Ed. Pers. 4–5.

158/517(i)—MS for the abridgement : SJHP i 345. For Urdu transl. see *JASB*, x(1968), p. 21. Cf. Sarkar (J.): *Bihar and Orissa*, pp. 8–9; *Asiatic Annual Register* (1801), pp. 26–7; *JIH* (Golden Jubilee vol.) pp. 893–908.

159/518—MS: SJHP i 358.

/520(i)—In l. 1, for ‘*Mujiz*’ read ‘*Mujaz*’. Cf. APMMH 23–25.

/521(ii)—MS : Princeton 59.

/521(iii)—MS : Aligarh i 496–8.

160/524—For ‘*Nawādar*’ read ‘*Nawādir*’.

161/528—See Sherwani and Joshi: *Hist. of Med. Deccan*, vol. ii, pp. 581–2.

162/533—MS : Clarke p. 139, no. 42.

/537—MS : ASS (Sk) vi 4932.

163/540—MS : Tonk.

164/548—MSS : Orissa State Museum nos. 203–5.

165/550—MSS : Eta 167; UZBS 256. Pub. text: Lahore 1966.

167/565—See Mar i 1498.

/557—MSS : Cf.Eta 4; OT 266(c).

/559—MS : LUL. Pers. 70.

168/562(iii)—For ‘*Damna*’ read ‘*Dimna*’.

/563(iii)—MSS : UZBS 4159–60.

170/568—MSS : Aligarh i 235–6; SJHP i 220; Clarke p. 194, no. 210.

171/575—MSS : Or. Res. Dept. Kashmir; Clarke p. 212, no. 291.

172/583(i)—MSS : Aligarh i 4 (with a seal and autographs of Fayzī); Rampur 1822; Tonk H. p. 71; Clarke p. 145 no. 54, p. 195, no. 213; UZBS 29–30, 698, 3471.

/583(ii)—MS : NC Ed. Pers. 11.

/583(iii)—MSS : Aligarh i 684–5; Lee 175; UZBS 3971–3. For other MSS : pub. eds. and details, see Storey ii p. 129, no. 190.

/584—Cf. LUL. Pers. 78.

173/585—Cf. IAU i 118; *JASB*, x (1968), p. 25.

/586(ii)—Add at the end: See Habib: *Agr. System...*, p. 417, no. 80.

/587—For 'NĀGAURĪ' read 'NĀGŌRĪ'. Cf. Eta 13.

174/589—In l. 1, after *arwāh*, insert (MSS : MRD p. 90, no. 62, Clarke p. 196, no. 217, UZBS 2266–83).

/591—Cf. L.D. Inst. of Indology, Ahmedabad, no. 16435. See JK p. 101 for commentaries.

/592(i)—For 'ajam' read 'ajam'.

/593—For 'Rozbihānī' read 'Ruzbihānī'. S.C. trans. is now in Nat. Libr., Calcutta, no. 59.

175/594—MS : Aligarh, Rotograph 35 of R iii 912a. Cf. *Hindustani*, xxiii/1, p. 76, no. 38.

176/599—Cf. *RB*, ii/2, pp. 33–8.

/600—Cf. *RB*, ii/2, pp. 61–9.

177/602—MSS : SJHP iii 814–8; 1025(i); Eta 183; BISM 24; MRD p. 42, no. 69, p. 70; no. 34, p. 81, nos. 11–2; OT 199, 265(d), 340, 651; NC Ed. Pers. 44; GVS-AP i p. 312; Aligarh (Sulayman Coll. no. 275). See *IHQ*, x (1934), p. 456.

/605—For 'RĀE' read 'RĀY'. MS: Aligarh i 55.

178/608—MSS : Aligarh i 327; Banaras Univ. For extracts and transl. into English, see *JASB (Letters)* 1952. Cf. IC, Jan. 1939; *JPakHS*, xii/3, pp. 228–48; *JAOS*, Jan–March 1962, p. 47. See *Proc. IHC* (Delhi 1961), p. 148n, where the authenticity of the work is doubted.

/610—Cf. *Indo-Iranica*, xix/1, p. 42. Dr. Momin refers to MS : RAS no. 348.

179/613(i)—MS : Cf. SJHP v 1835.

/614(i)—MS : UZBS 83. See *QRHS*, ix/1, p. 23.

180/617(i)—MSS : IAU i 68–9, ii 321, 323, 373, iii 516, 519, 592; SJU p. 654, nos 822–30; LUL. Urdu, 11; OT 325; Tassy 2866, cf. SJHP v 2125. See *JASB* x (1968), p. 24.

/617(ii)—MS : SJU p. 418, nos. 528–30; LUL. Pers. 80.

181/619—MS : SJHP v 1876. Cf. Mar i 1178.

/620—MS : Aligarh i 695. For details, see Storey ii p. 152, no. 236.

/621—For 'HASHIMI' read 'HĀSHIMI, SAYYID MEERAN BĪJĀPŪRĪ'. Add: compiled in the reign of 'Alī 'Ādil Shāh II of Bijapur. MS : SJU p. 504, nos. 642–3. Cf. also, Tassy: *Histoire*, iii p. 751, n^o. 125.

181/622—MSS : UZBS 1341, 4515.

/624(i)—MSS : SJHP v 1668(i), 1669–75; MRD p. 46, no. 84; Tassy 2936. See IC, xx(1946), p. 428.

182/624(ii)—MS : SJHP v 1668(2).

/624(iii)—MS : SJHP v 1668(3).

/624(iv)—MSS : Aligarh i 191–3; SJHP v 1668(4), 1676–83; BISM 68; OT 261;

Tonk H. p. 74; UZBS 1324–35, 4164–5; FLP 43; Clarke p. 126, no. 6(?), p. 148, no. 63, p. 201, no. 239.

183/629(i)—MSS : Aligarh i 643–5; SJHP ii 565; Eta 162.

184/629(ii)—Add: or ‘*Tazkirat al-Shu‘arā’*’. MSS : IAU iii 625; SJHP ii 551–4; Aligarh i 646–51.

/629(iii)—MSS : v 2111–4; LUL. Pers. 77; UZBS 4588–90.

/629(x)—MS : Cf. LUL. Pers. 47.

185/629(xii)—MSS : IVC 502(7); Bk iii p. 232.

/630—MS : SJHP v 1901–02.

186/635—MSS : For ‘Samad’ read ‘Salam’. After ‘London’, insert: ‘3996A’. See *Proc. IHRC*, xv(1938), p. 147 and Ghose: *Archives in India*, p. 18.

187/638(i)—MSS : of *Shāh u Darwīsh*, add: BRA 562; Clarke p. 182, no. 163; UZBS 1341, 4506–11. MSS of the *Dīwān*: SJHP iii 747(3), v 1696–1701, vi 2282(1); OT 777; CHL S 4512–4.

/638(ii)—MS : SJHP v 1702–05. See also, Clarke p. 177, no. 153; DCIMC pp. 97–8.

/640—MSS : SJHP iii 701–2; BISM; GVS-AP i p. 58, no. 40, p. 64, no. 42; Bk viii 743; Clarke p. 195, no. 214, p. 198, no. 226. Cf. Tassy 2851–2. Eng. transl. by Franklin, 1793.

188/646—MSS : Clarke p. 182, no. 164. Cf. Mar i 783(i).

189/652—MS : IAU ii 230. Cf. Tassy 2844(?).

/654(i)—For the text with transl. see Hadi Hasan: *Researches in Persian Lit.* pp. 110–75.

/654(ii)—See Ray: *Humayun in Persia*. Also, Mar i 924.

/654(iii)—See also Ghani ii pp. 104–14. For a *Bayāz* presented to him by *Shāh Tahmāsp*, see IC, xlii/4, pp. 221–7.

190/659—MS : IvASB 1611 (where the work is styled *Lazzat al-hawām* and the author’s name is given as Husayn Husaynī Tayyabī).

191/660—See Sadarangani: *Pārsī Guyān-e-Hind wa Sind*, p. 288.

/661(i)—MS : SJHP i 361.

/661(ii)—It covers the period: 1167–1213/1754. Add MS : SJHP i 438.

/663(i)—MSS : SJHP i 107–14; Aligarh i 99–113; Āsafiyah i nos. 245, 989; LUL. Pers. 121; IAU ii 283; GVS-AP i p. 146, no. 91; Clarke p. 135, no. 35; UZBS 2826–7.

/663(ii)—MSS; Bk viii 731; *Bhārat Kalā Bhawan*, Banaras Univ.; SJHP iii 653; LUL. Pers. 123; MRD p. 79, no. 1; Clarke p. 133, no. 27, p. 135, no. 34; Brit. Libr. London, Add. 18579. See also Tassy 2834; DCIMC p. 102; UZBS 1823–29, 3685–7. An illuminated copy, dated 990/1582, depicting Shiraz influence in Golcondah is in Vict. and Albert Mus. London, I.S. 13–1962. Another copy in LSOS, MS 10102, illuminated and prepared for Akbar depicts early Mughal paintings..

192/663(iii)—MS : OT 829.

/663(iv)—MSS : Bankipore; NC Ed Pers. 1; Clarke p. 137, no. 39; Lee 149.

/663(v)—MSS : Clarke p. 200, no. 234; UZBS 2036–45. Cf. *Prajna*, xii/1, p. 50; *JASB*, x (1968), p. 24.

/663(vi)—MS : Bk ix 866.

/663(viii)—For other works, see LUL. Pers. 120–2. For anonymous Shī'ite versions, see SJHP i 115–7. Cf. *JASB*, x (1968), p. 30.

/665(i)—MSS : SJHP ii 480; UZBS 2468–91.

193/666(i)—MS : Aligarh i 642.

/670—MSS : Spr. 644; UZBS 4196–7.

194/671—MS : Cf. Bk viii p. 84.

195/675—MSS : Aligarh i 516–7. See *Urdu Adab*, iii/1–2, pp. 94–100.

/677—For ‘ĀMILĪ’ read ‘ĀMULĪ’.

/678—MSS : IAU i 24, 223, ii 117, 180; SJU 751. See *JASB*, x (1968), p. 24.

196/682—Marathi transl. in *Shīva-charitra Vratta Sangrah* (BISM Series no. 52). Cf. Devare: *Short Hist. of Persian Lit.*, p. 272.

197/684—See *IHQ*, x (1934), p. 46.

/685—Cf. UZBS 460.

197/689—In Tikkwal: *Jaipur and the Later Mughals*, p. 168, there is a ref. to a MS at Bankipore.

198/690—MS : Cf. SJHP i 449.

/691—MSS : SJU p. 458, no. 578 (where MSS in private coll. have been referred to) and no. 579.

/692(i)—MS : SJHP i 315.

/692(ii)—In Malik: *Reign of Muhd. Shāh*, on p. 427, the work is ascribed to Abu al-Faiz M‘anī.

/692(iii)—MS : Cf. SJHP v 2126–8.

199/696(ii)—For ‘*Bahr tawīl*’ read ‘*Bahr-e-tawīl*’.

200/700(i)—MS : C.U. King’s 84. See *IHRC Newsletter*, vi/3–4, p. 12.

/700(ii)—MS : Dār al-fatah Libr. Delhi [vide, AO, xxxix (1971), p. 116]. Urdu transl. by S. Moinal-Haq (Karachi 1955).

/700(iii)—Pub. ed.: by M. Baqir, Lahore 1959. Cf. IC, liii/2, pp. 112–4; *Tahrir* (1972), pp. 11–16. See Mar i 806.

201/707(i)—MSS : Aligarh i 608; Rampur; SJHP ii 509.

/707(ii)—MS : Cf. Bk S ii 2192.

202/709—MSS : Aligarh i 237–8; SJHP i 221–2. Cf. *Orient*, vii/3, p. 136.

/711(i)—MSS : For *Tashrīh al-aflāk*, UZBS 4260–1.

203/712—MS : SJHP iii 1098(i).

/713—Add at the end: They were the Nawābs of Oudh. MSS : Aligarh i 503–4; also Cf. Clarke p. 196, no. 219 for *Āsaf-Khānāh*.

204/715(ii)—MSS : SJHP iii 689–98; IAU ii 32, 275; BISM 12; MRD p. 89, no. 58, p. 91, no. 69; OT 328, 540; LUL. Pers. 90; Aligarh; GVS-AP i p. 46, no. 34, p. 340, no. 181; NC Ed Pers. 49; UZBS 1844, 4688–700; GL 514; Clarke p. 161, no. 104, p. 202, no. 244, p. 205, no. 259. For Urdu transl. see IAU i 130. Cf. *JASB*, x (1968), p. 24.

/716(i)—In l. 13, after '3388' insert '(now in Nat. Libr., Calcutta, nos. 4–5)'.

205/716(ii)—MSS : Bk S ii 2016. Cf. *Proc. IHC* (Delhi), 1961, pp. 162–70.

/718(i)—For 'namah' read 'nāmah'. MSS : SJHP iii 906 (*Ināyat-nāmah-e-Nathar*, v 2090; LUL. Pers. 89. See *IHQ*, x (1934), p. 460, no. 17).

206/720—In l. 3. for 'Hakir' read 'Haqir'.

206/722(ii)—MS : Cf. Lee 162.

/724(i)—In l. 2 for 'Qātil' read 'Qatīl'. Cf. *Proc. 13th AIOC* (Nagpur 1946). Urdu section, paper by A.Q. Sarvari.

207/724(iii)—MS : Tonk H. p. 82. For his Urdu *Dīwān*: MSS : IAU i 85–6, ii 215, iii 524; SJU p. 432, nos. 545–7; LUL. Urdu 13.

/727—MS : S.C. trans. B.M. is now in National Library; Calcutta, no. 83. For transl., extracts see Padgi: *Mughal Maratha Sangarsh* (Poona 1964) and *Swādhyāya*, i/2, pp. 152–5.

208/731—For '(iii)*Dīwān-e-Ishq*' read '(iv)' and renumber '(iv) (v) (vi) (vii)', as '(v) (vi) (vii) (viii)'.

210/740—MSS : SJHP i 179–89; LUL. Pers. 94–5; Tonk; UZBS 270–3, 3558–60. Pub. ed.: Teheran 1350 AH in 2 vols.

211/743—For another work of his, see IAU ii 273.

/746—MSS : Banaras (vide. *Prajna*, xii/1, p. 55); SJHP ii 628.

/748(i)—MSS : Cf. I.O. 4014 and *IHQ*, x (1934), p. 463, no. 37.

212/748(ii)—MS : SJHP v 2024.

/749—For another work of the author, see SJU p. 803, no. 1003.

213/751—MS : UZBS 4707. For MSS of *Majma' al-imsāl*, see Āsafiyah (1357) ii 296–7.

/755(i)—MS : Aligarh i 34. Cf. *IC* (1942), pp. 356–7.

214/755(iii)—MSS : SJHP v 1805; B.M. Or. 12865 [vide *BABO* (Oct. 1963), p. 14]. In *Ma'āthir al-Umarā'*, i p. 285, a *mathnawī* entitled: *Nūr-nāmah* is ascribed to him.

/756—MS : For 'E10 1946 (IIa)' read 'E10 2946 (IIa)'.

/757—MS : SJU p. 390, no. 487.

/758—MS : Cf. IAU iii 539.

215/760(i)—MSS : ASB (Sk) vi 4898–4900. See critical analysis in Hindi by C. Maheshwari (Jaipur 1974). See also *Navbhārat*, xxiii/4, pp. 29–35.

216/760—Pub. ed.: Complete poetical works ed. by A. Sharma (Osmania Univ. Sk. Acad. Series, no. 2) 1958. Cf. *JAHRS*, xxvii, pp. 171–2; *Swādhyāya*, v/2, pp. 154–64; *Navbhārat*, xxii/1, pp. 24–36; *ABORI*, x1viii/x1ix, pp. 415–20.

217/763—MSS : Aligarh (Abdus Salam Coll. 85/135 and Azad Coll. Pers. 85/315); Edin 83. See also *Proc., IHRC*, xv (1938), p. 156.

/765—For another printed ed. see *NPP*, 1xv/3, pp. 285–90.

218/767—MS : Āsafiyah; SJHP i 301.

/769(i)—MS : LUL. Urdu, 14; Tassy 2808.

/769(ii)—Cf. *JASB*, x (1968), p. 21 for (i) and (ii) forth.

/770(i)—MSS : Aligarh i 578–81; Rampur; SJHP ii 508. MS of an Urdu transl. by Abu Siraj is in Nat. Mus., New Delhi.

219/770(iii)—Cf. *Majalla-e-'ulum-e-Islamiya*, vi/1–2, pp. 50–63. See an Urdu work of Prof M.I. Dar, wherein he refers to *Sajīya*, an unknown work of the author.

/772(i)—MSS : (II—Authentic version) Aligarh i 373–4; SJHP i 266–7; UZBS 252. (III—Garbled version) Aligarh i 375–7; SJHP i 268; Eta 179; MRD; OT 485; Tonk; SPL 3–6; Clarke p. 177, no. 152; Nat. Mus., New Delhi, (vide IC, xxxvii/4, pp. 290–4).

220/772(i)—In l. 9, after '1829' insert 'see IC, April 1968, pp. 166–70'. In l. 14, add at the end: Ghazipur, Aligarh 1863–4. In l. 3 of para 2, after 'death' insert: MS : Aligarh i 374. Urdu transl.: Lahore 1960. Gujarati transl.: MRD p. 76, no. 52, p. 140, no. 20.

/772(iii)—MS : Aligarh i 378.

772(iv)—Cf. SJHP vi 2388 (2–3); Clarke p. 128, no. 12(?)

/772(v)—For Jahāngīr's autographs, see IC, xxxvii/4, pp. 290–4. For letters of his time, see EB 1966. Cf. Mar i 99 (xv).

221/775—MS : Aligarh i 291.

/777—Cf. Proc. IHC (Aligarh 1943), pp. 344–7; also, Jaina Siddhānta Bhāskar.

222/778(i)—Add : Proc. IHRC, xxxiv, pt. ii, pp. 94–104, and xxiv, pt ii, pp. 5–8, 73–78. See also, Marū Bhāratī, xi/2, pp. 40–45.

/778(ii)—Cf. Ind. Econ. Soc. Hist. Rev. iii/3, pp. 303–15; Sharma (G.D.): *Rajput Polity* (New Delhi 1977), pp. 308–9.

222/778(iii)—Cf. Kasliwal: *Jain Grantha Bhandars in Rajasthan* (Jaipur 1967); Kapad Dwāra Coll. Documents (National Archives), New Delhi 1971; Bhatnagar (V.S.): *Life and Times of Sawai Jai Singh*, Delhi 1974, pp. 347–55.

223/779(i)—MSS : Panjab State Archives, Patiala; Aligarh (Azad Libr.) no. 30; JM p. 72, nos. 15–16; Clarke p. 128, no. 13; Jaipur Pothīkhānā Cat. pp. 72–3, nos. 15–16; UZBS 517–21. Cf. MB xii/4, pp. 65–73.

/782(i)—MS : Aligarh i 394.

/782(ii)—MSS: Aligarh i 392–3; SJHP i 281; Cf. LUL. Pers. 285.

/782(iii)—MS : SJHP iii 819.

224/782(v)—MS : LUL. Pers. 253.

/782(vi)—MSS : SJHP iii 820, 821(3).

/783—See Mar i 646.

225/785—MSS : UZBS 258–9.

/788(i)—MSS : MRD p. 91, no. 64; GVS-AP i pp. 206–07, nos 130–1; Clarke p. 129, no. 14, p. 145, no. 56; UZBS 458.

/788(iii)—MSS : GVS-AP i p 14, no. 10; Pub. ed.: Lucknow 1876. For the life of the author, see *Majalla-e-'ulum-e-Islamiya*, i/1, pp. 17–38.

226/790(i)—MSS : Aligarh i 567; SJHP ii 489–90; BISM 48. See Siddiqui (M.H.): *Memoirs of Sufis written in India* (1974), pp. 82–98.

/790(iii)—MS : Eta 5.

/790(iv)—MS : SJHP v 1718.

/790(v)—In the last l. insert '(vi)' before '*Mihr wa māh*'.

/791—For 'JĀMI' read 'JĀMĪ'.

/792—The title should read: *Lazat al-nisā* and *Koka Shāstra* should come after the word 'erotics' in l. 1. MSS : SJHP v 1849–50; OT 327(b). Cf. APMMH 350.

/793(ii)—For '*Buddhasagar*' read '*Buddhīśagar*'.

/793(v)—For "under preparation ..." read 'published the work under the title: *Kyāmkhān Rāsa*, Jaipur 1953.' Other works of the author are given on pp. 5–10.

227/794—MSS : SJHP v 1763, cf. E10 1451, EB 1054.

229/800(i)—MSS : SJHP v 2137–9; IAU iii 553; Br. Coll. H. p. 251; NC Ed. Pers. 37. See *Ma'ārif* (June 1960), pp. 424–39 and IAU ii 5.

/880(iii)—Cf. *Burhan* (Delhi), x1vi/4, pp. 31–39.

/803(i)—See Wilson: Mackenzie Coll. (Calcutta 1828), p. 382; *IC* (1942), pp. 429–40.

230/803(iii)—Cf. *IC* (1942), p. 431 for his other works.

/804(i)—MS : BPG p. 95, no. 38.

/804(iv)—MS : See *SP*, xi/3–4, pp. 83–4. Cf. *Proc. IHRC* (1945), xxii, pp. 81–3.

/804(ix)—Add: Cf. Or. Res. Inst., Jodhpur, Sub. 3546 (*Mahārājā Jaswant Singhī rī vārtā*).

231/805(i)—MS : JGBR p. 309, no. 45.

/806(i)—MSS : Aligarh i 342–4; Allahabad Univ. (vide, *IC*, 1942, p. 201n); BHU; Tonk H. p. 30; LSOS 46451. Transl.: Karachi, 1955. Cf. Mar i 700(ii).

232/807(ii)—Add: It is also known as *Tārikh-e-Dil Afruz* and deals with Āsaf-jāhī dynasty. For '1220/1803' read: '1229/1814'. MSS : SJHP; 402–4; IAU iii 560 (gives details about the author and his works).

/809—Cf. also *Proc. IHC* (Aligarh 1960), pt. 1, pp. 243–7.

233/812—See *Parampara*, xv/xvi, p. 77.

234/814—Cf. Tamaskar: *Malik Ambar*, pp. 15–16 and *Shivaji Souvenir* ed. by G.S. Sardesai, pp. 45–62, for family history.

/815—See *IHQ* (1934), p. 463, no. 38; *Navbhārat* (Sept.-Dec. 1969).

/816—See *Podār Abhinandan Granth*, p. 293.

235/819—See *Mahārānā Pratāp Smritī Granth* ed. by Paliwal (Udaipur 1966), pp. 3–7.

/821—See *ALB*, xxi/3–4, pp. 304–12; Bhatnagar: *Life and Times of Sawai Jai Singh*, Delhi 1974, p. 356; Sharma: *Rajput Polity*, Delhi 1974, p. 356; Mar i 1985–6.

236/824—Cf. *Proc. IHRC*, xxv/2, pp. 107–15.

/826—Cf. IAU i 4–5.

/827—MSS : SJU p. 430, nos. 543–4; LUL.Urdu 15; Tassy 2814; IAU iii 646.

/828—MSS : UZBS 3635. Cf. Spr. p. 453, no. 303. Pub. ed.: Lahore 1959.

237/830—MS : Tassy 2799. Cf. *Qu. Jnl. Mythic Soc.* lvi, 1965–66, pp. 25–8, et seq.

238/834(i)—MSS : Aligarh i 397; Tonk H. p. 28; Clarke p. 212, no. 289.

/834(ii)—MSS : SJHP v 1873(2), 1880–93; UZBS 1421–2. Cf. SJHP i 389.

/834—For letters of Kalim, Cf. LUL.Urdu 17.

/835—Cf. *Paramparā*, xiv, pp. 111–13.

239/836(iv)—Cf. *Ind. Hist. Res. Ranchi Univ.*, v/2, pp. 29–37.

/839—Cf. SJHP iii 834.

/841—MSS : Bk xiv 1228; Bk S ii 2060.

240/843—Cf. Bk S ii 2075.

/845—MSS : Aligarh i 391 Pub. ed: Bombay 1978 wherein a MS at Habibganj Libr., is mentioned MF. Libr. MS is deemed to be of *Iqbāl-nāmah-e-Jahāngīrī*.

241/849(ii)—See Mar i 1195(i).

242/851(i)—MSS : Aligarh i 333–4; Lucknow Pub. Libr. vide Satish Chandra: *Parties and Politics at the Mughal Court*, p. 275.

/852(i)—MSS : Bk Patna (vide *JHR, Ranchi*, vii/2, pp. 1–26). See *JBRS* xliv/1–2, pp. 57–74; *Proc. IHC* (1960), p. i, p. 261.

243/855—Cf. SGBR p. 302, no. 39.

/856—MSS : Aligarh i 520; SJHP i 356–7.

244/859(iv)—See Mar i 640, 1216(ii). There is uncertainty about the author vide Bk viii 743. Cf. NC Ed. Pers. 53.

/864—MS : Or. Res. Inst. Jaipur no. 13779; Saran 76–9, 82–3. See *MB*, xi/1, pp. 86–94. Pub. ed.: *Bibl. Indica*. n.s. no. 239 (1924), and by Rajasthan. Or. Inst. (Jodhpur 1962).

245/865(ii)—MSS : Aligarh i 118; LUL. Pers. 116. See also LUL. Pers. 117.

246/867—MSS : Nat. Archives, New Delhi; Aligarh (Rotograph 338).

248/875—See Saran 56, 88; Sharma: *Rajput Polity* (1977) p. 311; *MB*, xii/4, pp. 53–7.

249/878(iii)—MSS : LUL. Hindi 13; BRG p. 94, nos. 12–13.

/878(iv)—MS : LUL. Hindi 14.

250/878(vi)—MSS : Hardinge Pub. Libr., Delhi; LUL. Hindi 15; JM p. 68, no. 29. Add at the end; *Ind. Miniatures in I.O.Libr.* by Falk and Archer, p. 286, no. 548; Christ's Coll. Cambridge MS. Dd 5.9.

/878(viii)—MSS : Saran 155; GFG p. 97, no. 83. Add at the end; See *Jnl. Hist. Res.*, xii/1, pp. 22–60.

251/880(i)—MS : Aligarh (Habibganj).

/880(iii)—Delete the item.

252/883—In l.14, for the word “connected” read “concealed”. MSS : SJHP i 326–32; GL 479. See *JPakHS*, xii/4, pp. 255–90; also, Syed: *Aurangzeb in Muntakhab al-Lubāb*, Bombay 1977.

253/885—Cf. SJU p. 606, no. 725.

/886—MSS : SJHP iii 848–50, 1025; Aligarh, Lytton Coll. 73, 75, Sulayman Coll. 268, 357, 390, 395; IAU ii 24, 270, 282; NC Ed. Pers. 46. Cf. LUL. Pers. 96. See *IHQ*, x (1934), p. 465, no. 50.

254/892—MSS : SJHP v 2032, vi 2287(v); LUL. Pers. 113.

/893—MS : Clarke p. 169, no. 126.

256/903(i)—MSS : Aligarh (vide Malik: *Reign of Muhd. Shāh*, p. 434); Trans. of Bk S 1768 in National Archives, New Delhi, no. 2210. Pub. ed.: Lahore 1961. Transl. into English by Sarkar (Maharashtra Archives).

/903(ii)—MS : Aligarh i 501.

/903(iv)—See *Agra Univ. Jnl. of Res. and Letters*, xiii/1, pp. 1–5. Urdu version: ASB (Urdu) no. 24, vide *JASB*, x (1968), p. 19.

/903(v)—Cf. Clarke p. 182, no. 164.

257/903(vi)—Insert the title: *Fihrist-e-Tīmūriyā*: MS : Aligarh i 337.

/904—MS : Aligarh (Salam Coll. 328/98). See *Proc. IHRC*, xv (1938), pp. 147 and 158.

/905(iv)—In l. 5, after *Sikander-nāmah* insert: (MS : MRD p. 96, no. 94).

258/911—For ‘**KHIYĀLĪ**’ read ‘**KHAYĀLĪ**’.

259/913(i)—MS for *Amwāj-e-Khūbī* are: IAU iii 537 and Mar i 843. *Khūb tarang* is critically ed. by A.N. Jafree. See BUL-Ph.D. thesis no. 2363.

/913(ii)—MS : IAU ii 490–1.

/913(v)—MS : of his other works, IAU ii 452.

/914—The item be deleted.

/915—For ‘**KHŪSHDIL**’ read ‘**KHWUSHDIL**’.

260/916—MSS : Khalsa College, Amritsar; Aligarh i 48; Hyderabad (Trans. referred to in Satish Chandra: *Parties and Politics at the Mughal Court*, p. 275).

261/923(i)—MS : Tonk H. p. 301.

/923(ii)—MSS : Aligarh i 15–29; Āsafiyah i p. 224, no. 1, iii p. 100, no. 1162; SJHP i 36–53; GL 574; Tonk; UZBS 73–75, 3491–2.

262/923(iii)—MSS : SJHP ii 514; UZBS 307. Pub. ed.: Teheran.

/923(vi)—MSS : Aligarh (Sulayman Coll. 370/103, Lytton Supp. no. 89); Rehatsak p. 60, no. 2; Pr. Coll. Junagadh (vide *Ma‘ārif*, supp. 1947); SJHP iii 774; DDM, Hyderabad 613; UZBS 362–66; 3770. Cf. LUL. Pers. 112. See *IHQ*, x (1934), p. 461, no. 21.

/923(vii)—MSS : SJHP i 33–35; iii 748(2); UZBS 70–72. Cf. Eta 102.

/924—Also known as *Tārīkh-e-Qutb-Shāhī*. See *Proc. IHC* (Trivandrum 1958), pp. 318–19. MS : SJHP i 56. Cf. Devare: *Short Hist. of Persian Lit.* pp. 277–82. Also, ch. V ed. by S.M. Zaidi (Jamia Millia Islāmiya) 1962.

264/935—Pub. in *Maharana Pratap Smṛiti Granth*, pp. 112–18.

265/937—Cf. Bhatnagar : *Life and Times of Sawai Jai Singh*, pp. 355–6.

266/940(i)—MS : VVRI p. 63, no. 3154.

/940(ii)—MS : ASB (Sk) vi 4622. For a work prepared by the order of the Emperor, see ASB (Sk vi 4622A). Pub. ed.: by A. Weber, Berlin 1887.

/942(ii)—Pub. ed: Rajasthan Or. Res. Inst. Jodhpur.

/943—See also *BGOML*, Madras, xvi/2.

267/947(i)—MS : JM p. 68, no. 27.

/948—For another work, see *Satyaprakash Felicitation Vol.* (Jodhpur 1981), pp. 413–5.

/950—Pub. ed.: Ed. by Parameshwari Lal Gupta, Varanasi 1967. See *RB*, ii/2, pp. 39–44.

268/954—Add at the end: (MS : Aligarh—Lytton Supp. no. 13).

/955—MSS : Eta 225; Aligarh—Lytton Supp. no. 100, Subh, supp. no. 4; Habibganj 126/50.

269/959(ii)—See *Prajna*, i/1–2, pp. 59–62.

/960—MSS : SJHP ii 492 (Here a MS in a private coll. is referred to).

270/962—Cf. MRD p. 96, no. 98 (3); *SP* (June 1961), pp. 27–31. The author is also known as Lābhvardhan.

/965(ii)—MS : Aligarh i 519.

271/966(i)—Cf. Qanungo : *Dara Shukoh*, 2nd ed., p. 299.

272/972—Cf. *AORUM*, xvi/1. Persian sec. p. 1.

/973—In Habib, the work is entitled: *Matīn al-inshā'*.

/975(iii)—Cf. Spr. p. 128; RS 130.

273/976(i)—MS : Aligarh i , 660–1; PMVB 0.43.

/977(v)—MS : SJHP iii 852.

274/979—MS : SJU 1028.

275/981—In l. 3, for '1708–08' read '1708–09'. MSS : Aligarh (various collections); GVS-AP i p. 8, no. 5; LUL. Pers. 163; Eta 213–5. See *JIH*, xliv/1, pp. 269–88.

/982—Cf. OT 389.

276/984(i)—See *Ma‘ārif* (May 1964), pp. 375–89 et seq.

277/988—MS : Tonk H. p. 75.

/992(i)—In l. 7, insert after 'on': 'it seems, by Amānat Khān, whose real name was Khwājah Mahfuz (see SJHP i 324)'. MSS : SJHP i 324–5.

278/995—In l. 4, add: Dārā Shukōh was his patron.

279/998(i)—MS : Aligarh i 522.

/999—In l. 4, add after the word 'policy'; besides an account of author's travels to Agra, Delhi, Lahore and other parts of India. MSS : UZBS 3563–5. Pub. ed: Karachi 1980.

/1001—Cf. *JRAS* (1896) pp. 249–340 and Sarwar: *Hist of Shāh Ismā‘il Safawī*, Aligarh 1939, pp.3–16.

280/1002—Add in l. 2 (MSS : Bk xxi 2393–5).

/1006—MSS : Clarke p. 149, no. 59; UZBS 82, 3556–7. Cf. LUL. Pers. 283.

281/1007(iii)—For 'ta‘liq' read 'nasta‘liq'. MS : UZBS 4023.

281/1007(iv)—MS : Cf. UZBS 4023.

/1008—MSS : SJU p. 625, no. 782; Eta 139.

/1010—MSS : IvC 21–282 should read 281–2; SJHP v 2021; LUL. Pers. 159.

282/1014—MSS : SJHP i 406–7. Cf. *Nawā-e- Adab*, x/2, pp. 28–43.

283/1017(i)—MSS : Ind. Inst. Islamic Studies, Delhi; Nat. Mus., New Delhi, no. 3; SJHP iii 706; LUL.Urdu 22; JM p. 64, no. 12E; Tassy 2843; cf. IAU iii 636. See *JASB*, x (1968), p. 31.

/1017(v)—MS : SJU p. 581, no. 737. For the author, see *Hindustani*, xxiii/1, pp. 105–10; JA, cc1/3, pp. 351–68; *Potdar Comm. Vol.* pp. 337–40.

/1018(i)—MSS : SJHP vi 2282 (II–1); Aligarh Univ., Libr.

/1018(ii)—Cf. OCM (1962–63).

284/1020—MS : Libr. Ind. Council of Cultural Relations, New Delhi.

/1022(i)—For ‘1860’ read ‘1680’. MS : Saran: 81. Pub. ed.: Hindustan Academy.

285/1026—See *RB*, i/4, pp. 35–45, ii/2, pp. 61–6.

286/1030—For ‘*darāz*’ read ‘*dirāz*’.

/1031—Cf. *Navbhārat*, xxi/1, pp. 37–9.

/1032—Cf. SJHP iii 662.

/1034(ii)—MSS : SCL 778, 860, 891; SJOL 149, 202; Clarke p. 192, no. 199.

/1035—MSS : SJHP ii 592–3. Cf. SJHP ii 595; Tonk H. p. 39.

287/1036(i)—See *Maharashtra Sahitya Patrika*, vol. 42, no. 164, pp. 5–13. *Marathā Bakhar*, 2nd ed. 1975.

/1036(vi)—See Mar i pp. 519–21.

289/1043—Also known as *Ruq'āt-e-Hakīm Abū al-Fath Gūlānī*, BUL refers to it as a collection of private letters of this famous physician to Khān Khānān and others. MSS : SJHP iii 787; BUL 120. Pub. ed.: Lahore 1968. See *Nigār* (Lucknow), March 1961; also, Mar i 96.

/1046—See Mishra (R): *Rasarāj*, Banaras 1960.

290/1047(i)—MS : SJU p. 382, no. 474.

/1047(iii)—In l. 2 delete ‘not’, and after ‘mentioned’ insert ‘as Sayyid Farzand ‘Ali in SJHP v 2140.’ In l. 3, insert after ‘likely’ the word ‘not’, MSS: Aligarh i 505; SJHP v 2140.

290/1049—Cf. Rahman 97.

/1050—MSS : OT 799(6). In last line, insert after Navsari; [MS : MRD p. 96, no. 98(3)].

291/1053—Add in l. 2:, and died in 1207/1792. MSS : SJHP v 2154–6. See Mar i 1471.

/1054(i)—MS : SJHP i 391–401.

/1056—Cf. also copy in PUL no 133.

292/1057—MSS : Aligarh i 5–14; SJHP i 9–32; ETA 102; IAU ii 287; BISM 131; UZBS 39–68; 3474–89.

293/1062(i)—Cf. Eta 109. Pub. ed: by Nisar Ahmad with Urdu transl. (Delhi).

/1062(ii)—MSS : SJU p. 422, nos. 534–5, p. 665, no. 842.

/1062(v)(a)—MSS : SJU p. 663, nos. 838–41; Nat. Mus., New Delhi.

/1062(v)(b)—MS : Univ. of Delhi.

/1062(v)(c)—MSS : Hardinge Pub. Libr., Delhi, Univ. of Delhi.

/1062(v)(f)—MS : Hardinge Pub. Libr., Delhi.

294/1065—Add in l. 3: but there are two appendices which carry the account upto AD 1041–2. MS : UZBS 274.

295/1066—MSS : Aligarh i 170–1; SJHP i 226; UZBS 4189.

296/1068—MS : Tassy 2935. Cf. *Hindustani*, xxiii/1, pp. 67–8.

297/1074(iii)—MSS : SJU p. 688, no. 869; IAU i 172, ii 75–7.

298/1081—MS : For 'p. 153' read 'p. 156'.
 /1083—MS : Aligarh i 234.

299/1086—MS : LUL. Urdu 19. Cf. *Nawā-e-Adab*, xiv/4, pp. 52–60.
 /1087(i)—In l. 2, for '1077/1666' read '1087/1677'.
 /1087(ii)—Cf. *Mélanges Asiatique* v (1868), p. 457.

300/1088—Cf. *Studies in Islam*, i/3, pp. 174–84.
 /1089(i)—MS : E10 1152.
 /1089(ii)—MS : E10 1180.

301/1094—MSS : Aligarh i 182–3; SJHP i 173.
 /1095(ii)—MSS : Āsafīyah iv p. 296; Cf. SJHP iv 1340.

302/1097(i)—MSS : SCL 411; SJOL 150–55; UMC 293, 850–1, 2436; JM p. 70, no. 10; UZBS 602–6.

302/1097(iii)—MSS : SCL 327, 377, 439; SJOL 261–5; SL 22; UMC 2362, 2523; GVS-AP i p. 128, no. 78; LUL. Pers. 146; UZBS 599–600.
 /1097(iv)—MSS : SCL 297, 904; SL 20, 74; SJOL 219–30; GVS-AP. i p. 168, no. 104.
 /1097(v)—MSS : SCL 258, 386, 910; SJOL 177; SL 19, 69; UMC 688, 2381, 2498; APMMH 233; UZBS 1050–1, 4367–8.

/1097(vi)—Add at the end: His other works are: (vii) *Hadud al-amrīz* and (viii) *Tibb-e-Hindi*. Cf. UZBS 590, 601, 610.

/1098—MS : Aligarh i 597.

/1100—MS : AMU, *Arabia mazhab*. (2) 62 [vide, *IC* (April 1978), p. 120, footnote 14].

303/1102(iii)—MSS : SJHP i 339–40. Transl. extracts: Rao (P.S.M.): *Eighteenth Century Deccan*, pp. 190–219.

304/1104—See *IHQ*, x(1934), p. 460, no. 16; *Proc. IHRC*, xi(1928), p. 132; Riazul Islam: *Indo-Persian Relations*. Cf. I.O. 3901; Mar i 283.

/1106(i)—MS : SJHP iii 1092–3.
 /1106(ii)—MS : SJHP iii 1091.

/1108(i)—MSS : Aligarh i 338–40; SJHP i 348–49; LUL. Pers. 143; Tonk H. p. 31; Nat. Museum, Karachi. This work was relied upon by Keene in his *Fall of the Mughal Empire*.

306/1114—MSS : Aligarh no. 974, 42/18/9 (vide Alavi: *Studies in Mediaeval Deccan*, p. 15); Photocopy in Hist., Dept. AMU.
 /1117(i)—MSS : SJHP iii 892–4, 1019(2).

307/1117(ii)—MSS : SJHP iii 895–7; DDM, Hyderabad, no. 1863.
 /1119—MS : AMU, Hist. Dept. Pub. ed.: Rampur 1962. See *ICHR Newsletter*, v/1–3, p. 62.

/1122—MS : Aligarh i 668–9.

308/1123—MSS : Aligarh i 50; Tonk; Clarke p. 157, no. 88.

/1125(i)—In l. 1, after 'DIVMRI' insert '(*Dīdah-mari*)'. MSS : Aligarh i 474–5; SJHP i 435.

311/1137—In the last line, for '90/2' read 'xc/2'.

/1139—In l. 2 for 'Arūd-e-Sayfi' read 'Aruz-e-Sayfi' (MSS : UZBS 3759–63').

311/1140(i)—Pub. ed.: Aligarh 1973.

312/1140(iv)—MS : for *Kitāb al-ansāb*: Lee 91.

/1142—MS : UZBS 3923.

313/1143(i)—Delete in l. 1; *Tārikh-e-Kharaj-e-Nādir Shāh bā Hindustān*. MS : Malik in his *Reign of Muhd. Shāh*, refers to a MS at Patna on p. 438.

/1143(ii)—MS : Tonk, p. 273.

314/1148(i)—MSS : SJHP v 2164–5.

/1148(ii)—MSS : IAU i 49; See SJU p. 32, no. 2.

/1148(iii)—MSS : (a) IAU i 52; (b) IAU i 53; (c) IAU i 54; (d) IAU i 55; (e) IAU i 56; (f) IAU i 57; (g) IAU i 58, 60, 89, ii 110; (h) IAU i 59; SJU, p. 769, no. 965. MSS for (iii): SJU p. 761, nos. 953–6; IAU i 51, ii 62.

/1148(iv)—MSS : SJU p. 793, no. 993; see IAU i 50.

/1148(vi)—MS : SJU p. 667, no. 844.

/1148(vii)—For other works of the author, see IAU i 61–3, 90, 200, ii 60, 102, 105, 110, 134, 137, 218, 296; SJHP v 2166–9; SJU p. 426, no. 538, p. 673, nos. 849–53, p. 788, no. 989, p. 791, no. 992, p. 794, no. 994.

315/1150—MS : UZBS 2627.

/1152(i)—MS : Aligarh i 594.

316/1152(ii)—MSS : Aligarh i 595; Rampur.

/1154(i)—MS : SJHP i 405. See Mar i 440.

317/1156(i)—MS : Aligarh i 513.

318/1163—MSS : Aligarh i 588; SJHP v 1894 (where a list is given).

319/1166—For 'Wahhāj' read 'al-Wahhāj'. MS : Bk xvi 2324.

320/1170—MSS : SJHP ii 493; Clarke p. 171, no. 134; UZBS 2610. Urdu transl.: Agra AH 1326.

321/1173—MSS : SJHP ii 623–4; UZBS 710, 4009.

/1175(ii)—MS : Cf. UZBS 533.

/1175(iii)—Cf. *JASB*, x (1968), p. 31.

322/1177—MS : Aligarh (vide Malik: *Reign of Muhd. Shāh*, p. 437).

/1178(i)—MS : UZBS 2632.

/1178(ii)—See Mar i 619.

/1180—MSS : Bk iv 107. See also Bk iv p. 161.

324/1184—MSS : SJHP i 365; BISM 138. Marathi transl: Modak and Vaze: *Vijā-pūrchyā Ādilshāhī Gharānyāch�ा Itihās*. Cf. Bindre: *Vijāpūrchi Ādilshāhī*.

/1185—Litho: Nawal Kishore, Kanpur 1912.

/1187—MS : AMU, mf no. 151.

/1188—MSS : SJHP v 1800–1801; UZBS 3368.

325/1191—Cf. *JAOS* (Jan-March 1962), p. 49.

/1193—Pub. ed: *Nāmah-e-Ālam Ārā-e-Nādirī*, Moscow, Russian transl. by Petrov (vide *Royal Central Asian Journal*, xliv/2, p. 204).

/1194—MSS : Aligarh i 411–16; Tonk; GVS-AP i p. 66, no. 44; Panjab State Archives; Clarke p. 132, no. 24, p. 141, no. 49; p. 176, no. 152; UZBS 3552–3. See *Proc. IHRC*, xxxvi/1, p. 128.

326/1198—In l. 5, delete: ‘corresponding ... reign’.

327/1199—MS : Aligarh i 47.

/1200(i)—MSS : Aligarh i 214–27; Tonk; LUL. Pers. 140–1; SJHP i 204–12; Tassy 2796–801; UZBS 276–7; Morl. nos. 146–7. See *JRAS*, x, p. 22. Crit. ed. by ‘Abd al-lāh Anwar.

/1200(ii)—MS : Aligarh i 228.

/1200(iii)—MS : SJHP iii 902 (list given).

328/1202—MS : Aligarh i 404; trans. Sitamau coll.

/1203—Useful for the study of Naqshbandī order on Mughal rulers and politics, see *IC*, xxxix/i, pp. 41–52. See *IHQ*, x (1934), p. 470, no. 65.

/1205(i)—MS : SJHP i 195.

/1205(ii)—MS : SJHP v 1953.

/1203(iii)—For another work: *Majālis al-malūk*, see Bl. i 349.

329/1206(ii)—Cf. Sadarangani: *Pārsī Guyān-e-Hind wa Sind*, p. 288 for another work: *Tarāz-e-Dānish*.

/1209(i)—MS : E10 2975.

/1209(ii)—MSS : IAU ii 459; cf. APMMH 79; SJHP v 1855; SJH no. Tib 127; *JPakHS*, x/3, pp. 623–6.

331/1216(ii)—MSS : SJHP v 1960; Tassy 2934; an illuminated copy in Chester Beatty Libr., Dublin, Ind. MS. 12.

/1218(i)—MS : Aligarh i 495.

332/1221—In l. 3, insert after Nahrawālī, ‘A‘ras-nāmah (MSS : Aligarh i 598; SJHP i 453).

333/1224(ii)—MS : IAU ii 299. For another work, see Spr. p. 559, no. 497.

/1225—In l. 2, after 1330 insert: (see UZBS 4666–72). MSS : Clarke p. 175, no. 146(?); UZBS 4673–4. Urdu transl: IAU i 93. See Mar i 491.

/1226—MSS : SJHP i 316; AMU—Hist. Dept. see Rao (V.D.): *Studies in Ind. Hist.* pp. 207–52.

334/1229(ii)—See *JPakHS*, x/2, pp. 158–60.

/1230—For ‘Dīwān’ read ‘Dīwān-e-Zill al-lāh’, MSS : SJHP v 1845–6. Cf. R i 320b and ii 676a, also Mārg, xvi/ii, p. 42; *JPakHS*, x/2, pp. 158–60.

336/1236—In l. 4, insert ‘Riyāz-e-Manāzir’ after the word ‘second’. MSS : APMMH 262; SCL 342; SJOL 133–4; UMC 765.

/1237—MS : Br. Mus. Or. 6962 (d. AD 1672).

336/1241—MS : Bk iii 374–6.

/1243—Cf. Clarke p. 207, no. 264.

/1244(ii)—MS : ‘Tonk. See Storey p. 1171, no. 1650.

/1245—MSS : Aligarh i 600–602; IAU ii 319; UZBS 4876–89.

337/1247(ii)—MSS : Dār al-Musannafin, Azamgarh (Trans. AMU Hist. Dept.), See *Ma'ārif* (Jan. 64), pp. 5–24.

/1247(iii)—MS : Tonk H. p. 54.

338/1254(i)—MSS : Aligarh i 398–9; Eta 194–7; SPL 7. Pub. ed.: Lahore 1967.

/1254(ii)—MSS : ZH 81; DDM, Hyderabad, 722; SJHP iii 837. See *IHQ*, x(1934), p. 460, no. 18.

/1254(iii)—MS : UZBS 4688–4700.

339/1259(i)—Cf. Clarke p. 211, no. 285.

340/1259(vii)—MS : P.U.L. Lahore.

/1259(xiv)—See Mar i 894.

341/1262—His *takhallus* was Kāshif. MS : SJHP iii 1090(iv).

/1263(ii)—MSS : SCL 198; UZBS 612.

342/1269(i)—MSS : SJHP v 1843–4.

343/1269(iii)—MS : Cf. Clarke p. 180, no. 157.

344/1275—MS : LUL. Pers. 279.

/1276(i)—MSS : IvASB 194; Aligarh i 491–3; Raṇpur (vide *Allahabad Univ. Studies*, v p. 154), Section published in *Urdū Adab*, iv/1, pp. 5–65.

/1277—MSS : SJHP i 285–7; Rampur, trans. AMU—Hist. Dept.

345/1280—MS : OT 407.

/1281(ii)—Insert after 'hisāb' in l. 1: (UZBS 4239).

/1283(ii)—At the end for '15' read '16'.

/1283(iii)—Insert after 'hisāb' in l. 2: (UZBS 4239).

346/1283(iv)—MS : Lee 161(ii).

/1283(vi)—MS : SJHP v 1958.

347/1284—MS : UZBS 737.

/1286—MS : Āsafiyah iv p. 36. Cf. Āsafiyah iii p. 670.

/1287(ii)—See *IC*, 1iv/1, pp. 31–8 for other MSS.

348/1287(iii)—See also Āsafiyah iii p. 193 where it is ascribed to Muhib al-lāh Bīhārī.

/1287(iv)—For his other works and their MSS, see *Fikr wa Nagar*, ii/2, pp. 112–5; *IC*, xxxviii/4, pp. 315–22. Cf. also Tonk H. pp. 22, 85.

/1290—Under MSS in l. 3 for 'two' read 'three'. Cf. *Ind. Econ. Soc. Hist. Rev.* xiii/2, pp. 245–8; *Proc. IHC* (1976); *Paramparā*, xv/xvi, pp. 294–7. Pub. ed. Jodhpur 1960–7. For another pub. ed. see *RB*, vii/4, pp. 101–03.

/1292—MSS : Aligarh i 515. Cf. IAU ii 245.

349/1295—MSS : SJHP v 1687–94; FLP 82. Cf. LUL. Pers. 55, Pub. ed.: Hyderabad 1979.

350/1298(i)—Pub. ed.: Kadri Press, Lucknow.

/1298(iii)—See *Ma'ārif* (Nov. 1964), pp. 325–44.

/1300—Cf. SJHP vi 2324.

351/1303—Pub ed: Calcutta Univ. 1952.

/1305—In l. 2, after ‘anwār’ insert ‘(UZBS 3181)’.

/1306—Cf. GVS-AP i p. 114, no. 73(b).

/1307—In last l. read ‘Mulla’ for ‘Multā’.

352/1309—Pub. ed. Karachi 1979.

352/1310(ii)—See Mar i 1138.

/1311—MSS : SJHP iii 682; MRD p. 92, no. 73; ES iii 2519–22.

353/1313(iii)—Cf. Tassy 2945. See also R iii 1035b.

/1315—See also SJHP v 2186.

/1316—MSS : IAU ii 423, iii 692; SJHP i 378–80; Central Record Office, Hyderabad—(Photostat Maharashtra State Archives), Pub. extracts: Rao (P.S.M.): *Eighteenth Century Deccan*, pp. 1–13. See JUB, xxx (n.s.)/1 and 4, pp. 66–78.

354/1318(iv)—MS : ZH 78.

/1318(vi)—MS : LUL. Pers. 162.

/1318(vii)—MSS : E10 2936; Clarke p. 204, no. 253; Cf. IAU ii 476.

/1318(viii)—For ‘Naubādah’ read ‘Nau-bāvah’. MS : ZH 80, cf. IHQ, x (1934), p. 460, no. 19.

/1318(ix)—MS : SJHP iii 1027(4).

/1318(xi)—MS : GVS-AP i p. 52, no. 36.

355/1318(xv)—MSS : SJHP iii 683–7, v 1871; IAU ii 10, 477; OT 809(c). See LUL. Urdu 20. For his collected works, cf. MSS : SJHP iii 826–30; UZBS 1419–20.

/1319—It is also styled: *Siddhānta tatva artha*. For his other works, see Shastri (K.N.): *Contribution of Muslims to Sanskrit*, Delhi 1977, p. 11.

/1321—In l. 3, after ‘Mu‘izz al-dīn’ insert ‘(Jahandār Shāh)’, MSS : SJHP iii 854–5. Pub. ed: Lucknow 1882. Cf. IHQ, x(1934), p. 463, no. 36; IC (April 1978), p. 99, 18n.

/1323—In l. 2, after ‘Shāh-nāmah’ insert ‘(MSS : NC. Ed. Pers. 29; R ii 539b; Clarke p. 170, no. 128, p. 195, no. 215).

356/1323—MS : LUL. Urdu 21. Cf. JASB, x (1968), pp. 27–8.

/1324—English transl. by Sarkar in Maharashtra State Archives.

357/1332—In l. 14, for ‘1002’ read ‘1202’. MSS : SJHP ii 629–32; Tonk, p. 105. For a supplement: *Ahwāl-e-Farang*, see Tonk H. p. 44.

358/1335(i)—MSS : SJHP v 1972–7 vi 2287(2), 2302(1), 2349(3); UZBS 1466.

/1335(ii)—Cf. SJHP v 1968.

/1336(i)—MS : Aligarh i 663.

/1336(ii)—MS : Tassy 2938. Pub. ed.: Aurangabad, 1993.

359/1336(v)—MSS : Tonk H. p. 81; LUL. Urdu, 18; SCL. Urdu p. 28, nos. 30–31.

359/1336(vii)—Cf. MRD p. 92, no. 75; UZBS 3852.

/1337(ii)—See *Majalla-‘ulūm-e-Islamiya*, vii/1–2, pp. 52–70 for his life and works.

/1338—MS : Rampur, see *IC*, xliii/4, pp. 277–95; *ICHR Newsletter*, v/1–3, p. 62; *Indo-Iranica*, xix/1, pp. 16–26. Cf. *JAOS* (Jan–March 1962), pp. 47–8.

360/1341—See *IC*, xxxix/1, p. 33 for pub. text being prepared.

/1343—MSS : Aligarh i 432–5; SJHP i 310–1; LUL. Pers. 163; SPL 8. Marathi transl.: Pagdi: *Marathe ani Aurangzib* and a part by G.H. Khare. Urdu transl., Hyderabad 1932.

361/1344(i)—MSS : SJHP i 269–80; LUL. Pers. 164–7; Eta 181–3; GVS-AP i p. 198, no. 127; MRD p. 80, no. 7; OT 788, 809 (f); GL 699; Tonk H. p. 26; FLP 44 (richly illuminated); UZBS 253–4. Cf. Habib: no. 111; *JASB*, x (1968), p. 30.

/1344(ii)—MS : Trans. at Aligarh.

362/1348—MS : Raza Library, Rampur.

363/1352—MS : Cf. SJU p. 809, no. 1009.

364/1353—MS : Cf. BISM; Tassy 2806. See Callewaert: *Early Hindu Devotional Lit. in Current Research*, Leuven, 1980, pp. 142–9.

365/1359—Cf. Springer: *Report on the Muhammadan Librs. of Lucknow*, p. 31.

/1361(i)—MS : Aligarh i 56.

366/1364(i)—MS : LUL. Pers. 176.

/1364 (iii)—MSS : Aligarh (Azad Fars. ‘Ulūm, 25/2); R iii 1013b, 1027a(viii), 1043b.

/1365(i)—MS : SJHP i 448. See Mar i 1203.

367/1365(iii)—MS : OT 410.

/1366(ii)—See Callewaert: *Early Hindu Devotional Lit.*, Leuven 1980, pp. 49–50. For other works of the author; MSS : JM p. 66, nos. 16 and 19; Tassy 2841. Cf. *Sāhitya Sandesh* (May 1966), pp. 412–14. Pub.ed.: Khat-tar (R): *Nanddās*, Delhi 1967; *Nanddās Granthāvalī* (NPS), Banaras 1949.

/1367—Persian transl. MSS : MRD p. 95, no. 92; OT 327(b).

369/1375—MSS : Punjab State Archives, Patiala, vide *Proc. IHRC*, xxxvi/1, p. 132; Or. Res. Dept. Kashmir. See *QRHS* ix/1, p. 24.

/1377—In l. 5, after ‘nāmah’ insert for *Nūr-nāmah*. MS : Or. Res. Dept., Kashmir.

370/1384—For ‘*Diwān*,’ read ‘*Dīwān-e-Nāsir ‘Alī* or *Dīwān-e-‘Alā’*. MSS : SJHP v 1994–2011, vi 2302(iv), 2304(i), 2369, 2388(5); LUL. Pers. 183–4; UZBS 1471–7, 4551–6; NC Ed. Pers. 37. Cf. UZBS 4557–8.

371/1388(i)—MS : SJHP v 1802.

/1388(ii)—MS : For an illuminated copy, see Brit. Libr., London, Or. 2839.

372/1390(vii)—For MSS of *Mantiq al-tair*, see Clarke p. 188, no. 185; Tassy pp. 1927–8.

/1390(viii)—MSS : UZBS 304–5 3570.

/1390(ix)—Cf. *IC*, xx(1946), p. 428; *Prajna*, xii/1, p. 50.

373/1390(x)—MSS : 1813–21, 3679–84.

/1390 (xi)—MSS : UZBS 136, 301–2, 1822, 3764, 4501–2. Cf. also Tonk, p. 260. R. Devereux has translated (xii) *Muhākamat al-Lughatain* with notes (Brill), Leiden 1966.

/1392—MSS : SJHP v 1725; LUL. Pers. 188.

374/1395—MSS : SJHP v 1806–14; LUL. Pers. 185–7; Clarke p. 169, no. 127.

376/1403(i)—MSS : Aligarh; S.C.; SJHP i 215–9. See *Ind. Archives*, xii/1–2, p. 86; Pub. ed: S.M. Imamuddin (As. Soc. Pak., Dacca) 1960–62.

/1403(ii)—MSS : Aligarh i 329–31; Lee 170; *BPP*, 1xxxii/1, pp. 58–64 refers to a MS at Lucknow. Eng. transl. by N. Roy (Santiniketan 1958) gives in the preface details of various MSS. Cf. *JPakHS*, viii/2, pp. 137–47; IHC (1946)—summary of papers—pp. 59–60.

377/1407—MS : Tassy 2838.

/1408—MS : LUL. Pers. 194.

/1409—For a transl. by Farmuli undertaken at Akbar's command in 1006/1597–8 and illuminated see Ch. Beatty Libr., Dublin, Ind. MS.

378/1411(i)—MS : Aligarh i 593.

/1411(ii)—MSS : SJHP iii 1050–1, 1073(i); LUL. Pers. 173.

/1412—MS : SJPH i 369 (the MS ends with 1053/1643).

/1413(i)—MSS : Aligarh i 258–9; SJHP; 237–8; Tonk; GL 725; UZBS 242; Clarke p. 120, no. 2.

379/1414(i)—MS : State Libr., Hyderabad.

/1414(ii)—MS : State Libr., Hyderabad, vide Malik: *Reign of Muhd. Shah*, p. 444.

/1416—Pub. ed., Prague 1937.

380/1417—Cf. Eta 43, 46, 47.

/1419(ii)—Cf. SJHP vi 2282 (II–2). See Losty: *Art of the Book in India*, (1982), pp. 89–91 for other copies.

381/1423—Aligarh has a rotograph (121) of R i 306(a).

/1424(i)—MSS : SCL 294; SL 17; SJOL 18–20; UMC 2431; UZBS 3957.

/1424(ii)—See Jaggi: *Medicine in Mediaeval India*, viii, pp. 181–3. MSS : Central Libr., Bhopal; SCL 268; APMMH 366–7.

/1424(iii)—For 'atibbā' read 'attibā'. MS : Aligarh Subh. 63/3, also 61.

/1424(v)—For 'Subbān' read 'Subyān'. MS : RAS no. 232.

382/1427—See 'Ma'ārif' (Sept. 1964), pp. 224–8 where a MS at Tonk is referred to See Tonk p. 149.

/1428—Cf. *Indo-Iranica*, xxxii(1975), pp. 18–21.

/1429(ii)—MSS : Aligarh 314–6; SJHP i 258.

383/1430—MSS : SJHP i 363–4; IAU ii 12.

/1431(i)—MSS : Aligarh i 678–9; Rampur; SJHP ii 580–90.

384/1435—Cf. *Hindustani*, xxiii/1, p. 69.

/1436—In l. 3, for the word 'author' read: 'Collected poems of the author who bore the title of Dilāwar Khān and who died in 1139/1726–7. He used 'Nusrat' as his *takhallus*. His father was in the service of Dārā Shukoh and

later, of Aurangzēb'. MSS : BUL p. 109, no. 27; SJHP v 2074–6, vi 2388; cf. BUL p. 202.

385/1438(i)—MSS : SJU p. 801, no. 1002.
 /1438(ii)—MSS : Univ. or Delhi; Tassy 2876; St. p. 179a; Āsafīyah iii p. 636; MV iii 565, 609, 623.
 /1438(iii)—See *Navbhārat*, xvii/7, pp. 60–5; *JPakHS*, vii/4, p. 293; the critical work on the poets by Dr. Abd al-Haqq, Delhi 1942.

388/1446(i)—See *Marathawada Univ. Jnl.*, ii/2, pp. 1–17; *Navbhārat*, xvii/7, pp. 60–65.

390/1454(ii)—MSS : SJHP iii 785; Bk iv 865(2).

390/1456(ii)—MS : Aligarh i 604; for his other works, see Eta 23–7.

391/1463—MS : Saran 194, See *RB*, vii/1–2, pp. 181–90 for other MSS cf. *SP*, xv/2, pp. 155–7; *MB* xi/3, pp. 40–3. For other works, see *RB*, vii/3, pp. 39–54.

393/1470(i)—MSS : Tassy 2882. See *Ma'arif* (Decr. 1962), pp. 449–57.
 /1470(ii)—See *Ma'arif* (Oct. 1964), pp. 275–94.

394/1472—See Storey i p. 22, no. 36.
 /1473—See *JBRS*, xxx/3–4, pp. 244–7.

395/1477(i)—Cf. *Indica*, vi/1, pp. 15–28.

396/1479—MSS : SJHP v 2069–71; UZBS 1595, 4559–60.
 /1481—In l.4, delete, “There is no ... y'et”. MSS : Aligarh (Sullayman Coll.) vide *Majalla-e-'ulūm-e-Urdū*, iii/1, pp. 109–46. Cf. *MUI* iv/2, pp. 115–42.

/1482—MS : Tassy 2937.

/1483—MS : SJHP iii 786.

397/1485(i)—MS : SJHP v 1726(v).
 /1485(ii)—The alternative title as: *Shāh-nāmah-e-Ismā'il*. MSS : SJHP v. 1726(i), 1727–8; UZBS 1341.
 /1485(iii)—MS : SJHP v 1726(2).
 /1485(iv)—MS : SJHP v 1726(4).
 /1485(v)—MS : SJHP v 1726(3).
 /1485(vi)—MS : SJHP v 1726(6).
 /1486(ii)—Pub. ed., Lucknow 1875.
 /1486(iii)—MSS : LUL. Pers. 199–200.

398/1486(v)—MS : LUL. Pers. 201.
 /1489—The work is valuable for the years 1108–38/1696–1726.

399/1493(i)—MSS : Aligarh i 665–6. For ‘other works’ in l.4, read ‘*Dīwāns*'. Cf. *IC*, xxvii, p. 209.

400/1496(i)—MSS : Aligarh i 395–6; UZBS 3550.
 /1496(ii)—In l. 3 after the word ‘*Dīwān*’ insert ‘(UZBS 4531)’. MSS : SJHP v 1872, 1873(i), 1874; DDM, Hyderabad 643.

/1497(ii)—Cf. *IC*, xxxviii/2, pp. 93–106 where a MS at Aligarh is referred to.
 /1498—MSS : SJHP i 367–8. See Mar i 552.

401/1499(ii)—For Urdu transl. see IAU i 145, 153, ii 57.
 /1500(i)—MS : SJHP i 362.

405/1521—See Mar i 568.

406/1527(i)—See RB, ii/2, pp. 59–60.
 /1528(i)—MSS : GVS—AP i p. 144, no. 89(c); OT 565.

408/1535—Cf. *AIIS Newsletter Quarterly* (winter 1976), pp. 31–3; Bhatnagar: *Life and Times of Sawai Jai Singh*, pp. 347–57.

410/1548—MS : Clarke p. 216, no. 304. See *Potdar Comm. Vol.*, pp. 101–3.

412/1554(ii)—Cf. *Maharana Pratap Smriti Granth*, ed. by Paliwal, (Udaipur 1966) pp. 26–51, for (i) and for (ii), ibid., pp. 20–25.
 /1555(i)—MSS : Clarke p. 190, no. 194, p. 197, no. 223.

/1557(i)—In l. 2, for '1202/1787–8' read '1170/1757'. MS : Spr.p. 633, no. 694.

413/1557(viii)—Pub. ed. by Moin al-Haq, Karachi 1962.
 /1557(ix)—MS : Harding Pub. Libr., Delhi.
 /1557(xii)—MSS : Nat. Mus., New Delhi; IAU ii 332. Pub. transl. by D.C. Phillott (London 1911). Cf. *Nawā-e-Adab*, xiv/3, pp. 39–46; *JASB* x (1968), p. 23; Sābar 'Alī Khān: *Sa'ādat Yār Khān Rangīn* (Karachi 1956); Spr. p. 633, no. 695.

1559—Cf. *Ma'ārif* (March 1966), pp. 210–7.

414/1562(i)—MSS : UZBS 22–5. In l. 7, for 'works' read 'texts'. Pub. ed.: *Tārīkh-e-ijtamā'i-e-Mughal*, ed. by Jahanbaglu, Isfahan 1336 AH.

/1562(ii)—MS : UZBS 2940 for *Lata'iif al-haqā'iq*. See IC, x1/3, pp. 145–9 where another work has been referred to.

415/1566—Cf. *JASB* (n.s.) ii, pp. 249–55.
 /1567—MS : SJHP v 1986.

/1568—MSS : SJHP i 414–5; cf. IAU iii 627.

/1570—Pub. ed., Bombay 1947. See *MB*, xii/4, pp. 65–73; Roy (A.K.): *Hist. of Jaipur City* (New Delhi 1978) p. 20.

416/1572—MSS : IAU ii 428; MRD p. 43, no. 72.
 /1575—'RĀZĪ' for 'RAZĪ'.

/1576—In l. 3, for '1616' read '1665'. MS : SJHP vi 2287. See Mar i 401.

419/1585(iii)—For 'Qutbsāh' in l. 3 read 'Qutbshāh'.

419/1585(iv)—This work is dedicated to Muhammad Qulī Qutbshāh. MS : SJHP v 1860.
 /1585(v)—For 'Dīwān' read 'Dīwān-e-Rūh al-Amīn'.

420/1588—MS : Aligarh has Rotograph of R iii 909a.
 /1590—The work is illuminated by paintings.

421/1591—MS : Āsafiyah i p. 186.

422/1599—MS : SJHP v 2088.

423/1603—See *Ma'ārif* (July 1968) pp. 22–35.
 /1604—Cf. also *Maharana Pratap Smriti Granth* (Udaipur 1966), pp. 8–18.

424/1608—See *Paramparā*, xv/xvi, p. 72.

425/1616(i)—MSS : Aligarh i 35–6.

/1616(ii)—MS : SJHP i 194.

/1617(i)—MSS : Aligarh i 532.

/1617(ii)—MS : 07778; Clarke p. 162, no. 105, p. 187, no. 183, p. 194, no. 207, p. 200, no. 237, p. 266, no. 262. In l. 2, insert MS for *Akhlaq-e-Nasirī*: UZBS 4767.

426/1617(v)—For 'Kulliyāt' read 'Kulliyāt'. MSS : LUL. Pers. 237. Tassy 2878.

/1618—See *JHR* (Ranchi), vi/2, pp. 1–2.

/1620 (i)—MSS : SJHP iii 675–9; NC Ed. Persian 54; UZBS 1831–40, 3689. Cf. Mar i 169.

/1620 (ii)—MSS : SJHP ii 481–8; Aligarh i 562–6; Eta 132.

427/1623—For 'Khujista' read 'Khujastah'.

/1624—MS : DCMIC p. 103. In this MS in the Nat. Mus., New Delhi, it is stated that *takhallus*: Sā'ī was used by Sa'd al-lāh who was attached to Shuja', second son of Shāh Jahān.

428/1625(i)—MSS : SJHP v 1934–52; LUL. Pers. 231; BRA 565; MRD p. 89, no. 54; GVS-AP i p. 192, no. 124, p. 302, no. 192; Bl iii 1907–12; Bret 565; Clarke p. 136, no. 37, p. 151, no. 71, p. 167, no. 118, p. 193, no. 204; UZBS 1433–7.

/1625(ii)—MS : LUL. Pers. 230. See SJHP v 1952 for an anthology of Persian poetry selected by him.

/1629—See LUL. Pers. 233 where another work of the author: *Waqā'i-e-Haidari* is mentioned. MS : LUL. Pers. 234.

429/1630—The author died in 1081/1670–1.

/1631—MSS : UZBS 3636–8.

/1632—The author used Salīm as his *takhallus*. MSS : SJHP v 1877, vi 2304(2), 2349 (1a); UZBS 1463; Clarke p. 149, no. 64.

/1633—MSS : Aligarh (vide Malik: *Reign of Muhd. Shāh*, p. 446); SJHP i 355. Pub. ed.: Dacca 1979.

430/1636—MSS : SJHP ii 535; DCMIC pp. 99–100; UZBS 308, 3574.

/1637(i)—For 'Atharatnāvalī' read *Arthatnāvalī*.

/1637(ii)—MSS : Lindi 2085; cf. Punjab 2085. See *JPoona Univ. (Humanities)*, 1965, pp. 101–13.

/1637(iii)—MSS : BPG p. 75, nos 287–8! See *Samayasundara: Rāsa Paushāk* (Sadul Raj. Res. Inst.) Sam. 2017.

/1638—For 'SHAMBHŪ-' read 'SAMBHŪ'.

431/1639—MSS : SJHP v 1741–6, vi 2282(3); LUL. Pers. 222–4.

/1641—MS : DCMIC p. 111.

432/1644—MSS : SJHP v 1803–04.

/1647—For his other works, see *Proc. AIOC* (Srinagar 1961), ii/2, pp. 91–102.

/1648—MSS : Aligarh i 629–31; LUL. Pers. 240; Eta 153; GVS-AP i p. 308, no. 173; MRD p. 93, no. 81; SJHP ii 539–44, vi 2300; DDM, Hyderabad, 1276. Pub. ed., Lahore 1942. For his other works see SJHP v 2047.

/1649—MS : SJHP v 1910. Pub. ed. by Jahangir Book Depot, Delhi n.d.

433/1652(i)—It is also styled: *Umdah-e-Muntakhabah*. Pub. ed. Univ. of Delhi, 1961. MS : Tassy 2939.

/1653(i)—MSS : Tonk H. p. 82; IAU i 73, 78–80, 84, ii 116, 148, iii 520, 528; SJU p. 409, nos. 514–7; LUL. Urdu 131; Nat. Mus., New Delhi; Hardinge Pub. Library, New Delhi; Tassy 2817–9; NC Ed. Hindi 1–2; Clarke p. 138, no. 41.

/1653(ii)—MSS : IAU iii 599; SJU p. 412, nos. 518–9. For other MSS see *Urdu-e-Adab* (1962) pp. ii–iii, pp. 1–18. For his Persian *Dīwān*, see IAU iii 598. Pub. ed., Karachi 1963.

434/1655—MSS : SJHP v 1906–7.

/1656(i)—In l. 2, delete ‘,’ after ‘grandfather’.

435/1659—In l. 2, add at the end: ‘written by his *munshī*, Mehta Bālmukund and collected by Dayā Rām’. English transl. by Satish Chandra, Aligarh 1972. Cf. Mar i 41 and 317.

/1660—MS : BPG p. 97, no. 85.

/1662(ii)—MS : Aligarh i 659; SJHP ii 566 (contains the full list).

/1662(v)—MSS : SJHP i 383–4; Aligarh i 524; OU(vide Malik: *Reign of Muhd. Shāh*, p. 435). Transl. extracts: P.S.M. Rao: *Eighteenth Century Deccan*, pp. 290–317.

436/1662(vi)—MS : Aligarh i 296.

/1662(x)—Cf. Mar i 955.

/1662(xii)—Litho: Lucknow 1259/1843.

/1662(xiii)—MS : Trans. Aligarh.

438/1666(vii)—For letters of his times: see EB 1966. Cf. LUL. Pers. 244.

/1668—MSS : Aligarh i 524; Tonk H. p. 27; Rampur 1861.

/1669(i)—MSS : Aligarh i 533–4; SJHP ii 515.

/1669(ii)—MSS : SJHP ii 555–6 (contains a complete list).

439/1669(iii)—Transl. extracts: *18th Century Deccan* by P.S.M. Rao, pp. 168–89.

/1669(iv)—See MSS : SJHP iii 915–6 for *Ruqa'āt-e-Samsām al-Daulah*. Cf. JIH, xxxviii/1, April 1960, pp. 57–75.

/1670(i)—Also styled: *Munsha'āt-e-Shāh Tāhir*. MSS : E10 2056; trans. of R i 395 in Govt. Record Office, Bombay. See *JPakHS*, x/3, p. 197.

/1670(ii)—See Ghani, pp. 66–70; *JRASB*, Letters, v/1, pp. 133–53.

/1672—In l. 6, for ‘published’ read ‘unpublished’.

440/1673—MS : Clarke p. 146, no. 58.

/1675(i)—MS : Aligarh (Rotograph of R i 279b, no. 20).

441/1681(i)—MSS : Aligarh i 184–90; SJHP i 164–8; GL 942; Tonk; UZBS 124–33. See also, Storey i p. 1274; UZBS 3500–2.

/1681(iii)—Cf. UZBS 117–23.

/1681(v)—Cf. UZBS 4625–6.

442/1683—For ‘HĀN’ read ‘KHĀN’.

443/1687(ii)—MSS : SJHP v 1924; cf. Spr. p. 124.

/1688—For 'SHAYH' read 'SHAYKH'.

443/1689—In l. 1, for 'A Persian-Persian Dictionary' read 'An Arabic-Persian-Turkish Dictionary'. MS : UZBS 453. See *IC*, 1iii/2, pp. 105–6 for details.

/1690—For 'SHAY' read 'SHAYKH'.

/1691—For 'RA'FAT' read 'RĀF'AT'.

444/1692(i)—MSS : Aligarh i 664; Rampur; Tassy 2940.

/1693—MSS : Aligarh i 632–4; SJHP ii 538; UZBS 325. Cf. SJHP iii 1072(3)—*Risālah-e-'Aruz*.

/1694—See *IC*, 1iii/2, pp. 103–5.

/1695—Cf. UZBS 4732.

/1696—MS : SJHP v 1851–2. Cf. *MIQ* (Jan. April 1958), p. 309.

/1697—MS : In a private coll. of family descendants at Ahmadnagar.
Urdu transl: *Muzdah-e-Ahmadnagar*.

445/1700—MSS : Aligarh i 405–6; SJHP i 352. For Urdu transl. see *JASB*, x p. 22; Tassy 2805.

446/1703—See *Hindustani*, xxiii/1, p. 65, no. 9.

/1705(i)—MS : JM (vide, Ray: *Hist. of Jaipur City*, p. 19n).

447/1707(i)—MS : SJHP i 320. See *ICHR Newsletter*, v/1–3, p. 62. Pub. ed., Delhi 1980.

/1708—MSS : Aligarh i 494; SJHP i 446.

448/1716—MSS : SJHP v 2083–4; Asafiyah iii p. 292.

449/1720(i)—In l. 1, after 'history' insert 'mainly'.

/1720(ii)—Delete 'and' at the end and substitute 'based on an Arabic work of the same author'. MS : Storey i p. 222.

/1720(iii)—Add at the end: 'most probably'. This work is a collection of biographical notes on the Prophet and certain pious followers. MSS: SJHP ii 510; Asafiyah ii p. 876 (vide, Storey i p. 1188, no. 25). Cf. SJHP i 143.

450/1725(i)—MSS : PMSL; Satara Museum (now in DCPRI); Nat. Archives, New Delhi 648–9; GVS-AP i p. 22, no. 14; SJHP i 429–33; BISM 65; Banaras (vide, *Prajna*, xii/1, p. 55); Raza Libr., Rampur; GL 944; Clarke p. 176, no. 150. Pub. ed., Baroda 1961. Cf. *BDCRI*, iv/2, pp. 127–35; *JGRS*, vi/1, p. 16 ff., *JBBRAS*, iii, pp. 21 ff., *BSOAS*, xxvi/1, pp. 200–201.

451/1727—In l. 1, after 'anthology' insert the words: 'of Persian poets' MSS: SJU p. 392, nos. 490–3; IAU iii 558. SJU on p. 392 refers to other MSS available. For his other works, see IAU iii 520, SJU nos. 790–3!

/1729(i)—See *ICHR Newsletter*, p. 54.

452/1733—MS : HHPSV i p. 185a. Pub. ed., Allahabad 1902.

453/1736—Cf. *RB*, i/2–3, pp. 45–50.

/1737—See Sadaranyani: *Parsi Guyan-e-Hind wa Sind*, pp. 287–8, where other MSS of this author are mentioned.

/1738—Cf. R i 401b.

454/1743(i)—MSS : GVS-AP i p. 218, no. 136; Aligarh i 276–90; Banaras (vide *Prajna*, xii/1, p. 56); SJHP i 305–8; Tonk; UZBS 248. Pub. ed., Lahore 1966. Cf. *JASB*, x (1968), p. 22.

/1743(ii)—See *JPakHS*, iii/3, pp. 209–13.

455/1744—Cf. Saran 102; *JGBR*, p. 304, no. 41.

/1748—There is a *vrतti* on *Meghaduta* by the same author. See *ALB*, xxvi/3–4, pp. 131–76.

/1750—MS : Saran 130.

456/1751(i)—MS : SPG. p. 97, no. 83.

/1751(iii)—See also *JASB*, x (1968), p. 24.

/1754—MSS : DDM Haidarabad 1052; Cf. Nat. Arch., New Delhi, nos. 67–73.

457/1758—MS : LUL. Hindi 31. See Kasliwal: *Jaina Granth Bhandars in Rajasthan*, pp. 314–5.

/1760—MSS : FLP 38; UZBS 457, 4411–2.

458/1761 (i)—Pub. ed., 8 vols. Jaipur n.d. Extracts in *Maharana Pratap Smriti Granth*, (Udaipur 1966), pp. 151–64.

/1762—See Callewaert: *Early Hindi Devotional Lit.* (Leuven 1980), pp. 51–2.

459/1764—MSS : Clarke p. 199, no. 230, p. 206, no. 261; Tassy 2870(1) Cf. *JASB*, x (1968), p. 29. See Mar i 240(lii).

/1765—in l. 5, after ‘al-qutub’ insert: ‘written in 1026/1617 MS : SJHP iii 747(4)’. In l. 6 after ‘no’ insert: ‘complete’.

/1766—A history of the Qutb-Shāhī Kings of Golcondah. MSS : SJHP i 371–2.

460/1768(i)—MSS : SJHP i 62–5; UZBS 84.

/1770(i)—MSS : Aligarh i 628; Rampur; SJHP ii 536.

/1770(ii)—MS : SJHP iii 4028(4).

461/1771(i)—MSS : Aligarh i 449; Photostat copy of S.C.trans. in Bombay Record Office. See Elliot viii, p. 100. Abridged English transl. by P.S.M. Rao in *Marathwada Univ. Jnl.* iii/2, pp. 64–89. Pub. ed., Bombay 1967.

/1771(ii)—Cf. *Nawa-e-Adab*, xiv/3, pp. 39–46.

/1772(ii)—Cf. SJHP iii 784.

/1775—MS : OT 246, 799(c). Cf. *JASB*, x (1968), p. 23.

462/1776—MSS : SJHP i 385–9; IAU ii 261. See also SJU p. 429, no. 541 and p. 696, no. 876. Transl. extracts: *18th C. Deccan* by P.S.M. Rao, pp. 259–89.

/1777(i)—MSS : SJHP v 1933, vi 2300(1).

/1779—MSS : SJHP vi 2350; Aligarh (Habibganj Coll.) vide Hadi (S.N.): *Tālib-e-Āmulī* (Aligarh 1962), p. vii. Cf. *IC* (April 1967), pp. 119–31.

463/1781—MSS : UZBS 149–51, 3506.

/1783(i)—MS : Cf. LUL. Urdu, 33.

464/1785(i)—MSS : SCL 364; SJOL 266; APMMH 132.

/1787(v)—In l. 1, for ‘Tazkira’ read ‘Tazkira’.

465/1788—See *Proc. AIOC* (Annamalainagar 1955) pp. 207–17; Sadarangani: *Parsi Guyan-e-Hind wa Sind*, p. 286.

/1790—MSS : SJHP v 2012–3.

466/1792(i)—MSS : SJHP iv 1106–09, ii 391; MRD p. 97, no. 105; Eta 187–90;
 LUL. Pers. 260; Banaras (vide *Prajna*, xii/1, p. 54); UZBS 275.

/1795(i) MS : Clarke p. 155, no. 79. See Mar i 122.

467/1796(i)—MS : LUS. Sk 347.

/1796(ii)—MS : LUL. Pers. 265. See *Ind. Archives*, xv (1963–64), p. 7.

/1797(ii)—MSS : St. p. 64, no. 49; GVS-AP i p. 48, no. 35; OT 805(f); SJHP
 iii 838–45, 1027(3), 1028(5), vi 2302(3); IAU ii 246; Eta 198; GVS-AP
 i p. 228, no. 144, p. 324, no. 178, also pp. 327–31. Pub. ed., Cawnpore 1871.

/1797(iii)—MSS : FLP 84; RS 2676. See *IHQ*, x (1934), p. 465.

/1797(iv)—MSS : Bk S ii 2124–8.

468/1798—See also *JRAS*, xi, p. 291, xviii, p. 208, xix, p. 140.

469/1802—Cf. UZBS 2587.

/1803—MSS : Jaipur, *Bibl. Nationale*, Paris. For pub. eds. and transls. see
ICHR Newsletter, v/1–3, pp. 12–13.

/1804—For ‘1902’ in l. 3, read ‘1802’.

/1805—In l. 5, for ‘93–98’ read ‘93–96’. Cf. *Proc. AIOC* (Nagpur 1946)
 Arabic and Persian sec.—a paper by Prof. S.H. Askari.

/1806—MS : SJHP iii 1049.

470/1807(i)—MSS : Aligarh, Azad Libr. *Fārsiyah ‘ulūm*, no. 27; Salar Jang
 Mus., Hyderabad, Descr. Cat. p. 91; EB ii 2368; E10 2233–39; UZBS
 511–13. Cf. UZBS 3849.

/1807(ii)—For details of his works, see Storey ii pp. 67–72.

/1810—MSS : SJHP v 2096–8; see also SJHP iv 1503.

/1811—For ‘1875–1819’ in l. 2 read ‘Sam. 1875/AD 1819’.

471/1812(i)—MSS : SJHP v 1752–62; LUL, Pers. 266–70; BRA 563; OT
 779; GL 1020; MRD p. 88, nos. 46–7; GVS-AP i p. 292, no. 166; Bl iii
 1839–51; Bret 563; NC Ed. Pers. 30–1; 61 1020 Pub. ed.: Lahore 1924.

/1812(ii)—MS : UZBS 1390. See *Majalla*, iii/2, pp. 87–101, iv/1, pp. 179–84.

/1816—See Sadarangani: *Parsi Guyan-e-Hind wa Sind*, p. 288.

472/1817(i)—Pub. ed., Anjuman-e-Islam Urdu Res. Inst. Bombay 1962. It
 gives other MSS of the work.

473/1820—Cf. *ALB*, xxvi/3–4, pp. 184–92, where a MS entitled: *Ārsa
 Rāmāyana* is noticed as a landmark for the study of Mughal impact on
 Indian painting. For another illustrated MS, see DCMIC, p. 104.

/1820(ii)—See Shastri (S.V.): *Contribution of Muslims to Sanskrit* (Inst. of In-
 dology) Delhi 1977, p. 12.

/1820(iii)—MSS : Saran 101, 103.

476/1831—Pub. ed. by N.P.S. 1941.

477/1834—Cf. *VVRI*, i, pp. 75–6.

/1837—See *MB*, xi/3, pp. 57–9.

/1838—Cf. *Paramparā*, xv/xvi, pp. 281, 283.

/1839—Add at the end: ‘with an English trans’

478/1841—Cf. JM p. 66, nos. 20–4.

/1842—In l. 3, insert '(iii)' between 'and' & '*Dānalila*'.

/1843(iii)—Cf. NPKR, xiii/2, p. 766, no. 504; RB i/2–3, p. 64.

479/1844(ii)—MS : UZBS 4592.

/1845(i)—MS : R i 246a.

/1845(iii)—Cf. EB 376(68).

/1848—Cf. LUL. Urdu 34.

480/1849(i)—It is also entitled: *Jahān Arā-e-‘Abbāsī*. MSS : SJHP i 211–3; LUL. Pers. 250; Aligarh i 211–3.

/1849(ii)—See LUL. Pers. 252; SJHP iii 857–9, vi 2305(i); Ri 395; E10 2056. Cf. Mar i 1670(i).

/1849(iii)—See LUL. Pers. 251 where another work: *Riyāz al-tārikh* is referred to.

/1851(i)—MSS : IAU iii 536, 694. Cf. also IAU ii 320. See *Mahārāshtra Sāhitya Parishad*, vol. 42, no. 164, pp. 21–6.

/1851(ii)—MS : IAU iii 691.

481/1851(iii)—MS : IAU iii 693. See *Sāhitya Sandesh*, xxix/7, pp. 270–2.

/1852(iv)—See *Ma‘ārif* (Feb.–March 1933) and Cf. *Nasab-nāmah* in SJHP ii 513(2).

/1853—MS : Aligarh i 609.

482/1855—MS : Cf. SJHP v 1894 (123).

/1856—The author's name should read: WAJDI, WAJĪH al-DĪN SHAYKH.

/1856(i)—In l. 2, after 'Attār' insert: 'made in 1146/1733'. MSS : IAU i 33–5, 91, ii 58, 228, 401, iii 511, 526, 624; Tassy 2867. Cf. SJU p. 230, nos. 788–9.

/1857(i)—Cf. IAU ii 448.

/1857(ii)—MS : Tonk H.p. 54. Pub. ed., Lahore 1300 AH.

/1857(v)—MSS : Aligarh i 139–40; Āsafiyah State Libr. p. 380; SJHP i 142.

483/1857(x)—Pub. ed.: Delhi 1305 AH.

/1857(xiii)—See *Shāh Walī al-Lāh kē siyāsī maktubāt* (Aligarh 1950). See *JPakHS*, appendix to vol. iv; *Bibl. Introd. to Modern Islamic Developments in India, Pak. 1700–1955* (Dacca 1954), pp. 30–43; *Majalla*, vi/1–2, pp. 1–49; iv/1–2, pp. 1–14; *Iqbāl*, xii/4, pp. 1–23, 57–95; *Muslim World*. 1ii/1–2.

484/1860—For his *Dīwān* see UZBS 3627.

/1861—The author's name is: WALĪ, MUHAMMAD WALĪ AURAN-GĀBĀDĪ.

/1861(i)—MSS : SJU p. 530, nos. 674–82; IAU i 31–2, 92, 100, 112, ii 8, 122, 140, 402, 405, iii 617–8.

/1861(ii)—In l. 2, for '1741' read '1707'. MSS : IAU i 36–7, ii 93, iii 477; Jami‘ Masjid Libr., Bombay; Nat. Mus., New Delhi; OT 477–86; Tassy 2821–2; Tonk. See *Acta Orientalia* (Copenhagen), xxviii/1–2, pp. 153–74. Pub. ed. by Hashmi (Delhi 1945) gives an exhaustive list on pp. 3–6. Another pub. ed. is with an introduction by Sayani (DCPRI), Poona n.d.

/1863—In l. 1, insert ‘Shī‘ite’ before ‘Imāms’. MSS : SJHP v 2123, also Cf. 2124.

/1864(i)—MSS : SJHP ii 547–8; LUL. Pers. 276; Aligarh i 639–41. See *Indo-Iranica*, xvi/3, p. 5n. Cf. Sadarangani: *Parsi Guyān-e-Hind wa Sind*, p. 288.

/1864(ii)—MSS : NC Ed. Pers. 33; Clarke p. 214, no. 296, p. 217, no. 306.

485/1864(iii)—MS : SJHP v 2124. See Mar i 1866(ii).

/1864(iv)—MS : See Storey i p. 832, cf. Tonk (p. 258) for a *tazkirah* entitled: *Majmū‘at-e-ash‘ār*.

/1865—MSS : SJHP v 1915–6.

/1866(i)—MS : SJHP v 2122.

/1866(ii)—MS : E10 2944. Cf. *Marathwada Univ. Jnl.*, v/1, pp. 55–60 and IAU iii 549 for other works and biographical details.

/1867—In l. 1, insert after ‘history’: ‘compiled in 1667–8,’ Cf. IC, ix (1935), pp. 118–30.

486/1869—MS : LUL. Pers. 278.

/1870—MSS : SJHP v 2144–7; Tonk; E10 3040.

/1872(i)—Also styled as *Tārikh-e-Muhammad Shāhī* (MS : Āsafiyah). MSS : Aligarh i 446; Tonk H.p. 34.

/1873—Delete from l. 2 the words ‘Akbar (or’ and from l. 3, delete ‘1025/1616 or’.

487/1877—MS : SJHP v 1824.

/1878—The *takhallus* of the author was ‘Waslī’.

/1879(i)—Add in l. 2, ‘covering the years: 656–712/1258–1313.’ MSS : Aligarh i 163–7; SJHP i 160–1; LUL. Pers. 281; UZBS 261–2.

487/1879(ii)—In l. 2, read ‘*Wassāf al-Hazrat*’ for ‘*Wassāf-e-Hazrat*’.

488/1880—In l. 1, insert: ‘in Delhi’ after ‘flourished’ and in l. 2, after ‘Hādarābād’ insert: ‘after 1134/1721–22’.

/1881(i)—MSS : Aligarh i 439–41; SJHP i 318; LSOAS 18972. Pub. ed. by Pakistan Research Inst.

/1881(ii) — MS : SJHP v 2049.

/1881(iii)—He died in 1128/1716. MS : SJHP v 2050.

489/1885—In l. 3, for the words: ‘later, as there’, read ‘in the reign of Jahān-gīr. There’.

490/1887(i)—Cf. Clarke p. 180, no. 159. See Mar i 74(ii).

/1887(ii)—MS : Goethals Libr., Calcutta (vide *Indica*, vi/2, p. 121).

/1887(vi)—For details about his different works, see Storey i pp. 163–6.

491/1889—MSS : SJHP i 54–5 ; UZBS 80–1.

/1891—MSS : Xerox copy of E10 409 in BUL and a trans. in Sitamau Coll.

492/1892—MSS : OT 327 (a); GVS-AP i p. 172, no. 106. See also UZBS 4030.

/1893(i)—Cf. Storey i p. 569.

/1894—MSS : IAU: i 71, 75, 249, iii 519, 521; Nat. Mus., New Delhi; SJU p. 401, nos. 503–7.

/1897(ii)—MS : PUL ii 471. Cf. Mar i 1647.

/1897(iii)—See *Proc. AIOC* (1961), ii/2, pp. 91–102.

493/1900(i)—MSS : SJHP iii 908; cf. Clarke p. 216, no. 304.

494/1906(i)—MS : Aligarh i 49.

/1906(iii)—MSS : Cf. SJHP i 353–4. See *IC*, x1/3, pp. 127–44. Pub. ed.: *Bibl. Indica*, Calcutta 1969.

495/1909—MSS : Aligarh (Āzād Coll.); PUL. Arabic. 7743 [vide, *IC*, (April 1978) p. 99.] Pub. ed., Karachi 1962.

/1911—Add in l. 1, at the end, ‘with the history of the Nizams to 1168/1754’. See under MĪR FATH al-LĀH, *supra*.

/1912(i)—The author was a secretary to Emperor Humāyūn, MSS : GVS-AP i p. 188, no. 120, i p. 94, no. 60; SJHP iii 775–84; OT 210, 799(a); MRD p. 91, no. 67; Clarke p. 208, no. 273. See IAU ii 20; BISM 19; *IHQ*, x p. 461, no. 20.

496/1912(vi)—MSS : SJHP v 1952–3(1); UZBS 585–6, 3925–7.

496/1912(vii)—MSS : SJHP v 1953(2); Cf. UZBS 3924.

/1912(viii)—Cf. OT 374; OU 1181.

/1912(xi)—MSS : GL 700; UZBS 579–84, 4347–8.

/1912(xii)—MSS : Eta 2; UZBS 4753. For his works and other details, see MRD p. 86, no. 36; OT 265(c); UZBS 572, 645.

497/1913—MS : Nazirīya Pub. Libr., Delhi.

/1914—MSS : Aligarh i 400; Libr. of Raja of Banaras; Cf. also Aligarh i 401–3. Cf. Mar i 274(i).

/1917(ii)—MS : Cf. IAU ii 272.

498/1919—For ‘al-mukāt’ read ‘al-nukāt’.

/1921(v)—MS : LUL. Pers. 289.

499/1921(vii)—In l. 1, after ‘on’ insert: ‘Mīr Abū'l al-’. MSS : IvC 285; SJHP v 2046; RS 337, 376. Cf. R ii 821.

/1923—MSS : IAU iii 539; OT 204, 206.

500/1926(vi)—MSS : Eta 9; UZBS 4016.

/1927—MS : OT 260(b).

501/1930—MS : Aligarh i 523. In l. 6, after ‘BUL’ insert the word: ‘thesis’, Eng. transl. by B.D. Verma in *Shivājī Nibandhāvalī* II. Cf. *Ajkal* (Dec. 1958). Also see Nazir Ahmad: *Muhd. Zuhūr Bijāpūrī* (Poona 1931) pp. 73–134.

/1931(ii)—MSS : SJHP v 1825; LUL. Pers. 288; UZBS 1410.

/1931(iii)—MSS : SJHP v 1826–30; MRD p. 96, no. 96.

/1931(v)—MS : LUL. Pers. 287.

/1931(vi)—MS : IAU ii 269.

502/1931(ix)—MS : SJHP iii 821(i).

/1931(x)—MS : IAU ii 281. For another work with the same title, see EB 1080 and New Coll. Edin. Pers. 45. For collected works of the author, see MSS : SJHP iii 803–13.

505/1945—MS : Mf. copy in Bombay Record Office.

506/1951—See *Chaghatāi-nāmah* (MS : UP Regional Record Office, Allahabad, no. 705); *IC* (April 1969) p. 83.

/1952(v)—MS : Cf. RSSJ 1.

507/1953—The B.M. MS Add. 6598 contains a contemporary official directory of the Mughal Empire. See also Add. 6599.

/1958—See also IHRC, xxxiv/2, pp. 208–14.

508/1960—MS : LUL. Pers. 47; UZBS 720.

509/1970—See *Ind. Archives* (1974), p. 160; *Nat. Reg. of Private Records*, i/2, pp. 60–7.

510/1973—Cf. Mar i 1208.

511/1978—This is a collection of newsletters of the court of Shāh ‘Ālam II and Mahādji Sindhia. Pub. ed., *Sindhia as Regent of Delhi, 1787, 1789–91*, Bombay 1954. MS : SJHP i 346.

512/1986—Cf. *Jodhpur Rājya Ki Khyāt* in Raghubir Libr., Sitamau. See *ICHR Newsletter*, v/1–3, p. 66.

513/1990—MSS : Cf. Clarke p. 167, no. 116 and for the original work, see UZBS 446–9.

/1991—Cf. also RSH (1949), p. 12, no. 19(2).

517/2011—MS : Or. Res. Inst. Jodhpur (vide Sharma: *Rajput Polity*, pp. 312–3).

518/2022—MS : Cf. OT 209, 682.

/2023—MS : Cf. E10 2792(VII).

522/2036—See also *Kapad Dwara Coll.* and Sharma: *Rajput Polity*, pp. 308–18.

/2039—Cf. the MS in SCL, Hyderabad, described in DCMIC, p. 104.

527/2068—MS : SJHP i 79.

/2069—Cf. Mar i 183.

529/2078—Cf. Eta 236; *Qasr-e-ilm* ed. by Shaukat Ali Khan (Tonk 1980) p. 103; Tonk H. p. 75.

/2080—Cf. BISM 74.

531/2094—Add in l. 1, after ‘Ajmer’, ‘wa Ranthambhor’. MS : Sitamau Coll. Cf. Devahuti (ed): *Bias in Ind. Historiography* (Delhi 1980), pp. 390–5.

534/P. 9–24A—See *Med. India-Miscellany*, vol. 1, pp. 280–300.

535/P. 13–41A—MS : R iii 986. See Malik: *Reign of Muhd. Shāh*, p. 450.

536/P. 30–91(vii)—MS : Eta 37.

538/P. 63–211(iii)—MSS : of *Khwān-e-Ni‘mat* : IAU ii 71; BISM 96; OT 209.

541/P. 94–287(x)—MS : IAU iii 601 where detailed contents are given with a list of ‘Azād’s works.

542/P. 103–317A—See Mar i 1659.

547/P. 162–535A—Pub. ed: Hyderabad 1927.

/P. 169–566A—The work illustrates social and economic conditions in India and Iran in eleventh century AH and was compiled in 1063/1653, MS : SJHP iii 688.

548/P. 181–621A—Pub. transl. by D.C. Phillot, Calcutta 1910.

549/P. 206—722A—In l. 3, add at the end: ‘during the reign of Aurangzeb.

551/P. 229—801B—MS : Aligarh i 336.

559/P. 371—1384A—MSS : Spr. p. 512; SJHP v 1798; E10 1484; R iii 1093,
also 743 (XVI).

564/P. 438—1667(viii)—MSS : SJHP i 283; DCMIC p. 108.
/P. 440—1676A—MS : UZBS 461.

565/P. 451—1728A—Contains 110 illustrs. For transl. see *ICHR Newsletter*, n/
1—9, pp. 11; *IC*, 1v/1, pp. 14—5.

566/P. 487—1875(ii)—MSS : SJHP v 2255; cf. UZBS 4541.

567/P. 499—1923(ii)—Cf. NC Ed. 58 and Storey i 96(t).
/P. 513—1993A—MS : Aligarh (Sul. Coll. 410/143). See Mar i 722A.

569/P. 64—211A—MS : SCL (See DCMIC p. 111).

Index of Titles

(Note: All references are to the pages. Where a work has been referred to incidentally only, and not dealt with primarily, the entries are in italics. Works having common titles are individualised by the indication of their authors. Titles of published works are distinguished by an asterisk, and the surnames of their authors have been added immediately after the title and the entries are in italics. Such titles as are doubtful are enclosed within parentheses.)

Account beginning with the death of Aurangzēb dealing with his successors and the rulers of the Deccan	Akbar <u>Shāhī</u> 7
<u>Achaldās Khīchī rī vārtā</u>	<u>Akhbār-e-Būndī</u> 65
<u>Adhyādaya</u>	<u>Akhbārāt</u> 15
Ahmadābād	<u>Akhbārāt-e-Darbār-e-mu'alla</u> 65
Ahwāl-e-A'zā al-nafs	(or Ma'ālī) 65
Ahwāl-e-'imarat-e-Akbarabād	<u>Akhhlāq-e-Muhammadī</u> 12
Ahwāl-e-rājahā-e-Jaipur	'Ālam-afrōz 31
Ahwāl-e-salātīn-e-muta'akhkhirīn	'Ālamgīr-nāmah 78, 91
Ahwāl-e-Tāj Mahāl	'Ālamgīr Qur'ān-majid 66
Ahwāl-e-Ujjainiyā	Andaroz-nāmah 10
A'in-e-Akbar <u>Shāhī</u>	Andāzah-e-wāqi'iāt-e-Dakan 81
Ā'in-e-Akbarī	'Arā'iz wa ittīhādnāmajāt wa
Ā'inah-e-haqq-numā	farāmīn-e-'Abd al-lāh
'Ajā'ib al-afāq	Qutbshāh 3, 65
'Ajā'ib al-makhlūqāt wa <u>gharā'ib</u> al-maujūdāt	Archaeological Survey of India— Reports and Records 66
Ajīt grantha	*Archives in India
Ajīt Singhī Kā Silōkā	(Ghose) 67, 75, 76, 103
Ajītodaya	Archivo Portugues Oriental 79
(Ajmer Sūbah)	Arg wa-chahra 66
Akbar-nāmah	Argalpūra jīna deva Vandānā 14
Akbar-nāmah Jahānī	*Art of the Book in India

(Losty)	12, 26, 28, 48, 57, 71, 78, 90, 118	(Bikaner Records)	66
Āryākhān Kalpadrūma	16	* <i>Biography in Urdu</i> (Quddusī)	88
‘Arzī-e-Nawāb Nāsir Jang	66	Bombay Records. <i>See</i> East India Company Records (Bundi Records)	67
Āsaf-nāmah <i>see</i> Tazkirah-e- Āsafiyah Asas al-‘ulūm	21	Bustān-e-khayāl	58
Asbāb wa ‘ilāmāt	36	Bustān chāh-e-Hamīshah bahār	43
‘Āshiq wa Ma’shuq	20		
Asrār al-jafra	6	* <i>Calendar of Oriental Records</i>	
Asrār-e-Nisa	51	(Lowe)	69
Asrār-e-Qāsimī	24	* <i>Catalogue Raisonne of Or. MSS</i>	
Asrār-e-Samadī	66	<i>in the Govt. Library</i> (Taylor)	73
Asrār-e-shāh Jahānī	52	Chaghatāi-nāmah	129
Āthalye Daftar	11	Chahār maqālah	48
*Aurangzeb in Muntakhab al-Lubāb (Syed)	108	Chahār sad iyrād bar	
‘Azīz al-qulub	13	Kalām-e-Āzād	37
Bāgh-e-Sulaymān	35	Chaīn Singh rī Khyāt	67
Bāgh wa bahār	34	Chakkī-nāmah-e-‘adfān	35
Baghyāt-us salikin ilā Ashraf il-masālik	34	Chandarbadan wa Mahiyār	39
Baharistān	5	Chat lagan	10
*Bahman Shah (Husain)	27	Chhand-Kōsh	50
Bahr al-ma’ānī	100	Chhandāvīlāsa	45
Bahr al-tawārikh	28	* <i>Chronicles of the Bhonslas of</i>	
Bahr wa kān	66	<i>Nagpur</i> (Kale)	76
Bahrām wa gul-andām	66	Chronology of Modern	
Bāhūr-nāmah	27	Haidaravad	70
Bakhshi of Prince Akbar	66	(Chung)	31, 67
Bāt Dīllī rā pātshāhān rī	66	Complete history of the reign of	
Bayān-e-hālāt-e-manāzil-e-Kābul	12	Shāh Jahān	56
Bayāz	9	* <i>Contributions of Muslims to</i>	
(Bayāz)	80	<i>Sanskrit</i> (Shastri)	47, 116, 125
Bāz-nāmaha	66	Cotton printing in India	19
Bāzār-e-Hasan	54	Cynegetica	15
Bengal Records. <i>See</i> East India Company Records	33	Dabistān-e-Khayāl	97
Bhāusāhebāñchī bakhar	76	Dādūvānī	16
*Bhīkhārīdās (Mishra)	14	Daftar-e-Dīwānī wa Māl wa Mūlkī	
*Bias in Indian Historiography		Sarkār-e-‘Ālī	70
(Devahuti)	40, 50, 88, 129	Dalpatvīlās	16
Bīkaner Kī Rāthōrō Kī Khyāt	16	Dāniš nāmah-e-Buzurj-mehr. <i>See</i> Zafar-nāmah	
		*Dara Shukoh (Qanungo)	110
		Dāstān-e-‘Ālamgīr Pādshāhī	11

Dāstān-e-bāreh Imām	62	—Dāwūd	35
Dastanbū	19	—Fārīghī	18
Dastri Records	80	—Fārsī	41
Dastūr al-'amal-e-salātīn	50	—Ghaznawī	20, 56
Dastūr al-'amal-e-shāhān shāhī	59	—Hāfiẓ	21
Dastūr al-hizā	2	—Hāshimī	23
Dastūr al-muluk	40	—Hijrī	24
Dastūr-e-Inshā'-e-imlā	67	—Insāf	26
Daurnāmah	36	—Ja'far Zatallī	34
*Decisive Battles of Ser Shah (Rambashtha)	15	—Jāmī	27
Delhi janamājaya vansāvalī	67	—Khursand	31
Deshdarpan	17	—Maftūn	32
Deshnīrnaya. See Yūgapurāna		—Maylī	33
*Descriptive Catalogue of non-Persian Sources of Med. Ind. Hist. (Saran)	80	—Mu'azzam	36
Descriptive List of Documents in the Kapad Dwārā Coll., Jaipur	73	—Mūbad Shāh	36
*Dēva aur ūnkī Kavītā (Nagendra)	17	—Mūrqīm	43
Dēva-sūdhā	17	—Murshid	43
*Dharmavardhan granthāvalī (Naht)	17	—Mustā'id	44
Dildil-nawāz	3	—Nāsikh	46
Dīlī kā Pātsiāh kī bāt		—Nazmī	46
Akbarnamo	28	—Niyāz	47
Dīpak patang	10	—Parwāneh	48
Diplomatic Correspondence between Mīr Nizām 'Alī Khān and the East India Co., (1780-98)	70	—Qanbar	49
Dīwān	28	—Sābiq	51
Dīwān-e-Afsōs	6	—Sālik	52
—Ahmad	6	—Sāmī	53
—Aqdas	9	—Sāti'	53
—Āsaf	10	—Shāhī	8
—Askarī	37	—Shayrī	57
—A'zam	12	—Tabīb	35
—'Azīm	12	—Wajihī	60
—Bahrām Saqqā	53	*Documents Indica (Wicki)	79
—Bīkhūd	14	Durr al-'ulūm	20
		Durrānī firmāns	67
		Dutch Factory Records	67
		*Early Hindi Devotional Literature in Current Research (Callewaert)	16, 21, 50, 59, 117, 124
		East India Company Records 1600 to 1858	67
		*Eighteenth Century Deccan	

(Rao)	34, 112, 116, 122, 124	Gōpācalā-akhyān or Gwālior-nāmah	30
*Encyclopaedia of World Art	41	*Government Archives of South Asia (Low, ed.)	68
Fakhrūyat al-Nizām	47	Golcondah Letters 1636–56	46, 86
Fāl-nāmah	62, 66	Grammatica Persia	9
Fānūs-e-Khayāl	52	Granthāvalī	17
Faqh-e-Hindī	4	*Guide to the India Office Records, 1600–1858	69, 75
Farāmīn wa ruqā'āt	69	(Foster)	
Farāmūn-e-'Ālamgīrī	11	*Guide to the Records preserved in the Madras Record Office	
Faras-nāmahā	62	(Dodwell)	74
Faras-nāmah-e-Hindī	3	Guldastah	70
*Fārsī Guyan-e-Hind wa Sind	97	Guldastah-e-Muhsini	39
*Fathullah Shirazi (Alvi and Rehman)	99	Gulistān	4, 37, 51
Fawā'id al-insān	18, 22	Gulshan-e-asrār	6
Fawā'id-e-ma'idah	22	Gulshan-e-Guftār	31
Ferōzshāh Pātishāh rī vāt /Vāt Pathān rī	80	Gulshan-e-Hind/Tārikh-e-Hindustān	2
Fihrist-e-Tīmūriyā	109	Gulshan-e-Islām	54
Fikr-u-nazar	8	Gul wa būlbūl	28
Firmān and Sanads of the Deccan Sultans	70	Gulzār-e-A'zam	12
French Records	69	Gūnasāgar	55
*French Records relating to the history of Marathas (Hatalkar)	69	Gūrūpaddhatī nāmāvalī	16
Futūhāt-e-Humāyūn	58	(Guwāliyār nāmah) 19. See also Gōpācalā-akhyān	19
Ganj-e-talism	56	Hādethah-e-Nādir Shāhi	45
Ganjīnah-e-qasā'id	32	Hadud al-amrīz	112
Ganjnāmah dar hall-e-lughat-e- Shāh nāmāh	7	Haft akhtar	17
Gauhar-e-Shāhwar	54	Haft band wa marāthi-e-Uzlat	60
General or Universal Histories (untitled)	54	Haidarābād State Records	70
(Geographical Account)	69	Hajī Sharī'at al-lāh	1
Ghazal	39	Hāl-nāmah	8
Ghōrpade bakhar	76	Hālāt-e-Khwajah Mu'in al-dīn	42
(Ghulām Qādir Rōhillah)	69	Hālāt-e-Najīb al-daulah	71
Ghushwārah-e-āmalanī-e- rubayāt-e-Hindustān	76	Hālāt-e-Nizām al-mulk wa	
*Goa Archives and Indian History (Pearson)	70	Nāsir Jang	40
	79	Hammayāt-e-Muraqqabah	51
		Hamzā-nāmah	71
		*Handbook to the Bombay Govt. Records (Kindersley)	75

Index of Titles		135
<i>Handbook to the Madras Records</i> (Wheeler)	74	Ihyā' al-mulūk 25, 55 Ikhtiyārāt-e-Qutb Shāhi 39
* <i>Handbook to the Records of the Govt. of India in the Imperial Record Dept.</i> , 1748–1859 (Low)	68	* <i>Ināyat Jang Collection, Studies in Islam</i> (Tirmizi) 71 <i>Ināyat-nāmah-e-Nathar</i> 105
Harbah-e-Haidarī	29	India Office Records. <i>See</i> East India Company Records
Hāshiyah-e-'Alī Sharh al-Nafīs	42	* <i>Indian Miniatures in I.O. Libr.</i> (Falk and Archer) 16, 93, 98, 108
Hasht Khuld	20	* <i>Indo-Persian Relations</i> (Riazul Islam) 23, 42, 59, 86, 93, 99, 112
Hayāt-e-Khwīsh nawīsān	25	* <i>Indo-Portuguese History, Sources and Problems</i> (Correia-Afonso) 79
Hidāyat-nāmah. <i>See</i> Mallonawīyāt-e-Ātashī		Indraprastha Prabandha 72
Hind-e-Nau	96	Inshā'-e-Abd al-wahāb 20
Hind-nāmah	13, 71	—Bāqirī 63
Hīr wa Rānjhā	12	—Gūl-e-Ja'farī 6
* <i>Histoire</i> (Tassy)	23	—Naranjan Dās 24
* <i>Hist Essays</i> (Qanungo)	96	—Shāhjahānī 72
* <i>History and Historians of Rajasthan</i> (<u>Shaukat 'Alī Khān</u>)	83	—Tālqānī/Ruqa'āt-e-Dabir al-mulk 1
* <i>History of Dekkan</i> (Ferishta)	69	Intikhāb-e-Akbarnāmah 27
* <i>History of Jaipur City</i> (Roy)	120, 123	Intikhāb-e-Sultāniya 30
* <i>History of Med. Deccan</i> (Sherwani, Joshi)	101	Intikhāb-e-Tārikh-e-Shāh Ismā'il wa Shāh Tahmāsp 72
* <i>History of Shāh Ismā'il Safawī</i> (Sarwar)	110	Iqbāl nāmah. <i>See</i> Tārikh-e-Wazīr 'Ali 'Ishqīyyah 28
History of Shāh Jahān from his birth to his death	55	Jahān Ārā-e-'Abbāsī 126
History of the first ten years of the reign 1628–38	55	* <i>Jain Grantha Bhandar in Rajasthan</i> (Kasliwal) 58, 124
(History of the Safawīds)	71	* <i>Jaipur and the Later Mughals</i> (Tikkiwer) 77, 91, 104
History of the war of succession that followed Shāh Jahān's reign	11	Jaipur Khyāt 72
(Horoscopes): of Shāh Jahān	18	Jaipur Records 72
Hujjat-e-Sāti'	54	Jāmi'al-attibā 48
Humāyun-n-nāmah	71	Jāmi'al-jawāmi' 38
* <i>Humayun in Persia</i> (Ray)	100, 103	Jāmi'al-mu'jizāt 54
Hush afza or Ruqa'āt-e-Kabīr Khān	29	Jāmi'al-Salāsil 33
Iftikhār al-inshā	17	Jāmi'e-Kāmil Iran wa Hindustān 72

Jamī‘-e-Kāmil Subāhjāt-e-		<u>Khamsa</u> -e-Nawā‘ī	46
Dakkan	72	<u>Khande</u> Rāī Rāsō	26
(Jang-e-Islām <u>Khān</u>)	53	<u>Khās</u> -al-inshā	43
Jarīdāt-e-Kilan	4	Khazīnah al-amthāl	23
Jaswant <u>Bhūshan</u>	33	<u>Khitāb</u> -e-Fāsil	54
Jawāhir al-Mūsiqāt-e-		<u>Khiyābān</u>	10
Muhammadī	57	<u>Khulāsah</u> -e-‘Abbāsī	32
Jawāhir al-tawārīkh	37	<u>Khulāsah</u> -e-Tārīkh-e-Qutb	
Jazb-e-‘ishq	23	<u>Shāhī</u>	49
*Jerome Xavier and the Muslims of the Mughal Empire (Camps)		<u>Khulāsat</u> al-‘aish-e-‘Ālamshāhī	44
*Jesuit Letters and Indian History 1542–1773 (Correia- Afonso)	72	<u>Khulāsat</u> al-Budūr as-sāfirah	6
Jesuit Records		<u>Khulāsat</u> al-mujarrabāt	74
*Jesuits and the Great Mogul (Madagan)		<u>Khulāsat</u> al-tajārib	38
Jōdhpūr hūkūmat rī Bahī	72	<u>Khulāsat</u> al-tawārīkh	10
Jōdhpūr rā Rāthōdān rī <u>Khyāt</u>	72	(<u>Khulāsat</u> al-tawārīkh)	38, 74
Jodhpur Records	72	<u>Khutbah</u> -e-muraqqā-e-	
Jōdhpūr vamshāvalī		Pādishāhī	5
Kāfiya-e-Qāsim Kāhī	72	<u>Khwān</u> -e-Nī-mat	8, 74
Kāgadpatra	73	<u>Khyāt</u> Mahārājā Abhay Singh rī	74
(Kāghzāt-e-mutafarīqāt)	80	Kīrtikallolīnī (Vijayasena sūrī	
*Kahvīr Chhatrapati ghāmiyachī Itihāsāchī Sādhane (Gurjar)	72	varnana)	24
(Kaifiyats)	73	Kitāb al-nibāt	38
Kalpasūtrāntravākyā	29	Kitāb-e-Abū'l Fazl	5
Kanz al-mahfūz	76	Kitāb-e-haft paykar	41
Kapad Dwārā Collection, Jaipur	73	Kitāb-e-shāh Tahmāsp. See	
Kārnāmah-e-Faiz	50	Kitābi-e-Tahmāsp-nāmah	
Kār-nāmah-e-Sāhib Qirān/Zīj-e-	76	(Kitābi-e-Tahmāsp-nāmah)	74
Shāh Jahānī	73	Kotah Records	74
Kāsam Rasik vīlās. See Rāgamālā	50	Krishna-charītra	62
Kashf al-avatār	73	Kulliyāt-e-‘Alī	7
Kavirāj <u>Khyāt</u>	73	Kulliyāt-e-Arshad	10
Kavitt Mahārājā Jaswant Singh	50	Kulliyāt-e-Bīnish	14
tathā Ajīt Singhjē	18	Kulliyāt-e-Guwāliyarī. See	
Kāvyanīrnaya		Guwāliyar nāmah	
Khair al-bayān	49	Kulliyāt-e-Imām	25
(Khamsa-e-Amīr Khusrav)	73	Kulliyāt-e-Imān	25, 57
	21	Kulliyāt-e-Murtazā	44
	14	Kulliyāt-e-Nādir	44
	55	Kulliyāt-e-Rizā	51
	41	Kulliyāt-e-Sādī	52
		Kulliyāt-e-Shādān	16
		Kulliyāt-e-Sirāj	58

Kulliyāt-e-Wāzīh	61		12, 93, 100
Kyāmkhān Rāsa	107	Majma al-lughat	5
		Majma' al-manāqib	38
*Lectures on Rajput Hist. (Sharma)	16	Majma' al-tawārīkh	14
*Les Campagnie des Indus Or. St. Francois Martin (Kalppalin)	19	Majmū'a-e-makātib-e- Mukhtalifā	40
Letters of Mahārājā, Mānsinghjī and Bhīm Singhjī	80	(Majmū'ah)	34, 75
*Life and Times of Murad Bakhsh (Qamaruddin)	52, 79	Majmū'ah al-inshā'	35
*Life and Times of Sawai Jai Singh (Bhatnagar)	67, 76, 84, 106, 107, 109, 120	Majmū'ah-e-'Ālamgīrī	3
*Literary History of Persia (Browne)	99, 100	Majmū'ah-e-Dīwān	17
Ma'amiyāt-e-Kāhī	29	Majmū'ah-e-Hakīm al-Mulk	47
Ma'ārij al-Kamāl	26	Majmū'ah-e-Khirad	11
Ma'āthir al-Umarā	36	Majmū'ah-e-inshā	41
Ma'āthir-e-'Ālamgīrī	78	Majmū'ah-e-intikhāb	56
Ma'āthir-e-Nizāmī	33	Majmū'ah-e-makātib-e-zamānah- e-salātīn-e-Safawīyah	75
*Madan Vinōd (Madan Pal)	92	(Majmū'ah-e-maktabāt)	75
Madh-e-Jahāngīr	30	Majmū'ah-e-Munsha'āt	2
Madras Presidency 75; Diary, Consultation Books, 1672-8/1756-85	74	(Majmū'aha)	27
Madras Records 74. See also East India Company Records		Majmū'āt	7
Maghar al-nūr	49	Majmū'āt-e-ash'ār	75
Mahārājā Abhay Singhjī rī Khyāt	80	Makātib-e-Sultān	3
Mahārājā Ajit Singh rī Khyāt	7	Makhzan al-asrār fī zikr-e-salāsil il-kibār	76
*Mahārājā Chhatrasāl Bundīlāh (Gupta)	23	Makhzan al-makātib	46
*Maharana Pratap		Mākhzan al-ma'rūf	39
Smriti Granth (Paliwal, ed.)		Maktub-e-Nādirī	45
20, 53, 97, 98, 107, 120, 124		Maktubāt	30
(Maharashtra State Archives)	75	Maktubāt-e-Sa'dallāh Khān	51
Mahrāj-Charītra	22	Maktubāt-e-Shāhzādah	
Maikhānah	17	Muhammad Mu'azzam	76
Majalla-e-'ulūm-e-Islāmīyah		(Maktubāt-e-Tīmūriyah)	62
		*Malik Ambar (Tamaskar)	107
		Mallonawiyāt-e-Ātāshī	11
		Ma'mūlāt-e-Hakīm Muhd. Sharīf	42
		Mān Charītra	45
		Manāfi'-e-Afzaliyah	6
		Manāqib al-anār	12
		Manāqib al-murshidīn wa Kanz al-wāsilīn	4
		Manāqib-e-Fakhrīyah	47

Manāzil-e-Hindustān	38	Mirāt-e-Sādiq	61
Manzumāt-e-hajuiyah	24	Mirāthiya-e-Mirzā	35
Maratha Records	76	*Mirza Abu Talib (Kabir)	90
Marsiyyah-e-shāhī	8	Mīzām al-ash̄ār	51
<i>Marū Bhāratī</i>	106	Mizhat al-sh̄u'arā	42
Mārwād Kī umrān Kī Phūtkar bāten		*Moghul anī Marātha (Pagdi)	96
Mārwār Kī Khyāt	80	Mufarrīdāt-e-Sīkandarī	22
Mārwār rā parganā rī vīgat	77	*Mughal Administration in Golconda (Richard)	71
*Marwar under Jaswant Singh (Satish Chandra, ed.)	42	Mughal Archives	70
*Marwari Historical Chronicles (Ziegler)	73	*Mughal Maratha Sangarsh (Pagdi)	105
Masiḥī	76	Muhabbat-nāmah. See Mallonawiyāt-e-Ātashī	
Mathnawī	2	Muhārabah-e-Nādirī	45
Mathnawī-e-'Abd al-samad	33	* Muhd. Zuhūr Bijāpūrī	
Mathnawī-e-'Arif	4	(Nazir Ahmad)	128
Mathnawī-e-Jashn-e-shādī-e- Farrukhisiyār	9	Mukhzan al-jawāher	40
Māthnawī-e-Mīr 'Ālam	87	Munsha'āt al-Namakīn	5
Mathnawī-e-Shihābī	34	Munsha'āt-e-Mīrzā Mahdī Khān	39
Mathnawī-e-Zafar Khān	58	Munsha'āt-e-Mūsawī Khān	44
Mathnawī fath-e-qīlā'-e-sālher	62	Munsha'āt-e-Rāimal	13
Mathnawiyāt-e-Fayzī	77	Munsha'āt-e-Rāzī	9
Matīn al-inshā	100	Munsha'āt-e-Shāh Tāhir	122
Mazmār-e-Dānish	110	Muntakhab al-tawārīkh	77
*Medicine in Mediaeval India (Jaggi)	47	Muntakhab-e-akhbār-e- Hindustān	77
Memoirs by Francois Martin	38, 42, 47, 48, 92, 118	(Muntakhab-e-akhbārāt)	77
*Memoirs of Sufis written in India (Siddiqui)	19	Muntakhab-e-Dīwān-e-Nāsir	46
Miftāh al-asrār	106	Muntakhab-e-Ma'āthir al-Kirām	12
Miftāh al-maqāṣid	77	Muntakhab-e-Tārīkh-e-Shāh	
Mihakk al-sulūk wa misqalat al-nufūs	3	Jahānī	55
Mihr wa muhabbat	57	Muraqqa'	26
Mijmar-e-Anwar. See Mallonawiyāt-e-Ātashī	77	Muraqqa-e-Delhi	98
Minhāj al-'Itaj	47	Muraqqa'-e-Hāfiẓ Rahmat Khān	21
Mīr Shīkār-nāmah	54	Muraqqa'-e-Mīr Māh	34
Miraj-nāmah	15	Murāsalāt-e-Ahmad Shāh	77
Mirāt al-aqālīm	38	Murāsalāt-e-Najib al-daulah	77
Mirāt al-asrār	42	Murāsalāt-e-Pādshahān	90
		Muzhikāt	8
		Nabī-nāmah	60, 89
		Nādir Shāh-Akhbār-e-waqa'i-e-	

Nādir Shāh rī Farrukhsiyar	77	Panj ruq'ah	61
Nafahāt al-Uns	28	Punjab Records	78
<i>Nafā'is al-ma'āthir</i>	33	*Panwar <i>Vansha Darpan</i> (Sharma)	17
Nāgpūrkār Bhonslayānchī bakhar	76	*Pārsī Guyān-e-Hind wa Sind (Sadarangani)	12, 103, 114, 123, 124, 125, 127
Nainsī Mohitā rī Hundī	50	*Parsis at the Court of Akbar and Dastur Meherji Rana (Modi)	34
Nāmah-e-Ālam Ārā-e-Nādirī	114	*Parties and Politics at the Mughal Court (Satish Chandra)	3, 108, 109
Namakdān-e-haqīqat	57	Patiala Records	78
*Nanddās (Khatar)	117	Pemnem	22
Naqd al-nasūs	48	*Persian Documents (Saran)	79
Naql-e-Jamshid Qulī Qutb Khān	78	(Persian Documents)	78
Naqsad-e-rawān	36	Persian documents comprising <i>fīrmāns</i> , land grants, sale- deeds ... pertaining to	
Nasab al-ansāb. <i>See</i> Tārīkh-e- Rajasthan Nasab nāmah-e-'Alī		madad-e-ma'ash and jāgīr, assignments	41
Mardan Khān	52	(Persian Records)	79
National Archives of India. <i>See</i> East India Company Records		Persian Revenue Records of Bengal	79
National Register of Private Records	73	*Peshwayānchi bakhar (Kulkarni and Deshpande)	76
Nāz wa nayāz	17	*Portuguese India, its Historical Records (Christian)	79
Nazm al-durar wa al-marjān	11	Portuguese Records	79
News-Letters, 1767–99	70	Prabōdh-Chandra	13
Nī'mat al-alwān	7	Pratīnaishadham	45
Nītmanjarī	54		
Nōōr-nāmah	25	Qānūn-e-Sikandarī	22
Nujūm al-'Ulūm	78	Qarābādīn-e-asbāb wa 'ilāmāt	36
Nūr-e-haqīqat/Sair-e-Ajmer	14	Qarābādīne-Iskandarī	22
Nūr-nāmah	105	Qarābādīn-e-Jalālī	22
Nuskh-e-Tawārīkh-e-Ālamgīrī. <i>See</i> Tawārīkh-e-Ālamgīrī		Qarābādīn-e-Ma'sūmī	39
Nuskha-e-Baburī	29	Qarābādīn-e-Shifā'ī	58
Nuskhah-e-ahwāl az Jahāngīr- nāmah wa az 'Ālamgīr-nāmah	78	Qarābādīn-e-Shifā't	44
Nusrat al-murtazā	23	Qarz al-Shir	29
Nusrat nāmah-e-Tarkhān	37	Qasā'id-e-Hidāyat	24
Pādishah nāmah 18. <i>See also</i> Horoscopes of Shāh Jahān		Qasā'id-e-Ilqā	25
Pādshāh nāmah	36	Qasīdah-e-Fagān	17
Palas	29		
Pānīpat bakhar	78		
Panj qasā'id-e-Yakdil	81		

Qasīdah-e-Nusratī	48	Rāthōrā kā ītīhās	73
Qasīdah-e-Rustam	25	Rauzat al-anwār	59
Qasīdah-e-Shāh Tāhir	56	Rauzat al-athār	57
Qasr āl-‘amal	79	Rauzat al-shuhadā	61
*Qasr-e-ilm (Shaukat Ali Khan)	129	Razm-nāmāh	45
Qawānīn al-‘ilāj	38	Razmiyyah	9
Qirān al-su‘adā	38	Records in British Libraries. See East India Company Records	
Qisās al-ānbiyā	19	*Reign of Muhd. Shāh (Malik)	14, 66, 104, 109, 113, 118, 121, 122
Qissah-e-Abū Shahmah	11	*Report on Muhammadan Literacies of Lucknow (Springer)	54
Qissah-e-Buland Akhtar	48	*Report on the Madras Records (Dodwell)	74
Qissah-e-Chandarbadan wa Mahiyār	43	*Researches in Persian Lit. (Hadi Hasan)	88, 103
Qissah-e-Ghamgīn	1	(Residency Records, Bolarum)	81
Qissah-e-Irāqay	57	Revenue Records	58
Qissah-e-Nūrjahān wa Jahāngīr	49	(Revenue Records); Dastūr al-‘amal-e-Shāhjahānī	81
Qissah-e-Razwān Shāh wa ruh-e-āfzā	18	(Risālah dar Akhlāq)	81
Qur’ān	80	Risālah dar fann-e-mūsīkī	25
Rāgamālā	58	(Risālah dar ‘ilm-e-siyāq)	81
Rāh-e-rūh	36	Risālah dar Ma‘ānī wa bayān	29
Rāhanumā-e-Taj-Ganj	23	Risālah dar Naqd al-shir	29
Raj Bahī	73	Risālah darbarī arāzī	27
Rāisingh rī vēl	53	Risālah-e-Hazīn	24
Rājā rā tathā Pātshāhā rā janampatrīyān	80	Risālah-e-‘ilm-e-‘Arūz	29
Rajabdās. See Sarvāngayōgā	50	Risālah-e-Inshā	81
Rajab vānī	28	Risālah-e-mu‘amma	58
Rājanītī vīstār	80	Risālah-e-rāgmālā	59
Rajasthan Records	80	Riyāz al-tārikh	126
Rājasthānī miscellanies	80	Riyāz al-wifāq	63
Rājavalī dohā	14	Riyāzat al-‘inshā	32
Rājavansa varnan	81	Ruqa‘āt	4
*Rajput Polity (Sharma)	80, 106, 107, 108, 129	Ruqa‘āt-e-Ghanīmat	100
Rānā rī vanshāvalī	80	Ruqa‘āt-e-Hazīn	24
Rasā’il-e-makālib dar sulūk	1	Ruqa‘āt-e-Nawāzish Khān	46
Ratankahānī	22	Ruqa‘āt-e-Muhammad Murād	40
Ratpadam or Padmāvat	4	Ruqa‘āt-e-‘urfī	60
Rāthōdān kā ītīhās	80	Ruqā‘āt-e-Hakīm Abū al-Fath	
Rāthōdān rī Khānpān rī Vizat	80		
Rāthōdān rī vanshāvalī	80		

Gūlānī	111	yāddāshṭ	56
Rūz-nāmchah-e-Ni'mat Khan	8	Shājhahān nāmah	13, 52
*Sa'ādat Yār Khān Rangīn (Sābar 'Ali Khān)	120	(Shāh Jahān-nāmah)	55
Sab Samāwāt	5	Shāh-nāmah	41
Saba' Sayyārah	63	(Shāh-nāmah)	82
Sabab-e-sikah Rashīdī	48	Shāh-nāmah-e-Ismāīl	119
Sabīkah-e-Māh	10	Shāh Walī al-Lāh kē siyāsī	
Safīnah	24	maktubāt	126
Safīnah-e-bahr al-muhīt	39	Shajarah-e-Āsafiyah	59
Safīnah-e-Bekhabar	13	Shāmlū Letters	23
Safīnat-e-Ahl al-Bait	81	'Sharaf-nāmah-e-Marvarīd	87
Sagat rāsō	20	Sharh-a-Dīwān-e-Hāfiẓ	53
Sahīfah-e-gulshan-e-tawārīkh	81	Sharh-e-Dīwān-e-Nāsir 'Alī	53
Sāī sarvāngī cintāmanī	21	Sharh-e-Hummayāt-e-Qānūn	42
Salāsil al-anwār fā siyar il-abrār	35	Sharh-e-Jāmī-e-'Abbasī	38
Sanad al-sa'ādt	12	Sharh-e-Nuzhat al-nazar	60
Sangit-darpan	16	Sharh-e-qasā'id-e-'Urfī	10
Sānpūrichī bakhar	76	Sharh-e-qit'a-e-'Alī	12
Sāqī-nāmah	10	Shawāhid al-balāghat	31
Sāqī-nāmah (by Mir Murad)	34	Shifā'i al-'alīl	44
Sāqī nāmah-e-Bakhtāwar Khān	13	Shikār-nāmah	9
Sarābistān	31	*Shivājī Nibandhāvalī II (Verma)	128
Sardārā rī vāshhāvalī	80	*Shivājī Souvenir	
Sarqat-e-Adabi	29	(Sardesai, ed.)	107
Sarvāngayōgā	50	*Short Hist. Persian Literature	
Sarvāngī	50	(Devare)	104
Sarvasiddhānta-rājā	47	Siddhānta-Sīndhū	47
Sawā'ī Jaisingh rī Jodhpur per Chadhāī	27	Siddhānta tatva artha	116
Sawāti al-ilhām	5	Sikh Records	82
Sayyid al-siyar fī ahwāl-e-Khair al-Bashār	20	Sirāj al-Iqbāl	36
Selected Documents of Aurangzēb's reign (1659–1706)	70	Sirāj al-istikhrāj	18
Selected Waqā'i' of the Deccan (1660–71)	70	Sīyāq-nāmah	9
Shāhinshāh nāmah-e-Shāh Jahān	55	Sīyāq-nāmah by Nandrām Kāyaštī	45, 93
Shājhahān bādshāh kī dīncharchā kī		Siyar al-'Arifīn	42
		*Social History of Islamic India (Yasin)	1, 89, 91, 94
		*Social Life of the Mughal Emperors (Ansari)	34
		*Sources of the Hist. of India (Ray, ed.)	94
		*Studies in Indian History	79

* <i>Studies in Indo-Portuguese Historiography</i> (Shastri)	79	—e-Gharībī	83
* <i>Studies in Parsee History</i> (Hodiwala)	34	—e-Hind	83
* <i>Studies in the Hist. of Mediaeval Deccan</i> (Alavi)	66, 112	—e-Hindustān	83
Subh-e-watan	12	—e-Izzī	59
Sūkhanjan	55	—e-Jahāngīr	56
Suluk al-mulūk	18	—e-Jahāngīrnagar	83
Sūndar Samgār	32	—e-Kashmīr. <i>See</i> Majma' al-tawārikh	97
Sūr Sāgar	59	—e-Kipchākkhānī	31
Sūz wa gadā	58	Tarikh-e-Mashaykh	97
* <i>Swādhyāyā</i> (Padgi)	105	Tārīkh-e-Mas'ūdī	5
Ta'abīr-e-Ru'yā	6	Tārīkh-e-Muhammad Shāhī	127
Tabaqāt-e-Bāburī. <i>See</i> Tārīkh-e-Bāburī		Tārīkh-e-mukhtasar-e-Qutb-Shāhī	49
Tafsīl-e-Sikkah	82	—e-Nizāmī	34
Taj al-inshā'	43	—e-Panjab tuhfah-e-ahbāb	2
Tāj al-madāyah	60	—e-qal'ah-e-Ranthambōre	83
* <i>Talib-e-Āmulī</i> (Hadi)	124	Tārīkh-e-Qutb-Shāhī	109
Talismāt-e-Khiyāl	30	Tārīkh-e-Rājasthān	29
* <i>Tamil Nadu Archives, Diamond Jubilee Celebrations Commemoration Volume</i> (1970)		—e-Rāmpūr	31, 83
Taqwīm al-tawārikh (Tārābāi Papers)		(Tārīkh-e-Shāh Ismā'il-e-Safawī)	37, 83
* <i>Tarabai Papers—a collection of Persian Letters</i> (Pawar)		Tārīkh-e-Shāh Jahān	55
Tarīkh (Tārīkh-e-'Abbāsī)	68	—e-Sultānī	23
(Tārīkh-e-Ahmad Shāhī)	44	—e-waqā'i' wa sawānih-e-	
Tārīkh-e-'Aja'ib-al-gharā'ib	82	Afghānistān	8
—e-Amjadīya	18	—e-Wazīr 'Ali	37
—e-Āsaf Jāh	27	—e-Zafrāh	21
—e-Bāburī	42	Tarīkh-nāmah	57
—e-Bahādur Shāhī	82	Tarjumah-e-gītā Manzūm	8
—e-Buzurgān	18	Tashrih al-aflāk	104
—e-Dakan	27	Tasnif al-malūk	33
—e-Dakkan	42	Taswīr-e-Jānān	55
Tārīkh-e-Dil Afruz	82	Tausif nāmah Mīrān Muhyī al-Dīn	19
Tārīkh-e-Fathiyah	82	Tawārikh-e-'Alamgīrī	84
	12	—e-Amīr	62
	83	—e-Bahādur Shāhī	84
	23	—e-Farkhurdah	40
	83	—e-Humāyūnī	84
	40	—e-Nādir Shāhī	45
	107	—e-Rājahā-e-Nāgpūr	84
	34	—e-Sair al-Hind	40
		—e-Shāhinshāh. <i>See</i>	

Index of Titles

143

Tawārīkh-e-Bahādur Shāhī	Vairāgya manjarī	54
—e-Shāh Jahān. See Shāh	*Vijāpūrchi Ādil shāhī (Bindre)	113
Jahān nāmah	Vijāpūrchyā Ādil shāhī <u>Gharānychyā Itīhās</u>	
Tawsīf nāmah-e-Mīrzā Muhyī al-Dīn	(Vaze)	
Tazkirah-e-Āsafiyah	Viśīdh rājya-vansha rī Khyāt	84
—e-Dilkushā	43	
—e-Khattātīn	60	
—e-Muqīm-Khānī	8	
(Tazkirah-e-shu'arā-e-ma'āsirīn)	13	
Tazkirāt al-ibrār	42	
Tazkirāt al-Shu'arā	Wajīz al-tawārīkh	43
Tazkirāt al-tawārīkh	Wāmiq wa 'Azrā	53
Tazkirāt al-wasīlīn	32	
(Tibb-e-Aurangshāhī)	Waqā'i'-e-Badā'i'-e-Marhatta	92
Tibb-e-Hindi	1	
Tibb-e-Shifā'i. See Qarābādīn-e-Shifā't	Waqā'i'-e-dah sālah	11
Tibbe-e-Fayzī	103	
Tuhfah-e-'Ālam-shāhī	Waqā'i'-e-Haidarī	40, 121
Tuhfat al-ashāb	3	
— al-attibā-e-manzūm	Waqā'i'-e-jashan-e-Jahāngīr	
— al-'Iraqayn	61	
— al-sadr. See Faras-nāmah	Bādshāh	84
— al-sultān	98	
Tūtī-nāmah	Waqā'i'-e-Nādirī. See	
Tūzuk-e-Qutb Shāhī	Muhārabah-e-Nādirī	
Tūzuk-e-Qutbshāhiyah	Waqā'i'-e-Zamān Shāhī	35
Tūzuk-e-wālājāhī	Waqā'i'-Jahāngīrī wa Shāh	
Udaipur Records	54	
Udaipur rī gazal	Jahānī	84
Umdah-e-Muntakhabah	41	
Upadeshkushala Kulaka	Waqā'i'-wa Rūznāmchās	70
*Urdu Manuscripts (Kaul)	52	
Urdu-e-Adab	Waqi'ah-e-Rāmgīr wa	
	57	
	Aurangābād	85
	57	
	Waqi'āt-e-Jahāndār Shāh	26
	Waqi'āt-e-Sind	85
	49	
	5, 63	
	Yāddāstī	85
	49	
	Yūgapurāna	85
	84	
	15	
	Zafar nāmah	62
	Zakhīrah-e-Nizām-Shāhī	51
	84	
	Zīca Nityānandī Shāhjahānī	47
	30	
	Zikr-e-Shahādat-e-Nawāb 'Alā'	
	122	
	al-Daulah	7
	15	
	Zubdat al-Kāmil manzūm	56
	86	
	Zubdat al-tawārīkh Sīnāndijī	41
	96	
	Zūlna Akbar Pātsahī	53

Index of Subjects

(Note: All references are to the pages.)

‘Abd al-Ghaffar	1	Amar Singh II	30
‘Abd al-Samad <u>Khān</u>	66	Ambar	64
‘Abd al-lah Qutb <u>Shāh</u>	35, 47, 48, 75	<i>See also</i> Jaipur	
Abhay Singh	26, 27, 74, 80	‘arzdashts	13
Abū Zafar	46	Āsaf al-Daula	42
‘Ādil <u>Shāh</u> (of Bijapur)	78, 102	Āsaf Jāh	40, 44, 82
‘Ādil <u>Shāhī</u>	83	Āsaf Jāh I	33, 34, 44, 54
Administration	9, 10, 18	Āsaf Jāh II	25
Admonitions	10	Āsaf Jāh IV	49
Afghanīstān	8	Āsaf Jāhī dynasty	107
Agra	64, 84	Āsaf <u>Khān</u>	47
Ahmad <u>Shāh</u>	42, 66	Assam	53
Ahmad <u>Shāh Abdālī</u>	77, 85	Astrology	5, 78
<i>See also</i> Ahmad <u>Shāh Durrānī</u>		Astronomical tables	18
Ahmad <u>Shāh Durrānī</u>	67	Astronomy	18, 47, 78
Ahmadābād	15, 64	Aurangzēb	5, 6, 10, 11, 12, 13, 15,
Ahmadnagar	123		17, 20, 25, 28, 33, 34, 41, 43, 46,
Ajīt Singh	26, 47, 80		51, 57, 62, 64, 65, 75, 78, 80, 81,
Akbar	1, 5, 7, 9, 16, 20, 24, 27, 33,		83, 84, 85, 90, 119, 130
	37, 39, 41, 44, 45, 47, 49, 50, 52, 53,		
	54, 57, 58, 59, 63, 71, 73, 83, 103		
Akhbārāts/Newsletters	15, 65,	Ayurvedic work	92
	77, 79, 129	Bābur	3, 12, 29, 88
Akhbārs	65	Bachārat <u>Khān</u>	71
‘Alā’ al-Daulah	7	Bahādūr <u>Shāh</u>	25, 36, 47, 49, 54
‘Alī’ Ādil <u>Shāh Thānī</u>	35	Bahādūr <u>Shāh</u> II	70
‘Ali Mardān <u>Khān</u>	24, 52	Bairam <u>Khān</u>	18, 39
‘Ali Muhammad <u>Khān</u>	31	Bakhat Singh	80
‘Ali’s works	12	Balkh	42, 46
Amānat <u>Khān Khwāfi</u>	38, 110	Banares	44, 78
		Berar	9

<u>Bhagwāndās</u> (Rājā)	50	dyes	74
<u>Bhagwat Gītā</u>	8		
<u>Bharatpur</u>	44	East India Company	46, 67, 68
<u>Bhonsle family</u>	84	French	69
<u>Bhopal</u>	36	Economic conditions	129
<u>Bijay Singh</u>	67	Epistolary	24
<u>Bikaner</u>	16, 17, 53, 66	Epistolography	3, 46
<u>Biographical notes</u>	3, 8, 31, 42, 123	Ethics	24, 41, 48, 81
<u>Biographical notices</u>	12, 20, 52, 63, 64		
<u>Biography</u>	42, 47	Falconry	54
<u>Buildings</u>	49, 64	Farāīzī movement	1
<u>Bukhārā</u>	42	Farriery	3
<u>Bundelkhand</u>	6	Farrukhsiyar	39, 47, 60, 77
<u>Bundi</u>	67	Ferōz Shāh	80
<u>Cabbalism</u>	6	Firmāns	4, 7, 17, 34, 41, 67, 69, 75, 78
<u>Calligraphy</u>	4, 5, 8, 9, 13, 21, 25, 26, 66	Food and drinks	8
<u>Cavalry</u>	66	Genealogies	56, 76, 81
<u>Chhatrasāl</u> <u>Bundīlāh</u>	22	Geographical account	69
<u>Chingīz Khān</u>	6, 56	Geography	31, 38
<u>Chishtiyya</u>	35	Ghulam 'Alī Āzād Bilgrāmī's works	37
<u>Chronograms</u>	15	Ghulām Qādir	69
<u>Chronological tables</u>	44	Golcondah	8, 10, 20, 46, 49, 78, 81, 124
<u>Cookery</u>	74	Gujarat	64
<u>Cosmography</u>	64	Hādolī	65
<u>Cotton printing</u>	19	Hāfiẓ's works	53
<u>Couplets</u>	7	Haidārābād	40, 84
<u>Dacca</u>	83	Hājō	53
<u>Dārā Shukhōh</u>	4, 15, 48, 51, 118	Hātim and Nahīd, story of	52
<u>Deccan</u>	24, 33, 34, 39, 40, 59, 78, 90	Hindi translation	54
<u>Deccani Urdu</u>	19, 22, 25, 48, 54, 57, 61, 66	Hindu works, Persian translation of	8, 13, 45
<u>Delhi</u>	14, 19, 30, 62, 65, 69, 80	Hindustan	72
<u>Dictionaries</u>	13, 21, 51, 123	Historical anecdotes	17, 31, 48, 52
<u>Didactic stories</u>	27	Historical narratives	13, 84
<u>Directory, official</u>	129	Historical notices	82
<u>Diseases</u>	3, 22	Histories, general	10, 29, 31, 38, 41, 57, 66, 69, 71, 73, 74, 77, 80, 83
<u>Drawings</u>	82	Histories of India	13, 40, 52, 67, 68, 71
<u>Dreams, interpretation</u>	6		
<u>Dūndī Khān</u>	71		

Horoscopes 18, 80
 horses 62, 78
 Humāyūn 18, 20, 33, 39, 47,
 59, 81, 84, 88
 Hunting 15
 Ibn al-'Arabī 48
 Ibrāhīm 'Ādil Shāh Thānī 43, 55
 Ibrāhīm Qutb Shāh 43, 56
 Imām Bakhsh Sahbāī 54
 Indo-Pakistan Subcontinent 66
 Indo-Portuguese history 72, 79
 Irān 62, 72, 129
 Islām Khān 43, 53, 54
 Jahāndār Shāh 65
 Jahāngīr 7, 16, 30, 41, 43, 46, 47,
 49, 55, 61, 67, 75, 78, 84, 106
 Jai Singh 27
 See also Mīrza Rājā Jai Singh
 Jaipur 83
 See also Ambar
 Jamshid Qulī Qutb Khān 78
 Jaswant Singh 73
 Jodhpur 8, 21, 72, 73
 See also Mārwār
 Kachhwahās 26, 29, 80
 Kaifiyats 73
 Karnatak 15
 Kashmir 14, 35, 43, 46
 Khān Jahān Lodī 62
 Khudā Bandah 27, 72
 Kūch 53
 Land tenures 27
 Lashkar Khān 32
 Later Mughals 18, 36, 42, 77, 83, 84
 Letter-writing 5, 20, 43
 Letters 1, 2, 3, 4, 6, 7, 9, 11, 13,
 17, 20, 23, 24, 26, 29, 30, 34, 35,
 39, 43, 44, 45, 46, 51, 59, 60, 62,
 63, 65, 66, 67, 69, 72, 75, 76, 77,
 79, 80, 81, 91, 100, 108, 111
 Lexicography 5, 9
 Logographs 29, 58
 Lucknow 65
 Madārīya 35
 Madho Singh II 73
 Mādhū Singh 83
 Mahābhārata, Persian
 translation of 45
 Mahādji Sindhiā 129
 Mahmūd I 59
 Mānsingh (Rājā) 50, 73
 Mānsingh I 73
 Marathas 11, 16, 44, 65, 76, 78
 Mārwār 7, 26, 33, 42, 65, 73, 77, 84
 See also Jodhpur
 Mathura 44
 Maulānā Fakhr al-dīn 47
 Medical Sciences 6, 22, 36, 38, 41,
 44, 47, 48, 51, 54, 56, 74
 Memoirs 19
 Mensuration 10
 Mīr Nizām 'Alī Khān 34
 Mīrza Rājā Jai Singh 45
 See also Jai Singh
 Mughal documents 71
 Mughal-Maratha relations 76
 Mughal-Ottoman relations 9
 Mughal-Safawid relations 25,
 41, 55
 Mughal-Uzbeg relations 42
 Muhammad 'Ādil Shāh 33, 43, 75
 Muhammad Qulī Qutb Shāh
 27, 120
 Muhammad Qutb Shāh 33
 Muhammad Shāh 9, 17, 34,
 39, 41, 45, 59, 61, 62, 66, 80, 83,
 84, 100
 Muhammad Shāh Bahman II 32
 Muhammad Zamān Mīrzā 37
 Mu'īn al-din Chishtī (Khwāja) 14
 Mu'izz al-Dīn Khān (Broach) 1

Murād Bakhsh 60 14, 16, 17, 18, 20, 24, 25, 28, 29,
 Murtazā Khān 26 30, 31, 36, 37, 48, 52, 53, 61, 63,
 Music 2, 16, 25, 57, 58, 59 67, 100, 121
 Musical instruments 49 —, Urdu 4, 9, 10, 11, 17, 18, 19,
 Mutiny 19 21, 23, 24, 25, 26, 27, 31, 32, 33,
 Mysticism 48 34, 35, 39, 43, 46, 47, 48, 49, 53,
 54, 55, 56, 57, 58, 60, 62, 66
 Nādir Shāh 17, 39, 45, 77, 82 Politics 24, 26
 Nafīs's works 42 Pratap Rudra 40
 Nainsī Muñnot 50 Prediction 62
 Najābat Khān 24 Prithirāj 30, 80
 Najīb al-daulah 71, 77 Prophet 11, 12, 15, 60, 81, 123
 Naqshbandī order 114 Prosody 45, 50
 Naqshbandīya 35 Proverb 23
 Narwar 26 Pushkar 44
 Nāsir al-din Sabuktāgīn 82 Puzzles 29
 Nāsir 'Alī Sirhindī's works 53 Qādiriya 35
 Nāsir Jang 40, 66 Qandahār 44, 51
 Naushīrwīn (of Irān) 62 Qur'ān, commentary 5, 32, 60, 80
 Nawab Singh 77 Qutb Shāhī kings 20, 49, 124
 Nimbarī Sampradāya 16 Rahmat al-lāh Khān 77
 Nizām Shāhī 83 Rai Singh (of Bikaner) 53
 Nizāms 20, 60, 128 Rājasthānī works 72
 Nūrjahān 49 Rāmpūr 31, 83
 Oudh 31, 37, 40, 54, 64, 104 Rām Singh 80
 Painting 21, 26, 28, 41, 46, 52, Rānthambōr 83
 62, 71, 103, 125 Ratan Singhjhī 16, 17
 Panjab 2 Rāthōrs 16, 73, 80
 Panjabi works, Persian Revenue collection 73
 translation of 12 — records 58, 66, 79
 Parmars 15 — statistics 45, 59, 65, 70, 72, 81
 Persian translation 8, 12, 13, 37, 45 Romances, historical 23, 28, 43,
 Persian work, Hindi 48, 53, 57
 translation of 21 Roshanā'iya movement 8
 Petition 66 Sa'dī's works 10, 37
 Pharmacology 18, 22 Safawīds 71, 72, 75
 Pharmacopoeia 22, 36, 39, 44, 58 Safdar Jang 77
 Poems, Brajabhāshā 59 Sambhājī 76, 77
 —, Hindi 14, 17, 22 Sanskrit works 24, 50, 62, 65,
 —, Hindustani 6 72, 81
 —, Persian 4, 6, 8, 9, 10, 11, 12,

Sarbuland <u>Khān</u>	85
Satī	21
Sex	32, 44
<u>Shāh</u> ‘Abbās the great	32, 74
<u>Shāh</u> ‘Abbās-I	23, 27, 40, 58, 75
<u>Shāh</u> ‘Abbās-II	23
<u>Shāh</u> ‘Ālam	64
<u>Shāh</u> ‘Ālam-II	20, 22, 30, 41, 77, 82, 129
<u>Shāh</u> Isma‘īl	27, 37, 71, 83
<u>Shāh</u> Jahān	3, 4, 6, 9, 13, 14, 16, 18, 19, 23, 27, 30, 32, 39, 41, 45, 46, 47, 51, 52, 53, 55, 56, 62, 66, 70, 72, 78, 81, 84
<u>Shāhjahānābād</u>	55
<u>Shāh</u> -nāmah, glossary	7
<u>Shāh</u> Nūr Muhammad	4
<u>Shāh</u> Pīr Muhammad Jaunpūrī	12
<u>Shāh</u> Tahmāsp	72, 74, 103
<u>Shāntīchandra</u>	50
<u>Shaykh</u> ‘Abd al-Wahhāb	1
<u>Shaykh</u> Rahm ‘Alī	4
<u>Shēr</u> <u>Shāh</u>	15
<u>Shivājī</u>	82
<u>Shujā</u> al-daulah	73
Sikhs	2
Sīnd	37, 85
Sīstān	25, 55

Index of Subjects

Social Conditions	129
Socio-political history	64, 65, 67
Sorcery	24
South India	2
Sufism	1, 3, 5, 28, 48, 61, 76
Suhrawardiya	35
Sultān Muhammad	34
Surajmal Jāt	77
Tāj Mahal	23, 32
Taxation	27
Temples	14
Theology	49
Tīmūr	6, 62, 81, 83
Tīmūr Shāh	35
Topography	28
Travels	4
Udaipur	30, 84
Urdu, promotion of	83, 90
'Urfī's works	10, 50
Versification	51
Veterinary Science	74
Wājid 'Alī Shāh	54
Wazir 'Alī Khān	37
World history	36, 90